CITROËN

CITROËN JUMPY DISPATCH

GUÍA DE UTILIZACIÓN

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Acceso a la en línea

La **Guía de utilización** está disponible en la página web de CITROËN, en el apartado “MyCitroën” o en la siguiente dirección:
http://service.citroen.com/ddb/

Seleccione:
- el idioma,
- el vehículo, la carrocería,
- la edición impresa de la guía de utilización correspondiente a la fecha de la 1ª matriculación del vehículo.

Acceso directo a la **Guía básica**.

Este símbolo indica la información más reciente disponible.

Bienvenido

Gracias por elegir un Jumpy – Dispatch.

Estos documentos presentan la información y las recomendaciones necesarias para que pueda explorar su vehículo con total seguridad.

Cada modelo puede llevar solo una parte del equipamiento mencionado, en función del nivel de acabado, de la versión y de las características propias del país de comercialización.

Las descripciones e imágenes no tienen valor contractual. Automóviles CITROËN se reserva el derecho a modificar las características técnicas, equipamientos y accesorios sin necesidad de actualizar la presente guía.

Si se transfiere la propiedad de su vehículo, asegúrese de que esta **Guía de utilización completa** se entrega al nuevo propietario.

En documento encontrará todas las instrucciones y recomendaciones de uso que le permitirán disfrutar al máximo de su vehículo. Se recomienda encarecidamente que se familiarice con él así como con el mantenimiento y condiciones de garantía que le proporcionarán información sobre garantías, mantenimiento y asistencia en carretera relacionada con su vehículo.

Leyenda

Advertencia de seguridad

Información complementaria

Contribución a la protección del medio ambiente


Vehículo con volante a la izquierda


Vehículo con volante a la derecha

Simbología

Esta simbología le permitirá distinguir las especificidades de su vehículo:


Furgón


Cabina alargada con seguro para niños mecánico


Cabina alargada con seguro para niños eléctrico


Combi

Vista general

Etiquetas 7

Conducción ecológica

1 Instrumentos del salpicadero

Cuadro de instrumentos 10
Testigos e indicadores 13
Indicadores 27
Reostato de luces 34
Ordenador de a bordo 35
Ajuste de la fecha y la hora 37

2 Acceso

Llave 39
Llave, mando a distancia 39
“Acceso y arranque manos libres” 46
Bloqueo/desbloqueo desde el interior 61
Puertas delanteras 63
Puertas laterales correderas manuales 64
Puertas laterales correderas eléctricas 66
Puerta o puertas laterales correderas manos libres 74
Puertas batientes traseras 77
Portón trasero 80
Alarma 81
Elevalunas eléctricos 83

3 Ergonomía y confort

Ajuste del volante 85
Retrovisores 85
Asientos delanteros 87
Banqueta delantera de 2 plazas 92
Moduwork 94
Asiento monobloque fijo 99
Asiento y banqueta trasera fija 102
Cabina doble fija 106
Cabina larga plegable 107
Acondicionamiento del interior 108
Acondicionamiento de los asientos 112
Acondicionamiento de los asientos 113
Calefacción 115
Aire acondicionado manual 115
Aire acondicionado automático bizona 117
Desempañado/desescarchado del parabrisas 120
Desempañado/desescarchado de los retrovisores 121
Desempañado/desescarchado de la luneta 122
Calefacción-Climatización trasera 124
Calefacción/ventilación programable 125
Luz/luces de techo 128

4 Alumbrado y visibilidad

Mando de luces 130
Luces diurnas 132
Encendido automático de las luces 132
Cambio automático luces de carretera 135
Reglaje manual de la altura los faros 137
Mando de los limpiacristales 137

5 Seguridad

Recomendaciones generales de seguridad 142
Luces de emergencia 143
Emergencia o asistencia 143
Enunciado vocal 145
Control electrónico de estabilidad (ESC) 145
Grip control 148
Cinturones de seguridad 150
Airbags 154
Asientos para niños 157
Desactivación del airbag frontal del acompañante 159
Fijaciones ISOFIX 166
Seguro mecánico para niños 174
Seguro para niños eléctrico 174
Seguro para niños en las lunas traseras 175

6 Conducción

Consejos de conducción 176
Arranque-parada del motor, llave simple, llave con mando a distancia 178
Arranque-parada del motor, “Acceso y arranque manos libres” 181
Freno de estacionamiento 185
Ayuda al arranque en pendiente 186
Caja de cambios manual de 5 velocidades 187
Caja de cambios manual de 6 velocidades 187
Indicador de cambio de marcha 188
Caja de cambios automática 189
Caja de cambios electrónica 194
Stop & Start 198
Pantalla virtual 200
Memorización de velocidades 202
Reconocimiento del límite de velocidad y señales informativas 202
Limitador de velocidad 206
Programador de velocidad 209
Programador de velocidad adaptativo 211
Alerta Riesgo de Colisión y Active Safety Brake 218
Sistema de alerta de cambio involuntario de carril 222
Sistema de detección de falta de atención 223
Sistema de vigilancia de ángulos muertos 225
Sensores de ayuda al estacionamiento 227
Cámara de marcha atrás, retrovisor interior 229
Visiopark 1 230
Detección de inflado insuficiente 234

7 Información práctica

Carburante 237
Sistema anticonfusión de carburante Diesel 238
Cadenas para la nieve 241
Arrastre de un remolque 242
Modo de ahorro de energía 242
Barras de techo/Portacargas 243
Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas 245
Capó 246
Motor 247
Revisión de los niveles 247
Comprobaciones 250
AdBlue® (motores BlueHDi) 252
Consejos de mantenimiento 256

8 En caso de avería

Triángulo de preseñalización (almacenamiento) 257
Inmovilización por falta de carburante (Diesel) 257
Caja de herramientas 258
Kit de reparación provisional de neumáticos 260
Rueda de repuesto 266
Cambio de una lámpara 272
Cambio de un fusible 283
Batería de 12 V 288
Remolcado 292

9 Características técnicas

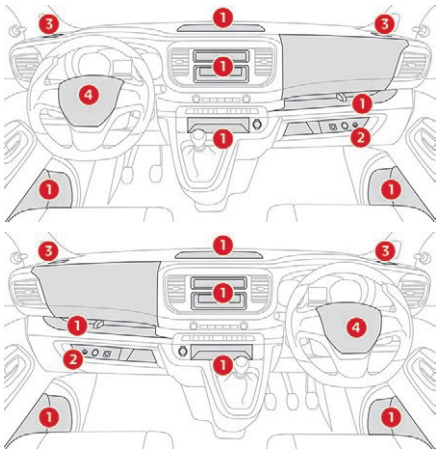
Características de motorizaciones y cargas remolcables 294
Dimensiones 301
Elementos de identificación 305

Equipo de audio y telemática

Índice alfabético

Puesto de conducción

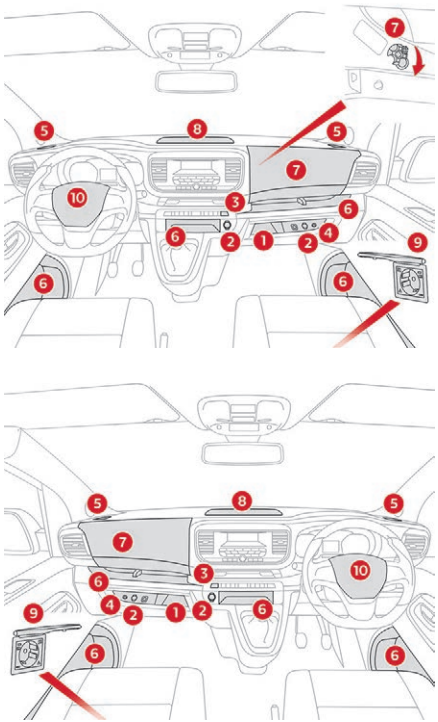
Sin sistema de audio



1. Compartimentos portaobjetos (si el vehículo está equipado con ellos).
2. Tomas auxiliares de 12 V (120 W).
   Si no se respeta la potencia, el accesorio podría dañarse.
3. Portavasos o portalatas.
4. Claxon.

> Los compartimentos portaobjetos pueden ser abiertos o cerrados, según el equipamiento del vehículo. Esta configuración es meramente ilustrativa.

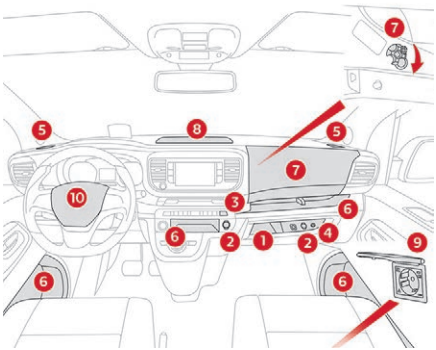
Con sistema de audio

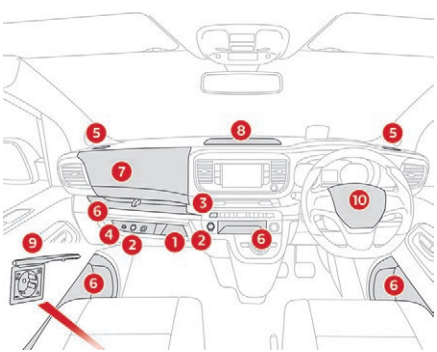


1. Guantera.
2. Tomas auxiliares de 12 V (120 W).
   Si no se respeta la potencia, el accesorio podría dañarse.
3. Toma USB.
4. Toma auxiliar (JACK).
5. Portavasos o portalatas.
6. Compartimentos portaobjetos.
7. Guantera refrigerada (en su caso).
   A través de una salida de ventilación, si está abierta, con el motor en marcha y el aire acondicionado encendido.
8. Guantera superior.
9. Toma de accesorios de 230 V (150 W, si su vehículo dispone de esta opción).
   Si no se respeta la potencia, el accesorio podría dañarse.
10. Alerta sonora.

> Los compartimentos portaobjetos pueden ser abiertos o cerrados, según el equipamiento del vehículo. Esta configuración es meramente ilustrativa.

Con pantalla táctil





1. Abra la guantera.
2. Tomas auxiliares de 12 V (120 W).
   Si no se respeta la potencia, el accesorio podría dañarse.
3. Toma USB.
4. Toma auxiliar (JACK).
5. Portavasos o portalatas.
6. Compartimentos portaobjetos.
7. Guantera refrigerada (en su caso).
   A través de una salida de ventilación, si está abierta, con el motor en marcha y el aire acondicionado encendido.
8. Guantera superior.
9. Toma de accesorios de 230 V (150 W, si su vehículo dispone de esta opción).
   Si no se respeta la potencia, el accesorio podría dañarse.
10. Alerta sonora.

Los compartimentos portaobjetos pueden ser abiertos o cerrados, según el equipamiento del vehículo. Esta configuración es meramente ilustrativa.

Mandos en el volante



1. Mando de iluminación exterior/ intermitentes
2. Mando de limpiaparabrisas/lavalunas/ ordenador de a bordo
3. Mandos de ajuste del sistema audio (según la versión que tenga)
4. Mandos del limitador de velocidad/ programador de velocidad Programador de velocidad adaptativo
5. Rueda de selección de modo de visualización del cuadro de instrumentos
6. Mando de síntesis de voz (según versión) Ajuste del volumen (según versión)
7. Mandos de ajuste del sistema audio (según la versión que tenga)

Panel central de interruptores





Bloqueo/desbloqueo desde el interior



Puerta(s) lateral(es) corredera(s) eléctrica(s)





Selectividad de la cabina y la zona de carga



Seguro eléctrico para niños



Luces de emergencia



Reinicialización del sistema de detección de inflado insuficiente



Desactivación de Stop & Start



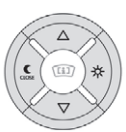
Desactivación del sistema DSC/ ASR

Barra de mandos lateral





Control de adherencia



Pantalla virtual



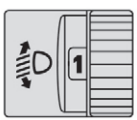
Calefacción/ventilación programable



Desactivación de las vigilancias volumétrica y antilevantamiento



Sensores de ayuda al estacionamiento



Reglaje manual de la altura los faros



Sistema de alerta de cambio involuntario de carril



Sistema de vigilancia de ángulos muertos



Conmutación automática de las luces de carretera

Etiquetas



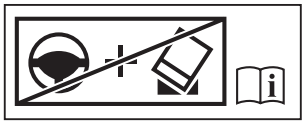
78



96



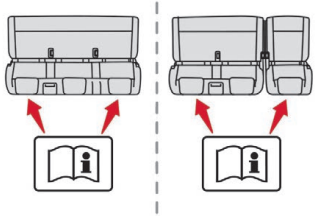
96



98



105



105



127



159



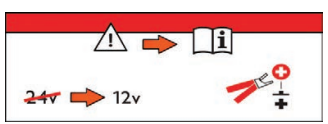
166



174



200, 246



290

Conducción económica

La conducción económica consiste en un conjunto de prácticas cotidianas que permiten al conductor reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO_2.

Optimización del uso de la caja de cambios

Con una caja de cambios manual, arranque con suavidad y cambie inmediatamente a una marcha más larga. En fase de aceleración, efectúe pronto los cambios a una marcha superior.

Con una caja de cambios automática, dé prioridad al modo automático, sin pisar con fuerza ni bruscamente el pedal del acelerador.

El indicador de cambio de marcha le propondrá introducir la marcha más adecuada: cuando la indicación aparezca en el cuadro de instrumentos, sígala lo antes posible.
En los vehículos equipados con cajas de cambios automáticas, este indicador solo aparece en modo manual.

Conduzca con suavidad

Respete las distancias de seguridad entre vehículos, favorezca el freno motor con respecto al pedal del freno y pise el acelerador de forma progresiva. Estas actitudes contribuyen a ahorrar carburante, reducir las emisiones de CO_2 y atenuar el ruido de la circulación.

Cuando las condiciones del tráfico permitan una circulación fluida, si el vehículo dispone de programador de velocidad, utilícelo a partir de 40 km/h.

Limite el uso de los sistemas eléctricos

Si, antes de iniciar la marcha, hace demasiado calor en el habitáculo, ventílelo bajando las ventanillas y abriendo las salidas de aire, antes de encender el aire acondicionado.
A velocidad superior a 50 km/h, cierre las lunas y deje los aireadores abiertos.
No olvide utilizar el equipamiento que permite limitar la temperatura del habitáculo (persiana del techo corredizo, estores...).

Corte el aire acondicionado, a menos que sea de regulación automática, una vez que se haya alcanzado la temperatura de confort deseada.
Apague los mandos del desempañado y desescarchado, si no se controlan automáticamente.
Apague lo antes posible los asientos calefactados.

No circule con los faros normales ni los faros antiniebla encendidos cuando haya suficiente visibilidad.

No deje el motor en funcionamiento, especialmente en invierno, antes de introducir la primera marcha; el vehículo se calentará con mayor rapidez durante la circulación.

Si viaja como pasajero, evite utilizar continuamente los dispositivos multimedia (vídeo, música, videojuegos, etc.); así contribuirá a limitar el consumo de energía eléctrica y, por lo tanto, de carburante.
Desconecte los dispositivos portátiles antes de abandonar el vehículo.

Limite las causas de consumo excesivo

Reparta el peso en el vehículo y coloque los objetos más pesados al fondo del maletero, lo más cerca posible de los asientos traseros.
Limite la carga del vehículo y minimice la resistencia aerodinámica (barras de techo, portacargas, portabicicletas, remolque...). En su lugar se recomienda utilizar un maletero de techo.
Retire las barras de techo o el portacargas después de utilizarlos.

Al finalizar el periodo invernal, cambie los neumáticos de nieve por los de verano.

Respete las indicaciones de mantenimiento

Revise con regularidad y en frío la presión de inflado de los neumáticos, consultando la etiqueta situada en el vano de la puerta del conductor.
Efectúe esta revisión especialmente:
- Antes de realizar un trayecto largo.
- En cada cambio de estación.
- Después de un periodo prolongado de inactividad.

No olvide revisar también la rueda de repuesto y los neumáticos del remolque o la caravana.

Realice un mantenimiento regular del vehículo (aceite, filtro de aceite, filtro de aire, filtro de habitáculo, etc.) y siga el calendario de las operaciones recomendado en Plan de mantenimiento del fabricante.

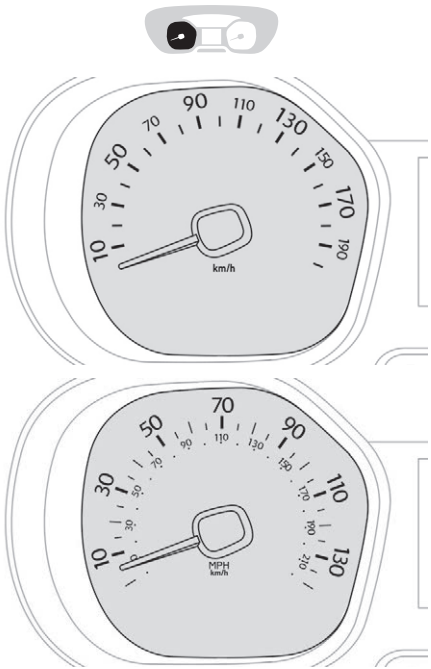
Con un motor Diesel BlueHDi, cuando el sistema SCR falla, el vehículo se vuelve contaminante. Acuda lo antes posible a un CITROËN o un taller cualificado para restablecer el nivel de emisiones de óxidos de nitrógeno del vehículo conforme a la normativa.

Al llenar el depósito, no insista después del tercer corte de la pistola para evitar que se derrame carburante.

En un vehículo nuevo, observará que el consumo medio de carburante se regulariza después de los 3 000 primeros kilómetros.

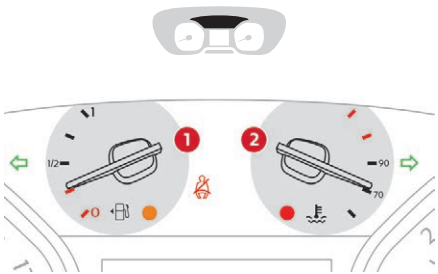
Cuadro de instrumentos

Velocímetro



Velocímetro analógico (km/h o mph).

Indicadores con cuadro de instrumentos LCD texto o matriz



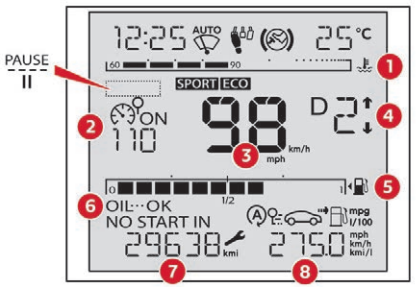
1. Indicador de nivel de carburante.
2. Indicador de temperatura del líquido de refrigeración.

Pantalla



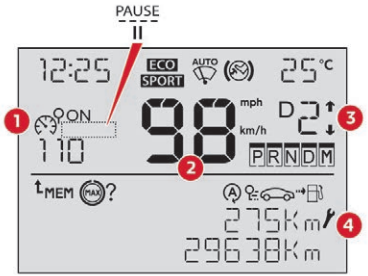
> **i** En viajes al extranjero, es posible que necesite cambiar las unidades de distancia: la indicación de la velocidad se debe expresar en la unidad oficial del país (millas o km). Las unidades se cambiar en el menú de configuración de la pantalla, con el vehículo parado.

Con cuadro de instrumentos LCD



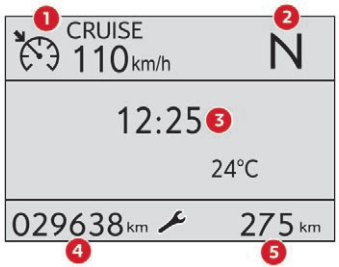
1. Indicador de temperatura del líquido de refrigeración.
2. Ajustes del limitador de velocidad o del programador de velocidad.
3. Velocímetro digital (km/h).
4. Indicador de cambio de marcha. Marcha en caja de cambios automática o electrónica.
5. Indicador de nivel de carburante.
6. Indicador de nivel de aceite del motor.
7. Indicador de mantenimiento, seguido de cuentakilómetros total (km o millas). Estas funciones se indican sucesivamente al dar el contacto.
8. Cuentakilómetros parcial (km o millas).

Con cuadro de instrumentos LCD texto



1. Ajustes del limitador de velocidad o del programador de velocidad.
2. Velocímetro digital (km/h).
3. Indicador de cambio de marcha. Marcha en caja de cambios automática o electrónica.
4. Indicador de mantenimiento, seguido de cuentakilómetros total (km o millas), cuentakilómetros parcial (km o millas), pantallas de mensajes, etc.

Con cuadro de instrumentos matriz



1. Ajustes del limitador de velocidad o del programador de velocidad.
2. Indicador de cambio de marcha. Marcha en caja de cambios automática o electrónica.
3. Área de visualización: mensaje de alerta o de estado de la función, ordenador de a bordo, indicador digital de velocidad (km/h o mph), etc.
4. Indicador de mantenimiento, seguido de cuentakilómetros total (km o millas). Estas funciones se indican sucesivamente al dar el contacto.
5. Cuentakilómetros parcial (km o millas).

Botones de mando

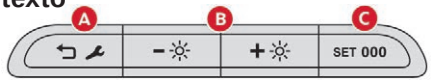
Con cuadro de instrumentos LCD



A. Reostato de luces general.
Según la versión: desplazamiento por un menú o una lista, o cambio de un valor.

B. Recordatorio de información de mantenimiento o la autonomía del sistema SCR y del AdBlue®.
Puesta a cero de la función seleccionada (indicador de mantenimiento o cuentakilómetros parcial).
Según la versión: acceso al menú de configuración (pulsación prolongada), validación de una opción (pulsación breve).

Con cuadro de instrumentos LCD texto

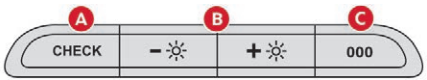


A. Puesta a cero del indicador de mantenimiento.
Recordatorio de información de mantenimiento o la autonomía del sistema SCR y del AdBlue®.
Según la versión: se retrocede un nivel o se cancela la operación en curso.

B. Reostato de luces general.
Según la versión: desplazamiento por un menú o una lista, o cambiar un valor.

C. Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.
Según la versión: acceso al menú de configuración (pulsación prolongada), validación de una opción (pulsación breve).

Con cuadro de instrumentos matriz



A. Puesta a cero del indicador de mantenimiento.
Recordatorio de información de mantenimiento o la autonomía del sistema SCR y del AdBlue®.
Según la versión: se retrocede un nivel o se cancela la operación en curso.

B. Reostato de luces general.
Según la versión: desplazamiento por un menú o una lista, o cambiar un valor.

C. Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.
Según la versión: acceso al menú de configuración (pulsación prolongada), validación de una opción (pulsación breve).

También se puede modificar el reostato de luces a través de la pantalla táctil.

Cuentarrevoluciones



Cuentarrevoluciones (x 1 000 rpm).

Testigos e indicadores

Información visual que avisa al conductor de si un sistema está encendido, apagado (testigos de funcionamiento o de desactivación) o si tiene una anomalía (testigo de alerta).

Al dar el contacto

Al dar el contacto del vehículo, algunos testigos de alerta se encienden durante unos segundos.
Al arrancar el motor, esos mismos testigos deben apagarse.
Si alguno permanece encendido, consulte la información sobre el testigo de alerta correspondiente antes de iniciar la marcha.

Avisos asociados

Algunos testigos pueden presentar uno de los dos tipos de encendido: fijo (continuo) o intermitente.
Solo relacionando el tipo de encendido con el estado de funcionamiento del vehículo podemos saber si la situación es normal o si se trata de una anomalía.
En caso de anomalía, el encendido del testigo puede ir acompañado de una señal acústica y/o un mensaje.

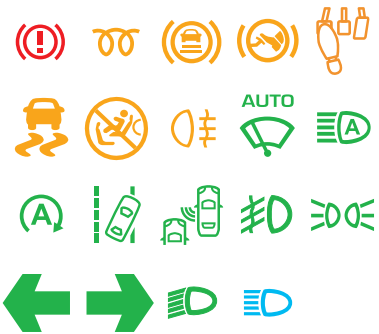
Testigos

Con el motor en marcha o el vehículo en circulación, el encendido de uno de los siguientes testigos indica la aparición de una anomalía que requiere la intervención del conductor.
Debe realizarse un diagnóstico complementario de toda anomalía que provoque el encendido de un testigo de alerta. Para ello, sírvase del mensaje asociado.
Si surge algún problema, no dude en consultar con la red CITROËN o con un taller cualificado.



Testigos de funcionamiento

El encendido de uno de los siguientes testigos en el cuadro de instrumentos y/o en la pantalla del cuadro de instrumentos confirma la puesta en marcha del sistema correspondiente.



Testigos de desactivación

El encendido de uno de los siguientes testigos confirma la interrupción voluntaria del sistema correspondiente.
Puede ir acompañado de una señal acústica y un mensaje en la pantalla.



Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
STOP	**STOP**	Fijo, asociado a otro testigo de alerta, acompañado de una señal acústica y un mensaje.	El encendido de este testigo está asociado a un fallo de funcionamiento grave del motor, del sistema de frenos, de la dirección asistida, etc. o a una anomalía eléctrica grave.	Deténgase inmediatamente cuando las condiciones de seguridad lo permitan. Estacione, quite el contacto y contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
	**Freno de estacionamiento**	Fijo.	El freno de estacionamiento está aplicado o no se ha soltado correctamente.	Pisando el pedal del freno, suelte el freno de estacionamiento para que se apague el testigo. Respete las recomendaciones de seguridad. Para más información relativa al **Freno de estacionamiento**, consulte el apartado correspondiente.
	**Frenos**	Fijo.	Bajada significativa del nivel de líquido de frenos.	Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Reponga el nivel con un líquido de frenos recomendado por CITROËN. Si el problema persiste, lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.
		Fijo, asociado al testigo del ABS.	Fallo del sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado (EBFD).	Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Llévelo a revisar a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Cinturón(es) no abrochado(s)/ desabrochado(s)**	Fijo o intermitente, acompañado de una señal acústica	Algún ocupante no se ha abrochado el cinturón de seguridad o se lo ha desabrochado.	Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
	**Carga de la batería**	Fijo.	Fallo del circuito de carga de la batería (terminales sucios o flojos, correa del alternador destensada o rota...).	El testigo debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
	**Presión de aceite del motor**	Continuo.	Fallo del sistema de lubricación del motor.	Detenga inmediatamente el vehículo en las mejores condiciones de seguridad posibles. Estacione, quite el contacto y consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado
 o 	**Temperatura máxima del refrigerante**	Fijo, con la aguja en la zona roja.	La temperatura del circuito de refrigeración es demasiado elevada.	Deténgase inmediatamente en cuanto pueda hacerlo en condiciones de seguridad. Espere a que el motor se enfríe para completar el nivel, si es necesario. Si el problema persiste, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
		Fijo (solo con el cuadro de instrumentos LCD).		

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Puerta(s) abierta(s)**	Fijo, asociado a un mensaje de localización del acceso, si la velocidad es inferior a 10 km/h. Fijo, asociado a un mensaje de localización del acceso y completado con una señal acústica, si la velocidad es superior a 10 km/h	Una puerta delantera, lateral o trasera (puerta batiente izquierda o portón de maletero) se ha quedado abierta. Si el vehículo va equipado con ella, la luneta de portón trasero se ha quedado abierta.	Cierre la puerta o el maletero. Si el vehículo va equipado con ella y la puerta batiente derecha se queda abierta, su apertura no se indicará a través de este testigo.
 o 	**Nivel mín. de carburante**	Fijo, con la aguja en la zona roja. Fijo (solo con el cuadro de instrumentos LCD).	La primera vez que se enciende, el nivel de carburante en el depósito es de **menos de 8 litros**.	Efectúe un repostaje de carburante lo antes posible para evitar que la reserva se agote. Este testigo se encenderá cada vez que se ponga el contacto hasta que se efectúe un repostaje de carburante suficiente. Capacidad del depósito: aproximadamente **69 litros**. Nunca continúe conduciendo hasta quedarse sin carburante, ya que podrían dañarse los sistemas anticontaminación y de inyección.
	**Presencia de agua en el filtro de gasóleo**	Fijo (solo con el cuadro de instrumentos LCD).	El filtro de gasóleo contiene agua.	Existe riesgo de dañar el sistema de inyección. Consulte lo antes posible con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Sistema de diagnosis del motor**	Fijo.	Fallo del sistema de control de emisiones.	El testigo debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, consulte enseguida con la red CITROËN o con un taller cualificado.
		Intermitente.	Fallo del sistema de control del motor.	Existe el riesgo de que el catalizador se destruya. Acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.
		Fijo, asociado al testigo de servicio.	Detección de un fallo leve del motor.	Acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.
	**Sistema de autodiagnosis del motor**	Fijo, asociado al testigo STOP	Detección de un fallo grave del motor.	Deténgase inmediatamente en cuanto pueda hacerlo en condiciones de seguridad. Estacione, quite el contacto y consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Precalentamiento del motor Diesel**	Fijo.	El contacto está en la 2.ª posición (contacto). o El botón “START/STOP” se ha accionado.	Espere a que se apague el testigo antes de arrancar. Cuando se apague, el motor arrancará de inmediato, siempre que: - Se mantenga pisado el pedal de embrague en los vehículos con caja de cambios manual. - Se mantenga pisado el pedal del freno con caja automática o electrónica. El tiempo de encendido del testigo está determinado por las condiciones ambientales y puede ser de hasta 30 segundos en condiciones meteorológicas extremas. Si el motor no arranca, quite y dé otra vez el contacto, espere a que el testigo vuelva a apagarse y arranque entonces el motor.
	**Inflado insuficiente**	Fijo, acompañado de una señal acústica y un mensaje.	La presión de aire de una o varias ruedas es insuficiente.	Compruebe la presión de los neumáticos lo antes posible. Esta comprobación debe efectuarse preferentemente con los neumáticos en frío. Deberá reinicializar el sistema después de ajustar la presión de uno o varios neumáticos o de cambiar una o varias ruedas. Para más información relativa a la **Detección de inflado insuficiente**, consulte el apartado correspondiente.
		Intermitente y luego fijo, acompañado del testigo de servicio.	El sistema presenta un fallo de funcionamiento: el control de la presión de los neumáticos ya no está garantizado.	Compruebe la presión de los neumáticos lo antes posible. Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la verificación del sistema.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Pie en el freno**	Fijo.	Es necesario pisar el pedal del freno.	Con la caja de velocidades automática o electrónica, pise el pedal del freno, con el motor en marcha, antes de soltar el freno de estacionamiento, para desbloquear la palanca y sacar la posición **P** o **N**. Si se intenta soltar el freno de estacionamiento sin pisar el pedal del freno, este testigo permanece encendido.
	**Pie sobre el embrague**	Fijo.	En modo STOP del Stop & Start, se ha rechazado la transición a modo START debido a que el pedal de embrague no se está pisando a fondo.	Si su vehículo va equipado con una caja de cambios manual, es necesario desembragar completamente para que el motor pueda pasar a modo START.
	**Antibloqueo de las ruedas (ABS)**	Fijo.	Fallo del sistema antibloqueo de las ruedas.	El vehículo conserva una frenada clásica. Circule con prudencia a velocidad moderada y consulte enseguida con la red CITROËN o con un taller cualificado.
	**Alerta Riesgo de Colisión/Active Safety Brake**	Intermitente.	El sistema se activa.	El sistema frena brevemente para reducir la velocidad de colisión frontal con el vehículo que le precede.
		Fijo, acompañado de un mensaje y una señal acústica	El sistema presenta un fallo.	Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la verificación del sistema.
		Fijo, acompañado de un mensaje.	El sistema se ha desactivado (a través del menú).	Para más información relativa a la **Alerta Riesgo de Colisión**/Active Safety Brake consulte el apartado correspondiente.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Filtro de partículas (Diesel)**	Fijo, acompañado de una señal acústica y un mensaje indicando el riesgo de que se obture el filtro de partículas.	Indica que el filtro de partículas está comenzando a saturarse.	SI las condiciones del tráfico lo permiten, regenere el filtro circulando a una velocidad de al menos 60 km/h hasta que se apague el testigo.
		Fijo, acompañado de una señal acústica y un mensaje de nivel de aditivo del filtro de partículas demasiado bajo	Indica que el nivel del depósito de aditivo es bajo.	Concierte rápidamente una cita en la red CITROËN o en un taller cualificado para que realicen la puesta a nivel.
	**Airbags**	Temporalmente encendido.	Este testigo se enciende durante unos segundos al dar el contacto y luego se apaga.	Este testigo debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
		Fijo.	Fallo de uno de los sistemas de airbag o de los pretensores pirotécnicos de los cinturones de seguridad.	Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la verificación del sistema.
	**Airbag frontal del acompañante**	Fijo, en la pantalla de los testigos de cinturón de seguridad y de airbag frontal del acompañante.	El mando, situado en el lado del acompañante del salpicadero, está en posición OFF. El airbag frontal del acompañante está desactivado. Puede instalar un asiento para niños “de espaldas al sentido de la marcha” salvo en caso de anomalía de funcionamiento de los airbags (testigo de airbags encendido).	Para activar el airbag frontal del acompañante, ponga el mando en posición ON. Después no será posible instalar un asiento para niños “de espaldas al sentido de la marcha” en esta plaza.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Sistema de airbag del acompañante**	Continuo.	El mando, situado en el lado del acompañante del salpicadero, está en la posición ON. El airbag frontal del acompañante está activado. En este caso, no instale una silla para niños de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del acompañante.	Ponga el mando en posición OFF para desactivar el airbag frontal del acompañante. Puede instalar una silla para niños “de espaldas al sentido de la marcha” salvo en caso de anomalía de funcionamiento de los airbags (testigo de airbags encendido).
	**Control dinámico de estabilidad (DSC/ASR)**	Fijo.	Se ha accionado la tecla y el piloto está encendido. El DSC/ASR está desactivado. DSC: control dinámico de estabilidad. ASR: antipatinado de las ruedas.	Pulse la tecla para activar el DSC/ASR. El sistema DSC/ASR se activa automáticamente al arrancar el motor. Si el sistema está desactivado, se reactiva automáticamente una vez que la velocidad alcanza los 50 km/h. Para más información relativa al **programa electrónico de estabilidad (ESC)** y, en particular, al DSC/ASR, consulte el apartado correspondiente.
	**Control dinámico de estabilidad (DSC/ASR)**	Intermitente.	Activación de la regulación del DCS/ASR.	El sistema optimiza la tracción y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo.
		Fijo.	Fuera de la desactivación, fallo del sistema DSC/ASR.	Llévelo a revisar a la red CITROËN o a un taller cualificado.
	**Dirección asistida**	Fijo	Fallo de la dirección asistida.	Circule con prudencia a velocidad moderada. Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la verificación del sistema.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
AdBlue	**AdBlue® (Diesel BlueHDi)**	Fijo al dar el contacto, acompañado de una señal acústica y de un mensaje que indica la autonomía restante	La autonomía está comprendida entre 600 y 2 400 km.	Reponga lo antes posible el nivel de AdBlue®: acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado o realice usted mismo esta operación.
AdBlue		Parpadeando, acompañado de una señal acústica y de un mensaje que indica la autonomía restante.	La autonomía está comprendida entre 0 km y 600 km.	**Debe** reponer el nivel del depósito de AdBlue® para **evitar una avería**: consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado o realice usted mismo esta operación.
		Parpadeando, acompañado de una señal acústica y de un mensaje que indica que se impide el arranque.	El depósito de AdBlue® está vacío: el dispositivo antiarranque reglamentario impide el arranque del motor.	Para poder rearrancar el motor, **debe** reponer el nivel del depósito de AdBlue®: Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado o realice usted mismo esta operación. Es **esencial** añadir una cantidad mínima de 4 litros de AdBlue® al depósito del líquido.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Sistema anticontaminación SCR (Diesel BlueHDi)**	Fijo, al dar el contacto, asociado a los testigos de servicio y sistema de autodiagnóstico del motor, acompañado de una señal acústica y un mensaje.	Se ha detectado un fallo del sistema anticontaminación SCR.	Esta alerta desaparece cuando el nivel de emisiones de gases de escape vuelve a ser adecuado.
		Intermitente, al dar el contacto, asociado a los testigos de servicio y sistema de autodiagnóstico del motor, acompañado de una señal acústica y un mensaje que indica la autonomía restante.	Después de la confirmación del fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación, puede recorrer hasta 1 100 km antes de que se active el dispositivo de inhibición del arranque del motor.	Contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado **lo antes posible**, **para evitar una avería**.
		Intermitente, al dar el contacto, asociado a los testigos de servicio y de autodiagnóstico del motor, acompañado de una señal acústica y un mensaje.	Ha superado el límite de circulación autorizada después de la confirmación del fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación: el dispositivo de inhibición del arranque impide el arranque del motor.	Para poder arrancar el motor, **debe** acudir a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Revisión**	Temporalmente encendido, con la indicación de un mensaje.	Detección de una o varias anomalías leves que no tienen testigo específico.	Identifique la causa de la anomalía consultando el mensaje que aparece en el cuadro de instrumentos. Usted puede encargarse de algunas de las anomalías como, por ejemplo, una puerta abierta o el inicio de la saturación del filtro de partículas (tan pronto como las condiciones del tráfico lo permitan, regenere el filtro conduciendo a una velocidad de 60 km/h como mínimo hasta que el testigo se apague). Para las demás anomalías como, por ejemplo, una anomalía en el sistema de detección de inflado insuficiente, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
		Fijo, acompañado de la indicación de un mensaje.	Se ha detectado una o varias anomalías para las que no hay un testigo de alerta específico.	Identifique la causa de la anomalía consultando el mensaje que aparece en el cuadro de instrumentos y consulte imperativamente con la red CITROËN o con un taller cualificado.
		Fijo, asociado a un encendido intermitente y luego fijo de la llave de mantenimiento.	Ha superado el intervalo de mantenimiento.	Solo en las versiones Diesel BlueHDi. Lleve a revisar su vehículo lo antes posible.
	**Luces antiniebla traseras**	Continuo.	Las luces antiniebla traseras se han encendido mediante el anillo del mando de luces.	Gire el anillo del mando hacia atrás para apagar las luces antiniebla traseras.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
AUTO	**Barrido automático del limpiaparabrisas**	Continuo.	Se ha accionado hacia abajo el mando del limpiaparabrisas. El barrido automático del limpiaparabrisas está activado.	Para desactivarlo, accione de nuevo el mando hacia abajo o cambie la posición del mando del limpiaparabrisas.
A	**Conmutación automática de las luces de carretera**	Fijo.	El mando de luces está en posición “**AUT**O” y la función se ha activado. Las luces de carretera se encienden si las condiciones de la luminosidad exterior y de circulación lo permiten.	La cámara situada en la parte superior del parabrisas controla el encendido de las luces de carretera en función de la luminosidad exterior y de las condiciones de circulación. Para más información relativa a la **Conmutación automática de las luces de carretera** consulte el apartado correspondiente.
A	**Stop & Start**	Fijo.	Al parar el vehículo (en un semáforo, embotellamiento...), el sistema Stop & Start ha puesto el motor en modo STOP.	En cuanto desee reanudar la marcha, el testigo se apaga y el motor pasa automáticamente al modo START.
		Intermitente durante unos segundos y luego se apaga.	El modo STOP no está disponible momentáneamente. o El modo START se ha activado automáticamente.	Para más información relativa a **Stop & Start**, consulte el apartado correspondiente.
	Vigilancia del ángulo muerto	Fijo.	Se ha activado la función de vigilancia de ángulo muerto.	Para más información relativa al **Sistema de vigilancia del ángulo muerto**, consulte el apartado correspondiente.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	**Sistema de alerta de cambio involuntario de carril**	Fijo.	El sistema de alerta de cambio involuntario de carril se ha activado.	El sistema de alerta de cambio involuntario de carril está activado. Para más información relativa al **Sistema de alerta de cambio involuntario de carril**, consulte el apartado correspondiente.
	**Luces antiniebla delanteras**	Fijas.	Los faros antiniebla se han encendido con el anillo del mando de las luces.	Gire el anillo del mando de las luces una vez hacia atrás para apagar los faros antiniebla.
	**Luces de posición**	Continuo.	El mando de luces está en posición “Luces de posición”.	
	**Intermitente izquierdo**	Intermitente, con avisador acústico.	Se ha accionado hacia abajo el mando de luces.	
	**Intermitente derecho**	Intermitente, con avisador acústico.	Se ha accionado hacia arriba el mando de luces.	
	**Luces de cruce**	Fijo.	El mando de luces está en posición “Luces de cruce”.	
	**Luces de carretera**	Fijo.	El mando de luces se ha accionado hacia el volante.	Tire del mando para volver a la posición de luces de cruce.

Para más información sobre el mando de las luces, consulte el apartado “Visibilidad”.

Indicadores

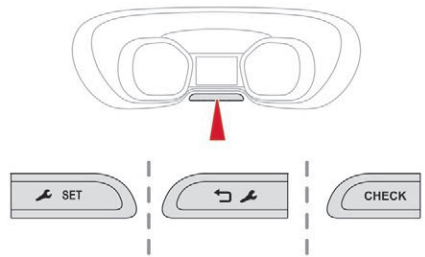
Indicador de mantenimiento

Testigo e indicador		Estado	Causa	Acciones/observaciones
	Llave de mantenimiento	Fija, temporal al dar el contacto.	Hay un kilometraje hasta la siguiente revisión de entre 1 000 km y 3 000 km.	El indicador de mantenimiento se muestra durante unos segundos en el cuadro de instrumentos. Según la versión: - la línea de visualización del cuentakilómetros total indica el número de kilómetros que faltan para la siguiente revisión. - un mensaje de alerta indica la distancia (en kilómetros) que falta para la siguiente revisión, así como el periodo de tiempo. La llave de mantenimiento se apaga al cabo de unos segundos. La alerta puede activarse cuando se aproxima la fecha límite.
		Fija, al dar el contacto.	Kilometraje hasta la siguiente revisión inferior a 1 000 km.	El indicador de mantenimiento se muestra durante unos segundos en el cuadro de instrumentos. Según la versión: - la línea de visualización del cuentakilómetros total indica el número de kilómetros que faltan para la siguiente revisión. - un mensaje de alerta indica el número de kilómetros que faltan para la siguiente revisión, así como el periodo de tiempo. La llave de mantenimiento sigue apareciendo para recordar que dentro de muy poco se deberá realizar una revisión. La alerta puede activarse cuando se aproxima la fecha límite.

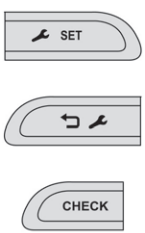
Testigo e indicador		Estado	Causa	Acciones/observaciones
	Llave de mantenimiento	Intermitente y después fija, al dar el contacto.	Se ha superado el plazo de revisión.	El indicador de mantenimiento se muestra durante unos segundos en el cuadro de instrumentos. Según la versión: - la línea de visualización del cuentakilómetros total indica la distancia recorrida desde que se alcanzó la fecha límite. Valor precedido del signo “-”. - Un mensaje de alerta indica que se ha superado la fecha límite. La llave de mantenimiento sigue apareciendo hasta que se haya realizado la revisión. La alerta se activa cuando se ha superado la fecha límite.
		Intermitente y después fija, al dar el contacto, acompañada del testigo de alerta de mantenimiento.	La fecha de mantenimiento ha pasado para las versiones Diesel BlueHDi.	El indicador de mantenimiento se muestra durante unos segundos en el cuadro de instrumentos. Según la versión: - la línea de visualización del cuentakilómetros total indica la distancia recorrida desde que se alcanzó la fecha límite. Valor precedido del signo “-”. - Un mensaje de alerta indica que se ha superado la fecha límite. La llave de mantenimiento sigue apareciendo hasta que se haya realizado la revisión. La alerta se activa cuando se ha superado la fecha límite.

La distancia indicada (en kilómetros) se calcula con arreglo a los kilómetros realizados y al tiempo transcurrido desde el último mantenimiento.

Puesta a cero del indicador de mantenimiento



El indicador de mantenimiento debe ponerse a cero después de cada servicio.
Si ha realizado usted mismo la revisión del vehículo, quite el contacto:



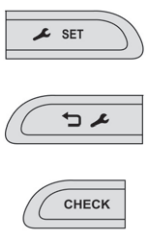
☞ Mantenga pulsado este botón.

☞ Encienda el contacto; la pantalla del cuentakilómetros empieza una cuenta atrás.
☞ Cuando la pantalla indique =0, suelte el botón; la llave desaparece.

> Si, después de esta operación, debe desconectar la batería, bloquee el vehículo y espere al menos cinco minutos para que se memorice la puesta a cero.

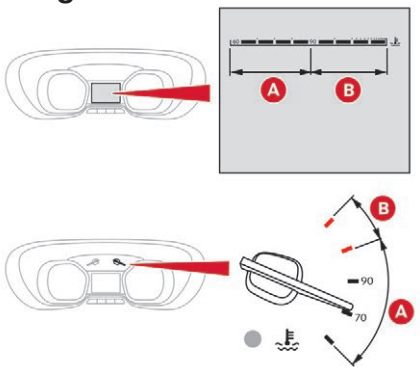
Recuperación de la información de mantenimiento

Puede acceder a la información de mantenimiento en cualquier momento.



☞ Pulse este botón.
La información de mantenimiento se muestra durante unos segundos y luego desaparece.

Temperatura del líquido de refrigeración del motor



Con el motor en marcha, cuando la aguja o el gráfico de barras (dependiendo de la versión) está:

- En la zona **A**, la temperatura del líquido de refrigeración es correcta.
- En la zona **B**, la temperatura del líquido de refrigeración es demasiado elevada; el testigo de temperatura máxima y el testigo de alerta centralizada **STOP** se encienden, acompañados de una señal acústica y un mensaje de alerta en la pantalla táctil.

Es imprescindible detener el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad lo permitan.
Espere unos minutos antes de parar el motor.
Póngase en contacto con la red CITROËN o un taller cualificado.

Comprobación del nivel

Después de circular durante unos minutos, la temperatura y la presión del circuito de refrigeración aumentan.
Para reponer el nivel:
- ☞ Espere al menos una hora a que se enfríe el motor.
- ☞ Afloje el tapón dos vueltas para dejar que caiga la presión.
- ☞ Una vez que la presión haya caído, retire el tapón.
- ☞ Reponga el nivel hasta la marca “MAX”.

Comprobación de los niveles

! Tenga cuidado de no quemarse al llenar el depósito de líquido de refrigeración. No lo llene por encima de la marca de nivel máximo (indicada en el depósito).

Indicador del nivel de aceite del motor

En las versiones equipadas con un indicador del nivel de aceite del motor eléctrico, el nivel de aceite motor se muestra durante unos segundos en el cuadro de instrumentos al poner el contacto, al mismo tiempo que la información de mantenimiento.

i La lectura de este nivel solo es válida si el vehículo está en suelo horizontal con el motor parado desde más de 30 minutos antes.

Nivel de aceite correcto



Se indica mediante un mensaje en el cuadro de instrumentos.

Nivel de aceite incorrecto



Se indica mediante un mensaje en el cuadro de instrumentos.
Si se confirma la falta de aceite con la varilla, complete inmediatamente el nivel para evitar daños en el motor.

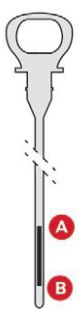
Fallo de indicación del nivel de aceite



Se indica mediante un mensaje en el cuadro de instrumentos. Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Varilla manual

i Para localizar la varilla de nivel y el tapón de llenado de aceite en el **motor Diesel**, consulte el apartado correspondiente.



En la varilla de nivel hay 2 marcas:
- **A** = máximo: nunca sobrepase este nivel.
- **B** = mínimo: complete el nivel por el orificio de llenado de aceite con el tipo de aceite adecuado según la motorización.

AdBlue®: indicadores de autonomía del líquido

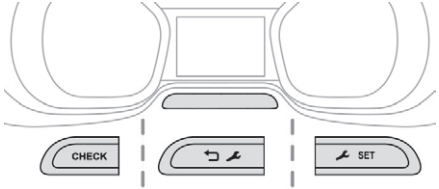
Cuando se alcanza la reserva del depósito de AdBlue® o si se detecta un fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR, un indicador le permite conocer, al poner el contacto, la estimación de kilómetros que se pueden recorrer antes de que el motor quede impedido de arrancar.
Si se detecta simultáneamente un fallo y nivel bajo de AdBlue®, se indica la autonomía mínima.

En caso de riesgo de ausencia de arranque debida a una falta de AdBlue®

! El dispositivo reglamentario antiarranque del motor se activa automáticamente cuando el depósito de AdBlue® está vacío.

Autonomía superior a 2 400 km

Al dar el contacto, en el cuadro de instrumentos no aparecerá ninguna información relativa a la autonomía de manera automática.



La pulsación de este botón permite visualizar de manera momentánea la autonomía.

Con pantalla táctil

Puede acceder a la información a través del menú **Al. conducción/ Vehículo**.

Autonomía comprendida entre 2 400 y 600 km

AdBlue

Al dar el contacto, este testigo se enciende, acompañado de una señal acústica y de la indicación de un mensaje: (p. ej.: “Llene con aditivo anticontaminación: Arranque prohibido en 1 500 km”) que indica la autonomía expresada en kilómetros o millas.



Con cuadro de instrumentos LCD, aparece “NO START IN”.
Durante la conducción, el mensaje aparece cada 300 km mientras no se reponga el nivel en el depósito.
Se ha alcanzado el nivel de reserva; se recomienda proceder a realizar una reposición del nivel lo antes posible.

Autonomía inferior a 600 kilómetros



Al dar el contacto, este testigo parpadea, acompañado de una señal acústica y del mensaje (p. ej. “600 km”) que indica la autonomía restante en millas o kilómetros.



En los cuadros de instrumentos LCD, se indica “NO START IN”.
Durante la conducción, este mensaje aparece cada 30 segundos mientras no se reponga el nivel de aditivo AdBlue.
Es imperativo realizar una reposición de nivel lo antes posible antes de que el depósito se vacíe por completo; en caso contrario, el motor podría no arrancar.

Para más información relativa al **AdBlue® (motores BlueHDi)**, y en particular en lo que se refiere a la reposición de nivel, consulte el apartado correspondiente.

Inmovilización por falta de AdBlue®



Al dar el contacto, este testigo parpadea, acompañado de una señal acústica y de la indicación del mensaje “Llene con aditivo anticontaminación: Arranque prohibido”.



En los cuadros de instrumentos LCD, se indica “NO START IN”.
El depósito de AdBlue® está vacío: el dispositivo antiarranque reglamentario impide el arranque del motor.

Para arrancar el motor, es necesario que efectúe un repostaje de al menos 4 litros de AdBlue® en el depósito.

En caso de fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR

Cuando se superan los 1 100 km recorridos después de la confirmación del fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR se activa automáticamente un dispositivo de inhibición del arranque del motor. En cuanto sea posible, lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

En caso de detección de un fallo de funcionamiento



Los testigos se encienden acompañados de una señal acústica y de la indicación del mensaje “Fallo anticontaminación”.
La alerta se activa durante la conducción cuando se detecta el fallo de funcionamiento por primera vez y, posteriormente, cada vez que se dé el contacto mientras el fallo de funcionamiento persista.

Si se trata de un fallo de funcionamiento temporal, la alerta desaparecerá durante el siguiente trayecto, después de los controles de autodiagnosis del sistema anticontaminación SCR.

Durante la fase de conducción permitida (entre 1 100 km y 0 km)



SI se confirma que se ha producido un fallo en el sistema SCR (después de 50 km recorridos con la indicación permanente del mensaje que indica la presencia de una anomalía), estos testigos se encienden y el testigo AdBlue parpadea, acompañados de una señal acústica y de un mensaje (p. ej.: “Fallo anticontaminación: Arranque prohibido en 300 km”) que indica la autonomía expresada en kilómetros.



Con un cuadro de instrumentos LCD, aparece “NO START IN”.

Durante la conducción, el mensaje aparece cada 30 segundos mientras el fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR subsista.
La alerta se activará cada vez que ponga el contacto.
Acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado lo antes posible.
En caso contrario, no podrá volver a arrancar el vehículo.

Arranque inhibido



Cada vez que se enciende el contacto, estos testigos se encienden y el testigo AdBlue parpadea, acompañados de una señal acústica y el mensaje “Fallo anticontaminación: Arranque prohibido”.



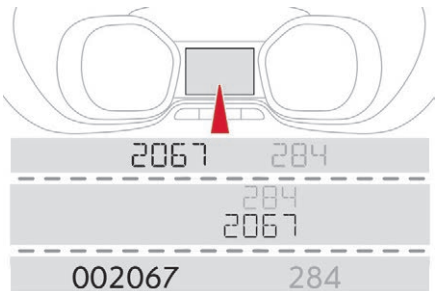
Con un cuadro de instrumentos LCD, aparece “NO START IN”.

! Ha superado el límite kilométrico autorizado: el dispositivo antiarranque impide arrancar el motor.Para poder arrancar el motor, deberá acudir a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Cuentakilómetros

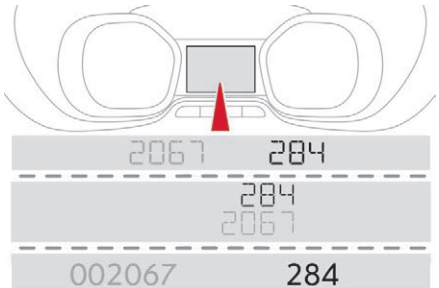
Los kilometrajes total y parcial se muestran durante treinta segundos al quitar el contacto, al abrir la puerta del conductor y al bloquear o desbloquear el vehículo.

Totalizador kilométrico



Mide la distancia total recorrida por el vehículo desde su primera puesta en circulación.

Cuentakilómetros parcial

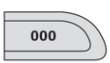


Mide la distancia recorrida desde la última puesta a cero por el conductor.



☞ Con el contacto dado, pulse el botón hasta que aparezcan unos ceros.

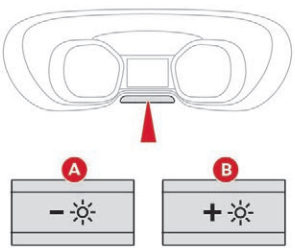




Reostato de luces

Este sistema permite adaptar manualmente la intensidad luminosa del puesto de conducción en función de la luminosidad exterior.

En el cuadro de instrumentos



☞ Con las luces encendidas, pulse este botón **A** para reducir la intensidad luminosa.
☞ Con las luces encendidas, pulse este botón **B** para aumentar la intensidad luminosa.

Cuando la iluminación alcance el nivel de intensidad deseado, suelte el botón.

Con pantalla táctil



☞ En el menú **Configuración**, seleccione “**Luminosidad**”.



☞ Ajuste el brillo pulsando las flechas o moviendo el cursor.



☞ Pulse “**Confirmar**” para guardar y salir.

También puede apagar la pantalla. Para ello:



☞ Pulse la tecla **Configuración**.



☞ Seleccione **Apagar pantalla.**

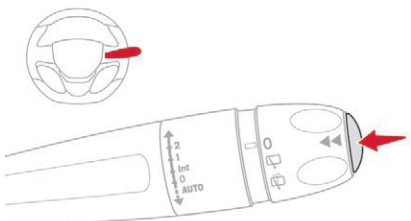
La pantalla se apaga por completo.
Pulse otra vez la pantalla (cualquier punto de la superficie) para activarla.

Ordenador de a bordo

Muestra información sobre el trayecto actual (autonomía, consumo de carburante, velocidad media, etc.).

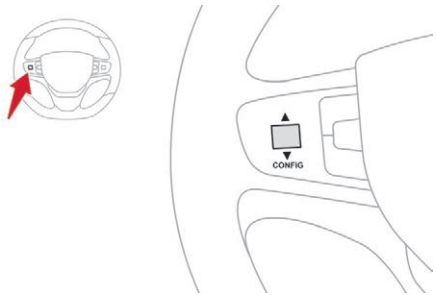
Pantallas de datos

Permite visualizar sucesivamente los distintos menús del ordenador de a bordo:



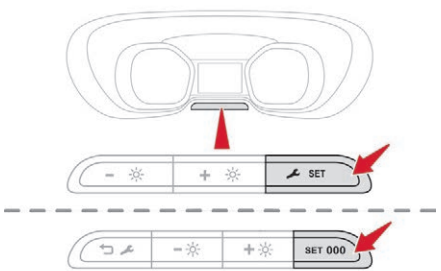
☞ Pulse este botón, situado en el extremo del **mando del limpiaparabrisas**.

Con mandos en el volante



☞ Pulse el mando del **volante**.

En el cuadro de instrumentos



☞ Pulse este botón.

- Información instantánea con:
  - autonomía,
  - consumo actual de carburante,
  - contador de tiempo del Stop & Start.

1

- la pestaña del recorrido 1 con:
  - velocidad media,
  - consumo medio de carburante,
  - distancia recorrida con el primer cuentakilómetros parcial,

Dependiendo del equipamiento del vehículo, hay disponible un 2.º cuentakilómetros parcial:

2

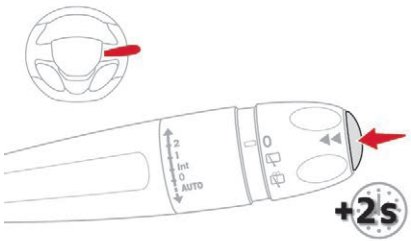
- la pestaña del recorrido 2 con:
  - velocidad media,
  - consumo medio de carburante,
  - distancia recorrida con el segundo cuentakilómetros parcial.

Los trayectos **1** y **2** son independientes y se usan del mismo modo.

Por ejemplo, el recorrido 1 se puede utilizar para los cálculos diarios, y el recorrido 2 para los cálculos mensuales.

Puesta a cero del cuentakilómetros parcial

Con cuadro de instrumentos LCD



☞ Con el cuentakilómetros parcial deseado en pantalla, pulse durante más de dos segundos el botón situado en el extremo del **mando del limpiaparabrisas**.



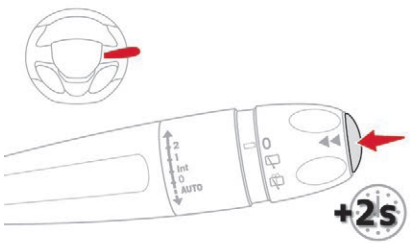
☞ Pulse este botón durante más de dos segundos.

Con cuadro de instrumentos LCD texto

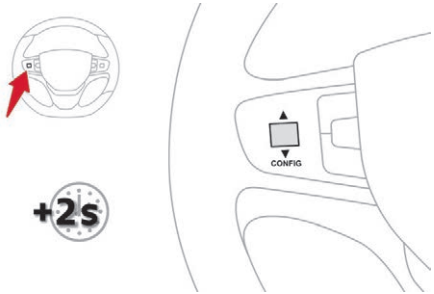


☞ Cuando se muestre el recorrido, pulse durante más de dos segundos el botón de puesta a cero del cuadro de instrumentos.

Con cuadro de instrumentos LCD texto o matriz



☞ Con el cuentakilómetros parcial deseado en pantalla, pulse durante más de dos segundos el botón situado en el extremo del mando del limpiaparabrisas.



☞ O según equipamiento, pulse durante más de dos segundos el mando giratorio situado en el **volante**.

Algunas definiciones

Autonomía

(km o millas)
Número de kilómetros que se pueden recorrer con el carburante que queda en el depósito (en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos).

Este valor puede variar después de un cambio del estilo de conducción o de relieve que ocasione una variación significativa del consumo de carburante instantáneo.

Cuando la autonomía es inferior a 20 km aparecen unos guiones. Después de repostar un mínimo de 8 litros de carburante, la autonomía se vuelve a calcular y aparece en la pantalla si supera los 100 km.

Si, durante la circulación, se visualizan durante mucho tiempo unos guiones en lugar de las cifras, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Consumo de carburante instantáneo

l/100

(km/l o l/100 km)
Calculado en los últimos segundos transcurridos.

Esta función solo se muestra a partir de 30 km/h.

Consumo de carburante medio

l/100

(km/l o l/100 km)
Calculado desde la última puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Velocidad media

(km/h o mph)
Calculado desde la última puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Distancia recorrida

(km o millas)
Calculado desde la última puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Contador de tiempo Stop & Start

(minutos/segundos u horas/minutos)

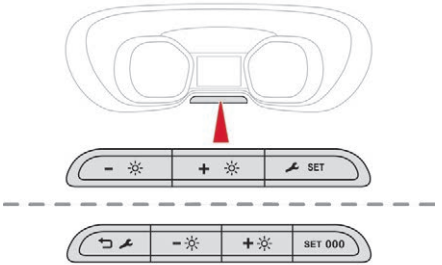
o

ECO

Si el vehículo dispone de sistema Stop & Start, un contador suma el tiempo acumulado de funcionamiento del modo STOP durante el trayecto.
Se pone a cero al dar el contacto.

Ajuste de la fecha y la hora

Sin sistema de audio



SET 000
SET

☞ Mantenga pulsado este botón.

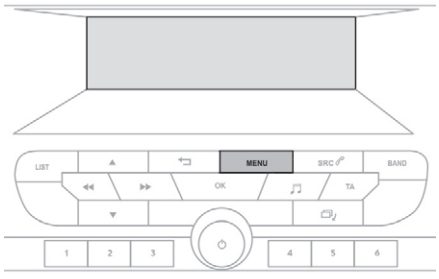
☞ Pulse uno de estos botones para seleccionar el ajuste que desea modificar.

SET 000
SET

☞ Pulse este botón brevemente para confirmar.

☞ Pulse uno de estos botones para seleccionar el ajuste y confirmar de nuevo para registrar el cambio.

Con sistema de audio



- Pulse la tecla **MENÚ** para acceder al **menú principal**.

- Pulse los botones “◀◀” o “▶▶” para seleccionar el menú **Personalización-configuración**, y a continuación confirme con el botón OK.

- Pulse las teclas “▲” o “▼” para seleccionar el menú Configuración Pantalla y confirme pulsando la tecla OK.

- Pulse las teclas “▲” o “▼” y “◀◀” o “▶▶” para ajustar los valores de la fecha y la hora y valide con OK.

Con CITROËN Connect Radio

- Seleccione el menú **Ajustes**.

- Seleccione “**Fecha y hora**”.

- Seleccione “**Hora**” o “**Fecha**”.
- Seleccione los formatos de indicación.
- Cambie la fecha y/o la hora con el teclado numérico.
- Valide pulsando “**OK**”.

Con CITROËN Connect Nav

Los ajustes de la fecha y la hora solo están disponibles si la sincronización con GPS está desactivada.

- Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

- Seleccione “**Configuración hora-fecha**”.

- Seleccione la pestaña “**Hora**” o “**Fecha**”.
- Ajuste la fecha y/o la hora con el teclado numérico.

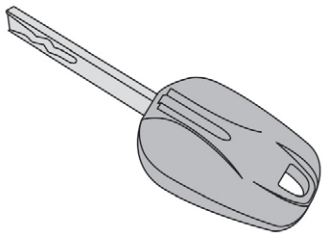
Ajustes complementarios

Puede elegir:

Cambiar el formato de indicación de la fecha y la hora (12h/24h).
Cambiar el uso horario.
Activar o desactivare la sincronización con el GPS (UTC).

El sistema no gestiona automáticamente los cambios de hora de verano/hora de invierno (según país).
El cambio entre la hora de invierno y la hora de verano se realiza cambiando el huso horario.

Llave



La llave permite el desbloqueo o el cierre centralizado de las cerraduras del vehículo con la cerradura.

Asegura también la apertura y el cierre del tapón del depósito de carburante y permite la puesta en marcha o parada del motor.

Llave, mando a distancia

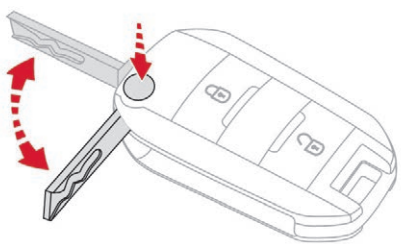


Permite el desbloqueo o el cierre centralizado del vehículo con la cerradura o a distancia.

También lleva a cabo la localización del vehículo, la apertura y el cierre del tapón del depósito de carburante y permite la puesta en marcha y la parada del motor, así como una protección contra el robo.

> **i** Los botones del mando a distancia dejan de estar activos cuando se da el contacto.

Despliegue/Pliegue de la llave

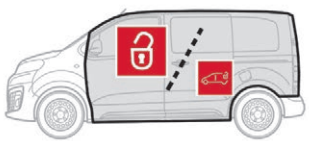


☞ Pulse este botón para desplegar o plegar la llave.

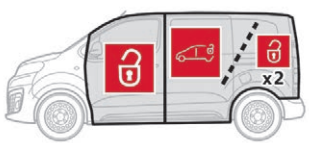
> **!** Si no pulsa el botón, podría dañar el mando a distancia.

¿Cuál es la finalidad del desbloqueo total o selectivo?





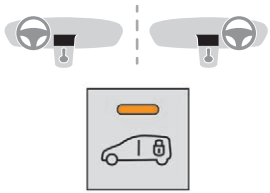
El desbloqueo total desbloquea **todas** las puertas del vehículo (delanteras, laterales y trasera).



El desbloqueo selectivo desbloquea las puertas del **habitáculo**, o las puertas de la **zona de carga** (laterales y traseras).

> **i** El sistema de desbloqueo independiente entre el **habitáculo** y la **zona de carga** es una medida de seguridad.
> Se utiliza para cerrar el acceso a la parte del vehículo en la que no se encuentra.

Programación





- Para activar esta selectividad entre el **habitáculo** y la **zona de carga**, dé el contacto y pulse este botón durante más de dos segundos.



Se enciende el testigo.



- Para activar esta selectividad y regresar al desbloqueo **total**, dé el contacto y pulse este botón durante más de dos segundos.



Se apaga el testigo.

Una señal acústica y, dependiendo del equipamiento, un mensaje confirman que la solicitud se ha tenido en cuenta.

De forma predeterminada, la selectividad entre el **habitáculo** y la **zona de carga** está activada.

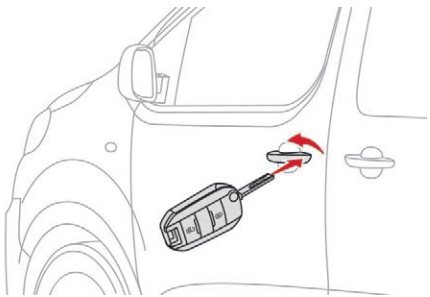
Desbloqueo total





Habitáculo y **zona de carga** desactivados selectivamente.

Con la llave



- Para desbloquear **completamente** el vehículo, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo.
- A continuación, tire de la empuñadura para abrir la puerta.

Si su vehículo dispone de alarma, esta no se desactivará. La apertura de una puerta activará la alarma, que se interrumpirá al dar el contacto.

Con el mando a distancia

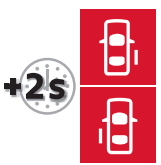


- Pulse uno de estos botones (según el equipo) para desbloquear el vehículo.

Con el mando a distancia y puertas laterales correderas eléctricas



- Para desbloquear el vehículo **completamente** sin abrir la puerta lateral, pulse este botón.



- Para desbloquear **completamente** el vehículo y abrir la puerta lateral, siga pulsando el botón hasta la apertura de la puerta.

El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante aproximadamente dos segundos.
Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.

Desbloqueo selectivo





Habitáculo y **zona de carga** activada selectivamente.

Mediante el mando a distancia



☞ Para desbloquear solo las puertas del **habitáculo**, pulse **una vez** este botón.



☞ Para desbloquear los elementos de apertura de la **zona de carga** (laterales y traseros), pulse **una segunda vez** este botón.

Si su vehículo está equipado con ello:



☞ Pulse este botón para desbloquear **solamente la zona de carga**.

Con el mando a distancia y puertas laterales correderas eléctricas



☞ Para desbloquear el vehículo solamente en la **zona de carga** sin abrir la puerta lateral, pulse este botón.



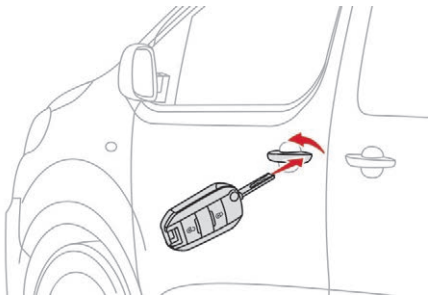
☞ Para desbloquear solamente la **zona de carga** y abrir la puerta lateral, siga pulsando el botón hasta la apertura de la puerta.

El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante aproximadamente dos segundos.
Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores eléctricos exteriores se despliegan.

Desbloqueo



Con la llave



☞ Para desbloquear el vehículo, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo.
☞ A continuación, tire de la empuñadura para abrir la puerta.

Si su vehículo va equipado con este sistema, la alarma no se desactivará. La apertura de una puerta activará la alarma, que se interrumpirá al dar el contacto.

Mediante el mando a distancia



☞ Para desbloquear el vehículo, pulse este botón.

Con el mando a distancia y puerta(s) lateral(es) corredera(s) eléctrica(s)

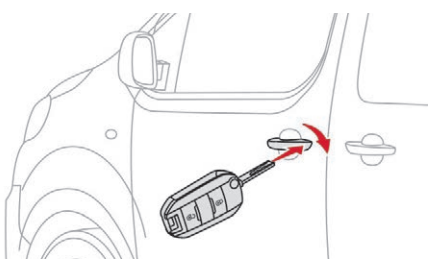


☞ Para desbloquear el vehículo y abrir la puerta lateral, mantenga pulsado este botón hasta que la puerta se abra.

El desbloqueo se confirma mediante el parpadeo rápido de los intermitentes durante aproximadamente dos segundos.
Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.

Bloqueo

Con la llave



☞ Para bloquear totalmente el vehículo, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo.

Si su vehículo va equipado con alarma, esta no se activará.

Mediante el mando a distancia



☞ Para bloquear totalmente el vehículo, pulse este botón.

Asegúrese de que nada ni nadie impide el correcto cierre de las lunas.
Supervise especialmente a los niños durante la manipulación de las ventanillas.



Cuando uno de los accesos está mal cerrado (salvo la puerta derecha en puertas batientes):

- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Mientras el vehículo está circulando (velocidad superior a 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal acústica y de un mensaje de alerta durante unos segundos.

Circular con las puertas bloqueadas podría dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.
Como medida de seguridad (niños a bordo), nunca salga del vehículo sin su mando a distancia, incluso aunque sea por un momento.

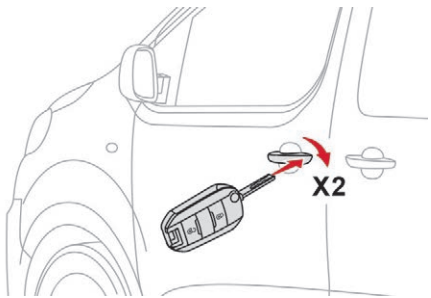
Si el vehículo no va equipado con alarma, el bloqueo se indica mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.
Dependiendo de la versión, los retrovisores exteriores se pliegan al mismo tiempo.

Si uno de los accesos (puertas o maletero) se queda abierto, el cierre centralizado no se efectuará.
Si, estando el vehículo bloqueado, lo desbloquea por descuido, este se volverá a bloquear automáticamente al cabo de unos treinta segundos, salvo si se ha abierto alguna puerta.
Si su vehículo va equipado con alarma, se reactivará (con la volumetría, incluso aunque se haya desactivado).
El plegado y el despliegue de los retrovisores exteriores puede desactivarse en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Superbloqueo

El superbloqueo deja inoperativos los mandos exteriores e interiores de las puertas.
También desactiva el botón del mando centralizado manual.
Por consiguiente, no deje a nadie en el interior del vehículo cuando lo haya superbloqueado.

Con la llave



Para superbloquear el vehículo:
- ☞ Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo.
- ☞ En el plazo de cinco segundos, gire de nuevo la llave hacia la parte trasera.

Con el mando a distancia

Para bloquear el vehículo:



☞ Pulse este botón.

En función de la versión, los retrovisores eléctricos exteriores se pliegan al mismo tiempo.

Para superbloquear el vehículo:



☞ **En los cinco segundos siguientes al bloqueo**, vuelva a pulsar este botón.

Si el vehículo no está equipado con alarma, el superbloqueo se indica mediante el encendido fijo de los intermitentes durante dos segundos aproximadamente.

Asegúrese de que no haya ninguna persona ni objeto que impida el cierre correcto de las ventanillas.
Supervise especialmente a los niños durante la manipulación de las ventanillas.

Localización del vehículo

Esta función permite localizar el vehículo a distancia, especialmente cuando hay poca iluminación. Para ello, el vehículo debe estar bloqueado desde más de cinco segundos antes.



☞ Pulse este botón.

Las luces de techo se encenderán y los indicadores de dirección parpadearán durante aproximadamente diez segundos.

Alumbrado a distancia

Si su vehículo va equipado con ello.



Una pulsación breve de este botón permite encender el alumbrado a distancia (luces de posición, de cruce y de placa de matrícula).



Pulse una segunda vez este botón antes de que finalice la temporización para anular el alumbrado a distancia.

Protección antirrobo

Inmovilizador electrónico del motor

El mando a distancia tiene un chip electrónico que posee un código secreto. Al poner el contacto, este código debe ser reconocido para que el arranque sea posible.
Unos segundos después de quitar el contacto, este sistema bloquea el sistema de control del motor, impidiendo de este modo que se pueda arrancar el motor en caso de robo.

SERVICE

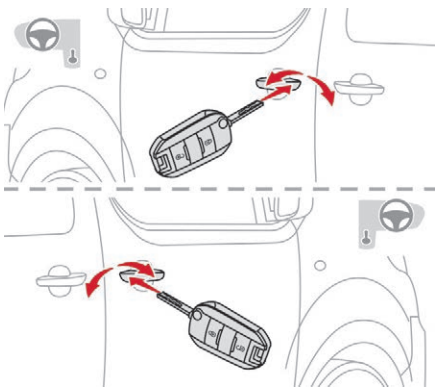
Si se produce un fallo de funcionamiento, se indica mediante el encendido de este testigo, una señal acústica y un mensaje en la pantalla.

En ese caso, no será posible arrancar el vehículo. Consulte enseguida con la red CITROËN.

Mando(s) de emergencia

Permite bloquear y desbloquear mecánicamente las puertas en caso de fallo del sistema de cierre centralizado o de descarga de la batería.

Bloqueo de la puerta del conductor



☞ Introduzca la llave en la cerradura de la puerta y luego gírela hacia la parte de atrás.

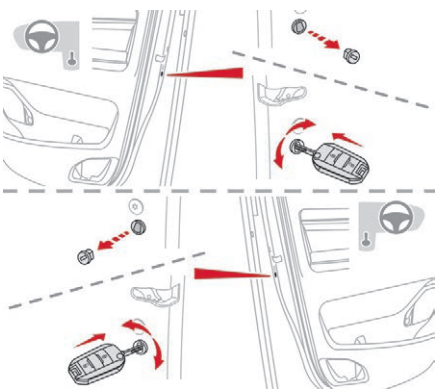
Desbloqueo

☞ Introduzca la llave en la cerradura de la puerta y luego gírela hacia la parte delantera.

Si el vehículo va equipado con alarma, esta no se desactivará/se activará al desbloquear/bloquear el vehículo.
La apertura de una puerta activará la alarma, que se interrumpirá al dar el contacto.

Bloqueo de la puerta del acompañante

☞ Abra la puerta.



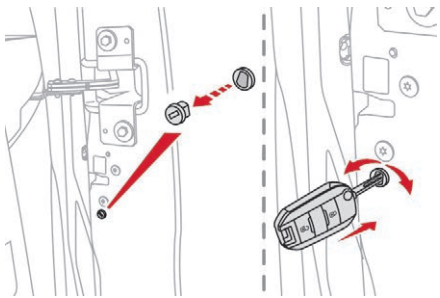
☞ Retire el protector situado en el canto de la puerta.
☞ Inserte la llave (sin forzar) en el pestillo y luego gire el conjunto.
☞ Retire la llave y vuelva a colocar el protector.
☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo esté correctamente bloqueado.

Desbloqueo

Utilice el mando interior de apertura.

Bloqueo de la puerta lateral corredera

- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, compruebe que el seguro eléctrico para niños no está activado.
- ☞ Abra la puerta.



- ☞ Retire el protector situado en el canto de la puerta.
- ☞ Inserte la llave (sin forzar) en el pestillo y luego gire el conjunto.
- ☞ Retire la llave y vuelva a colocar el protector.
- ☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo esté correctamente bloqueado.

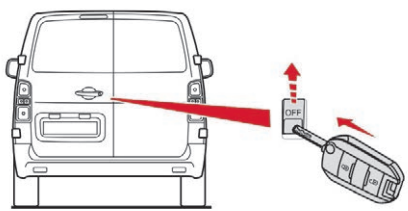
Desbloqueo

- ☞ Utilice el mando interior de apertura.

> ℹ Para más información sobre el seguro para niños, consulte el apartado correspondiente.

Bloqueo de las puertas batientes

- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, compruebe que el seguro eléctrico para niños no está activado.
- ☞ Abra la puerta izquierda.



- ☞ Inserte la llave (sin forzar) en el pestillo situado en el canto de la puerta, y luego deslice el conjunto hacia arriba.
- ☞ Retire la llave.
- ☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo esté correctamente bloqueado.

Desbloqueo

- ☞ Utilice el mando interior de apertura.

Problema del mando a distancia

Después de desconectar la batería, de cambiar la pila o si se produce un fallo de funcionamiento del mando a distancia, no será posible abrir, cerrar o localizar el vehículo.

- ☞ En un primer momento, utilice la llave en la cerradura para abrir o cerrar el vehículo.
- ☞ Después reinicialice el mando a distancia.

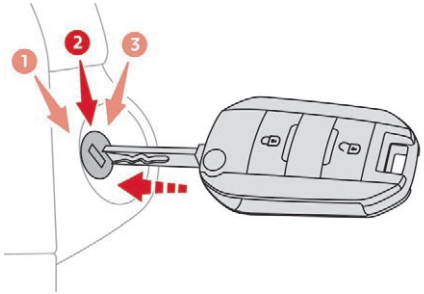
Si el problema persiste, consulte enseguida con la red CITROËN.

Reinicialización

- ☞ Desbloquee la puerta del conductor mediante la llave.



- ☞ Pulse uno de los botones del mando a distancia.



- Ponga la llave en posición **2 (contacto)**.
- Quite el contacto y retire la llave del contacto.

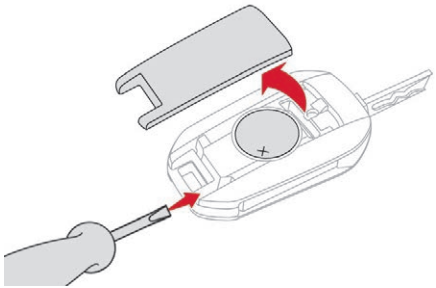
El mando a distancia volverá entonces a estar completamente operativo.

Cambio de la pila

Ref. de la pila: CR1620/3 voltios

SERVICE

Cuando se agote la pila, se le indicará mediante el encendido de este testigo en el cuadro de instrumentos, una señal acústica y un mensaje en pantalla.

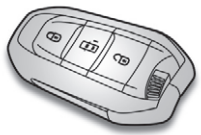


- Suelte la tapa haciendo palanca con un destornillador pequeño en la ranura.
- Abra la tapa.
- Saque la pila gastada de su compartimento.
- Coloque la pila nueva en su compartimento respetando el sentido de colocación original.
- Cierre la tapa.

No tire a la basura las pilas del mando a distancia: contienen metales nocivos para el medio ambiente.
Llévelas a un punto de recogida autorizado.

“Acceso y arranque manos libres”

Mando a distancia



Permite el desbloqueo y el bloqueo centralizados del vehículo a distancia. También lleva a cabo la localización y el arranque del vehículo, así como una protección contra el robo.

¿Cuál es la finalidad del desbloqueo total o selectivo?





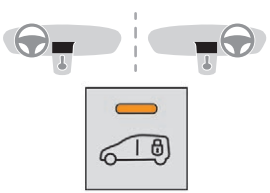
El desbloqueo total desbloquea **todas** las puertas del vehículo (delanteras, laterales y trasera).



El desbloqueo selectivo desbloquea las puertas del **habitáculo**, o las puertas de la **zona de carga** (laterales y traseras).

El sistema de desbloqueo independiente entre el **habitáculo** y la **zona de carga** es una medida de seguridad.
Se utiliza para cerrar el acceso a la parte del vehículo en la que no se encuentra.

Programación





☞ Para activar esta selectividad entre el **habitáculo** y la **zona de carga**, dé el contacto y pulse este botón durante más de dos segundos.
Se enciende el testigo.





☞ Para activar esta selectividad y regresar al desbloqueo **total**, dé el contacto y pulse este botón durante más de dos segundos.
Se apaga el testigo.

Una señal acústica y, dependiendo del equipamiento, un mensaje confirman que la solicitud se ha tenido en cuenta.

De forma predeterminada, la selectividad entre el **habitáculo** y la **zona de carga** está activada.

Desbloqueo total





Habitáculo y **zona de carga** desactivados selectivamente.



☞ Pulse una de estas teclas (según el equipo) para desbloquear el vehículo.

Con puertas laterales correderas eléctricas



☞ Para desbloquear el vehículo **completamente** sin abrir la puerta lateral, pulse este botón.



☞ Para desbloquear **completamente** el vehículo y abrir la puerta lateral, siga pulsando el botón hasta la apertura de la puerta.

El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante aproximadamente dos segundos.
Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.

Desbloqueo selectivo





Habitáculo y **zona de carga** activada selectivamente.



☞ Para desbloquear solo las puertas del **habitáculo**, pulse **una vez** este botón.



☞ Para desbloquear los elementos de apertura de la **zona de carga** (laterales y traseros), pulse **una segunda vez** este botón.

Si su vehículo está equipado con ello:



☞ Pulse este botón para desbloquear **solamente la zona de carga**.

Con puertas laterales correderas eléctricas



☞ Para desbloquear el vehículo solamente en la **zona de carga** sin abrir la puerta lateral, pulse este botón.



☞ Para desbloquear solamente la **zona de carga** y abrir la puerta lateral, siga pulsando el botón hasta la apertura de la puerta.

El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante aproximadamente dos segundos.
Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores eléctricos exteriores se despliegan.

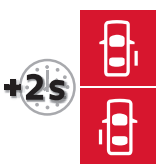
Desbloqueo





☞ Para desbloquear el vehículo, pulse este botón.

Con puertas laterales correderas eléctricas



☞ Para desbloquear el vehículo y abrir la puerta lateral, siga pulsando este botón hasta abrir la puerta.

El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante aproximadamente dos segundos.
Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.

Bloqueo



Para bloquear totalmente el vehículo, pulse este botón.

Si el vehículo va equipado con ello, al mantener este botón pulsado las lunas se cierran.
Si suelta el botón, la luna se detiene.



Asegúrese de que nada ni nadie impide el correcto cierre de las lunas.
Supervise especialmente a los niños durante la manipulación de las ventanillas.



Cuando uno de los accesos está mal cerrado (salvo la puerta derecha en puertas batientes):

- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Mientras el vehículo está circulando (velocidad superior a 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal acústica y de un mensaje de alerta durante unos segundos.

Circular con las puertas bloqueadas podría dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.
Como medida de seguridad (especialmente si hay niños a bordo), no salga del vehículo sin el mando a distancia, aunque sea por un breve periodo de tiempo.

Si el vehículo no va equipado con alarma, el bloqueo se indica mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.
Dependiendo de la versión, los retrovisores exteriores se pliegan al mismo tiempo.

Si uno de los accesos (puertas o maletero) se queda abierto, el cierre centralizado no se efectuará.
Si, estando el vehículo bloqueado, lo desbloquea por descuido, este se volverá a bloquear automáticamente al cabo de unos treinta segundos, salvo si se ha abierto alguna puerta.
Si su vehículo va equipado con alarma, se reactivará (con la volumetría, incluso aunque se haya desactivado).

El plegado y el despliegue de los retrovisores exteriores puede desactivarse en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Superbloqueo

El superbloqueo deja inoperativos los mandos exteriores e interiores de las puertas.
También desactiva el botón del mando centralizado manual.
Por consiguiente, no deje a nadie en el interior del vehículo cuando lo haya superbloqueado.

Para bloquear el vehículo:



☞ Pulse este botón.

Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores eléctricos exteriores se pliegan.

Para superbloquear el vehículo:



☞ En los cinco segundos siguientes al bloqueo, vuelva a pulsar el botón.

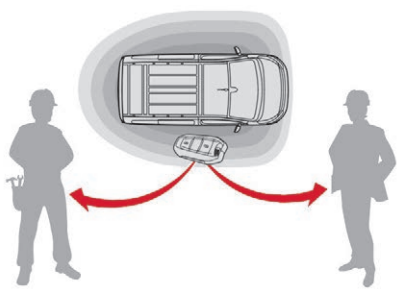
Si el vehículo no va equipado con alarma, el superbloqueo se indica mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.



Si el vehículo va equipado con ello, al mantener este botón pulsado las lunas se cierran.
Si suelta el botón, la luna se detiene.

Asegúrese de que nada ni nadie impide el correcto cierre de las lunas.
Supervise especialmente a los niños durante la manipulación de las ventanillas.

“Acceso y arranque manos libres” consigo



Sistema que permite el desbloqueo, bloqueo y arranque del vehículo llevando consigo el mando a distancia.

En posición contacto (accesorios), con el botón “START/STOP”, la función manos libres está desactivada.
Para más información sobre el **Arranque-parada el motor, Acceso y arranque manos libres**y, sobre todo la posición del contacto, consulte el apartado correspondiente.

El desbloqueo, el bloqueo o el superbloqueo centralizado no se efectuará:
- si está puesto el contacto,
- si alguna de las puertas o el maletero están abiertos,
- si la llave del sistema Acceso y arranque manos libres está en el interior del vehículo.

Si, estando el vehículo bloqueado (con el mando a distancia o el Acceso y arranque manos libres), lo desbloquea por descuido, este se volverá a bloquear automáticamente al cabo de unos treinta segundos, salvo si se ha abierto alguna puerta.
Si su vehículo va equipado con alarma, se reactivará (con la volumetría, incluso aunque se haya desactivado).

El plegado y despliegue de los retrovisores exteriores se puede desactivar en la red CITROËN o en un taller cualificado.

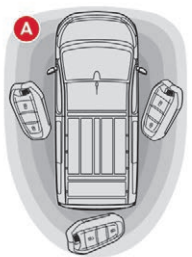
Por motivos de seguridad (especialmente si hay niños a bordo), nunca salga del vehículo sin el mando a distancia de Acceso y arranque manos libres, aunque sea por un breve período de tiempo.
Para evitar el riesgo de robo, tenga cuidado cuando el mando a distancia de Acceso y arranque manos libres se encuentre en una de las zonas de detección y el vehículo esté desbloqueado.
Con el fin de preservar la carga de la pila del mando a distancia, la función “manos libres” pasa a modo de espera prolongado después de 21 días sin ser utilizada.
Para restablecer la función, deberá pulsar uno de los botones del mando a distancia o arrancar el motor con la llave electrónica en el lector.

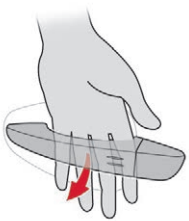
Desbloqueo total





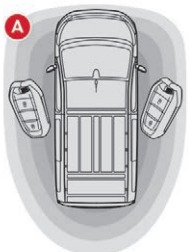
Habitáculo y **zona de carga** desactivados selectivamente.

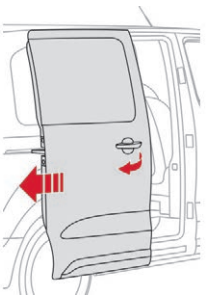




☞ Para desbloquear el **vehículo**, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, pase la mano por detrás de una de las empuñaduras de las puertas (puertas delanteras, puertas laterales correderas manuales y las puertas batientes).
☞ Tire de la empuñadura para abrir la puerta correspondiente.

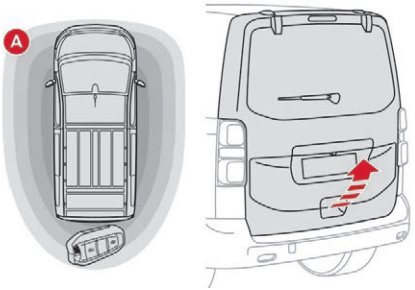
Con puertas laterales correderas eléctricas





☞ Para desbloquear el **vehículo**, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, tire y suelte la empuñadura para activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta correspondiente.

Con portón trasero



- Para desbloquear el **vehículo**, con el mando a distancia consigo y en la zona de reconocimiento A, tire de la empuñadura del portón del maletero.
- Levante el portón trasero.

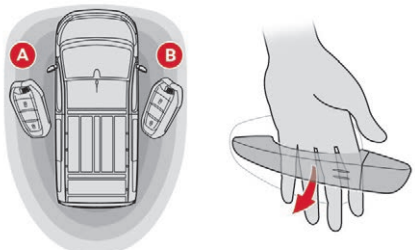
El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los intermitentes durante unos segundos.
En función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan y la alarma se desactiva.

Desbloqueo selectivo



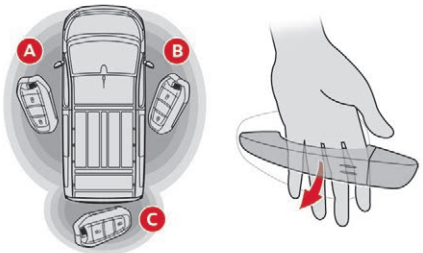


Habitáculo y **zona de carga** activada selectivamente.



- Para desbloquear solo el **habitáculo**, con el mando a distancia consigo y en la zona de reconocimiento **A o B**, pase la mano por detrás de una de las empuñaduras de la puerta delantera izquierda o derecha.
- A continuación, tire de la empuñadura para abrir la puerta correspondiente.

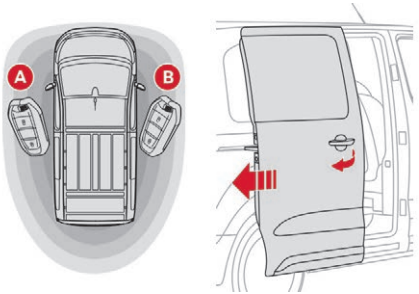
El estado de bloqueo de la **zona de carga** permanece inalterado.



- Para desbloquear solo la **zona de carga**, con el mando a distancia consigo y en la zona de reconocimiento **A o B o C**, pase la mano por detrás de una de las empuñaduras de la puerta trasera izquierda o derecha.
- Tire de la empuñadura para abrir la puerta correspondiente.

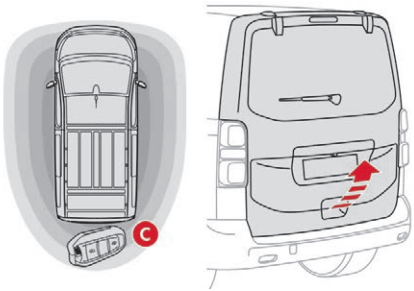
En función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan al desbloquear el habitáculo y la alarma se desactiva.

Con puertas laterales correderas eléctricas



☞ Para desbloquear la **zona de carga**, con el mando a distancia consigo y en la zona de reconocimiento **A y B**, tire y suelte la empuñadura para activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta correspondiente.

Con portón trasero

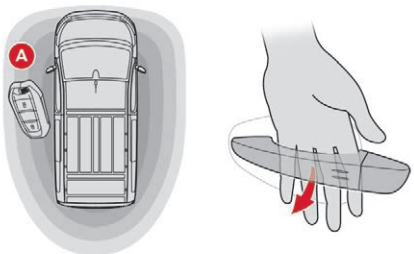


☞ Para desbloquear la **zona de carga**, con el mando a distancia consigo y en la zona de reconocimiento **C**, tire de la empuñadura de portón de maletero.
☞ Levante el portón trasero.

ℹ El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los intermitentes durante unos segundos.

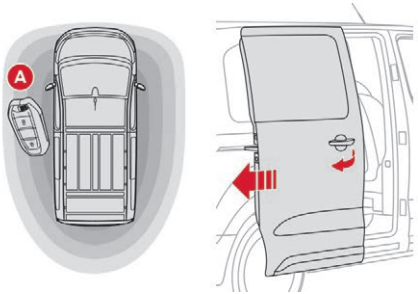
Desbloqueo





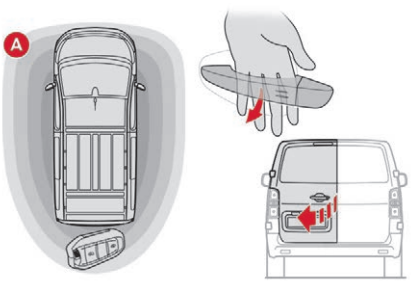
☞ Para desbloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, pase la mano por detrás de una de las empuñaduras de las puertas (puertas delanteras, puertas laterales correderas manuales).
☞ Tire de la empuñadura para abrir la puerta correspondiente.

Con puertas laterales correderas eléctricas



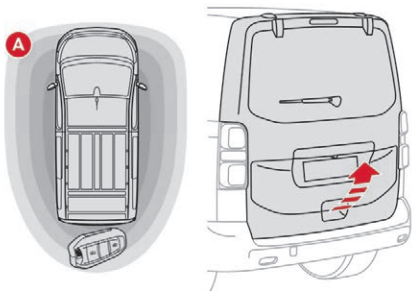
☞ Para desbloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, **tire y suelte la empuñadura** para activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta correspondiente.

Con puertas batientes



☞ Para desbloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, pase la mano por detrás de la puerta batiente.
☞ A continuación, tire de la empuñadura para abrirla.

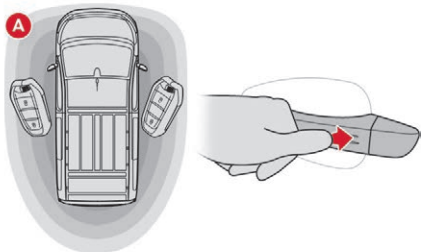
Con portón trasero



☞ Para desbloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, tire de la empuñadura del portón trasero.
☞ Levante el portón trasero.

i El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los intermitentes durante unos segundos.
En función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan y la alarma se desactiva.

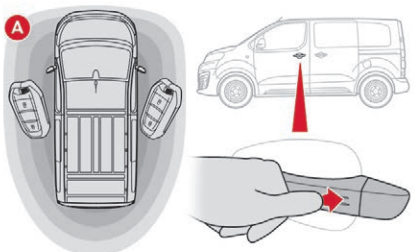
Bloqueo



☞ Para bloquear **completamente** el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, presione con el dedo una de las referencias de una de las empuñaduras (puertas delanteras y puertas laterales correderas manuales).

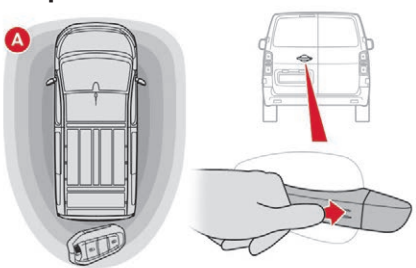
Cuando uno de los accesos está mal cerrado (salvo la puerta derecha en puertas batientes):
- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Mientras el vehículo está circulando (velocidad superior a 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal acústica y de un mensaje de alerta durante unos segundos.

Con puertas laterales correderas eléctricas



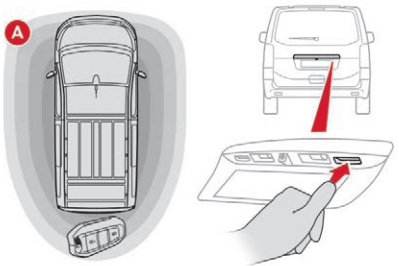
☞ Para bloquear **completamente** el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, presione con un dedo una de las referencias de una de las empuñaduras **delanteras**.

Con puertas batientes



☞ Para bloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, pulse el mando de bloqueo de la puerta izquierda.

Con portón trasero



☞ Para bloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, pulse el mando de bloqueo del portón trasero.

i +3s Si el vehículo va equipado con ello, al mantener pulsados los mandos de bloqueo se abren las lunas. Si suelta el botón, la luna se detiene.

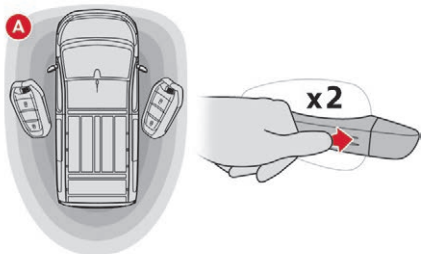
! Asegúrese de que nada ni nadie impide el correcto cierre de las lunas.
Supervise especialmente a los niños durante la manipulación de las ventanillas.

i Si el vehículo no va equipado con alarma, el bloqueo se indica mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.
Dependiendo de la versión, los retrovisores exteriores se pliegan al mismo tiempo.

! Circular con las puertas bloqueadas podría dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.

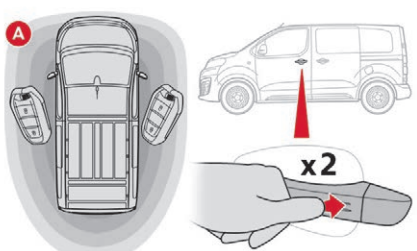
Superbloqueo

! El superbloqueo deja inoperativos los mandos exteriores e interiores de las puertas.
También desactiva el botón de cierre centralizado manual.
Por consiguiente, no deje a nadie en el interior del vehículo cuando lo haya superbloqueado.



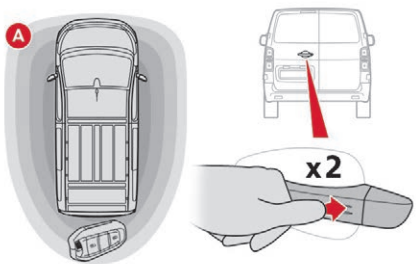
- Para bloquear **completamente** el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, presione con el dedo una de las referencias de una de las empuñaduras (puertas delanteras y puertas laterales correderas manuales).
- Para superbloquear el vehículo, **en los primeros cinco segundos**, presione de nuevo las marcas.

Con puertas laterales correderas eléctricas



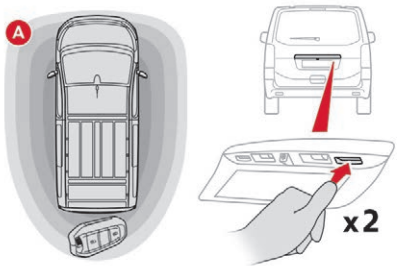
- Para bloquear **completamente** el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, presione con un dedo una de las referencias de una de las empuñaduras **delanteras**.
- Para superbloquear el vehículo, **en los primeros cinco segundos**, presione de nuevo las marcas.

Con puertas batientes



- Para bloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, pulse el mando de bloqueo de la puerta izquierda.
- Para superbloquear el vehículo, **en los primeros cinco segundos**, pulse de nuevo el mando.

Con portón trasero



- Para bloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, pulse el mando de bloqueo del portón trasero.
- Para superbloquear el vehículo, **en los primeros cinco segundos**, pulse de nuevo el mando.

Si el vehículo no va equipado con alarma, el superbloqueo se señaliza mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante aproximadamente dos segundos.

Localización del vehículo

Esta función permite localizar el vehículo a distancia, especialmente cuando hay poca iluminación. Para ello, el vehículo debe estar bloqueado desde más de cinco segundos antes.

☞ Pulse este botón.

Las luces de techo se encenderán y los indicadores de dirección parpadearán durante aproximadamente diez segundos.

Alumbrado a distancia

Si su vehículo va equipado con ello.

Una pulsación breve de este botón permite encender el alumbrado a distancia (luces de posición, de cruce y de placa de matrícula).

Pulse una segunda vez este botón antes de que finalice la temporización para anular el alumbrado a distancia.

Protección antirrobo

Inmovilizador electrónico del motor

El mando a distancia tiene un chip electrónico que posee un código secreto. Al poner el contacto, este código debe ser reconocido para que el arranque sea posible.
Unos segundos después de quitar el contacto, este sistema bloquea el sistema de control del motor, impidiendo de este modo que se pueda arrancar el motor en caso de robo.

SERVICE

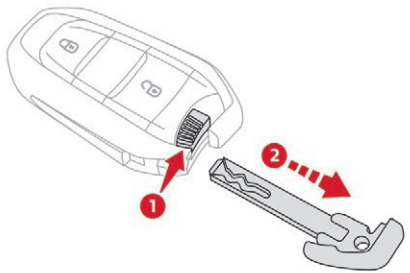
Si se produce un fallo de funcionamiento, se indica mediante el encendido de este testigo, una señal acústica y un mensaje en la pantalla.

En ese caso, no será posible arrancar el vehículo. Consulte enseguida con la red CITROËN.

Mando(s) de emergencia

Llave integrada

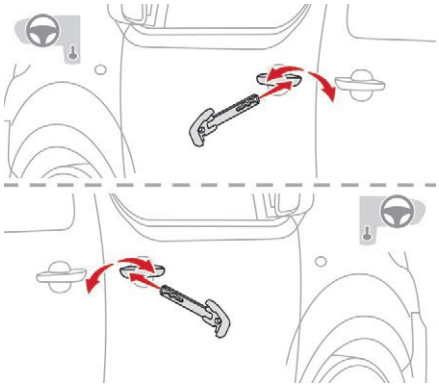
Permite bloquear o desbloquear el vehículo cuando no funciona el mando a distancia debido a que:
- La pila está agotada, la batería del vehículo está descargada o desconectada, etc.
- El vehículo se encuentra en una zona con fuerte radiación electromagnética.



☞ Tire del botón **1** para extraer la llave integrada **2**.

Si la alarma está activada, la alerta sonora que se activa al abrir una puerta con la llave (integrada en el mando a distancia) se interrumpirá al dar el contacto.

Bloqueo de la puerta del conductor



☞ Introduzca la llave integrada en la cerradura de puerta y gírela hacia la parte trasera del vehículo.

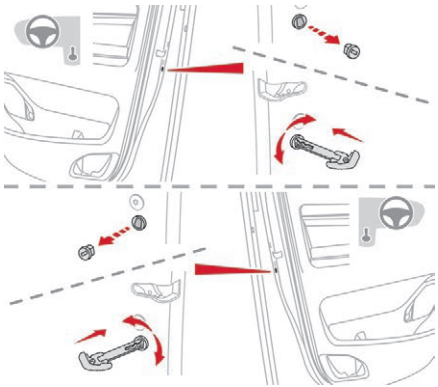
Desbloqueo

☞ Introduzca la llave integrada en la cerradura de puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo.

ℹ Si el vehículo va equipado con alarma, esta no se desactivará/se activará al desbloquear/bloquear el vehículo.
La apertura de una puerta activará la alarma, que se interrumpirá al dar el contacto.
Para superbloquear el vehículo, en los cinco segundos que siguen al bloqueo, vuelva a girar la llave.

Bloqueo de la puerta del acompañante

☞ Abra la puerta.

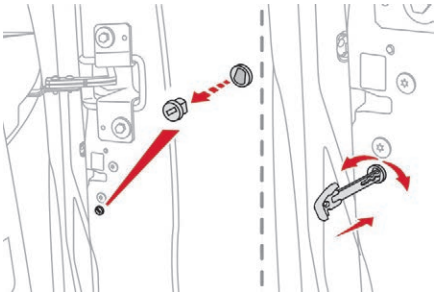


☞ Retire el protector situado en el canto de la puerta.
☞ Inserte la llave (sin forzar) en el pestillo y luego gire el conjunto.
☞ Retire la llave y vuelva a colocar el protector.
☞ Cierre las puertas y compruebe que el vehículo se ha bloqueado correctamente desde el exterior.

Desbloqueo

☞ Utilice el mando interior de apertura.

Bloqueo de la puerta lateral corredera



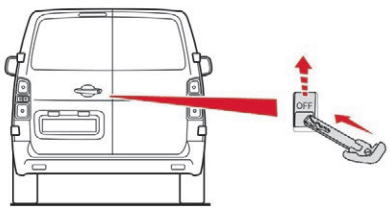
☞ Si el vehículo va equipado con ello, compruebe que el seguro eléctrico para niños no está activado.
☞ Abra la puerta.
☞ Retire el protector situado en el canto de la puerta.
☞ Inserte la llave (sin forzar) en el pestillo y luego gire el conjunto.
☞ Retire la llave y vuelva a colocar el protector.
☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo esté correctamente bloqueado.

Desbloqueo

☞ Utilice el mando interior de apertura.

Bloqueo de las puertas batientes

- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, compruebe que el seguro eléctrico para niños no está activado.
- ☞ Abra la puerta izquierda.



- ☞ Inserte la llave integrada (sin forzar) en el pestillo situado en el canto de la puerta y luego deslice el conjunto hacia arriba.
- ☞ Retire la llave.
- ☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo esté correctamente bloqueado.

Desbloqueo

- ☞ Utilice el mando interior de apertura.

Para más información sobre el seguro para niños, consulte el apartado correspondiente.

Problema del mando a distancia

Después de desconectar la batería, de cambiar la pila o si se produce un fallo de funcionamiento del mando a distancia, no será posible abrir, cerrar o localizar el vehículo.

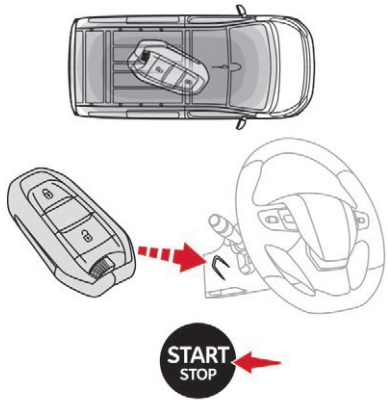
- ☞ Primero, utilice la llave integrada en la cerradura para abrir o cerrar el vehículo.
- ☞ Después reinicialice el mando a distancia.

Reinicialización

- ☞ Desbloquee la puerta del conductor mediante la llave integrada.



- ☞ Pulse uno de los botones del mando a distancia.
- ☞ Introduzca la llave integrada en la cerradura para abrir el vehículo.



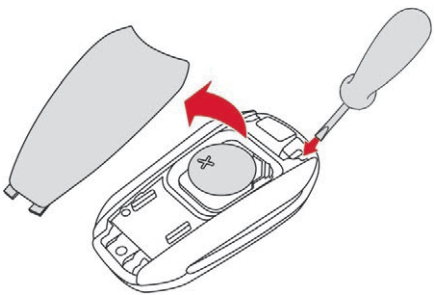
- ☞ Sitúe el mando a distancia frente el lector.
- ☞ Sujételo ahí y dé el contacto pulsando “START/STOP”.

El mando a distancia volverá entonces a estar completamente operativo.

Si el problema persiste, consulte cuanto antes con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Cambio de la pila

Tipo de pila: CR2032/3 voltios.
La pila se puede adquirir en la red CITROËN o en un taller cualificado.
Cuando es necesario cambiar la pila, se indica mediante un mensaje en el cuadro de instrumentos.



- ☞ Suelte la tapa haciendo palanca con un destornillador pequeño en la ranura.
- ☞ Abra la tapa.
- ☞ Saque la pila gastada de su compartimento.
- ☞ Coloque la pila nueva en su compartimento respetando el sentido de colocación original.
- ☞ Cierre la tapa.

No tire a la basura las pilas del mando a distancia: contienen metales nocivos para el medio ambiente.
Llévelas a un punto de recogida autorizado.

Pérdida de las llaves, del mando a distancia
Acuda a la red CITROËN con el permiso de circulación del vehículo, su carné de identidad y, si es posible, la etiqueta donde figura el código de las llaves.
La red CITROËN podrá buscar el código de la llave y el del transpondedor para solicitar una nueva copia.

Mando a distancia
El mando de alta frecuencia es un sistema sensible. No lo accione cuando lo lleve en el bolsillo, ya que podría desbloquear el vehículo sin darse cuenta.
Evite pulsar repetidamente los botones del mando a distancia cuando esté fuera del alcance y de la vista del vehículo. Si eso ocurriera, sería necesario proceder a una nueva reinicialización.
El mando a distancia no funciona mientras la llave está en el contacto, aunque el contacto esté quitado.

Bloqueo del vehículo
Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.
Como medida de seguridad (si hay niños a bordo), retire la llave del antirrobo o llévese el mando a distancia cuando salga del vehículo, aunque sea por un breve período de tiempo.

Interferencias eléctricas
El mando a distancia del sistema de Acceso y arranque manos libres puede no funcionar si se encuentra cerca de un aparato electrónico, como un teléfono o un ordenador portátil, de un campo magnético intenso, etc.

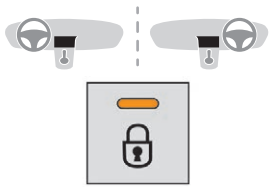
Protección antirrobo
No realice ninguna modificación en el sistema de inmovilizador electrónico del motor, ya que podría provocar fallos de funcionamiento.
No olvide girar el volante para bloquear la columna de dirección.

Al comprar un vehículo de ocasión
Haga que realicen una memorización de los códigos de las llaves en la red CITROËN para asegurarse de que las llaves que usted posee son las únicas que permiten poner el vehículo en marcha.

! La acumulación de suciedad (agua, polvo, barro, sal, etc.) en la cara interior de la manecilla de la puerta puede alterar la detección.
Si una limpieza de la superficie interior de la manecilla con un paño no permite restablecer la detección, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
El sistema podría considerar una proyección repentina de agua (chorro de agua, lavado a presión, etc.) como un intento de acceso al vehículo.

Bloqueo/desbloqueo desde el interior

Bloqueo del vehículo



i Este botón está inoperativo si el vehículo se ha bloqueado o superbloqueado mediante un mando exterior (según equipamiento, con la llave, el mando a distancia o el acceso y arranque manos libres) o si alguno de los accesos permanece abierto.

Automático

Las puertas de la cabina se bloquean automáticamente durante la circulación (a velocidad superior a 10 km/h), el testigo se enciende.



☞ Para activar o desactivar esta función, con el contacto dado, pulse este botón hasta que aparezca un mensaje en la pantalla.

Manual



☞ Pulse este botón.

El testigo se enciende para confirmar el bloqueo.

i En caso de transporte voluminoso con el portón del maletero o las puertas batientes abiertas, puede pulsar el botón para bloquear solo las puertas de la cabina.
Al bloquear desde el interior, los retrovisores exteriores no se pliegan.

! Circular con las puertas bloqueadas podría dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.

! Si el vehículo se ha superbloqueado o bloqueado mediante el mando a distancia o las empuñaduras de las puertas, el botón no está operativo. En ese caso, utilice la llave o el mando a distancia para desbloquearlo.

Desbloqueo del vehículo

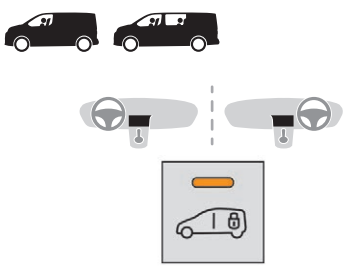


☞ Pulse este botón.

El testigo se apaga para confirmar el desbloqueo.

Al desbloquear algún acceso, el testigo también de apaga.

Bloqueo/desbloqueo de la zona de carga



Este botón no está disponible si el vehículo se ha bloqueado o superbloqueado mediante un mando exterior (según equipamiento, con la llave, el mando a distancia o el acceso y arranque manos libres) o si alguno de los accesos permanece abierto.

Automático

La **zona de carga** siempre está bloqueada durante la conducción.

Para desactivar la función de bloqueo automático, acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Manual



Habitáculo y **zona de carga** desactivados selectivamente.



☞ Con el vehículo desbloqueado, pulse este botón.

El testigo se enciende para confirmar que el **vehículo** está bloqueado.



☞ Con el vehículo bloqueado, pulse este botón.

El testigo se apaga para confirmar que el **vehículo** está desbloqueado.



Habitáculo y **zona de carga** activada selectivamente.



☞ Con la **zona de carga** desbloqueada, pulse este botón.

El testigo se enciende para confirmar que la **zona de carga** está bloqueada.



☞ Con la **zona de carga** bloqueada, pulse este botón.

El testigo se enciende para confirmar que la **zona de carga** está desbloqueada.

Circular con las puertas bloqueadas podría dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.

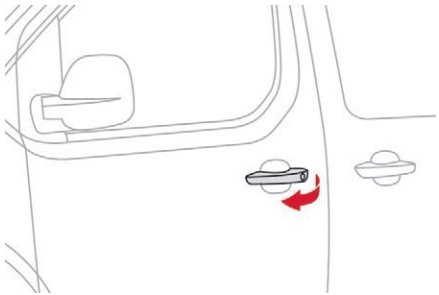
Al desbloquear una o varias puertas de la **zona de carga**, el testigo también de apaga. Por motivos de eficiencia energética, con el contacto quitado y el vehículo completamente bloqueado, el testigo se apaga.

Para más información relativa a **la llave, el mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres** y, en particular, a la programación del bloqueo selectivo de la zona de carga, consulte el apartado correspondiente.

Puertas delanteras

Apertura

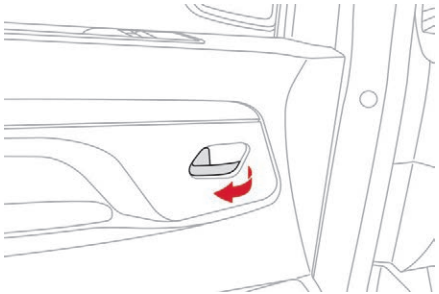
Desde el exterior



☞ Después de desbloquear el vehículo (según equipamiento, con la llave, con el mando a distancia o con el Acceso y arranque manos libres), tire de la empuñadura de la puerta.

ℹ Para más información relativa a **la llave, el mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres** y, en particular, al desbloqueo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.

Desde el interior





Habitáculo y **zona de carga** desactivada selectivamente y vehículo bloqueado.

☞ Tire del mando interior de apertura de la puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.



Habitáculo y **zona de carga** activada selectivamente y vehículo bloqueado.

☞ Tire del mando interior de apertura de una puerta para desbloquear el **habitáculo** y abrir la puerta.



Vehículo bloqueado.

☞ Tire del mando interior de apertura de la puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.

ℹ Si la puerta está desbloqueada, tire de la empuñadura para abrirla.

! Los mandos interiores de las puertas están inoperativos cuando el vehículo está superbloqueado.

Cierre

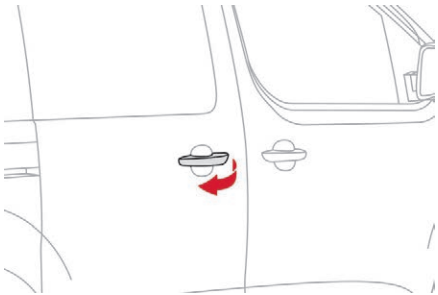
☞ Empuje o tire de la puerta para cerrarla y luego bloquéela.

Cuando una puerta está mal cerrada:
- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Mientras el vehículo está circulando (velocidad superior a 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal acústica y de un mensaje de alerta durante unos segundos.

ℹ Para más información relativa a **la llave, el mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres** y, en particular, al desbloqueo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.

Puertas laterales correderas manuales

Desde el exterior



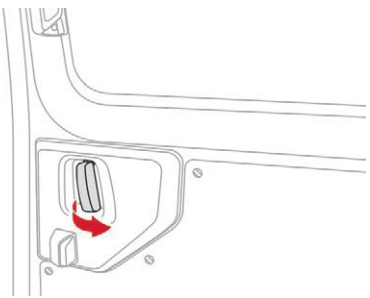
☞ Después de desbloquear el vehículo (según equipamiento, con la llave, con el mando a distancia o con el Acceso y arranque manos libres), tire de la empuñadura de la puerta.

ℹ Para más información relativa a **la llave, el mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres** y, en particular, al desbloqueo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.

ℹ Para mantener la puerta lateral corredera en posición abierta, ábrala completamente para activar el dispositivo de bloqueo (situado en la base de la puerta).

❗ Tenga cuidado en no entorpecer el espacio de la guía del piso, para el buen deslizamiento de la puerta.
Por razones de seguridad y de funcionamiento, no circule con la puerta lateral deslizante abierta.

Desde el interior



Vehículo bloqueado





Selectividad del **habitáculo** y la **zona de carga** desactivada.

☞ Tire del mando interior de apertura de la puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.





Selectividad del **habitáculo** y la **zona de carga** desactivada y seguro para niños desactivado.

☞ Tire del mando interior de apertura de la puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.





Selectividad de la **cabina** y la **zona de carga** activada.

☞ Tire del mando interior de apertura de una puerta para desbloquear la **zona de carga** y abrir la puerta.





Selectividad del **habitáculo** y la **zona de carga** activada y seguro para niños desactivado.

☞ Tire del mando interior de apertura de una puerta para desbloquear la **zona de carga** y abrir la puerta.



☞ Tire del mando interior de apertura de la puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.

Vehículo desbloqueado



☞ Tire de la empuñadura hacia atrás para abrir la puerta.



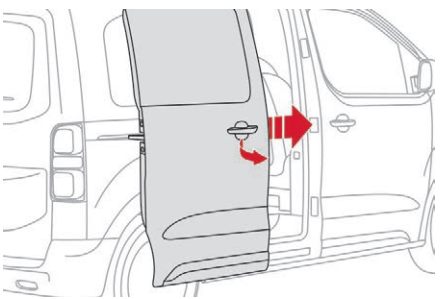
Seguro para niños desactivado.

☞ Tire de la empuñadura hacia atrás para abrir la puerta.

> **i** Para más información sobre el **seguro para niños**, consulte el apartado correspondiente.

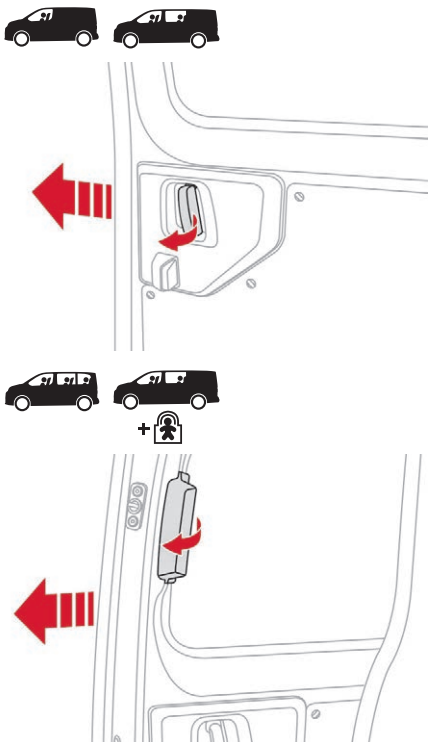
Cierre

Desde el exterior



☞ Tire de la empuñadura hacia usted, luego hacia adelante y bloquee el vehículo si es necesario.

Desde el interior



☞ Empuje la empuñadura hacia adelante para cerrar la puerta y luego bloquee el vehículo, si es necesario.

Para más información relativa a **la llave, el mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres** y, en particular, al desbloqueo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.

Cuando una puerta lateral corredera está mal cerrada:

- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Mientras el vehículo está circulando (velocidad superior a 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal acústica y de un mensaje de alerta durante unos segundos.

Puertas laterales correderas eléctricas

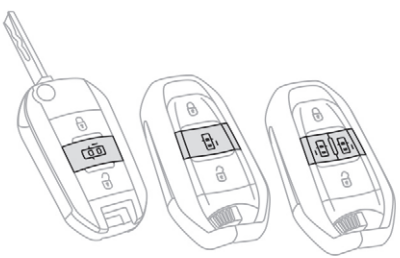
Las empuñaduras exteriores, interiores y los botones interiores permiten activar el movimiento eléctrico de la puerta.

La apertura y el cierre de las puertas se acompañan de una señal acústica.

Desbloqueo

Desde el exterior

Mediante el mando a distancia



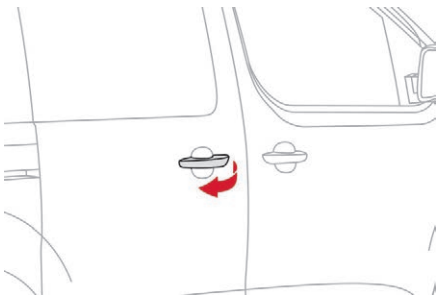
☞ Con la puerta desbloqueada, mantenga pulsado este botón hasta que la puerta lateral corredera correspondiente se abra.



☞ Pulse una segunda vez este botón para invertir el movimiento de la puerta.

ℹ Los botones del mando a distancia dejan de estar activos al poner el contacto.

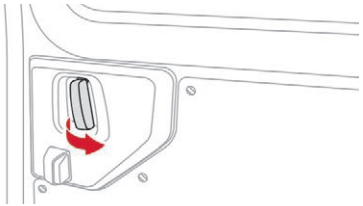
Con la manecilla



☞ Con la puerta desbloqueada, tire de la manecilla y suéltela para activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta.
☞ Tire otra vez de la manecilla para invertir el movimiento de la puerta.

Desde el interior

Con la manecilla



Vehículo bloqueado



Selectividad del **habitáculo** y la **zona de carga** desactivada.

☞ Tire de la manecilla hacia atrás para desbloquear el vehículo **completamente** y activar el movimiento de apertura eléctrica de la puerta.



Selectividad de la **cabina** y la **zona de carga** activada.

☞ Tire de la manecilla hacia atrás para desbloquear la **zona de carga** y activar el movimiento de apertura eléctrica de la puerta.

Vehículo desbloqueado



Seguro para niños desactivado.

☞ Tire de la manecilla hacia atrás para activar el movimiento de apertura eléctrica de la puerta.

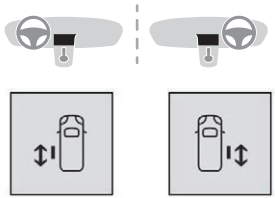
Desde el interior, desbloqueo selectivo y apertura



Selectividad **cabina** y **zona de carga** desactivada.

ℹ Para más información sobre la **Llave, el Mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres**, y, en particular, el desbloqueo total o selectivo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.

Con el o los botones de la parte delantera



- ☞ Con el seguro para niños desactivado, para desbloquear y activar el movimiento eléctrico de apertura de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- ☞ Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

ℹ El botón no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica, si:
- el vehículo está en movimiento,
- el vehículo se ha bloqueado o superbloqueado desde el exterior (según equipamiento, con la llave, el mando a distancia o el sistema de acceso y arranque manos libres).

Según el equipamiento del vehículo, el botón de la puerta izquierda no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica si la tapa del depósito de carburante está abierta.

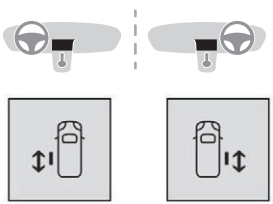
Desde el interior, desbloqueo selectivo y apertura



Selectividad **cabina** y **zona de carga** activada.

ℹ Para más información sobre la **Llave, el Mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres**, y, en particular, el desbloqueo total o selectivo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.

Con el o los botones de la parte delantera

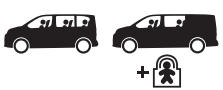


- ☞ Para desbloquear solamente la **zona de carga** el vehículo y activar el movimiento de apertura eléctrica de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- ☞ Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

ℹ El botón no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica, si:
- el vehículo está en movimiento,
- el vehículo se ha bloqueado o superbloqueado desde el exterior (según equipamiento, con la llave, el mando a distancia o el sistema de acceso y arranque manos libres).

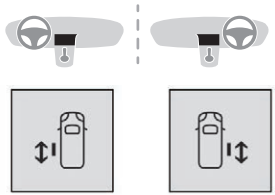
Según el equipamiento del vehículo, el botón de la puerta izquierda no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica si la tapa del depósito de carburante está abierta.

Desde el interior, desbloqueo y apertura



ℹ Para más información sobre el **seguro para niños**, consulte el apartado correspondiente.

Con el o los botones de la parte delantera

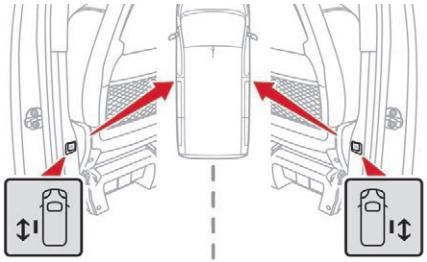


☞ Con el seguro para niños desactivado, para desbloquear el vehículo y activar el movimiento de apertura eléctrica de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
☞ Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

El botón no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica, si:
- el vehículo está en movimiento,
- el vehículo se ha bloqueado o superbloqueado desde el exterior (según equipamiento, con la llave, el mando a distancia o el sistema de acceso y arranque manos libres),
- el seguro para niños está activado.

El botón de la puerta izquierda no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica si la tapa del depósito de carburante está abierta.

Con el botón o los botones del pilar de la puerta



☞ Con el seguro para niños desactivado, para desbloquear el vehículo y activar el movimiento de apertura eléctrica de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
☞ Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

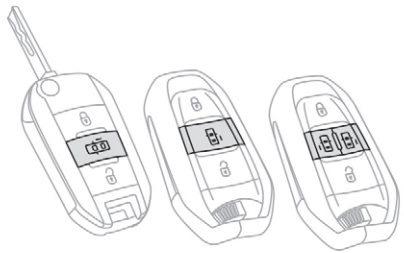
El botón no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica, si:
- el vehículo está en movimiento,
- el vehículo se ha bloqueado o superbloqueado desde el exterior (según equipamiento, con la llave, el mando a distancia o el sistema de acceso y arranque manos libres),
- el seguro para niños está activado.

El botón de la puerta izquierda no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica si la tapa del depósito de carburante está abierta.

Bloqueo

Desde el exterior

Mediante el mando a distancia





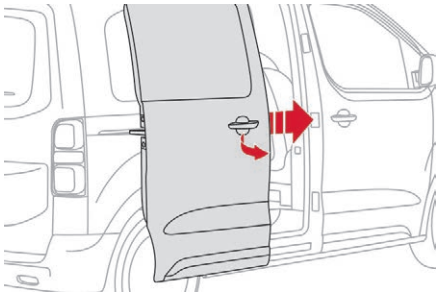
☞ Mantenga pulsado este botón hasta que la puerta lateral corredera se haya cerrado.



☞ Pulse una segunda vez este botón para invertir el movimiento de la puerta.

Los botones del mando a distancia dejan de estar activos al poner el contacto.

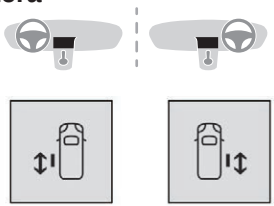
Con la manecilla



- Tire de la manecilla y suéltela para activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta.
- Tire otra vez de la manecilla para invertir el movimiento de la puerta.

Desde el interior

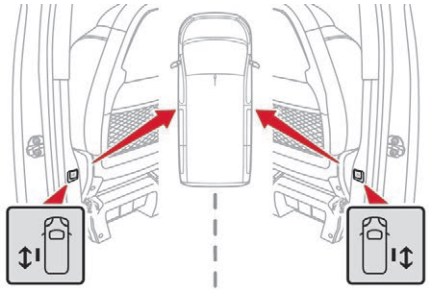
Con el o los botones de la parte delantera



- Para activar el movimiento eléctrico de apertura de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

El botón no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica, si la velocidad del vehículo es superior a los 30 km/h.

Con el botón o los botones del pilar de la puerta



- Para activar el movimiento eléctrico de apertura de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

El botón no está operativo y cuando se pulsa se produce una señal acústica, si la velocidad del vehículo es superior a los 30 km/h.

Cuando una puerta lateral corredera está mal cerrada:

- con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta que se indica durante unos segundos,
- circulando (velocidad superior a los 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal acústica y de un mensaje de alerta que se reproducen durante unos segundos.

Puertas laterales correderas manuales o eléctricas

Recomendaciones generales
Las puertas solo deben accionarse con el vehículo parado.
Está totalmente desaconsejado, por su seguridad, la de sus pasajeros, así como para el buen funcionamiento de las puertas, circular con una de las puertas abierta.
Compruebe siempre que es seguro accionar las puertas, y en particular, asegúrese de no dejar niños o animales cerca de los mandos de las puertas sin supervisión.
La alerta sonora, el encendido del testigo “puerta abierta” y el mensaje en la pantalla multifunción se activan a modo de recordatorio. Contacte con la red CITROËN o un taller cualificado para desactivar estas alertas.
Bloquee el vehículo cuando vaya a lavarlo en un túnel de lavado automático.

Antes de cualquier apertura o cierre y durante cualquier movimiento de las puertas, asegúrese que no haya ninguna persona, ni un animal ni ningún objeto en el vano de la puerta o en algún lugar en el que pueda impedir la maniobra deseada, tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.
En caso de no respetar esta recomendación, pueden producirse lesiones o daños si una parte del cuerpo o un objeto se pilla o se pellizca.
Las puertas no se pueden abrir eléctricamente a velocidades superiores a los 5 km/h:

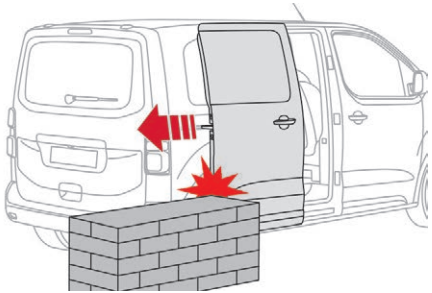
- Pero si las puertas se han quedado abiertas al arrancar, la velocidad debe ser inferior a los 30 km/h para poder cerrarlas.
- Aunque se intente abrir eléctricamente una de las puertas con la manecilla interior durante la conducción, la puerta solo se podrá abrir manualmente.
- En esta situación, se activan la alerta sonora, el testigo “puerta abierta” y el mensaje de la pantalla multifunción. Para desbloquear la puerta y poder accionarla nuevamente, es necesario detener el vehículo.

Los mandos eléctricos quedan inhibidos cuando se produce un golpe. La apertura y el cierre manuales permanecen operativos.

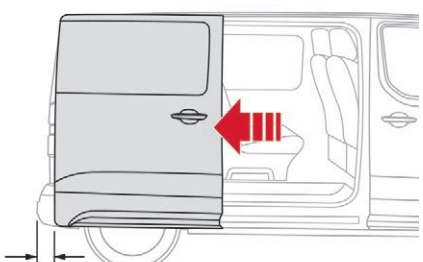
Durante el arranque del motor, el movimiento de las puertas se interrumpe y se retoma cuando el motor se haya puesto en marcha.

Según la motorización, en el modo Stop del Stop & Start, si la puerta está cerrada y se inicia la apertura, la puerta se entreabre y el movimiento se detiene. En el momento en que el motor pasa automáticamente al modo Start, el movimiento de la puerta se reanuda.

Las puertas y las dimensiones generales del vehículo

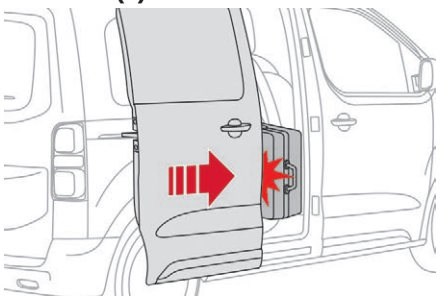


Una puerta abierta aumenta la anchura del vehículo. Téngalo en cuenta cuando aparque junto a una pared, un poste o una acera alta...



Una puerta, en posición abierta, nunca sobrepasa el paragolpes trasero del vehículo.

Seguridad/Detección de obstáculos con puerta(s) eléctrica(s)



El sistema de detección de obstáculos se activa cuando un obstáculo con una cierta resistencia física entra en contacto con el movimiento de la puerta.

- Si se detecta un obstáculo durante el cierre de la puerta, esta se para y se vuelve a abrir completamente.
- Si se detecta un obstáculo durante la apertura de la puerta, esta se detiene y después se cierra.
- Si se detecta un obstáculo dos veces seguidas durante el movimiento de la puerta, esta no se cerrará eléctricamente. Esto reinicia la puerta.

En pendiente: un sistema de seguridad ralentiza el movimiento de la puerta.

En cualquier caso, espere unos segundos antes de accionar la puerta (cierre o apertura). Por razones de seguridad, cierre completamente la puerta de manera manual. Y a continuación reinicie la puerta.

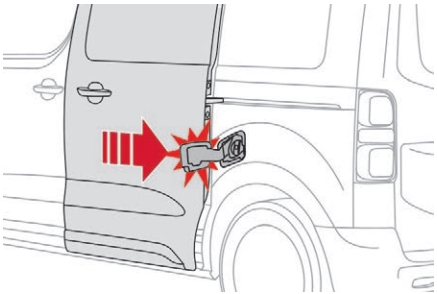
Reinicialización de las puertas eléctricas

Si los accionamientos eléctricos han dejado de funcionar, las puertas deben cerrarse manualmente y reinicializarse a continuación:

- ☞ Cierre la puerta o puertas por completo manualmente.
- ☞ Abra la puerta o puertas por completo manualmente.
- ☞ Cierre la puerta o puertas eléctricamente.

Al finalizar este procedimiento se restablece el funcionamiento eléctrico de las puertas.
No obstante, si después de este procedimiento persiste el problema, contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

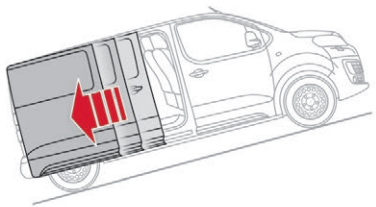
Tapa del depósito de carburante



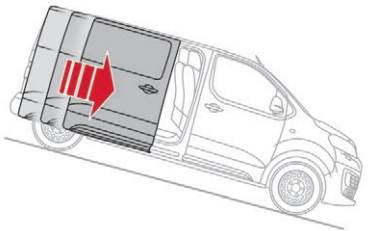
! Si el vehículo está equipado con puerta corredera en el lado izquierdo, no la abra cuando la tapa del depósito de carburante esté abierta, de lo contrario existe el riesgo de que tanto la tapa del depósito de carburante como la puerta resulten dañadas y de que la persona que está efectuando el repostaje se lesione.

! Si la tapa del depósito de carburante está abierta y se abre la puerta lateral izquierda, hay un mecanismo que impide que esta se abra.
No obstante, la puerta puede abrirse parcialmente.
Si la puerta es mecánica, cierre la tapa del depósito de carburante para poder volver a utilizarla.
Si la puerta es eléctrica, para poder usarla correctamente, cierre la tapa del depósito de carburante y pulse un botón de apertura a continuación.

En caso de pendiente pronunciada



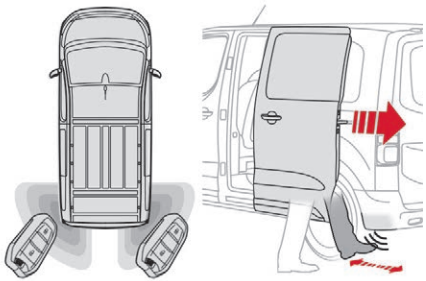
Las puertas se pueden abrir y cerrar eléctricamente en pendientes de hasta un 20 % de inclinación.
No obstante, si el vehículo se encuentra en una pendiente, con la parte delantera del vehículo hacia arriba, abra la puerta con precaución. La puerta podría abrirse más rápidamente por la inclinación del terreno.
En pendiente pronunciada, acompañe manualmente el movimiento de la puerta lateral para ayudarla a cerrarse.



No obstante, si el vehículo se encuentra en una pendiente, con la parte delantera del vehículo hacia abajo, la puerta puede que no se quede abierta y que se cierre con sacudidas pudiendo ocasionar lesiones.

! En caso de pendiente pronunciada, la puerta puede verse impulsada por su propio peso y, en consecuencia, abrirse o cerrarse con sacudidas.
No habría tiempo para que una acción sobre los mandos eléctricos se tuviera en cuenta.
No daría tiempo a que el sistema de detección de obstáculos se activase.
No deje el vehículo con la(s) puerta(s) abierta(s) en una pendiente pronunciada sin vigilancia. En caso de no respetar esta recomendación, pueden producirse lesiones o daños si una parte del cuerpo o un objeto se pilla o se pellizca.

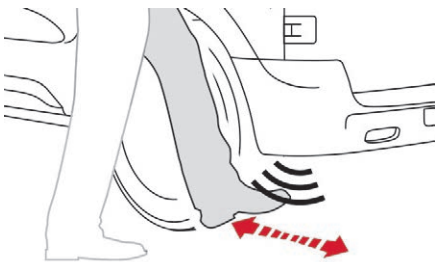
Puerta o puertas laterales correderas manos libres



Llevando el mando a distancia en el bolso o bolsillo, y con un movimiento del pie, el sistema desbloquea y abre la puerta lateral corredera, o la cierra y la bloquea.
El mando a distancia debe encontrarse en la zona trasera del vehículo, a más de unos 30 centímetros y a menos de unos 2 metros del vehículo.

i El bloqueo automático después del cierre de la puerta se puede programar en el menú de configuración del vehículo.

! Antes de hacer el movimiento con el pie, asegúrese de estar estable y bien posicionado, ya que si no podría perder el equilibrio (lluvia, nieve, hielo, barro, etc.). Tenga cuidado de no tocar la salida de escape durante el movimiento del pie ya que podría quemarse.

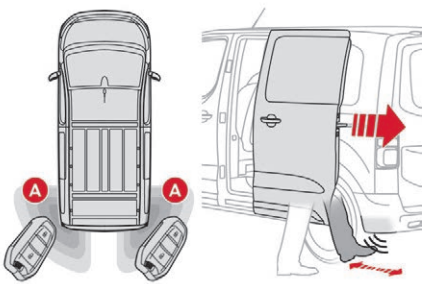


☞ Coloque el pie debajo de la esquina del paragolpes trasero, y a continuación, realice un movimiento de barrido a una velocidad normal.

El sensor detecta la aproximación y luego el alejamiento del pie y activa la apertura o el cierre de la puerta lateral.

i Realice el movimiento sin interrupción y no lo repita inmediatamente ni varias veces.
Si la puerta no se abre, espere aproximadamente 2 segundos para intentarlo de nuevo.
No mantenga el pie en el aire.

Apertura



Con la función **Acceso manos ocupadas** activada en el menú de configuración del vehículo.

☞ Llevando el mando a distancia en el bolso o bolsillo, y dentro de la zona de reconocimiento **A**, pase el pie por debajo del paragolpes trasero lateral, en el lado correspondiente a la puerta que desea abrir.

La apertura de la puerta se confirma con el parpadeo de los intermitentes durante unos segundos, acompañado de una señal acústica.
El movimiento de la puerta se invierte si pasa el pie por debajo del paragolpes durante el movimiento de la misma.
Si el vehículo está equipado con ellos, los retrovisores exteriores eléctricos se despliegan al desbloquearlo.





Selectividad **cabina** y **zona de carga** desactivada.

Si el vehículo está bloqueado, se desbloquea antes de abrir la puerta.





Selectividad **cabina** y **zona de carga** activada.

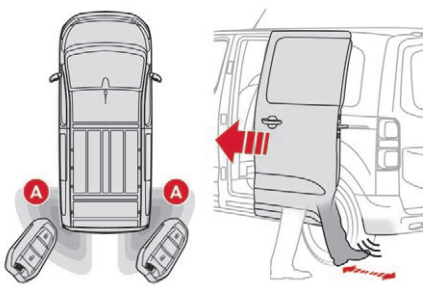
Si el vehículo está bloqueado, la **zona de carga** se desbloquea antes de abrir la puerta.

Para más información sobre la **Llave, el Mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres**, y, en particular, el desbloqueo total o selectivo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.



Si el vehículo está bloqueado, se desbloquea antes de abrir la puerta.

Bloqueo



Con la función **Acceso manos ocupadas** activada en el menú de configuración del vehículo.

☞ Llevando el mando a distancia en el bolso o bolsillo, y dentro de la zona de reconocimiento **A**, pase el pie por debajo del paragolpes trasero lateral, en el lado correspondiente a la puerta que desea cerrar.

Una vez cerrada la puerta, el vehículo se bloquea automáticamente si la función "**Acceso manos ocupadas bloqueo automático**" está seleccionada en el menú de configuración del vehículo.

El cierre se confirma mediante el parpadeo de los intermitentes durante unos segundos, acompañado de una señal acústica.
El movimiento de la puerta se invierte si pasa el pie por debajo del paragolpes durante el movimiento de la misma.
Si el vehículo está equipado con ellos, los retrovisores exteriores eléctricos se pliegan al bloquearlo.

Desactivación

Por defecto, el acceso manos libres está activado.
La función se puede desactivar en el menú de configuración del vehículo.

Bloqueo automático

El vehículo se bloquea al efectuar el cierre manos libres de una puerta corredera.
El bloqueo automático se puede desactivar en el menú de configuración del vehículo.

Si el vehículo no está equipado con alarma, el bloqueo se confirma mediante el encendido fijo de los intermitentes durante dos segundos aproximadamente. Dependiendo de la versión, los retrovisores exteriores se pliegan al mismo tiempo.

Con sistema de audio



En el menú “**Personalización-configuración**”, active/desactive “**Acceso manos ocupadas**”.

Con pantalla táctil



En el menú “**Al. conducción/Vehículo**” active/desactive “**Acceso manos ocupadas**”.

A continuación, si desea bloquear de manera automática, después de cerrar la puerta, active/desactive “**Acceso manos ocupadas bloqueo automático**”.

Fallo de funcionamiento

Una señal acústica repetida tres veces indica un fallo de funcionamiento del sistema.

Póngase en contacto con la red CITROËN o un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Si está seleccionada la opción “**Acceso manos ocupadas bloqueo automático**” en el menú del vehículo y después de cerrar la puerta, asegúrese de que el vehículo esté bloqueado.
En efecto, el bloqueo no se efectuará:
- Si el contacto está dado.
- Si una de las puertas o el portón del maletero está abierto.
- Si un mando a distancia “Acceso y arranque manos libres” está en el interior del vehículo.

Si realiza varios gestos y no tienen efecto, espere unos segundos antes de volver a comenzar.
La función se desactiva automáticamente en caso de lluvia intensa o acumulación de nieve.
Si no funciona, compruebe que el mando a distancia no ha quedado expuesto a una fuente de contaminación electromagnética (teléfono móvil, etc.).
La función puede verse alterada si se utiliza una prótesis de pierna.
Esta función no puede funcionar correctamente si el vehículo va equipado con una rótula de enganche de remolque.

La puerta lateral puede abrirse o cerrarse de manera intempestiva cuando:
- El vehículo está equipado con un enganche de remolque.
- Engancha o desengancha un remolque.
- Monta o desmonta un portabicicletas.
- Carga o descarga bicicletas de un portabicicletas,
- Coloca o transporta algo detrás del vehículo,
- Se acerca un animal al paragolpes.
- Lava el vehículo.
- Se realiza una operación de mantenimiento del vehículo,
- Cambia una rueda.



Para evitar un funcionamiento intempestivo, aleje la llave de la zona de detección o desactive la función a través del menú de configuración del vehículo.



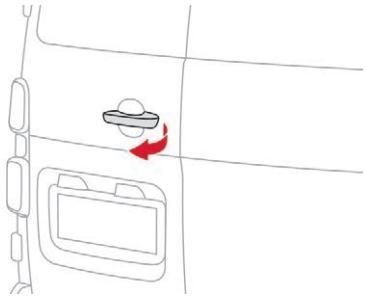
Para evitar un funcionamiento intempestivo, aleje la llave de la zona de detección (también de los laterales del interior del maletero) o desactive la función a través del menú de configuración del vehículo.

Asegúrese de que nada ni nadie impida el cierre o la apertura correctos de las puertas.
Preste atención a los niños durante las maniobras de las puertas.

Puertas batientes traseras

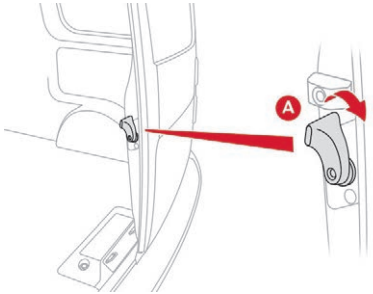
Las puertas batientes traseras son asimétricas. La puerta de la izquierda está equipada con una cerradura.

Desde el exterior



☞ Después del desbloqueo (según equipamiento, con la llave, el mando a distancia o el acceso y arranque manos libres), tire de la empuñadura de la puerta.

Para más información relativa a **la llave, el mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres** y, en particular, al desbloqueo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.



☞ Después de haber abierto la puerta izquierda, tire de la palanca **A** hacia usted para abrir la puerta derecha.

Cierre

☞ Cierre primero la puerta derecha y luego la izquierda.

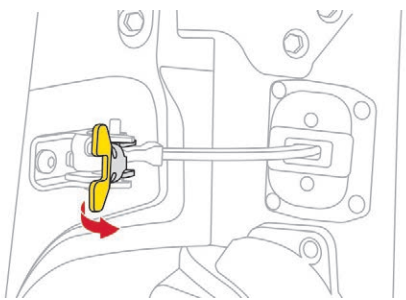


Si la puerta izquierda se cierra en primer lugar, un tope situado en el canto de la puerta derecha impide su cierre.

Si la puerta batiente izquierda está mal cerrada (la puerta derecha no se detecta):

- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Mientras el vehículo está circulando (velocidad superior a 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal acústica y de un mensaje de alerta durante unos segundos.

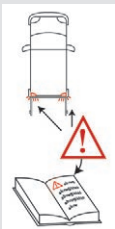
Apertura a aproximadamente 180°



Si va equipado con ello, un sistema de tirante permite una apertura de aproximadamente 90° a aproximadamente 180°.

☞ Tire del mando amarillo cuando la puerta esté abierta.

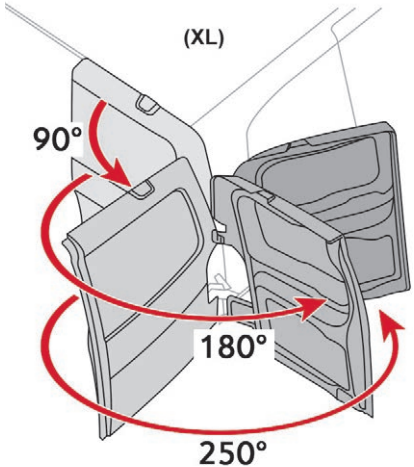
El tirante volverá a engancharse automáticamente al cerrar la puerta.



Con el vehículo parado y las puertas abiertas a 90°, estas ocultan los pilotos traseros. Para señalizar su posición a los demás conductores que circulen en el mismo sentido y pudieran no advertir que su vehículo se encuentra detenido, utilice un triángulo de preseñalización o cualquier otro dispositivo prescrito por la legislación o la reglamentación nacional.

Apertura a aproximadamente 250°

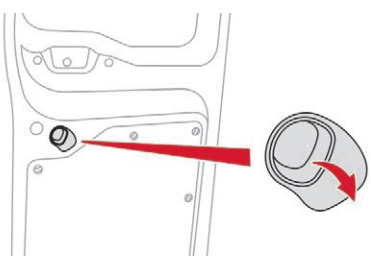
Si el vehículo cuenta con ellas, las bisagras llevan tres ranuras que permiten sujetar la puerta abierta a 90°, 180° o 250°.



☞ Abra la puerta hasta la posición deseada.

Desde el interior

Desbloqueo







Selectividad de la **cabina** y la **zona de carga** desactivada y vehículo bloqueado.

☞ Gire esta manecilla hacia abajo para desbloquear **completamente** el vehículo y abrir la puerta derecha.





Selectividad de la **cabina** y la **zona de carga** activada y vehículo bloqueado.

☞ Gire esta manecilla hacia abajo para desbloquear la **zona de carga** y abrir la puerta derecha.



Puerta abierta o vehículo desbloqueado.

☞ Gire esta manecilla hacia abajo para abrir la puerta derecha.



Vehículo bloqueado.

☞ Gire esta manecilla hacia abajo para desbloquear **completamente** el vehículo y abrir la puerta derecha.



Vehículo desbloqueado

☞ Gire esta manecilla hacia abajo para abrir la puerta derecha.



Vehículo bloqueado y seguro para niños desactivado.

☞ Gire esta empuñadura hacia abajo **completamente** para desbloquear el vehículo y abrir la puerta derecha.



Vehículo desbloqueado y seguro para niños desactivado.

☞ Gire esta empuñadura hacia abajo para abrir la puerta derecha.

ℹ Si el seguro para niños está activado, la manecilla está inoperativa.

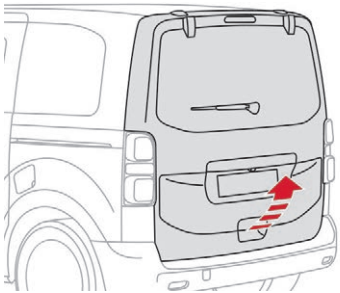
ℹ Para más información sobre el **seguro para niños**, consulte el apartado correspondiente.

Cierre

☞ Cierre primero la puerta derecha y luego la izquierda.

Portón trasero

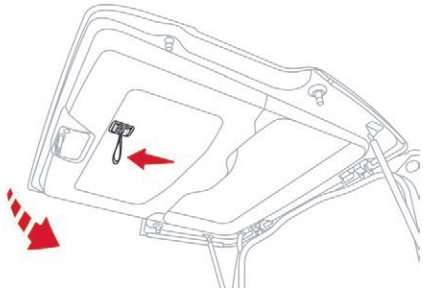
Apertura



☞ Después de desbloquear el vehículo con la llave, el mando a distancia o el Acceso y arranque manos libres, tire de la empuñadura y levante el portón trasero.

ℹ Para más información relativa a **la llave, el mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres** y, en particular, al desbloqueo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.

Cierre



☞ Baje el portón de maletero mediante la empuñadura interior y luego empújelo para cerrarlo completamente.

Si el portón trasero no se ha cerrado bien:

- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Mientras el vehículo está circulando (velocidad superior a 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal acústica y de un mensaje de alerta durante unos segundos.

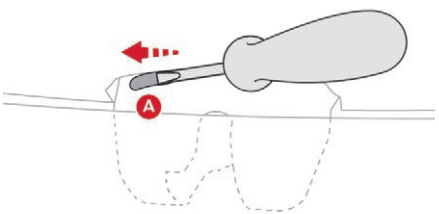
ℹ Para más información relativa a **la llave, el mando a distancia** o el **Acceso y arranque manos libres** y, en particular, al desbloqueo del vehículo, consulte el apartado correspondiente.

Mando de emergencia

Permite desbloquear mecánicamente el portón trasero en caso de fallo de funcionamiento de la batería o del sistema de cierre centralizado.

Desbloqueo

☞ Si el vehículo está equipado y si es necesario, abata los asientos traseros para acceder a la cerradura desde el interior.

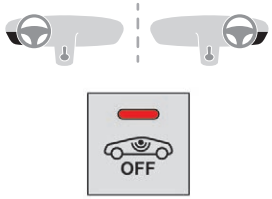


☞ Introduzca un destornillador pequeño en el orificio **A** de la cerradura para desbloquear el portón de maletero.
☞ Desplace el mando hacia la izquierda.

Bloqueo después del cierre

Si el fallo persiste tras volver a cerrar el portón de maletero, este permanecerá bloqueado.

Alarma



Este sistema protege y disuade contra el robo del vehículo.

Función de autoprotección
El sistema controla la desconexión de sus componentes.
La alarma se dispara si se desconectan o dañan la batería, el botón o los cables de la sirena.
Para cualquier intervención en el sistema de alarma, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Perimétrica

El sistema comprueba si se abre el vehículo.
La alarma se dispara si alguien intenta abrir uno de los accesos o el capó.

Volumétrica



El sistema controla la variación de volumen en el **habitáculo**.
La alarma se dispara si alguien rompe una luna o entra en el **habitáculo**.
No se activará si alguien entra en la **zona de carga.**



El sistema controla la variación de volumen en el habitáculo.
La alarma se dispara si alguien rompe una luna, entra en el habitáculo o se mueve en el interior del vehículo.

Si su vehículo está equipado de calefacción/ventilación programable, la vigilancia volumétrica es incompatible.
Para más información sobre la **calefacción/ventilación programable**, consulte el apartado correspondiente.

Protección total

Activación

☞ Quite el contacto y salga del vehículo.



☞ Bloquee el vehículo con el mando a distancia.

o

☞ Bloquee el vehículo con el sistema Acceso y arranque manos libres.

El sistema de vigilancia se activa: el piloto parpadea una vez por segundo y los intermitentes se encienden durante aproximadamente 2 segundos.
Tras una petición de bloqueo del vehículo con el mando a distancia o con el sistema Acceso y arranque manos libres, la vigilancia perimétrica se activa pasados 5 segundos y la vigilancia volumétrica después de 45 segundos.
Si no se ha cerrado bien algún elemento de acceso (puerta, portón de maletero o puertas batientes, capó, etc.) después de bloquearlo con el mando a distancia, el vehículo no se bloqueará, pero la vigilancia se activará al cabo de 45 segundos.

Desactivación



☞ Pulse este botón de desbloqueo en el mando a distancia.

o

☞ Desbloquee del vehículo con el sistema “Acceso y arranque manos libres”.

El sistema de vigilancia se desactiva: el piloto de la tecla se apaga y los intermitentes parpadean durante aproximadamente 2 segundos.

Si el vehículo se bloquea automáticamente (después de 30 segundos sin abrir uno de los accesos), el sistema de vigilancia se reactivará automáticamente.

Protección – solo con vigilancia perimétrica

Desactive la vigilancia volumétrica del habitáculo para evitar que la alarma se dispare en casos no deseados, como:

- Pasajeros a bordo del vehículo.
- Al dejar una luna entreabierta.
- Al lavar el vehículo.
- Al cambiar una rueda.
- Al remolcar el vehículo.
- Al transportar el vehículo en barco.

Vigilancia volumétrica

Desactivación



☞ Quite el contacto y, en los siguientes diez segundos, pulse la tecla hasta que el piloto se encienda fijo.

☞ Salga del vehículo.



☞ Bloquee inmediatamente el vehículo con el mando a distancia o el sistema Acceso y arranque manos libres.

Solo se activa la vigilancia perimétrica: el piloto del botón parpadea una vez por segundo.
Para que tenga efecto, la desactivación debe realizarse cada vez que se quite el contacto.

Reactivación



☞ Desactive la vigilancia perimétrica desbloqueando el vehículo con el mando a distancia o con el sistema Acceso y arranque manos libres.

Se apaga el testigo.



☞ Reactive el sistema completo de alarma bloqueando el vehículo con el mando a distancia o con el sistema Acceso y arranque manos libres.

El piloto del botón vuelve a parpadear cada segundo.

Disparo de la alarma

Consiste en la activación del sonido de la sirena y el destello de los indicadores de dirección durante treinta segundos.
Las funciones de vigilancia permanecen activas hasta el undécimo disparo consecutivo de la alarma.



Al desbloquear el vehículo con el mando a distancia o con el sistema de Acceso y arranque manos libres, el parpadeo rápido del testigo informa al conductor de que la alarma se ha disparado durante su ausencia.
Al dar el contacto, el parpadeo se interrumpe inmediatamente.

Fallo del mando a distancia

Para desactivar las funciones de vigilancia:

- ☞ Desbloquee el vehículo con la llave (integrada en el mando a distancia con Acceso y arranque manos libres) en la cerradura de la puerta del conductor.
- ☞ Abra la puerta; la alarma se disparará.
- ☞ Dé el contacto; la alarma se interrumpirá y el testigo del botón se apagará.

Bloqueo del vehículo sin activar la alarma

- ☞ Bloquee o superbloquee el vehículo con la llave (integrada en el mando a distancia con Acceso y arranque manos libres) en la cerradura de la puerta del conductor.

Fallo de funcionamiento



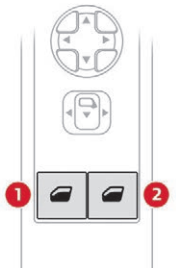
Al dar el contacto, si el piloto del botón se enciende de forma permanente indica un fallo de funcionamiento del sistema.
Lleve a revisar el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado.

Activación automática

Esta función no está disponible, de manera opcional o de serie.
El sistema se activa automáticamente dos minutos después de cerrar el último elemento abierto (puerta o maletero).

- ☞ Para evitar que la alarma se dispare al entrar en el vehículo, pulse previamente el botón de apertura del mando a distancia o desbloquee el vehículo con el sistema Acceso y arranque manos libres.

Elevalunas eléctricos



1 Mando de elevalunas izquierdo.
2 Mando de elevalunas derecho.

Modo manual

Pulse el mando o tire de él, sin rebasar el punto de resistencia. La luna se detendrá al soltar el mando.

Modo automático

Pulse el mando o tire de él, sin rebasar el punto de resistencia. La luna se abre o se cierra completamente después de haber soltado el mando. Al volver a accionar el mando, el movimiento de la ventanilla se interrumpe.
Las funciones eléctricas de los elevalunas quedan desactivadas:

- Aproximadamente 45 segundos después de quitar el contacto.
- Después de la apertura de una de las puertas delanteras, si el contacto está dado.

Antipinzamiento

Si su vehículo está equipado con esta función, cuando la luna sube y se encuentra con un obstáculo, esta se para y baja parcialmente.
En caso de apertura intempestiva de la luna durante su cierre, pulse el mando hasta la apertura completa. Antes de 4 segundos, tire del mando hasta el cierre completo de la luna.
Durante estas operaciones, la función antipinzamiento no está operativa.

Reinicialización

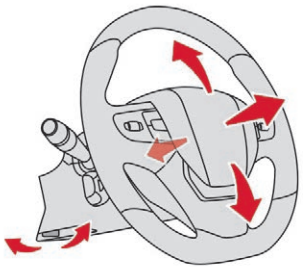
Después de una reconexión de la batería, es necesario reinicializar la función antipinzamiento.

- ☞ Baje completamente la luna y luego súbala; esta subirá unos centímetros con cada pulsación.
- ☞ Repita la operación hasta el cierre completo de la luna.
- ☞ Siga tirando del mando hacia arriba durante al menos un segundo después de llegar a esta posición de ventanilla cerrada.

! Durante estas operaciones, la función antipinzamiento no está operativa.

! Retire siempre la llave cuando salga del vehículo, aunque sea durante un breve período de tiempo.
En caso de pinzamiento durante la manipulación de los elevalunas, debe invertirse el movimiento de la ventanilla. Para ello, accione el mando correspondiente.
Cuando el conductor accione los mandos de los elevalunas de los pasajeros, debe asegurarse de que nadie impide que las ventanillas se cierren correctamente.
Asimismo, debe asegurarse de que los pasajeros utilicen correctamente los elevalunas.
Vigile a los niños durante el accionamiento de las ventanillas.

Ajuste del volante



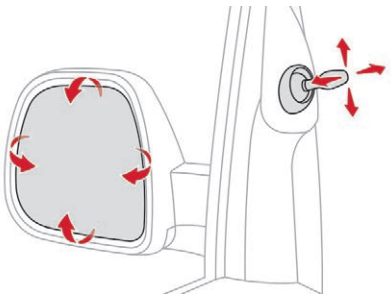
- **En parado**, baje el mando para desbloquear el mecanismo de ajuste del volante.
- Ajuste la altura y la profundidad para adaptarlo a su posición de conducción.
- Tire del mando para bloquear el mecanismo de ajuste del volante.

! Por motivos de seguridad, estas operaciones deben efectuarse única y exclusivamente con el vehículo parado.

Retrovisores

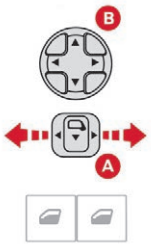
Retrovisores exteriores

Ajuste manual



Mueva la palanca en cualquiera de las cuatro direcciones para regular el retrovisor.
Al estacionar el vehículo, es posible plegar los retrovisores manualmente.
Si el retrovisor se ha salido de su posición inicial, con el vehículo parado, empújelo de nuevo hacia su posición manualmente o utilice el mando.
No existe riesgo de rotura, incluso si está helado.

Ajuste eléctrico



- Desplace el mando **A** hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el retrovisor correspondiente.
- Accione el mando **B** en cualquiera de las cuatro direcciones para regularlo.
- Vuelva a colocar el mando **A** en su posición central.

Plegado eléctrico

Si el vehículo está equipado con este sistema, los retrovisores se pliegan eléctricamente desde el interior, estando el vehículo estacionado con el contacto dado:



- Coloque el mando **A** en posición central.
- Tire del mando **A** hacia atrás.

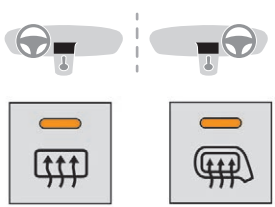
Desde el exterior, bloquee el vehículo con el mando a distancia o con la llave.

Despliegue eléctrico

El despliegue eléctrico de los retrovisores se realiza con el mando a distancia o con la llave al desbloquear el vehículo. Si los retrovisores se han plegado con el mando A, tire del mando hacia atrás a la posición central.

El pliegue/despliegue al bloquear o desbloquear el vehículo se puede desactivar. Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
Si es necesario, es posible plegar los retrovisores manualmente.

Retrovisores térmicos



Si su vehículo está equipado con ello:



- Pulse la tecla de desempañado de la luneta.

o



- Pulse la tecla de desempañado del retrovisor.

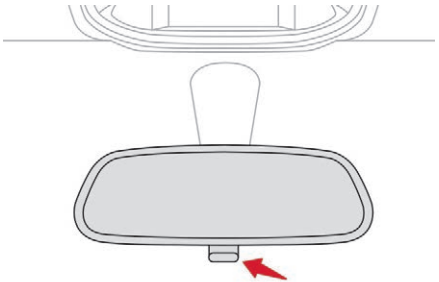
Para más información relativa al **Desempañado/desescarchado de la luneta**, consulte el apartado correspondiente.

Por motivos de seguridad, los retrovisores deben regularse para reducir el “ángulo muerto”.
Los objetos observados están en realidad más cerca de lo que parece.
Tenga esto en cuenta para calcular correctamente la distancia con respecto a los vehículos que se acerquen por detrás.

Retrovisor interior

Cuenta con un dispositivo antideslumbramiento que oscurece el espejo del retrovisor y reduce las molestias del conductor causadas por el sol, el alumbrado de los otros vehículos, etc.

Modelo manual



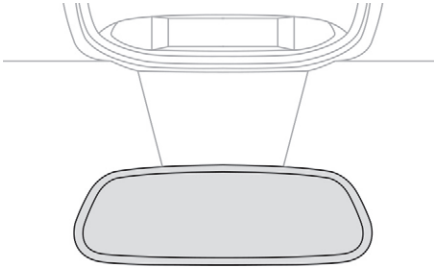
Ajuste

- Regule el retrovisor para orientar correctamente el espejo en la posición “día”.

Posición día/noche

- Tire de la palanca para pasar a la posición antideslumbramiento “noche”.
- Empuje la palanca para cambiar a la posición normal “día”.

Modelo “electrocromo” automático



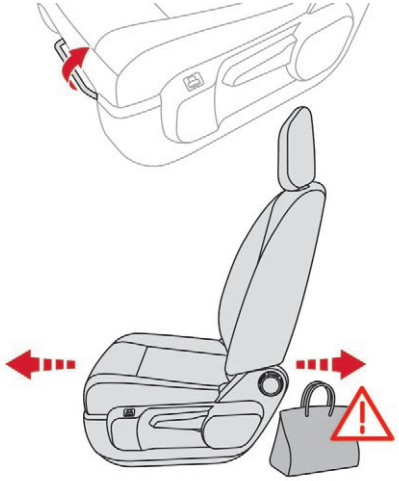
Gracias a un sensor que mide la luminosidad procedente de la parte trasera del vehículo, este sistema cambia de forma automática y progresiva entre los modos día y noche.

i Con el fin de garantizar una visibilidad óptima en las maniobras, el espejo se aclara automáticamente en cuanto se engrana la marcha atrás.

Asientos delanteros de ajuste manual

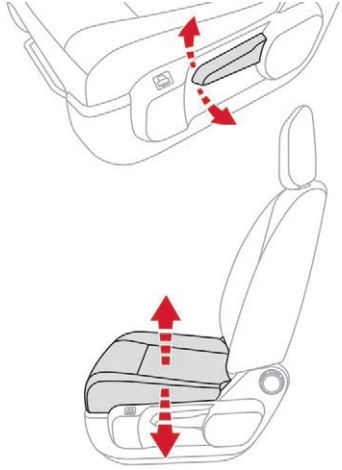
! Por motivos de seguridad, los asientos solo deben ajustarse con el vehículo parado.

Longitudinal



☞ Levante el mando y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.

Altura

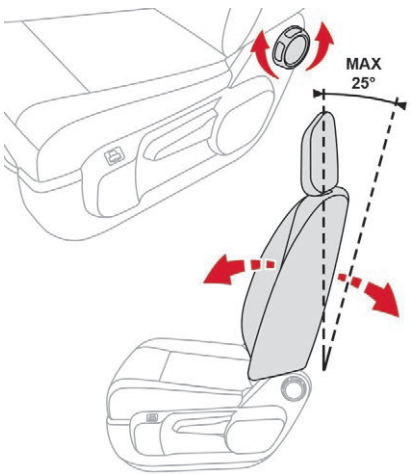


☞ Si el vehículo está equipado, tire del mando hacia arriba para subir el asiento o empújelo hacia abajo para bajarlo, tantas veces como sea necesario, hasta obtener la posición deseada.

i Para más información sobre los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.

! Antes de desplazar el asiento hacia atrás, compruebe que nada ni nadie impida el movimiento del asiento.
Existe riesgo de pinzamiento si hay pasajeros en la parte trasera o de bloqueo del asiento si hay objetos voluminosos situados en el suelo detrás del asiento.

Inclinación del respaldo



☞ Gire la ruedecilla para regular el respaldo.



☞ Accione el mando al máximo hacia arriba y desplace el respaldo hacia delante o hacia atrás.

Lumbar



☞ Gire la rueda manualmente hasta obtener el apoyo lumbar deseado.

Posición de la bandeja del respaldo del asiento del conductor y/o el acompañante



En el lado del acompañante, esta posición permite transportar objetos largos.
En el lado del conductor, esta posición permite la evacuación (por los servicios de emergencia) de los pasajeros traseros.

! Compruebe que ningún objeto impida la maniobra de un asiento, tanto por encima como por debajo.

☞ Coloque el reposacabezas en posición baja, levante el reposabrazos, si su vehículo dispone de él, y abata la bandeja fijada al respaldo del asiento.

i Se recomienda desactivar el airbag frontal del acompañante.



☞ Tire hacia arriba y al máximo del mando y bascule el respaldo hacia delante.

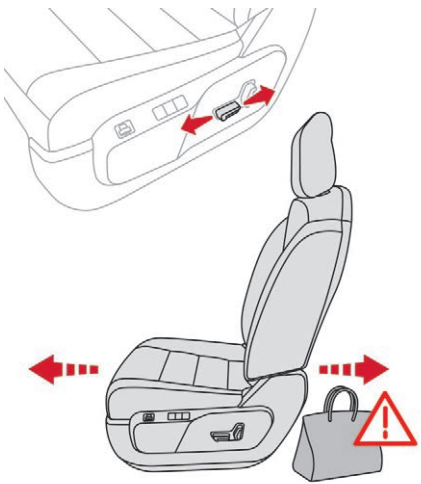
Para volver a la posición normal, tire del mando hacia arriba para desbloquear el respaldo y luego levante el respaldo hasta la posición alta.

! En caso de desaceleración brusca, los objetos colocados en el respaldo abatido se pueden transformar en proyectiles.

Asiento delantero con ajuste eléctrico

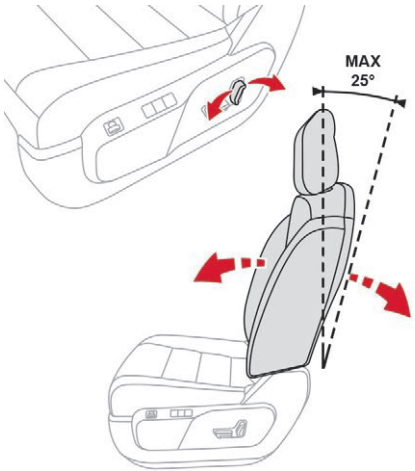
i Para evitar descargar la batería, realice los ajustes con el motor en marcha.

Longitudinal



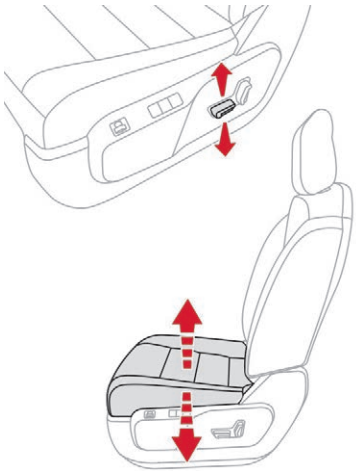
☞ Empuje el mando hacia delante o hacia atrás para deslizar el asiento.

Inclinación del respaldo



☞ Accione el mando hacia delante o hacia atrás para regular la inclinación del respaldo.

Altura de la banqueta del asiento



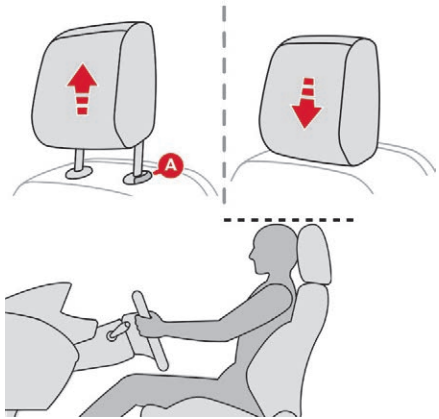
☞ Bascule el mando hacia arriba o hacia abajo para obtener la altura deseada.

! Antes de desplazar el asiento hacia atrás, compruebe que nada ni nadie impida el movimiento del asiento hasta el tope. Existe riesgo de pinzamiento si hay pasajeros sentados en las plazas traseras, o de atascamiento del asiento si hay objetos voluminosos en el suelo detrás del asiento.

i Para más información sobre los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.

Ajustes adicionales

Ajuste de la altura del reposacabezas

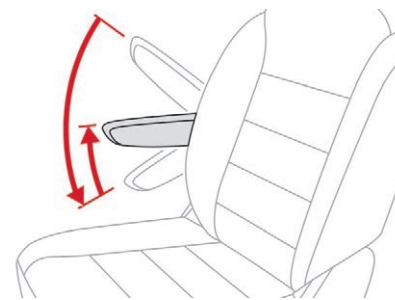


Si su vehículo va equipado con ello.

- ☞ Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba.
- ☞ Para retirarlo, presione la pestaña de desbloqueo **A** y tire del reposacabezas hacia arriba.
- ☞ Para volver a colocarlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios correspondientes colocándolas correctamente en el eje del respaldo.
- ☞ Para bajarlo, presione en **A** y empuje al mismo tiempo el reposacabezas.

! El reposacabezas está provisto de un armazón con un dentado que impide que se baje. Esto constituye un dispositivo de seguridad en caso de choque.
El ajuste es el correcto cuando el borde superior del reposacabezas queda a la altura de la parte superior de la cabeza.
No circule con los reposacabezas desmontados; deben estar montados y correctamente ajustados.

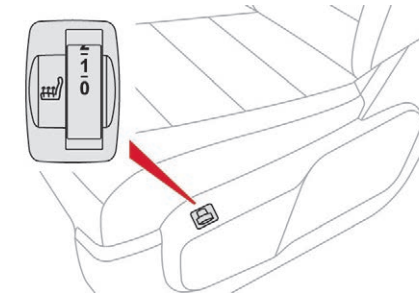
Reposabrazos



El reposabrazos tiene muescas.

- ☞ Levante el reposacabezas al máximo.
- ☞ Bájelo al máximo.
- ☞ Levante el reposacabezas hasta la muesca deseada.

Mando de los asientos térmicos



Con el motor en marcha, los asientos delanteros pueden calentarse por separado.

- ☞ Utilice la ruedecilla de regulación para encender la calefacción y elegir la intensidad deseada:

0: Apagado.
1: Baja.
2: Intermedia.
3: Alta.

No utilice la función cuando el asiento no esté ocupado.
Reduzca lo antes posible la intensidad de la calefacción.
Cuando el asiento y el habitáculo hayan alcanzado una temperatura adecuada, puede desactivar la función; al reducirse el consumo de corriente eléctrica se reduce el consumo de carburante.

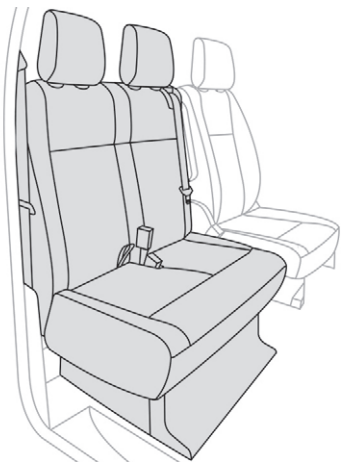
Se desaconseja una utilización prolongada en el ajuste máximo para las personas con piel sensible.
Existe el riesgo de sufrir quemaduras en el caso de las personas cuya percepción del calor esté alterada (por enfermedad, ingestión de medicamentos, etc.).
Existe un riesgo de sobrecalentamiento del sistema si se utiliza material con propiedades aislantes, como por ejemplo cojines o fundas de asiento.
No utilice el sistema:
- si lleva puesta ropa húmeda,
- si hay sillas para niños montadas.

Para mantener la integridad de la resistencia térmica del asiento:
- no coloque objetos pesados sobre el asiento,
- no se suba de rodillas ni de pie sobre el asiento,
- no coloque objetos cortantes sobre el asiento,
- no derrame líquidos sobre el asiento.

Para prevenir el riesgo de cortocircuitos:
- no utilice productos líquidos para limpiar el asiento,
- no utilice nunca la función de calefacción si el asiento está húmedo.

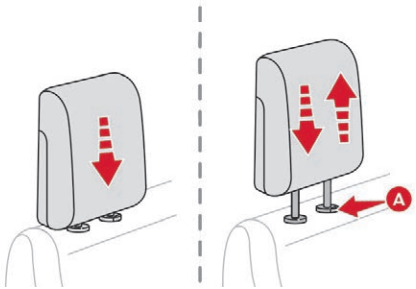
Banqueta delantera de 2 plazas

En su caso, es fija y tiene un cinturón de seguridad integrado en el respaldo para la plaza contigua a la del conductor.



Para más información sobre los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.

Ajuste de la altura del reposacabezas

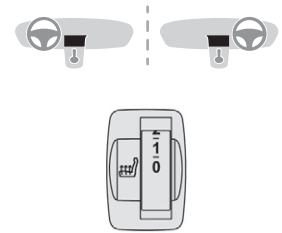


- Para subir un reposacabezas, tire de él hacia arriba.
- Para retirarlo, presione la pestaña de desbloqueo **A** y tire del reposacabezas hacia arriba.
- Para volver a colocarlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios correspondientes colocándolas correctamente en el eje del respaldo.
- Para bajarlo, presione la pestaña de desbloqueo **A** y empuje al mismo tiempo el reposacabezas.

! El reposacabezas está provisto de un armazón con un dentado que evita que se baje. Esto constituye un dispositivo de seguridad en caso de choque.
El ajuste es correcto cuando el borde superior del reposacabezas queda a la altura de la parte superior de la cabeza.
No circule con los reposacabezas desmontados; estos deben estar montados y correctamente ajustados.

Banqueta térmica

Con el motor en marcha, los cojines de asiento de la banqueta pueden calentarse.



- Utilice la ruedecilla de regulación para encender la calefacción y elegir la intensidad deseada:

0: Apagado.
1: Calefacción ligera.
2: Intermedia.
3: Fuerte.

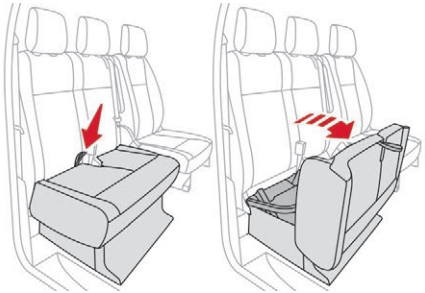
No utilice la función cuando el asiento no esté ocupado.
Reduzca lo antes posible la intensidad de la calefacción.
Cuando el asiento y el habitáculo hayan alcanzado una temperatura adecuada, puede desactivar la función; al reducirse el consumo de corriente eléctrica se reduce el consumo de carburante.

! Se desaconseja una utilización prolongada en el ajuste máximo para las personas con piel sensible.
Existe el riesgo de sufrir quemaduras en el caso de las personas cuya percepción del calor esté alterada (por enfermedad, ingestión de medicamentos, etc.).
Existe un riesgo de sobrecalentamiento del sistema si se utiliza material con propiedades aislantes, como por ejemplo cojines o fundas de asiento.
No utilice el sistema:
- si lleva puesta ropa húmeda,
- si hay sillas para niños montadas.

Para mantener la integridad de la resistencia térmica del asiento:
- no coloque objetos pesados sobre el asiento,
- no se suba de rodillas ni de pie sobre el asiento,
- no coloque objetos cortantes sobre el asiento,
- no derrame líquidos sobre el asiento.

Para prevenir el riesgo de cortocircuitos:
- no utilice productos líquidos para limpiar el asiento,
- no utilice nunca la función de calefacción si el asiento está húmedo.

Compartimento bajo el asiento

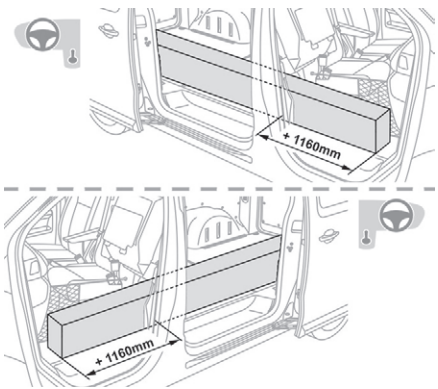


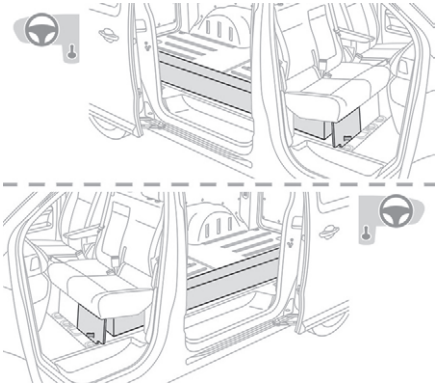
Si su vehículo dispone de ello, existe un compartimento situado bajo el asiento.

☞ Tire de la correa hacia usted para bascular el asiento.

Moduwork

El asiento lateral de la banqueta se puede plegar sobre el respaldo para crear una zona de carga en el interior del habitáculo.
Una tapa extraíble en el mamparo se puede desmontar para dejar espacio para objetos largos.

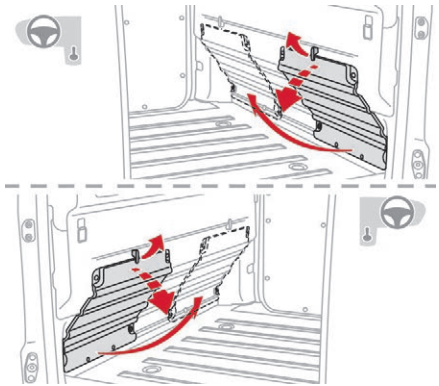




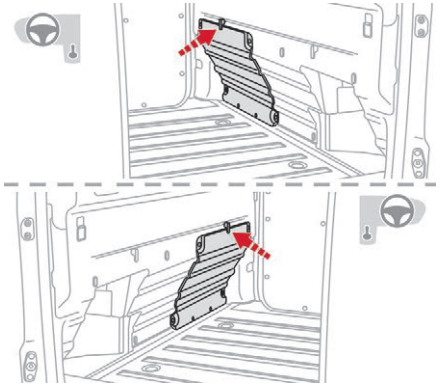
Cuando la tapa está desmontada, puede guardar objetos largos debajo de la banqueta.

Tapa extraíble

Desmontaje de la tapa

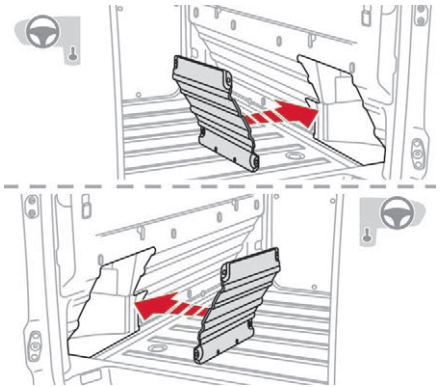


☞ Mientras sujeta la tapa con una mano, gire el mando de la parte superior de la tapa con la otra mano para soltarla.
☞ Baje la tapa para desmontarla de su alojamiento.

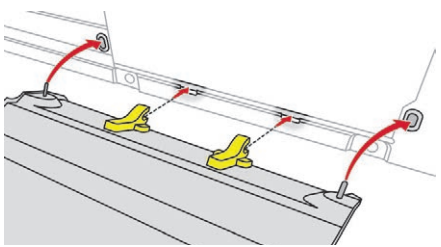


☞ Guárdela debajo del asiento del conductor, sujetándola en los salientes de fijación.
☞ Gire el mando de la parte superior de la tapa para soltarla.

Colocación de la trampilla



☞ Incline la trampilla, con las bisagras amarillas mirando hacia abajo.

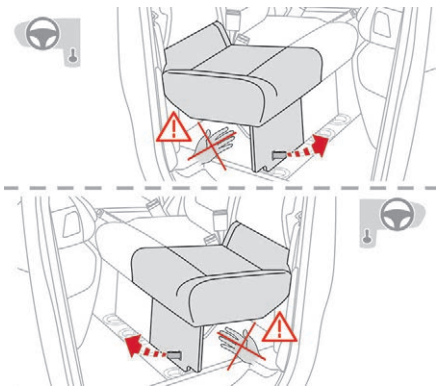


☞ Coloque las bisagras en sus alojamientos y a continuación presione hacia atrás y hacia abajo (para evitar las vibraciones).

☞ Con una mano levante la trampilla para cerrarla, y a continuación con la otra mano gire el mando de la parte superior de la misma para bloquearla.

Abatimiento del asiento

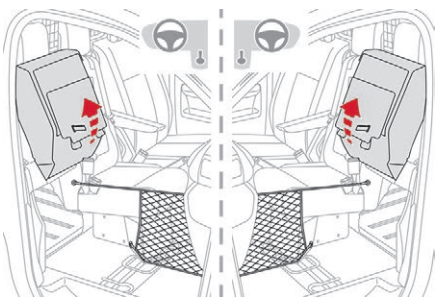
Levantamiento del asiento



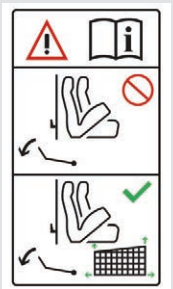
☞ Con una mano, tire firmemente de la correa hacia arriba para desbloquear el asiento.



Nunca ponga la mano debajo del asiento para guiarlo hacia arriba, puesto que los dedos podrían quedar atrapados.
Utilice únicamente la correa.

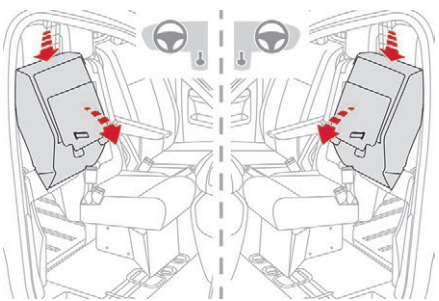


☞ Una varilla levanta el asiento contra el respaldo.



Cuando el asiento lateral está levantado y la tapa desmontada, debe instalar la red antideslizante.
Consulte el apartado **Red antideslizante**.

Abatimiento del asiento



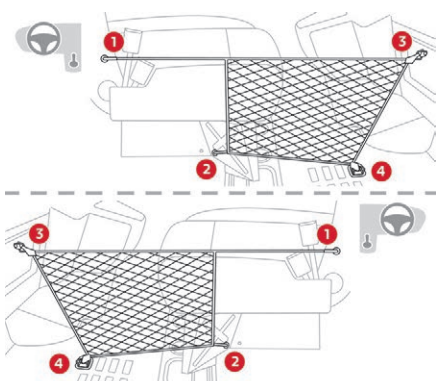
☞ Desmontaje de la red.
☞ Para volver a montar el asiento en su lugar, presione firmemente la parte superior del asiento con una mano para bajar el asiento hasta que se bloquee en la posición de asiento.

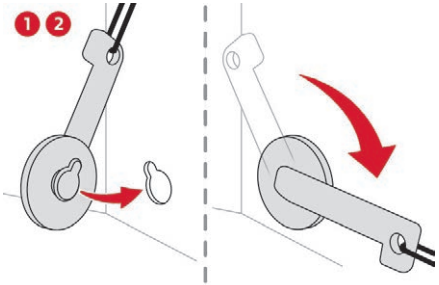


Compruebe que ningún objeto, ni los pies de un pasajero sentado en la fila trasera, obstruyan los puntos de fijación e impidan el bloqueo del conjunto.

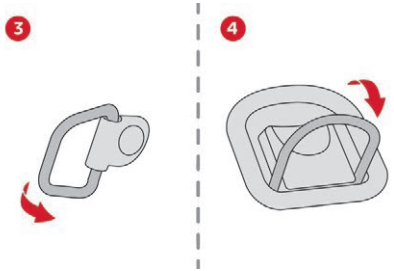
Red antideslizante

Colocación de la red





- Coloque la primera fijación en la muesca superior **1**, debajo del asiento plegado. Mantenga la fijación presionada contra la estructura, y a continuación gírela un cuarto de vuelta (en el sentido de las agujas del reloj) para bloquearla.
- Coloque la segunda fijación en la muesca inferior **2**, situada en la base del asiento. Mantenga la fijación presionada contra la estructura, y a continuación gírela un cuarto de vuelta (en el sentido de las agujas del reloj) para bloquearla.



- Sujete el primer gancho en la anilla **3**, situada dentro de la guantera.
- Sujete el primer gancho en la anilla **4**, situada dentro de la guantera.

Desmontaje de la red

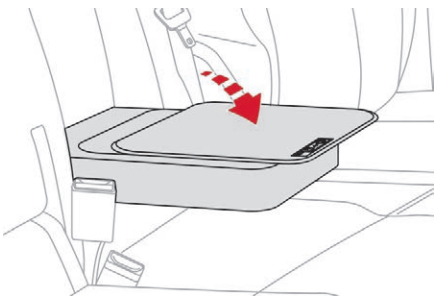
- Retire los ganchos de las anillas **4** y **3**.
- Retire el fiador inferior **2** y después el fiador superior **1**, girándolos un cuarto de vuelta (en el sentido contrario a las agujas del reloj) para desbloquearlos.

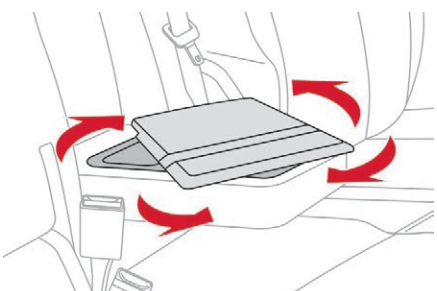
! Asegúrese de que el tamaño, la forma y el volumen de la carga del interior del vehículo son compatibles con el código de circulación y la normativa de seguridad y no entorpecen el campo de visión del conductor.
Todas las cargas deben estar correctamente sujetas para evitar o minimizar su desplazamiento y evitar lesiones.
Coloque la red antideslizante (se entrega con el vehículo) cuando el asiento esté levantado y la tapa del mamparo desmontada.
Nunca utilice la red para otras aplicaciones.
Compruebe periódicamente la red. Si presenta signos de desgaste o deterioro, póngase en contacto con la red CITROËN para que la sustituyan por una red que cumpla las especificaciones exigidas por CITROËN para su vehículo.
Vuelva a montar siempre de nuevo la tapa extraíble en su lugar cuando no lleve cargas largas.

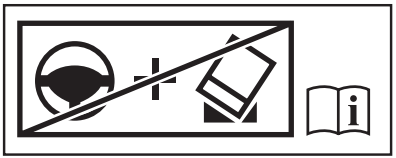
Bandeja de escritorio abatible

Si procede, el cojín de la plaza central de la banqueta se puede inclinar para formar una mesa de trabajo abatible, creando así un escritorio móvil (con el vehículo parado).

☞ Tire del mando situado en la parte superior del cojín del respaldo.

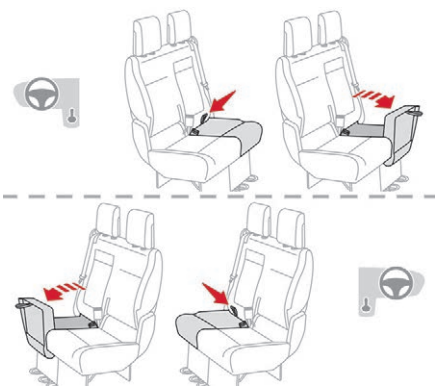






! Nunca utilice la mesa durante la circulación.
Cualquier objeto situado sobre la bandeja podría transformarse en un proyectil peligroso en caso de frenada de emergencia o de colisión.

Compartimento bajo el asiento central

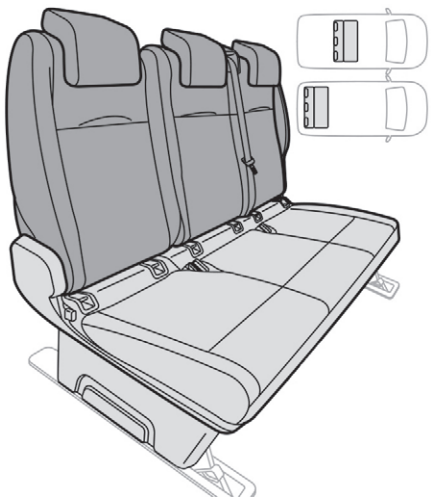


☞ Tire de la correa hacia usted para bascular el asiento.

Asiento monobloque fijo



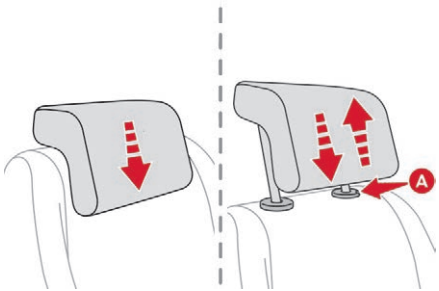
Los diferentes niveles de equipamiento y ajustes descritos a continuación varían según la versión y la configuración del vehículo.



El asiento incluye un respaldo monobloque que puede ser fijo o plegable (en posición bandeja).

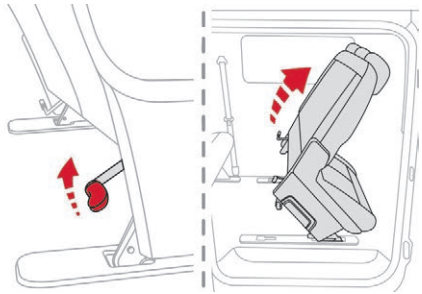
> Para más información relativa a los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.

Reposacabezas inclinados



- Para subirlo, tire de él hacia arriba hasta que se bloquee en la muesca.
- Para retirarlo, presione la pestaña de desbloqueo **A** y tire del reposacabezas hacia arriba.
- Para volver a colocarlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios correspondientes colocándolas correctamente en el eje del respaldo.
- Para bajarlo, presione en **A** y empuje al mismo tiempo el reposacabezas.

Acceso a la tercera fila

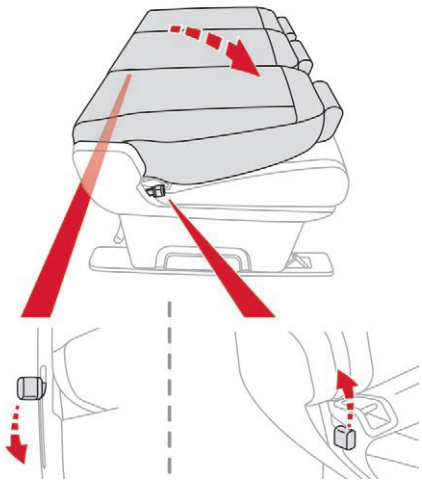


- Con el mando, desbloquee las patas traseras y abata el asiento.
- Para volver a colocarlo, bascule la banqueta hacia atrás hasta bloquear los soportes.

> No es necesario plegar el respaldo (posición bandeja) para bascular la banqueta y acceder a la tercera fila.

Plegado del respaldo en posición bandeja

☞ Coloque los reposacabezas en la posición baja.

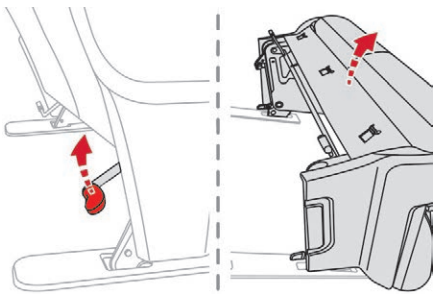


☞ Desde atrás, baje la palanca para desbloquear el respaldo.
☞ Desde delante, levante el mando para desbloquear el respaldo.
☞ Abata el respaldo sobre el asiento.
☞ Para enderezar el respaldo, levante el mando y suba el respaldo.

! No deje objetos (por ejemplo, bolsas o juguetes) en el cojín de asiento cuando vaya a plegar el respaldo.

Basculamiento

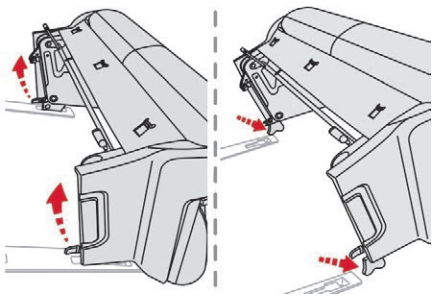
☞ Si el vehículo está equipado con ello, coloque el respaldo en posición bandeja.



☞ Con el mando, desbloquee las patas traseras y abata el asiento.
☞ Para volver a colocarlo, bascule la banqueta hacia atrás hasta bloquear los soportes.

Desmontaje de un asiento

☞ Si el vehículo está equipado con ello, coloque el respaldo en posición bandeja.
☞ Bascule el asiento hacia adelante.



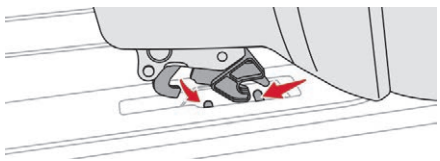
☞ Desbloquee las patas delanteras con ayuda de los mandos.
☞ Saque el asiento de los anclajes.
☞ Extraiga la banqueta.

! En caso de desmontaje y de almacenamiento de la banqueta fuera del vehículo, consérvela en un lugar limpio de manera que no se introduzcan cuerpos extraños en los mecanismos.

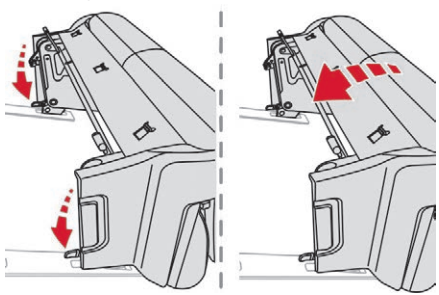
! El asiento (o la banqueta) está diseñado para utilizarse solo en el vehículo. Va equipado con mecanismos y puede dañarse en caso de que se utilice de manera incorrecta o de que se caiga.

Montaje

☞ Compruebe que no haya ningún objeto que obstruya los anclajes e impida que las patas se bloqueen correctamente.



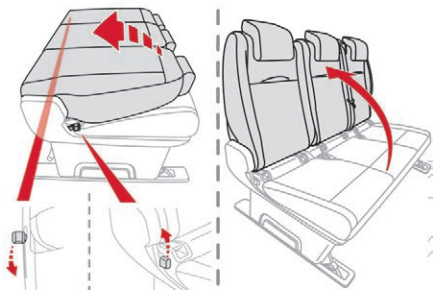
☞ Introduzca las patas delanteras en los anclajes del suelo (como se representa arriba).



☞ Bloquee las patas delanteras utilizando los mandos.

☞ Bascule la banqueta hacia atrás hasta que se bloquee en los soportes traseros.

! Preste atención a los pies de los acompañantes durante el basculamiento.



☞ Si el vehículo va equipado con ello, tire del mando y levante el respaldo (por la parte trasera, baje el mando).

i Compruebe que el asiento ha quedado correctamente fijado en sus anclajes en el suelo al recuperar su posición.

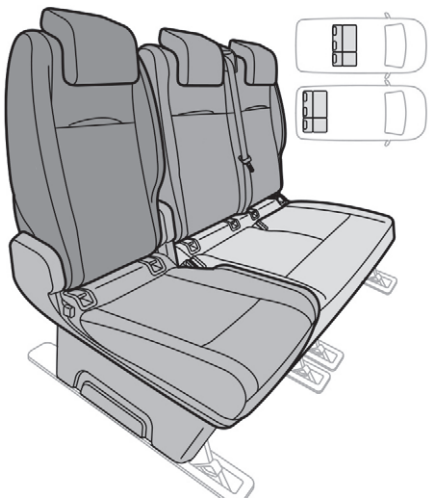


! Compruebe que ningún objeto, ni los pies de un pasajero sentado en la fila trasera, obstruyan los puntos de fijación e impidan el bloqueo del conjunto.

Asiento y banqueta trasera fija



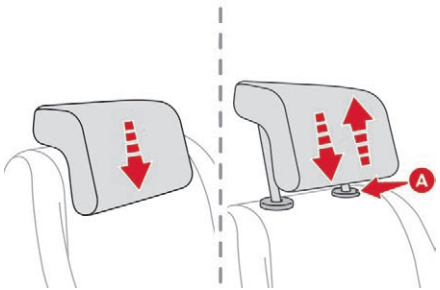
Los diferentes equipamientos y reglajes descritos a continuación varían según la versión y la configuración del vehículo.



El asiento incluye un respaldo que puede ser fijo o plegable (en posición bandeja).
La banqueta incluye un respaldo monobloque que puede ser fijo o plegable (en posición bandeja).

> Para más información sobre los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.

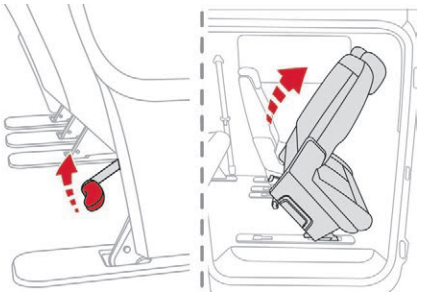
Reposacabezas inclinados



- Para subirlo, tire de él hacia arriba hasta que se bloquee en la muesca.
- Para retirarlo, presione la pestaña de desbloqueo **A** y tire del reposacabezas hacia arriba.
- Para volver a colocarlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios correspondientes colocándolas correctamente en el eje del respaldo.
- Para bajarlo, presione en **A** y empuje al mismo tiempo el reposacabezas.

Acceso a la tercera fila

(ejemplo de asiento individual)

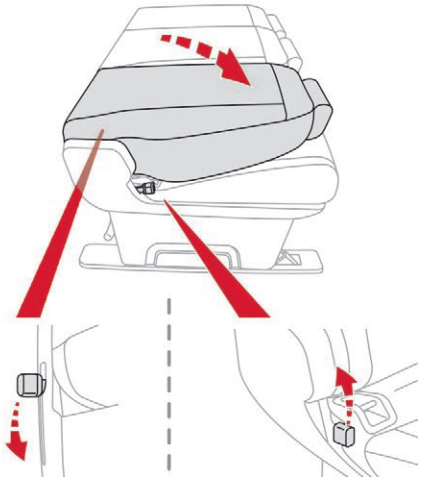


- Con el mando, desbloquee las patas traseras y abata el asiento.
- Para volver a colocarlo en posición normal, mueva el asiento hacia atrás hasta bloquear las patas.

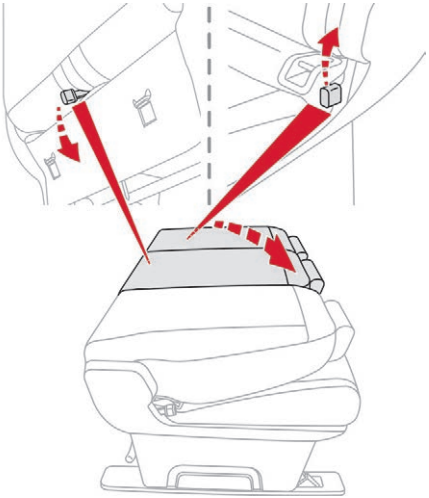
> No es necesario plegar el respaldo (posición bandeja) para bascular la banqueta y acceder a la tercera fila.

Plegado del respaldo en posición bandeja

☞ Coloque los reposacabezas en la posición baja.



☞ Desde atrás, baje la palanca para desbloquear el respaldo.
☞ Desde delante, levante el mando para desbloquear el respaldo.



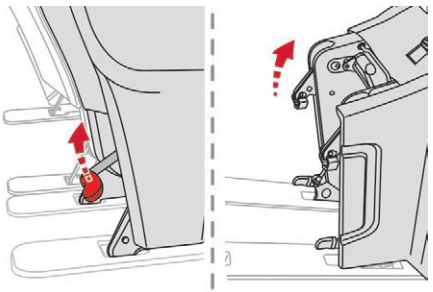
☞ Abata el respaldo sobre el asiento.
☞ Para volver a colocar el respaldo, levante el mando y levante el respaldo (desde atrás, baje la palanca).

! No deje objetos (por ejemplo, bolsas o juguetes) en el cojín de asiento cuando vaya a plegar el respaldo.

Basculamiento

(ejemplo de asiento individual)

☞ Si el vehículo está equipado con ello, coloque el respaldo en posición bandeja.

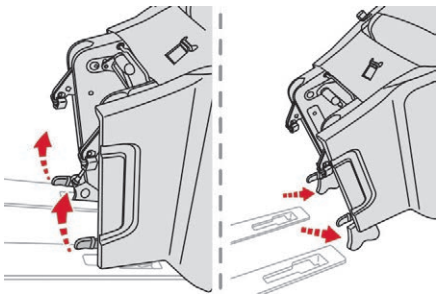


☞ Con el mando, desbloquee las patas traseras y abata el asiento.
☞ Para volver a colocarlo en posición normal, mueva el asiento hacia atrás hasta bloquear las patas.

Desmontaje de un asiento

(ejemplo de asiento individual)

- ☞ Si el vehículo está equipado con ello, coloque el respaldo en posición bandeja.
- ☞ Bascule el asiento hacia adelante.



- ☞ Desbloquee las patas delanteras con ayuda de los mandos.
- ☞ Saque el asiento de los anclajes.
- ☞ Saque el asiento por la puerta lateral de la segunda fila o por la parte trasera en la 3ª fila.

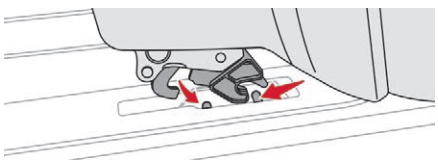
! Si desmonta y guarda el asiento (o la banqueta) fuera del vehículo, compruebe que lo guarda en un lugar limpio, para evitar que entren cuerpos extraños en los mecanismos.

! El asiento (o la banqueta) está diseñado para utilizarse solo en el vehículo. Va equipado con mecanismos y pueden dañarse en caso de que se utilice de manera incorrecta o de que se caiga.

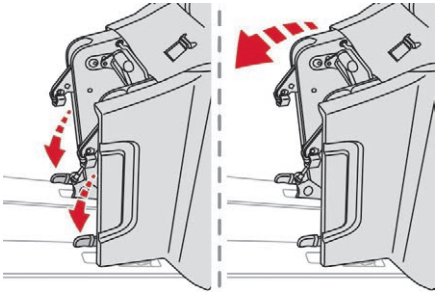
Montaje

(ejemplo de asiento individual)

- ☞ Compruebe que no haya ningún objeto que obstruya los anclajes e impida que las patas se bloqueen correctamente.

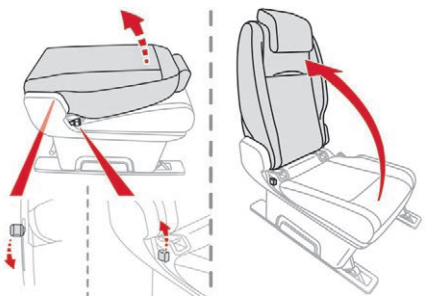


- ☞ Encaje las patas delanteras en los anclajes del suelo (como se representa arriba).



- ☞ Bloquee las patas delanteras utilizando los mandos.
- ☞ Bascule el asiento hacia atrás hasta bloquear las patas traseras.

Cuando monte un asiento, preste atención a los pies de los ocupantes



Compruebe que el asiento ha quedado correctamente fijado en sus anclajes del suelo cuando lo devuelva a su posición.

Si su vehículo está equipado con ello, tire del mando para subir el respaldo (desde la parte trasera, baje el mando).

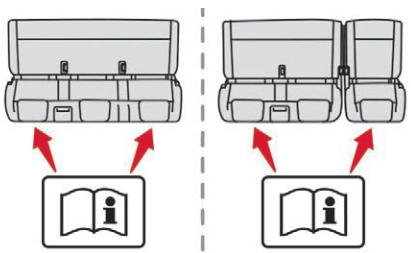


Compruebe que ningún objeto, ni los pies de un pasajero sentado en la fila trasera, obstruyan los puntos de fijación e impidan el bloqueo del conjunto.

Precauciones para los asientos y las banquetas

Para las diversas manipulaciones:
- No desmonte un reposacabezas sin guardarlo y fijarlo a un soporte.
- Compruebe que los cinturones de seguridad sigan estando accesibles y el pasajero pueda abrocharlos con facilidad.
- No debe viajar ningún pasajero sin haber regulado correctamente el reposacabezas de su asiento y haberse ajustado y abrochado el cinturón de seguridad.

Carga de equipaje u objetos detrás de los asientos y la banqueta de la 3.ª fila



Si desea cargar equipaje en los respaldos en posición bandeja de la 3.ª fila, los respaldos de la 2.ª fila también deben estar colocados en posición bandeja.

Etiquetas



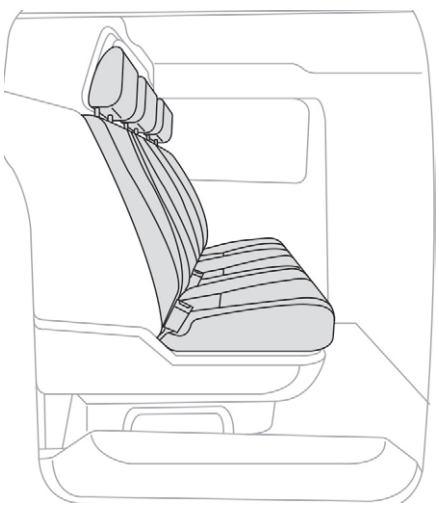
Ningún pasajero deberá viajar:
- En la 2.ª y en la 3.ª fila, en la plaza lateral derecha, si el asiento está basculado.
- En la plaza central si el asiento lateral derecho está basculado.
- En la 3.ª fila, si el respaldo del asiento situado delante de él (2.ª fila) está en posición bandeja.
- En la 3.ª fila, si el asiento/banqueta situado delante de él (2.ª fila) está basculado.

Cabina doble fija



Consta de una banqueta fija, cinturones de seguridad, compartimentos portaobjetos (según equipamiento) y lunas laterales.
Está separada de la **zona de carga** por un tabique de alta resistencia que ofrece confort y seguridad.

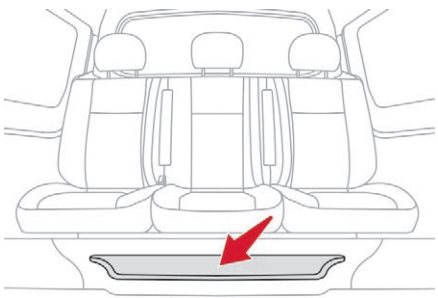
Banqueta trasera



Esta banqueta ergonómica dispone de tres plazas.
Las dos plazas exteriores van equipadas con fijaciones ISOFIX.

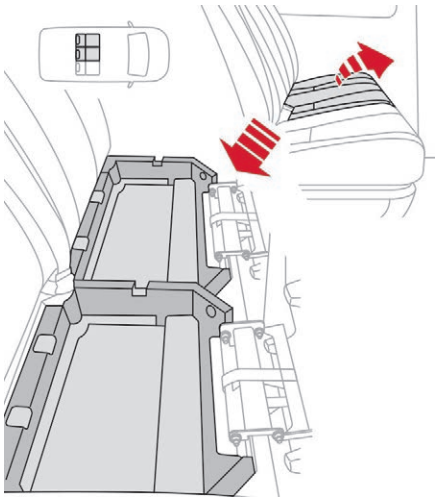
> Para más información relativa a las **fijaciones ISOFIX**, consulte el apartado correspondiente.

Compartimento portaobjetos

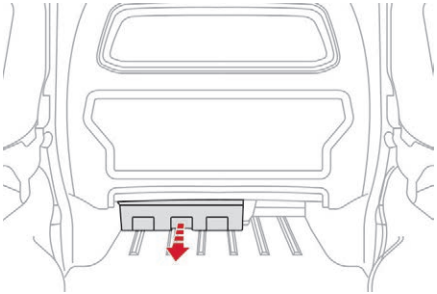


Si procede, hay un espacio de almacenamiento en la parte delantera, debajo de la banqueta.

Compartimentos bajo el asiento



En su caso, se encuentran debajo de las plazas central y exterior izquierda.
Para acceder desde el habitáculo, abata los asientos necesarios.



Los compartimentos pueden desmontarse* y retirarse* de la parte trasera para guardar objetos voluminosos debajo de la banqueta.

No enganche nada a la estructura de fijación de la cabina.
No sobrepase el número de pasajeros indicados en el certificado de matriculación.
En la parte trasera, la **zona de carga** está únicamente destinada al transporte de mercancías.
Le recomendamos que ponga la mercancía o los objetos más pesados lo más adelante posible en la **zona de carga** (hacia la cabina) y que los mantenga sujetos con unas correas utilizando los anillos de amarre del piso.
Las sujeciones de los cinturones de seguridad traseros no están diseñadas para sujetar la carga.

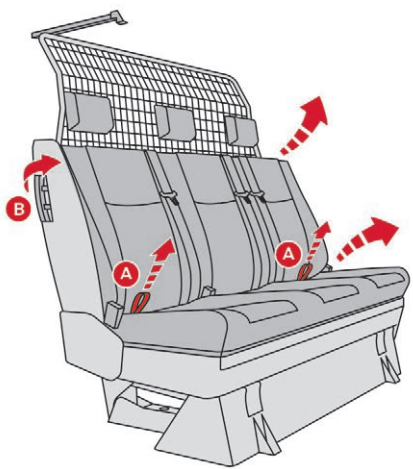
* Según el país de comercialización.

Cabina larga plegable



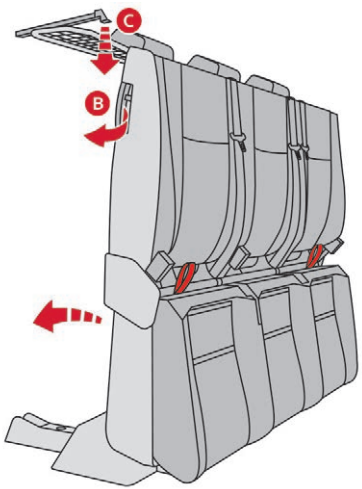
Consta de una banqueta abatible, cinturones de seguridad y lunas laterales.
Está separada de la **zona de carga** por un tabique de alta resistencia que ofrece confort y seguridad.

Posición plegada



- Con una mano, tire de la correa **A** hacia arriba para plegar la banqueta del asiento.
- Utilizando el asa **B**, acompañe el movimiento de la banqueta del asiento para bloquearla en la posición plegada.

Posición de la banqueta del asiento



- Para volver a colocar el respaldo del asiento en su posición, tire de la palanca **C** para desbloquear la banqueta del asiento y a continuación suelte la palanca.
- A continuación, utilizando solamente el asa **B**, guíe el descenso del respaldo para inclinar el conjunto de manera que quede bloqueado en posición de banqueta de asiento.

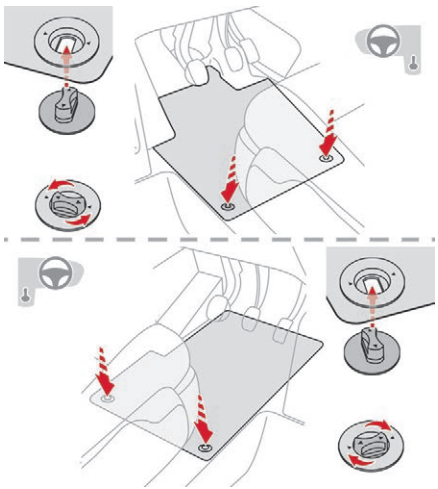
! Nunca ponga la mano debajo de la banqueta del asiento para guiarlo hacia abajo, puesto que los dedos podrían quedar atrapados. Asegúrese de que no haya objetos o los pies debajo de la banqueta del asiento ni que obstruyan el sistema de fijación, lo que impediría que el conjunto quede correctamente bloqueado.

! No enganche nada a la estructura de fijación de la cabina.
No sobrepase el número de pasajeros indicados en el certificado de matriculación.
En la parte trasera, el espacio de carga está únicamente destinado para transportar mercancías.
Le recomendamos que ponga la mercancía o los objetos más pesados los más adelante posible en el espacio de carga (hacia la cabina) y que los mantenga sujetos con unas correas utilizando los anillos de amarre del piso.
Las sujeciones de los cinturones de seguridad traseros no están diseñadas para sujetar la carga.

Acondicionamiento del interior

Alfombrillas

Montaje



Para el primer montaje de la alfombrilla del lado del conductor, utilice exclusivamente las fijaciones que se incluyen con ella.

Desmontaje

Para desmontar la alfombrilla del lado del conductor:
- ☞ Retroceda el asiento al máximo.
- ☞ Monte los soportes girándolos un cuarto de vuelta.
- ☞ Retire la alfombrilla.

Montaje

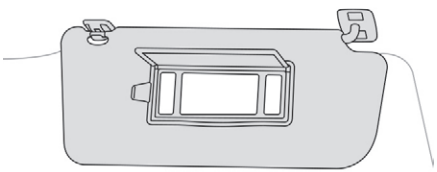
Para colocar la alfombrilla en el lado del conductor:
- ☞ Coloque la alfombrilla correctamente.
- ☞ Monte los soportes girándolos un cuarto de vuelta.
- ☞ Compruebe que la alfombrilla esté bien fijada.

! Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:
- Utilice exclusivamente alfombrillas adecuadas para las fijaciones de las que dispone el vehículo (su uso es obligatorio).
- Nunca superponga varias alfombrillas.

El uso de alfombrillas no autorizadas por CITROËN puede obstaculizar el acceso a los pedales y entorpecer el funcionamiento del programador/limitador de velocidad.
Las alfombrillas autorizadas por CITROËN están provistas de dos fijaciones situadas bajo el asiento.

Parasol

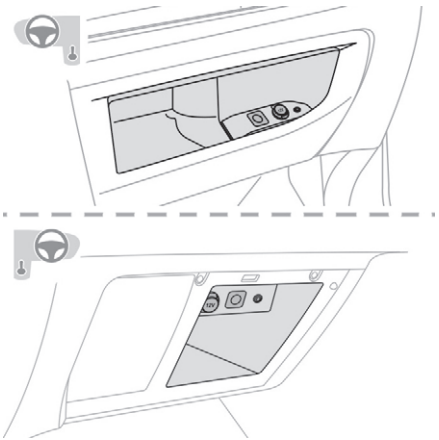
Dispositivo de protección contra el sol que viene de frente o de lado y dispositivo de cortesía con un espejo iluminado (según versión).
Un bolsillo en el parasol del conductor permite guardar las tarjetas de peaje, los tickets...



☞ Con el contacto dado, levante la tapa del espejo; este se ilumina automáticamente.

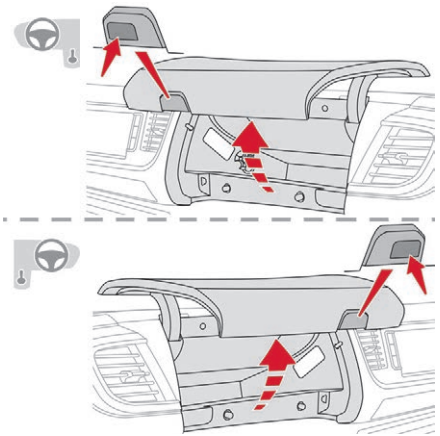
Guantera

En ella está integrado el mando de desactivación del airbag del acompañante y puede contener una botella de agua, la documentación de a bordo del vehículo...



Compartimento portaobjetos

Puede almacenar una botella de agua, la documentación de a bordo del vehículo...



☞ Para abrir el guardaobjetos, presione en la parte izquierda del mando y acompañe la tapa hasta su muesca de sujeción en posición abierta.

Si su vehículo va equipado con luz en este compartimento, el guardaobjetos se ilumina al abrir la tapa.

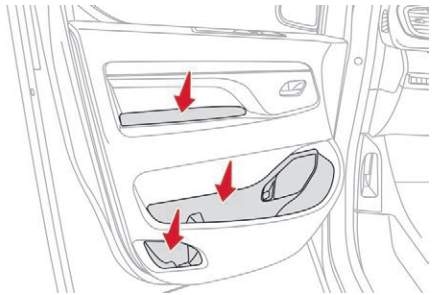
Durante la conducción, mantenga el compartimento portaobjetos cerrado. De lo contrario, podría provocar heridas en caso de accidente o de frenada brusca.





Según el país de comercialización, con el aire acondicionado, da acceso al tubo de ventilación, que impulsa el mismo aire climatizado que los aireadores del habitáculo.

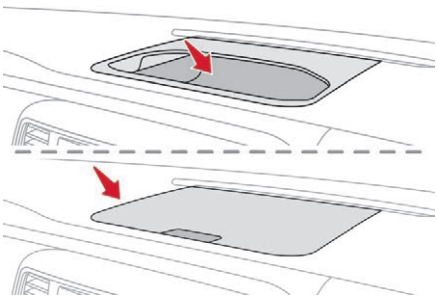
Espacios de almacenamiento de puerta delantera



Todo líquido transportado en el portavasos (tazas y otros objetos a bordo) que pueda volcarse supone un riesgo de deterioro en caso de entrar en contacto con los mandos del puesto de conducción y la consola central. Tenga cuidado.

Guantera superior.

Está situado en el salpicadero, detrás del volante.

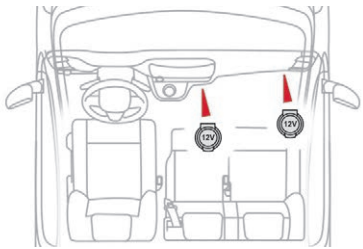


Pulse el mando para abrir la tapa (según versión y acompañe hasta su posición de tope).
Para cerrar el compartimento, guíe la tapa y presione ligeramente en el centro.
Cualquier líquido que pueda derramarse presenta riesgo de cortocircuito eléctrico y constituye, por tanto, un incendio potencial.

Toma(s) de accesorios de 12 V

Según versión.



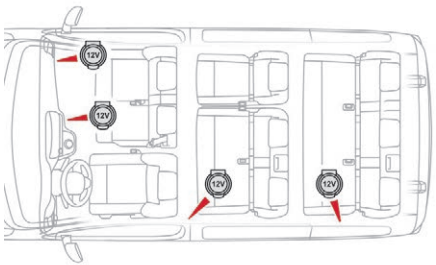


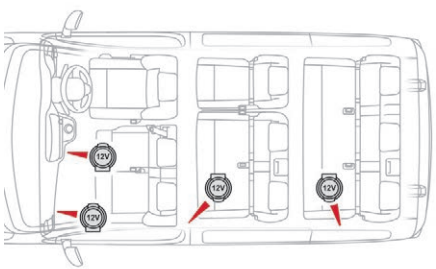


☞ Para conectar un accesorio de 12 V (potencia máxima: 120 vatios), abra la tapa y conecte un adaptador adecuado.

! Si no se respeta la potencia máxima nominal, el accesorio podría dañarse.

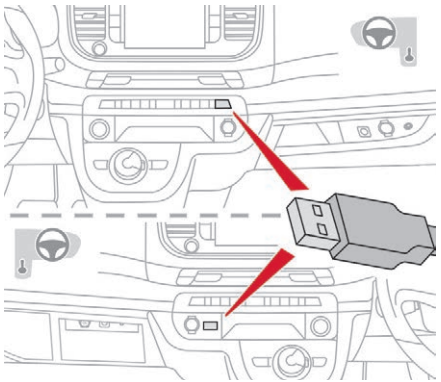






! La conexión de un dispositivo eléctrico no autorizado por CITROËN, como un cargador USB, puede provocar interferencias en el funcionamiento de los sistemas eléctricos del vehículo, como una mala recepción de la señal telefónica o una perturbación de la imagen en las pantallas.

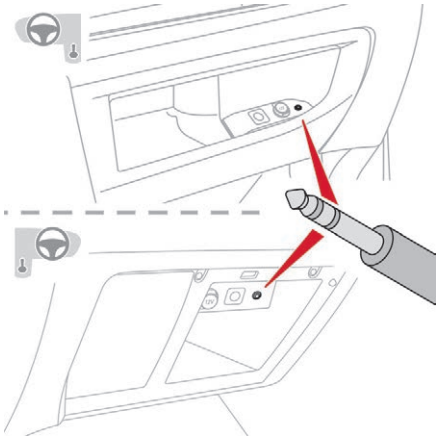
Toma USB



Permite conectar dispositivos portátiles, como reproductores de audio digitales de tipo iPod®, o llaves USB.
Lee los archivos de audio, que se transmiten al sistema de audio para su reproducción a través de los altavoces del vehículo.
Los archivos pueden manejarse mediante los mandos del volante o del sistema de audio.

i Cuando se utiliza la toma USB, el dispositivo portátil se carga automáticamente.
Durante la carga, aparece un mensaje si el consumo del dispositivo portátil es superior al amperaje proporcionado por el vehículo.
Para más detalles relativos al uso de este equipamiento, consulte el apartado **Equipo de audio y telemática**.

Toma auxiliar (JACK)



Permite conectar un dispositivo portátil para escuchar archivos de audio a través de los altavoces del vehículo.
La gestión de los archivos se realiza desde el dispositivo portátil.

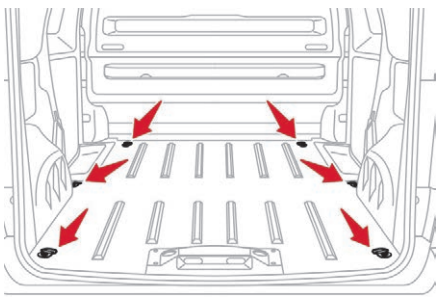
Para más detalles relativos al uso de este equipo, consulte el apartado **Equipo de audio y telemática**.

Acondicionamiento de los asientos

Al lavar el vehículo, no utilice de forma directa un aparato de lavado a presión para limpiar el interior.

Anillas de anclaje

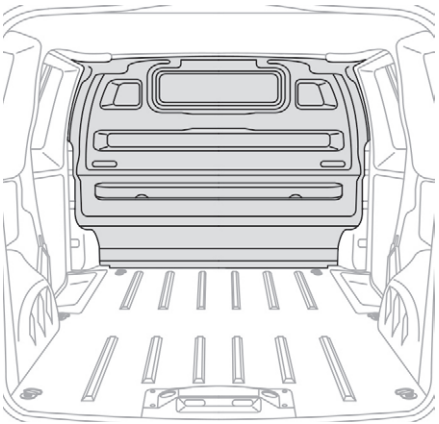




Utilice las anillas de anclaje en el suelo trasero para fijar la carga.
Por motivos de seguridad en caso de frenada importante, se recomienda colocar los objetos pesados lo más cerca posible del habitáculo.
Es recomendable inmovilizar la carga fijándola con las anillas de anclaje presentes en el suelo.

Retención de la carga





En el suelo, detrás de los asientos delanteros, una separación horizontal protege al conductor y a los pasajeros delanteros contra el riesgo de desplazamiento de la carga.

La zona de carga se separa del habitáculo mediante divisores de acero o de cristal.

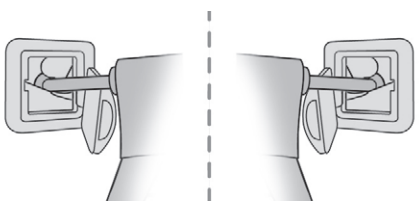
Acondicionamiento de los asientos

Red de retención de carga alta

Permite utilizar todo el espacio de carga hasta el techo:

- Detrás de los asientos delanteros de la primera fila (y banquetas), cuando los traseros de la segunda y la tercera fija están abatidos o desmontados.
- Detrás de los asientos (y banquetas) traseros de la segunda fila, cuando los asientos (y banquetas) traseros de la tercera fija están abatidos o desmontados.

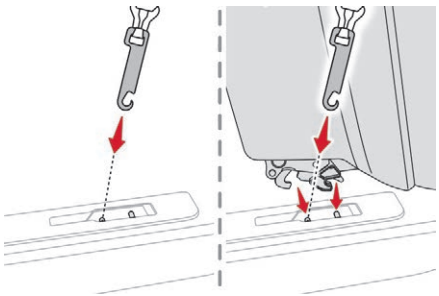
Fijaciones superiores



☞ A cada lado del techo (en la parte superior), suelte los embellecedores.

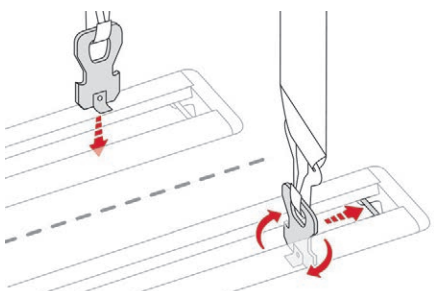
Fijaciones inferiores (detrás de la primera fila)

Si su vehículo está equipado con banquetas monobloque o asientos y banquetas **fijos**:



☞ A cada lado de la segunda fila, inserte los enganches en los anclajes del suelo (como se representa arriba).

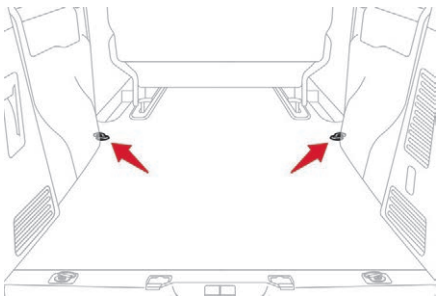
Si el vehículo está equipado de asientos y banquetas o de asientos individuales sobre **raíles**:



☞ A cada lado se la segunda fila, inserte los enganches en los anclajes del suelo y luego gírelos un cuarto de vuelta para bloquearlos (como se representa arriba).

Colóquelos lo más cerca posible del tope del raíl.

Fijaciones inferiores (detrás de la segunda fila)



☞ Utilice las anillas de anclaje.

Colocación de la red

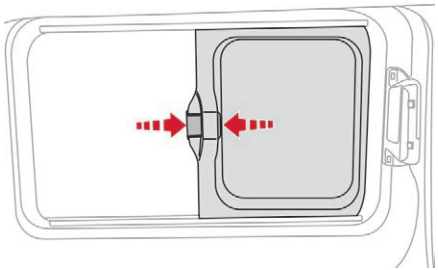
Suelte los embellecedores de la parte superior y coloque los enganches de la parte inferior (como se describe anteriormente).

- ☞ Abata (posición bandeja) o desmonte los asientos y banquetas traseros de la segunda y tercera fila (según equipamiento).
- ☞ Cierre los aireadores traseros de la calefacción y el aire acondicionado (según el equipo que tenga).
- ☞ Desenrolle la red de retención de carga alta.
- ☞ Coloque los enganches superiores de la red en las fijaciones correspondientes en el techo (un lado después de otro).
- ☞ Destense las correas al máximo.
- ☞ A cada lado, enganche la red en los enganches de la parte inferior (detrás de la primera fila) o en las anillas de anclaje (detrás de la segunda fila).
- ☞ Tense las correas para estirar la red.
- ☞ Compruebe que la red está bien enganchada y tensada.

! No utilice nunca la anilla ISOFIX del punto de anclaje de la correa de un asiento para niños con correa alta.

Lunas traseras en la 2.ª fila

Si su vehículo está equipado con este sistema, las lunas laterales de la 2.ª fila se pueden abrir.

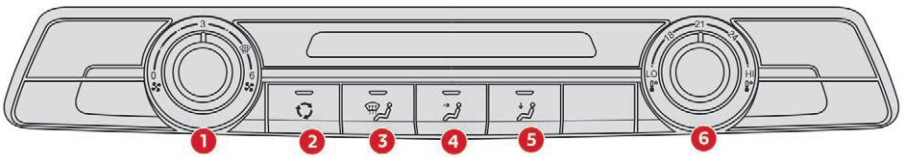


Circulando, las lunas deben estar cerradas o bloqueadas en una de las muescas.

- ☞ Presione los dos mandos y luego desplace la luna lateralmente.

i Para más información relativa al **seguro para niños en las lunas traseras**, consulte el apartado correspondiente.

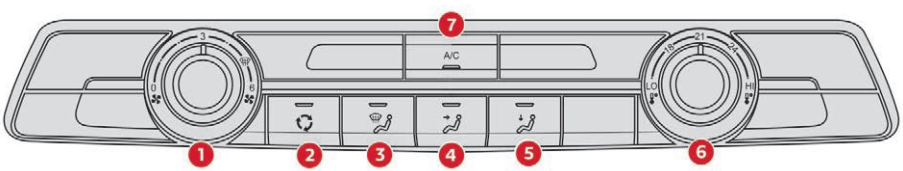
Calefacción



1. Caudal de aire.
2. Recirculación del aire interior.
3. Distribución de aire: parabrisas y ventanillas.
4. Distribución de aire: aireadores centrales y laterales.
5. Distribución del aire: huecos para los pies.
6. Temperatura.

Aire acondicionado manual

El sistema de aire acondicionado solo funciona con el motor en marcha.



1. Caudal de aire.
2. Recirculación del aire interior.
3. Distribución de aire (parabrisas y lunas laterales).
4. Distribución de aire: aireadores centrales y laterales.
5. Distribución del aire: huecos para los pies.
6. Temperatura.
7. Encendido/apagado del aire acondicionado.

Caudal de aire

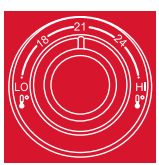


☞ Gire el mando para obtener un caudal de aire suficiente que garantice su confort.

3

Al colocar el mando de caudal de aire en posición **0** (desconexión), el sistema deja de gestionar el confort térmico. No obstante, se continuará percibiendo un ligero flujo de aire debido al desplazamiento del vehículo.

Temperatura



☞ Gire el mando de “**LO**” (frío) a “**HI**” (calor) para modular la temperatura a su agrado.

Distribución del aire



Parabrisas y lunas laterales.



Difusor central y aireadores laterales.



Zonas de los pies.

La distribución de aire se puede modular accionando las teclas correspondientes.

Aire acondicionado

Con el motor en marcha, el aire acondicionado está previsto para funcionar eficazmente en todas las estaciones del año, siempre que las ventanillas estén cerradas.
Permite:
- En verano, bajar la temperatura.
- En invierno, con temperaturas superiores a 3 °C, aumentar la eficacia del desempañado.

Activación



☞ Pulse esta tecla; el testigo se encenderá.

El aire acondicionado no funciona cuando el caudal de aire está desactivado.



Para enfriar el aire más rápidamente, puede utilizar la recirculación de aire interior durante unos instantes. Luego vuelva a permitir la entrada de aire exterior.

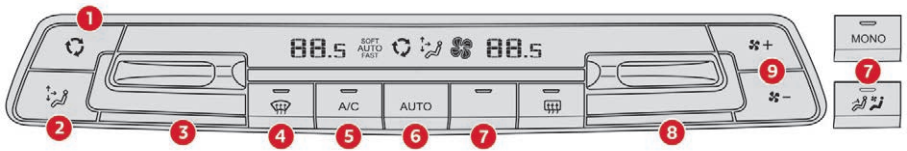
Desactivación



☞ Pulse de nuevo esta tecla; el testigo se apagará.

La desactivación del sistema puede generar molestias (humedad, vaho, etc.).

Aire acondicionado automático bizona



1. Recirculación del aire interior.
2. Distribución de aire.
3. Temperatura del lado izquierdo.
4. Programa de visibilidad.
5. Encendido/apagado del aire acondicionado.
6. Modo automático de confort.
7. Función Mono o encendido/apagado de la calefacción y del aire acondicionado trasero (según versión).
8. Temperatura del lado derecho.
9. Caudal de aire.

Modo automático de confort

AUTO

☞ Pulse repetidamente el botón “**AUTO**”.

El modo activado aparece en la pantalla como se describe a continuación:

SOFT AUTO — Proporciona un funcionamiento suave y silencioso limitando el caudal de aire.

AUTO — Ofrece el mejor equilibrio entre confort térmico y funcionamiento silencioso.

AUTO FAST — Proporciona una difusión de aire dinámica y eficaz.

ℹ Con el motor frío, el caudal de aire alcanzará su nivel óptimo progresivamente para evitar una difusión demasiado intensa de aire frío.
Con tiempo frío, el sistema otorga prioridad a la difusión de aire caliente únicamente hacia el parabrisas, las lunas laterales y los pies de los ocupantes.

Modo manual

Si lo desea, puede elegir una configuración diferente a la ofrecida por el sistema cambiando un ajuste. Las demás funciones se seguirán gestionando automáticamente.
Al modificar un ajuste, el símbolo “**AUTO**” desaparece.

Desactivación del sistema

☞ Pulse esta tecla hasta que el símbolo de la hélice desaparezca.

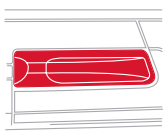
Esta acción desactiva todas las funciones del sistema.
Ya no se regula la temperatura. No obstante, se continuará percibiendo un ligero flujo de aire debido al desplazamiento del vehículo.

! Evite la utilización prolongada de la recirculación del aire interior, ya que existe el riesgo de que se forme condensación y se degrade la calidad del aire.

☞ Pulse esta tecla para reactivar el sistema.

Temperatura

El conductor y el acompañante pueden ajustar la temperatura a su agrado de forma independiente.
El valor indicado en la pantalla corresponde a un nivel de confort y no a una temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.

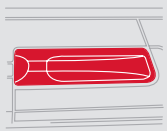


☞ Pulse esta tecla hacia abajo para reducir el valor o hacia arriba para aumentarlo.

Un ajuste en torno al valor 21 permite obtener un confort óptimo. En función de sus preferencias, lo habitual es seleccionar un valor entre 18 y 24. Además, se recomienda evitar una diferencia superior a 3 entre los valores de los lados izquierdo y derecho.

Al entrar en el vehículo, si la temperatura del habitáculo es mucho más alta o baja que el ajuste de confort seleccionado, no es necesario modificar el valor indicado para alcanzar más rápidamente el nivel de confort que se desea. El sistema compensa automáticamente la diferencia de temperatura lo más rápidamente posible.

Para refrigerar o calentar al máximo el habitáculo, es posible sobrepasar los valores mínimo de 14 o máximo de 28.



☞ Accione los mandos hacia abajo hasta que se indique LO o hacia arriba hasta que aparezca HI.

Función “Mono”

El nivel de confort en el lado del acompañante puede regularse en función del nivel de confort en el lado del conductor (monozona).



☞ Pulse esta tecla para activar/desactivar la función.
El piloto de la tecla está encendido cuando la función está activada.

La función se desactiva automáticamente cuando el acompañante utiliza el mando de temperatura.

Calefacción-Climatización trasera



☞ Pulse esta tecla para activar/desactivar la función.

Para más información, consulte la sección **Calefacción-Climatización trasera**.

Programa visibilidad



☞ Pulse la tecla “**visibilidad**” para desempañar o desescarchar con mayor rapidez el parabrisas y las lunas laterales.

El sistema controla automáticamente el aire acondicionado, el caudal de aire y la entrada de aire, y distribuye la ventilación de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales.



☞ Vuelva a pulsar la tecla “**visibilidad**” para detener el programa.

O



☞ Pulse la tecla “**AUTO**” para volver al programa automático de confort.

Aire acondicionado

Con el motor en marcha, el aire acondicionado está previsto para funcionar eficazmente en todas las estaciones del año, siempre que las ventanillas estén cerradas.
Permite:
- En verano, bajar la temperatura.
- En invierno, con temperaturas superiores a 3 °C, aumentar la eficacia del desempañado.

Activación



☞ Pulse esta tecla; el testigo se encenderá.

El aire acondicionado no funciona cuando el caudal de aire está desactivado.



Para enfriar el aire más rápidamente, puede utilizar la recirculación de aire interior durante unos instantes. Luego vuelva a permitir la entrada de aire exterior.

Desactivación



☞ Pulse de nuevo esta tecla; el testigo se apagará.

La desactivación del sistema puede generar molestias (humedad, vaho, etc.).

Distribución del aire



☞ Pulse la tecla tantas veces como sea necesario para orientar el caudal de aire sucesivamente hacia:

- El parabrisas, las lunas laterales, y los pies de los ocupantes.
- Los pies de los ocupantes.
- El difusor central, los aireadores laterales y los pies de los ocupantes.
- El parabrisas, las lunas laterales, el difusor central, los aireadores laterales y los pies de los pasajeros.
- El difusor central y los aireadores laterales.
- El parabrisas y las lunas laterales (desempañado o desescarchado).

Caudal de aire



☞ Pulse esta tecla para aumentar el caudal de aire.



☞ Pulse esta tecla para reducir el caudal de aire.

Aparece el símbolo del caudal de aire (hélice). Se va llenando o se vacía progresivamente según el valor solicitado.

Recirculación del aire interior

La entrada de aire exterior evita la formación de vaho en el parabrisas y las lunas laterales. La recirculación del aire interior aísla el habitáculo de olores y humos exteriores.

Esto permite obtener puntualmente aire caliente o frío con mayor rapidez.



☞ Pulse esta tecla para hacer circular el aire interior; aparece el símbolo o se enciende su testigo (según versión).



☞ Vuelva a pulsar esta tecla para permitir la entrada de aire exterior; el símbolo desaparece o su testigo se apaga (según la versión que tenga).

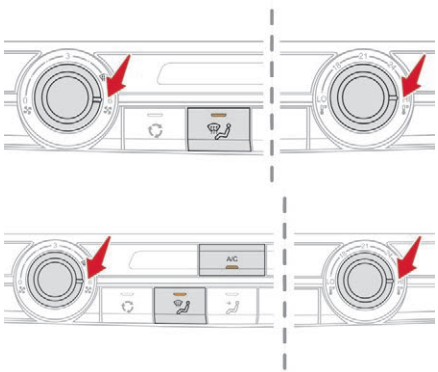
Evite la utilización prolongada de la recirculación del aire interior, ya que existe el riesgo de que se forme condensación y se degrade la calidad del aire.

Desempañado/desescarchado del parabrisas



Estas serigrafías en el panel de mando indican la posición de los mandos para desempañar o desescarchar rápidamente el parabrisas y las lunas laterales.

Calefacción o aire acondicionado manual

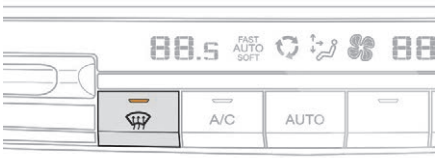


☞ Coloque los mandos de caudal de aire, temperatura y distribución de aire en la posición específica marcada.



☞ Para el aire acondicionado, pulse este botón; su testigo se enciende.

Aire acondicionado automático bizona





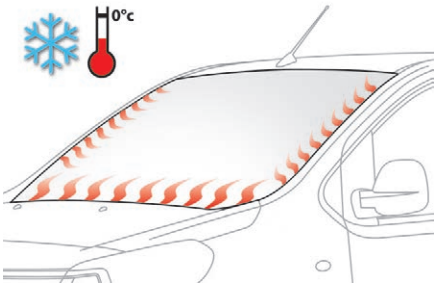
☞ Pulse esta tecla para desempañar o desescarchar con mayor rapidez el parabrisas y las lunas laterales.

El sistema controla el aire acondicionado, el caudal de aire y la entrada de aire, y distribuye la ventilación de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales.



☞ Para interrumpirlo, pulse de nuevo esta tecla o pulse AUTO.

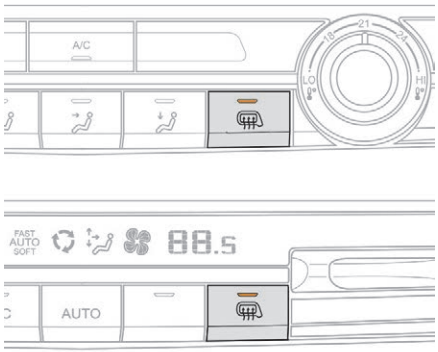
El sistema se reactiva con los valores anteriores a la desactivación.



Parabrisas y surtidores térmicos
Para más información relativa al **mando del limpiaparabrisas** y, en particular, al parabrisas y los pulverizadores térmicos, consulte el apartado correspondiente.

Con el Stop & Start, cuando el desempañado está activo, el modo STOP no está disponible.

Desempañado/desescarchado de los retrovisores



Activación

☞ Pulse esta tecla para desempañar/desescarchar los retrovisores exteriores; el testigo se enciende.

Desactivación

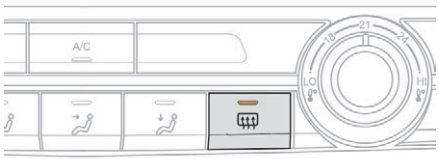
El desescarchado se desactiva automáticamente para evitar un consumo de corriente excesivo.

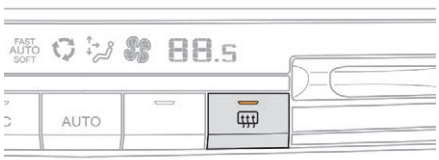
☞ Es posible interrumpir el funcionamiento del desempañado/desescarchado antes de que se corte automáticamente volviendo a pulsar esta tecla; su testigo se apaga.

Apague el desempañado/desescarchado de la luneta y de los retrovisores exteriores en cuanto deje de ser necesario, ya que un bajo consumo de corriente permite una disminución del consumo de carburante.

El desempañado/desescarchado solo funciona con el motor en marcha.

Desempañado/desescarchado de la luneta trasera





Activación

☞ Pulse esta tecla para desempañar o desescarchar la luneta trasera y los retrovisores exteriores (si el vehículo va equipado con ello); el testigo se enciende.

Desactivación

El desescarchado se desactiva automáticamente para evitar un consumo de corriente excesivo.

☞ Es posible interrumpir el funcionamiento del desempañado/desescarchado antes de que se corte automáticamente volviendo a pulsar esta tecla; su testigo se apaga.

Apague el desempañado/desescarchado de la luneta y de los retrovisores exteriores en cuanto deje de ser necesario, ya que un bajo consumo de corriente permite una disminución del consumo de carburante.

El desempañado/desescarchado de la luneta solo funciona con el motor en marcha.

Recomendaciones

Para que estos sistemas sean plenamente eficaces, respete las siguientes normas de uso y mantenimiento:

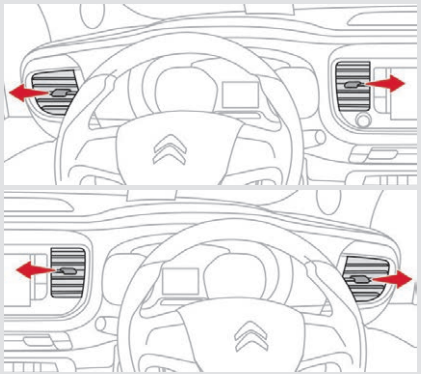
- Para asegurarse de que el aire se distribuye de modo homogéneo, mantenga libres de obstrucciones las rejillas de entrada de aire exterior situadas en la base del parabrisas, las boquillas, los aireadores, las salidas de aire y el extractor de aire del maletero.
- No cubra el sensor solar, situado en la parte superior del parabrisas, ya que interviene en la regulación del sistema de aire acondicionado automático.
- Ponga en funcionamiento el sistema de aire acondicionado durante un mínimo de 5 a 10 minutos, una o dos veces al mes, para mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento.
- Para evitar la formación de vaho o el deterioro de la calidad del aire en el interior del habitáculo, no debe desactivar el sistema durante mucho tiempo o evitar el funcionamiento prolongado del sistema de recirculación de aire al conducir.
- Asegúrese de que el filtro del habitáculo esté en buen estado y haga sustituir periódicamente los elementos filtrantes.

Se recomienda utilizar un filtro de habitáculo combinado que, gracias a su aditivo activo específico, contribuye a purificar el aire respirado por los ocupantes y a mantener la limpieza del habitáculo (reducción de síntomas alérgicos, malos olores y depósitos grasos).

- Para garantizar el buen funcionamiento del sistema de aire acondicionado, se recomienda llevarlo a revisar regularmente de acuerdo con las indicaciones de mantenimiento y condiciones de garantía.
- Si el sistema no produce aire frío, apáguelo y consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

En caso de remolcar la carga máxima en pendiente pronunciada y con temperaturas elevadas, el apagado del aire acondicionado permite recuperar la potencia del motor y, por tanto, mejorar la capacidad de remolcado.

Aireadores



Para cerrar el aireador, desplace el mando hacia el exterior del vehículo. Es posible que note una ligera resistencia.

Si, tras una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, airee en primer lugar el habitáculo durante unos instantes.
Coloque el mando de caudal de aire a un nivel suficiente para garantizar la renovación del aire del habitáculo.
El sistema de aire acondicionado no contiene cloro y no representa ningún peligro para la capa de ozono.



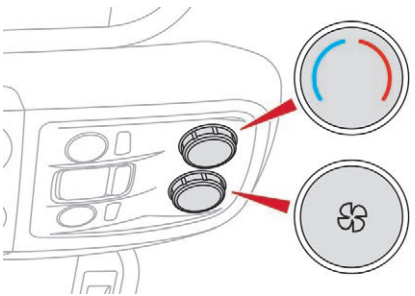
Contiene gases fluorados de efecto invernadero R134A
Dependiendo de la versión y del país de uso, el sistema de aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero R134A. Carga de gas: 0,5 kg (+/- 0,025 kg); índice GWP: 1 430 t (equivalente en CO2: 0,715 t).

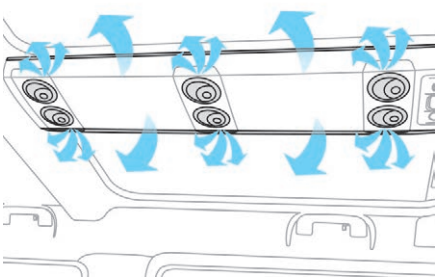
La condensación generada por el aire acondicionado provoca un goteo de agua normal bajo el vehículo.

Stop & Start
Los sistemas de calefacción y aire acondicionado solo funcionan con el motor en marcha.
Para mantener el confort térmico deseado en el habitáculo, es posible desactivar temporalmente el sistema Stop & Start.
Para más información relativa a **Stop & Start**, consulte el apartado correspondiente.

Calefacción-Climatización trasera

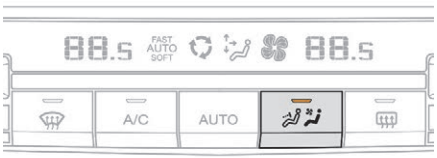






Si su vehículo está equipado con climatización trasera, situada en el techo, esta permite una difusión de aire climatizado y de calefacción a través de una rampa de distribución y de rejillas individuales.

Activación/Desactivación



Se puede acceder a esta tecla desde la parte delantera, en el frontal del aire acondicionado.

☞ Pulse esta tecla para permitir el uso de los mandos traseros; su piloto se enciende.

☞ Vuelva a pulsar esta tecla para detener el funcionamiento de los mandos traseros; su piloto se apaga.

Caudal de aire

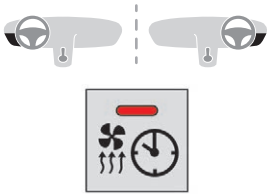
☞ Gire la ruedecilla para aumentar o reducir el caudal de aire.

Temperatura

- Gire la ruedecilla de azul (frío) a rojo (calor) para ajustar la temperatura a sus preferencias.

i Este mando regula simultáneamente la temperatura y el lugar de salida de aire:
- en el color azul: el aire sale principalmente hacia el techo;
- en el color rojo: el aire sale principalmente por la boca de difusión situada en la tercera fila, a la derecha.

Calefacción/ventilación programable



Calefacción

Consiste en un sistema adicional y autónomo que calienta el circuito de agua caliente del motor para calentar el habitáculo y mejorar la eficacia del desempañado.

Este testigo se enciende de manera fija cuando el sistema está programado para la calefacción. Este testigo parpadea durante el funcionamiento de la calefacción.

Ventilación

Este sistema permite ventilar el habitáculo con aire exterior para mejorar la temperatura que se experimenta al entrar en el vehículo en verano.

Programación

Sistema de audio



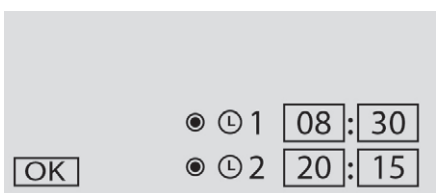
MENU

☞ Pulse la tecla **MENÚ** para acceder al menú principal.

☞ Seleccione “Precalent. / Preventil.”.

☞ Seleccione “**Parámetros**” y, si es necesario para la programación, seleccione “**Activación**”.

☞ Seleccione “**Calenta.**” para calentar el motor y el habitáculo o “**Ventilación**” para ventilar el habitáculo.

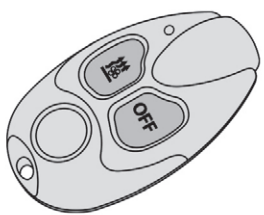


☞ Seleccione:
- El primer reloj para programar/memorizar la hora a la que se alcanzará la temperatura de precalentamiento.
- El segundo reloj para programar/memorizar una segunda hora a la que se alcanzará la temperatura de precalentamiento.

i Gracias a los dos relojes, y según la estación, por ejemplo, es posible seleccionar una hora de activación o la otra.
Un mensaje en la pantalla confirmará la opción elegida.

Mando a distancia de largo alcance

El alcance del mando a distancia es de aproximadamente 1 km, en terreno descubierto.



Activación

☞ La pulsación continua de esta tecla activa inmediatamente la calefacción.

El testigo del mando a distancia se enciende en verde durante aproximadamente 2 segundos para confirmar que el vehículo ha tenido en cuenta la señal.

Desactivación

OFF

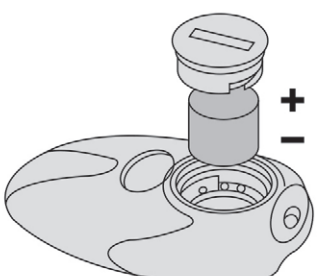
☞ La pulsación continua de esta tecla desactiva inmediatamente la calefacción.

El testigo del mando a distancia se enciende en rojo durante aproximadamente 2 segundos para confirmar que el vehículo ha tenido en cuenta la señal.

i El testigo del mando a distancia parpadea durante aproximadamente 2 segundos si el vehículo no ha recibido la señal.
Realice de nuevo la solicitud después de cambiar de lugar.

Cambio de la pila

Si el testigo del mando a distancia se vuelve naranja significa que la pila está poco cargada.
Si el testigo no se enciende, la pila está gastada.



☞ Utilice una moneda para aflojar la tapa y sustituir la pila.

Durante el calentamiento



Este testigo parpadea mientras la calefacción esté en funcionamiento. El testigo se apaga cuando finaliza el calentamiento o cuando se detiene mediante el mando a distancia.

La duración máxima del calentamiento es de aproximadamente 45 minutos según las condiciones climáticas.

El sistema de calefacción programable se alimenta a través del depósito de carburante del vehículo.
Antes de su utilización, asegúrese de que hay suficiente carburante en el depósito.
Si el depósito está en reserva, se recomienda no utilizar el sistema.
La ventilación se activa siempre que la carga de la batería sea suficiente.
La calefacción se activa siempre que:
- La batería esté suficientemente cargada.
- El nivel de carburante sea suficiente.
- El motor se ha arrancado entre dos solicitudes de calentamiento.



Apague siempre la calefacción programable cuando reposte para evitar cualquier riesgo de incendio o explosión.
Para evitar los riesgos de envenenamiento y asfixia, no se debe usar la calefacción programable, ni siquiera durante periodos cortos, en un entorno cerrado como un garaje o un taller que no esté equipado con un sistema de extracción de gases de escape.
No estacione el vehículo en una superficie inflamable (hierba u hojas secas, papel, etc.). Riesgo de incendio.
Las superficies acristaladas como la luneta o el parabrisas pueden calentarse mucho.
Procure no dejar objetos en contacto con estas superficies ni tocarlas con la mano o con cualquier parte del cuerpo.

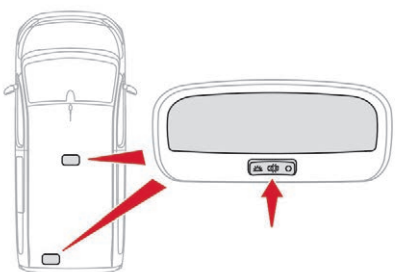
No tire a la basura las pilas del mando a distancia: contienen metales nocivos para el medio ambiente.
Llévelas a un punto de recogida autorizado.

Luz/luces de techo

Parte delantera



Atrás



Funcionamiento automático

La luz de techo delantera se enciende al quitar la llave del contacto.
Todas las luces de techo se encienden al desbloquear el vehículo, al abrir una de las puertas correspondientes y para la localización del vehículo con el mando a distancia.
Se apagan progresivamente después de dar el contacto y al bloquear el vehículo.

Encendido permanente, contacto dado.

Se enciende al abrir una de las puertas delanteras o traseras.

Apagada permanentemente.

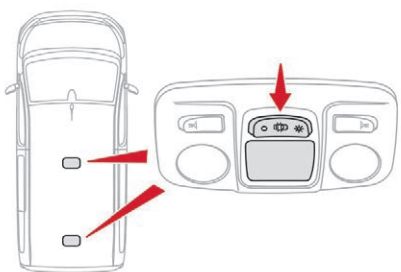
! Tenga cuidado de no poner nada en contacto con las luces de techo.

Luces de techo

Delante



Atrás



Funcionamiento automático

La luz de techo delantera se enciende al quitar la llave del contacto.
Todas las luces de techo se encienden al desbloquear el vehículo, al abrir una de las puertas correspondientes y para la localización del vehículo con el mando a distancia.
Se apagan progresivamente después de dar el contacto y al bloquear el vehículo.

Delante: se enciende al abrir alguna de las puertas delanteras o traseras (puerta lateral corredera y según equipamiento, puerta batiente izquierda o portón de maletero).

Encendido permanente, contacto dado.

Segunda y tercera filas: se enciende al abrir una de las puertas traseras (puerta lateral corredera y según equipamiento, puerta batiente izquierda o portón de maletero).

Apagada permanentemente.

Luz de techo individual



Si su vehículo está equipado con esta luz, se enciende y se apaga con un interruptor manual.
Con el contacto dado, accione el interruptor correspondiente.

! Tenga cuidado de no poner nada en contacto con las luces de techo.

Mando de luces

Alumbrado principal

Selección del modo de iluminación principal

Gire el anillo para que el símbolo deseado quede frente a la marca de referencia.

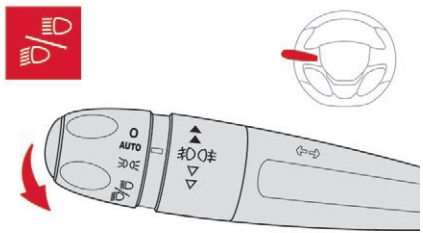
O — Luces apagadas (contacto quitado)/ Luces diurnas (motor en marcha).

AUTO — Encendido automático de las luces.

Luces de posición solamente.

Luces de cruce o de carretera.

Conmutación de las luces (luz de cruce/luz de carretera)

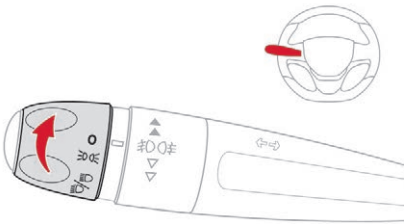


Tire del mando para conmutar el encendido de las luces de cruce/carretera.

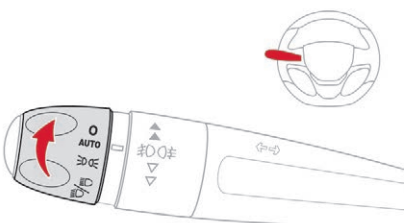
En los modos luces apagadas y luces de posición, el conductor puede encender momentáneamente las luces de carretera (dar “ráfagas”), que permanecen encendidas mientras se tira del mando.

La activación de la iluminación seleccionada se confirma mediante el encendido del testigo correspondiente.

Sin iluminación AUTO



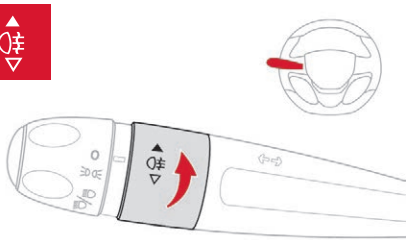
Con iluminación AUTO



Con determinadas condiciones meteorológicas (bajas temperaturas, humedad), es normal la aparición de vaho en la cara interior del cristal de los faros y de las luces traseras, que desaparece unos minutos después de encender las luces.

Luces antiniebla

Con luz antiniebla trasera solamente



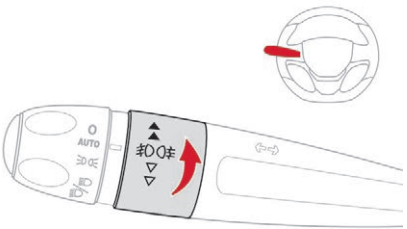
Funciona con las luces de posición encendidas.

☞ Para encenderla, gire el anillo hacia delante.

Si se produce el apagado automático de las luces (versión con iluminación AUTO), la luz antiniebla y las luces de cruce permanecerán encendidas.

☞ Para apagarla, gire el anillo hacia atrás.

Con luces antiniebla delanteras y traseras



Funcionan cuando las luces de cruce están encendidas, en modo manual o en modo automático.

Gire y suelte el anillo:

☞ una vez hacia delante, para encender las luces antiniebla delanteras,

☞ hacia delante una segunda vez, para encender las luces antiniebla traseras,

☞ hacia atrás, para apagar las luces antiniebla traseras,

☞ hacia atrás una segunda vez, para apagar las luces antiniebla delanteras.

Si se produce el apagado automático de las luces (versión con iluminación AUTO) o las luces de cruce se apagan manualmente, las luces antiniebla y las luces de posición permanecerán encendidas.

☞ Gire el anillo hacia atrás para apagar las luces antiniebla; las luces de posición también se apagarán.

Cuando se dejan las luces encendidas

Con el contacto quitado y en modo de encendido manual de las luces, la activación de una señal acústica al abrir una puerta delantera avisa al conductor de que ha olvidado apagar las luces del vehículo.

La señal acústica se interrumpe al apagar las luces.

Las luces se apagan al quitar el contacto, pero pueden reactivarse accionando el mando de luces.

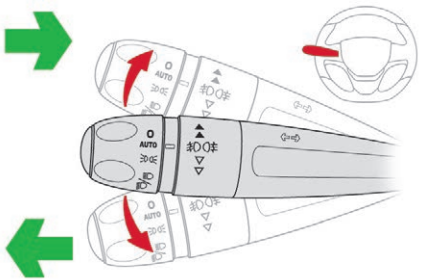
Viajes al extranjero

Para conducir su vehículo en un país en el que el sentido de la circulación es inverso al del país de comercialización del vehículo, es necesario adaptar el reglaje de los faros delanteros para no deslumbrar a los usuarios que circulen en sentido contrario.

Consulte con la red CITROËN o un taller cualificado.

! Con buen tiempo o con lluvia, tanto de día como de noche, está prohibido circular con los faros antiniebla o las luces antiniebla traseras encendidos. En estas situaciones, la potencia del haz de luz puede deslumbrar a los demás conductores. Por ello, solo deben utilizarse con niebla o cuando está nevando.
En estas condiciones meteorológicas, es necesario encender manualmente las luces antiniebla y las luces de cruce, ya que el sensor solar puede detectar suficiente luz.
No olvide apagar las luces antiniebla delanteras y traseras cuando no las necesite.

Intermitentes (parpadeo)

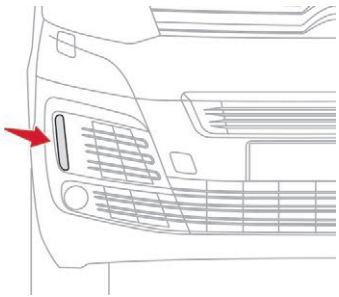


☞ Izquierda: baje el mando de las luces rebasando el punto de resistencia.
☞ Derecha: suba el mando de las luces rebasando el punto de resistencia.

Tres parpadeos

☞ Pulse el mando hacia arriba o hacia abajo, sin rebasar el punto de resistencia. Los indicadores de dirección parpadearán tres veces.

Luces diurnas delanteras (LED)

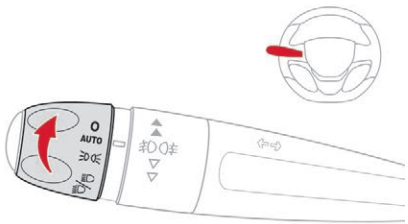


Si su vehículo va equipado con ellas, se encienden automáticamente al arrancar el motor, cuando el mando de luces está en la posición “**0**” o “**AUTO**”.

Encendido automático de las luces

Si el sensor solar detecta poca luminosidad exterior, las luces de matrícula, de posición y de cruce se encienden automáticamente sin intervención por parte del conductor. Asimismo, en caso de detección de lluvia, las luces se encenderán junto con los limpiaparabrisas delanteros.
En cuanto la luminosidad vuelva a ser suficiente o después de parar los limpiaparabrisas, las luces se apagan automáticamente.

Encendido



☞ Gire el anillo hasta la posición AUTO. La activación de la función va acompañada de un mensaje en pantalla.

Apagado

☞ Gire el anillo a otra posición. La desactivación de la función va acompañada de un mensaje en pantalla.

Fallo de funcionamiento

SERVICE

Si se produce un fallo de funcionamiento del sensor solar, las luces se encienden y este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado de un mensaje y/o de una señal acústica.

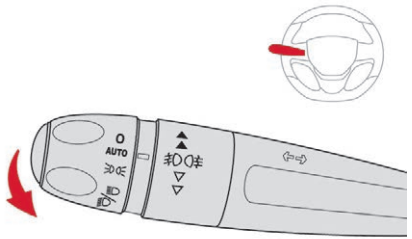
Póngase en contacto con el servicio oficial CITROËN o con un taller cualificado.

! En condiciones de niebla o nieve, el sensor solar puede detectar una luz suficiente. En este caso, las luces no se encenderán automáticamente.
No cubra el sensor solar, asociado al sensor de lluvia y situado en la parte superior del parabrisas, detrás del retrovisor interior; las funciones asociadas dejarían de funcionar.

Iluminación de acompañamiento manual

Mantener las luces de cruce encendidas de forma temporal después de haber quitado el contacto facilita la salida del vehículo cuando la luminosidad es reducida.

Encendido



☞ Con el contacto quitado, haga una “ráfaga” con el mando de luces.
☞ Una nueva “ráfaga” desactiva la función.

Apagado

La iluminación de acompañamiento manual se apaga automáticamente cuando transcurre un periodo de tiempo determinado.

Iluminación de acompañamiento automática

Cuando la función de encendido automático de las luces está activada, en caso de luminosidad reducida, las luces de cruce se encienden automáticamente al quitar el contacto.

Programación

La activación, la desactivación y la selección de la duración de la iluminación de acompañamiento se pueden configurar.

Con sistema de audio

En el menú “**Personalización-configuración**”, active/desactive “**Alumbrado acompañamiento**”.

Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Alumbrado de acompañamiento**”.

Iluminación de acogida exterior

El encendido a distancia de las luces facilita la llegada al vehículo cuando la luminosidad es reducida. Se activa cuando el mando de luces está en posición “**AUTO**” y el sensor solar detecta una intensidad luminosa insuficiente.

Encendido

Pulse el botón del candado abierto del mando a distancia, o la manecilla de una de las puertas delanteras con el sistema “Acceso y arranque manos libres”.

Las luces de cruce y de posición se encenderán y el vehículo se desbloqueará.

Apagado

La iluminación de acogida exterior se apaga automáticamente al cabo de un tiempo determinado, al dar el contacto o al bloquear el vehículo.

Programación

La activación, desactivación y el tiempo que la iluminación de acogida permanece encendida se pueden configurar.

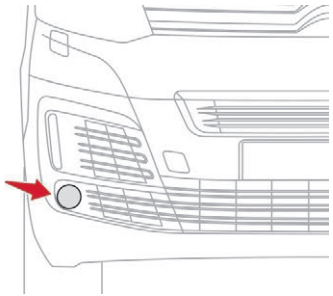
Con sistema de audio

En el menú “**Personalización-configuración**”, active/desactive “**Iluminación de acogida**”.

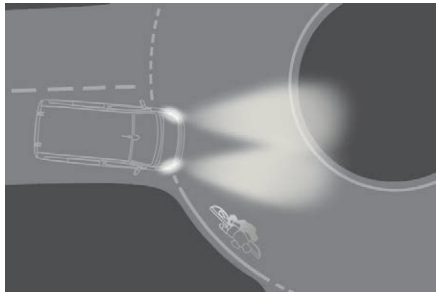
Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Alumbrado de acogida**”.

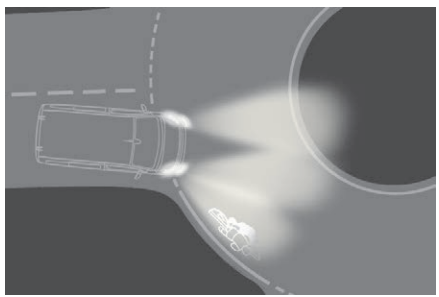
Alumbrado estático de intersección



Con las luces de cruce o de carretera encendidas, esta función permite que el haz de luz de los faros antiniebla alumbre el interior de la curva cuando la velocidad del vehículo es inferior a 40 km/h (en conducción urbana, carreteras sinuosas, intersecciones, maniobras de estacionamiento, etc.).



Sin alumbrado estático de intersección



Con alumbrado estático de intersección

Activación

Esta función se activa:

- al accionar el intermitente correspondiente,

o

- a partir de un determinado ángulo de giro del volante.

Desactivación

Esta función está inactiva:

- por debajo de un determinado ángulo de giro del volante,
- a una velocidad superior a los 40 km/h,
- cuando la marcha atrás está engranada.

Programación

La activación o desactivación del sistema se realiza a través del menú de configuración del vehículo.
Este sistema está activado por defecto.

Con sistema de audio

En el menú “**Personalización-configuración**”, active/desactive “**Alumbrado de conducción**”.

Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Alumbrado de conducción**”.

Cambio automático luces de carretera

Sistema que conmuta automáticamente las luces de carretera y las de cruce en función de las condiciones de luminosidad y de circulación, gracias a una cámara situada en la parte superior del parabrisas.

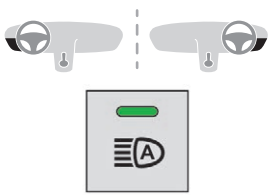
! La conmutación automática de las luces es un sistema de ayuda a la conducción. El conductor sigue siendo responsable de la iluminación del vehículo y de su adaptación a las condiciones de luminosidad, de visibilidad y de circulación.

i El sistema estará operativo en cuanto el vehículo circule a más de 25 km/h.
Por debajo de los 15 km/h, el sistema deja de estar operativo.



Activación/desactivación

Con/sin sistema de audio



Para activar el sistema:



Pulse este botón, su piloto se enciende; el sistema está activado.

Para desactivar el sistema:



Pulse este botón, su piloto se apaga; el sistema está desactivado.

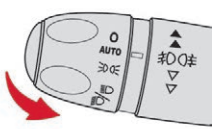
Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Conmutación automática de las luces de carretera**”.

☞ A continuación sitúe el mando de luces en la posición “AUTO” o de luces de cruce/ carretera.

Pausa

Si la situación requiere un cambio del estado de las luces, el conductor puede intervenir en cualquier momento.



Al realizar de nuevo una ráfaga de luces, la función se interrumpe y el sistema de iluminación cambia al modo “encendido automático de las luces”.

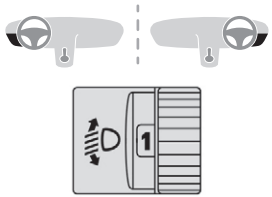
i Si la situación lo requiere, el conductor puede intervenir en cualquier momento tirando del mando de luces para cambiar entre las luces de cruce y de carretera.

i El sistema no se desactiva haciendo ráfagas con las luces.
El estado del sistema queda memorizado al quitar el contacto.

i El sistema puede verse perturbado o puede no funcionar correctamente:
- en condiciones adversas de visibilidad (por ejemplo, en caso de nevada, lluvia intensa, niebla espesa, etc.),
- si el parabrisas está sucio, empañado o cubierto (por un adhesivo, por ejemplo) delante de la cámara,
- si el vehículo está situado frente a paneles muy reflectantes.

En caso de niebla demasiado densa, el sistema se desactiva automáticamente.
El sistema no puede detectar:
- a quienes circulan sin iluminación propia, como peatones,
- a los vehículos cuya iluminación queda oculta, por ejemplo, los que circulan detrás de una barrera de seguridad como puede ser la mediana en una autopista,
- a quienes se encuentran en la parte superior o inferior de un cambio de rasante, en curvas sinuosas o en intersecciones.

Reglaje de la altura de los faros



Para no molestar a los demás usuarios de la vía, es necesario regular la altura de los faros halógenos en función de la carga del vehículo.

0 Vacío.
1 Carga parcial.
2 Carga media.
3 Carga máxima autorizada.

El reglaje inicial es la posición 0.

Para no molestar a los demás usuarios de la vía, debe regularse la altura de los faros con lámparas halógenas, en función de la carga del vehículo.

0 – 1 o 2 personas en las plazas delanteras.
1 – 5 personas.
2 – De 6 a 9 personas.
3 – Conductor + carga máxima autorizada.

El reglaje inicial es la posición 0.

Mando de los limpiaparabrisas

Programación

El vehículo puede incluir también algunas funciones configurables:

- Barrido automático del limpiaparabrisas.
- Funcionamiento del limpialuneta al engranar la marcha atrás.

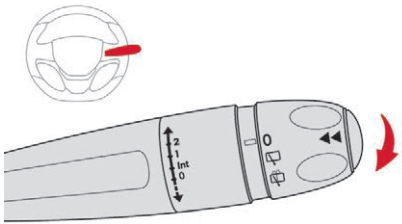
En invierno, elimine la nieve, el hielo o la escarcha presente en el parabrisas, alrededor de los brazos y las escobillas de los limpiaparabrisas y en la junta del parabrisas antes de poner en funcionamiento los limpiaparabrisas.

No accione los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco. En caso de temperaturas extremadamente altas o bajas, compruebe que las escobillas no se hayan quedado pegadas al parabrisas antes de poner en funcionamiento los limpiaparabrisas.

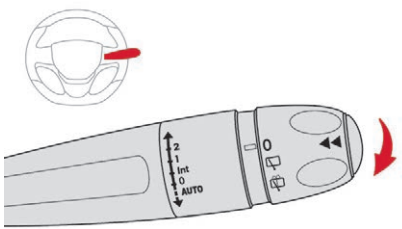
Mandos manuales

El conductor acciona directamente los mandos del limpiaparabrisas.

Modelo con barrido manual (intermitente)



Modelo con barrido automático



Limpiaparabrisas

Suba o baje el mando a la posición deseada para modificar la velocidad de barrido.

2 Barrido rápido (lluvia intensa).

1 Barrido normal (lluvia moderada).

Int Barrido intermitente (proporcional a la velocidad del vehículo).

0 Apagado.

↓ Barrido único (accione el mando hacia abajo o brevemente hacia el volante y suéltelo).

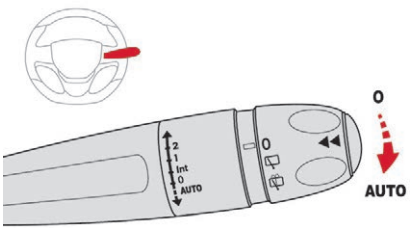
O

AUTO ↓ Barrido automático (accione el mando hacia abajo y suéltelo).
Barrido único (tire brevemente del mando hacia el volante).

Limpiaparabrisas automáticos

El barrido del limpiaparabrisas funciona automáticamente al detectarse lluvia (sensor detrás del retrovisor interior), sin que intervenga el conductor, adaptando su velocidad a la intensidad de las precipitaciones.

Encendido



AUTO

Accione el mando brevemente hacia abajo.
Un ciclo de barrido completo confirma que la solicitud se ha aceptado.
Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos y aparece un mensaje.

Desactivación

Accione el mando brevemente hacia abajo o sitúe el mando en otra posición (Int, 1 o 2).
Este testigo del cuadro de instrumentos se apaga y aparece un mensaje.

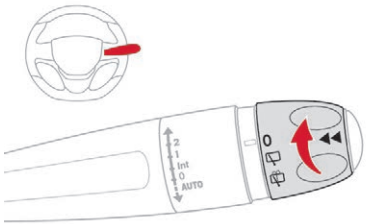
Es necesario volver a activar el barrido automático del limpiaparabrisas, accionando el mando hacia abajo, después de haber quitado el contacto durante más de un minuto.

Anomalía de funcionamiento

En caso de producirse un fallo de funcionamiento del limpiaparabrisas automático con detección de lluvia, el limpiaparabrisas funciona en el modo intermitente.
Lleve a revisar el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado.

No cubra el sensor de lluvia, asociado al sensor de luminosidad y situado en la parte superior del parabrisas detrás del retrovisor interior.
Al utilizar un túnel de lavado automático, desconecte el limpiaparabrisas automático con detección de lluvia.
En invierno, se aconseja esperar a que el parabrisas se deshiele por completo antes de activar el limpiaparabrisas automático con detección de lluvia.

Limpialuneta



Apagado.

Barrido intermitente.

Barrido con lavaluneta (duración determinada).

Marcha atrás

Al engranar la marcha atrás, si el limpiaparabrisas está activado, el limpialuneta se pondrá en marcha automáticamente.

Activación/Desactivación

La activación o la desactivación de la función se realiza a través del menú de configuración del vehículo.

Este sistema está activado por defecto.

En caso de que se haya acumulado nieve o hielo de forma significativa, o si se lleva instalado un portabicicletas en el portón trasero, desactive el limpialuneta automático.

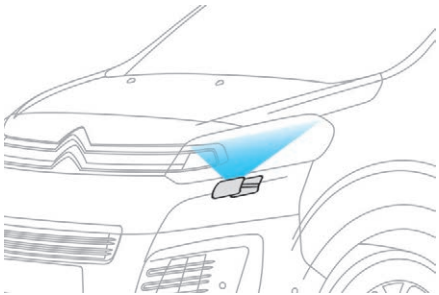
Con sistema de audio

En el menú “**Personalización-configuración**”, active/desactive “**Limpialuneta marcha atrás**”.

Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/Vehículo**” active/desactive “**Limpialuneta asociado a la marcha atrás**”.

Lavaparabrisas y lavafaros



☞ Tire del mando del limpiaparabrisas hacia usted. El lavaparabrisas y, a continuación, el limpiaparabrisas funcionan durante un tiempo predeterminado.

Los lavafaros solo se activan **si las luces de cruce están encendidas** y el vehículo está **circulando**.

Con las luces diurnas encendidas, para activar los lavafaros, sitúe el mando de luces en la posición de luces de cruce.

i En los vehículos equipados con aire acondicionado automático, cualquier acción en el mando del lavafaros supondrá el cierre momentáneo de la entrada de aire para evitar olores en el interior del habitáculo.

Nivel del líquido lavaparabrisas/ lavafaros bajo

SERVICE

En los vehículos equipados con lavafaros, cuando se alcanza el nivel mínimo del depósito, este testigo se enciende en el cuadro de instrumentoso, acompañado de una señal acústica y de un mensaje.

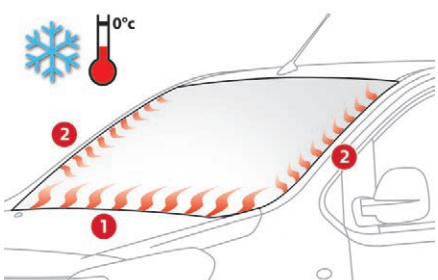
El testigo se enciende al dar el contacto o al accionar el mando, hasta que se repone el nivel del depósito.

La próxima vez que pare el vehículo, llene el depósito del lavaparabrisas/lavafaros.

Parabrisas y surtidores térmicos

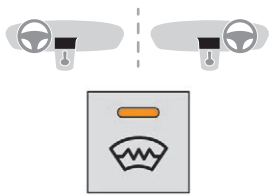
(según el país de comercialización)

Con tiempo frío, esta función calienta el parabrisas y los surtidores.



En la zona **1**, la calefacción despega las escobillas del limpiaparabrisas cuando están pegadas por el hielo o la nieve.

En la zona **2**, la calefacción mejora la visibilidad evitando la acumulación de nieve cuando los limpiaparabrisas están en funcionamiento.



Activación

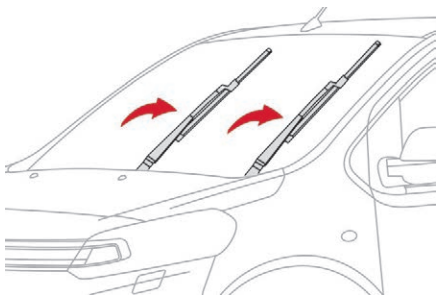
Con el motor en marcha, pulse este botón; su testigo se enciende.

La duración del funcionamiento depende de la temperatura exterior.

Pulsando de nuevo este botón se desactiva la función; el testigo se apaga.

Posición especial de los limpiaparabrisas

Esta posición de mantenimiento se utiliza para limpiar o cambiar las escobillas. Asimismo, puede ser útil en invierno, para evitar que las escobillas se adhieran al parabrisas.



☞ Accione el mando del limpiaparabrisas antes de que transcurra un minuto después de haber quitado el contacto para que las escobillas se coloquen en vertical.
☞ Para volver a colocar las escobillas en su posición después de la intervención, dé el contacto y accione el mando.

Para conservar la eficacia de las escobillas de los limpiaparabrisas se aconseja lo siguiente:
- Manipularlas con cuidado.
- Limpiarlas con regularidad con agua y jabón.
- No utilizarlas para sujetar un cartón contra el parabrisas.
- Sustituirlas en cuanto aparezcan las primeras señales de desgaste.

Recomendaciones generales de seguridad

Su vehículo lleva etiquetas fijadas en distintas ubicaciones. Incluyen advertencias de seguridad además de la información de identificación de su vehículo. No las retire: forman parte integrante del vehículo.

Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado equivalente al que la red CITROËN le puede ofrecer.

Tenga en cuenta la siguiente información:

- El montaje de un equipamiento o accesorio eléctrico no recomendado por CITROËN puede provocar un exceso de consumo y una avería en los sistemas eléctricos de su vehículo. Acuda a la red CITROËN para conocer la oferta de accesorios recomendados.
- Por motivos de seguridad, el acceso a la toma de diagnosis asociada a los sistemas electrónicos integrados en el vehículo queda estrictamente reservado a la red CITROËN o a un taller cualificado que disponga del utillaje adecuado (riesgo de provocar un fallo de funcionamiento de los sistemas electrónicos integrados en el vehículo, lo que podría generar averías o accidentes graves). La responsabilidad del fabricante no se verá comprometida en caso de que no se respete esta instrucción.
- Cualquier modificación o adaptación no prevista ni autorizada por CITROËN o realizada sin respetar las prescripciones técnicas definidas por el fabricante conllevará la suspensión de las garantías legal y contractual.

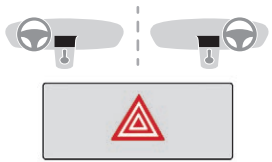
Instalación de emisores de radiocomunicación

Consulte con la red CITROËN antes de instalar un emisor de radiocomunicación. La red le facilitará información relativa a las características de los emisores que pueden montarse (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación) conforme a la Directiva de Compatibilidad Electromagnética de los vehículos (2004/104/CE).

Según la legislación nacional vigente, podría ser obligatorio disponer de algunos equipamientos de seguridad: chalecos reflectantes de alta visibilidad, triángulos de preseñalización, alcoholímetros, lámparas de recambio, fusibles de recambio, un extintor, un botiquín, faldillas de protección en la parte trasera del vehículo, etc.

Luces de emergencia

Alerta visual a través del encendido de todos los intermitentes para prevenir a los demás usuarios de la vía en caso de avería, de remolcado o de accidente.



☞ Al pulsar este botón; todos los intermitentes parpadean.

Puede funcionar con el contacto quitado.

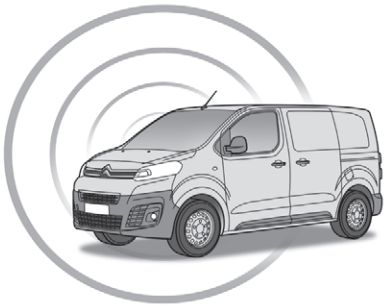
Encendido automático de las luces de emergencia

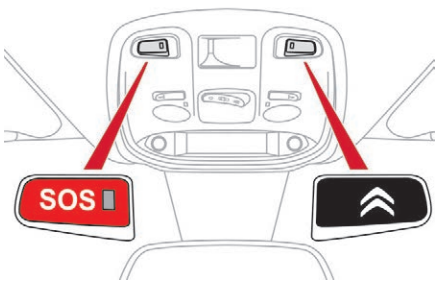
En función de la deceleración de una frenada de urgencia, al activarse la función del ABS y al producirse un choque, las luces de emergencia se encienden automáticamente.

Se apagan automáticamente al volver a acelerar.

☞ También pueden apagarse pulsando el botón.

Llamada de emergencia o de asistencia





* Según las condiciones generales de utilización del servicio que ofrecen los concesionarios y bajo reserva de las limitaciones tecnológicas y técnicas.

Llamada de emergencia localizada

SOS

En caso de emergencia, pulse este botón durante más de 2 segundos.
El parpadeo del LED verde y el mensaje de voz confirman que se ha realizado la llamada a la plataforma “Llamada de emergencia localizada”*.

SOS

Si el botón se vuelve a pulsar inmediatamente después la llamada se anula.
El testigo verde se apaga.

El testigo verde permanece encendido (sin parpadear) cuando se ha establecido la comunicación.
Se apaga cuando finaliza la comunicación.

“Llamada de emergencia localizada” localiza su vehículo inmediatamente, contacta con usted en su propio idioma** y solicita, si fuera necesario, el envío de los servicios de emergencia correspondientes. En los países en los cuales la plataforma no está operativa, o cuando el servicio de localización se ha rechazado expresamente, la llamada se dirige directamente a los servicios de emergencia (112) sin localización.

** Dependiendo de la cobertura geográfica de “Llamada de emergencia localizada”, “Llamada de asistencia localizada” y del idioma nacional oficial seleccionado por el propietario del vehículo.
Puede obtener la lista de países incluidos y servicios telemáticos en la red de concesionarios o en el sitio web para su país.

! Cuando la unidad de control del airbag detecta un impacto, independientemente de si se despliegan o no los airbags, se hace automáticamente una llamada de emergencia.

Funcionamiento del sistema



Al dar el contacto, el testigo verde se enciende durante 3 segundos indicando que el sistema funciona correctamente.

Para todos los países salvo Rusia, Bielorrusia y Kazajistán.



El testigo rojo parpadea y después se apaga: el sistema presenta un fallo de funcionamiento.

El testigo rojo está encendido de forma fija: es necesario sustituir la pila.

Para Rusia, Bielorrusia y Kazajistán.



El testigo rojo se enciende de manera fija: el sistema presenta un fallo de funcionamiento.

El testigo rojo parpadea: es necesario sustituir la pila.

En ambos casos, los servicios de llamadas de emergencia y de asistencia podrían no funcionar. Contacte con un taller cualificado lo antes posible.

i El fallo de funcionamiento del sistema no impide al vehículo circular.

Llamada de asistencia localizada



Pulse este botón durante más de 2 segundos para solicitar asistencia si el vehículo ha quedado inmovilizado.

Un mensaje de voz confirmará el envío de la llamada**.



Si se pulsa de nuevo el botón inmediatamente después, la solicitud se anula.

La anulación se confirma mediante un mensaje de voz.

** Dependiendo de la cobertura geográfica de “Llamada de emergencia localizada”, “Llamada de asistencia localizada” y del idioma nacional oficial seleccionado por el propietario del vehículo.
La lista de países que se pueden beneficiar de ello y de los servicios telemáticos está disponible en los puntos de venta o en www.citroen.es.

Geolocalización



La geolocalización se puede desactivar pulsando simultáneamente los botones “Llamada de emergencia localizada” y “Llamada de asistencia localizada”, seguidos de una pulsación de “Llamada de asistencia localizada” para confirmar.



Para reactivar la geolocalización, pulse de nuevo simultáneamente los botones “Llamada de emergencia localizada” y “Llamada de asistencia localizada”, seguidos de una pulsación de “Llamada de asistencia localizada” para confirmar.

i Si ha adquirido el vehículo fuera de la red de la marca, se aconseja verificar la configuración de estos servicios. Podrá hacer modificar en la red dicha configuración con arreglo a sus deseos. En países multilingües, es posible configurar el servicio en el idioma oficial nacional de su elección.

Por razones técnicas y para garantizar una mejor calidad de los servicios telemáticos ofrecidos a los clientes, el fabricante se reserva el derecho a realizar en cualquier momento actualizaciones del sistema telemático integrado en el vehículo.

Si se beneficia de la oferta Citroën Connect Box con pack SOS y asistencia incluidos, dispondrá de servicios complementarios en su espacio personal MyCITROËN a través de la página web del país.

Claxon



☞ Presione en la parte central del volante.

Control electrónico de estabilidad (ESC)

Control electrónico de estabilidad (ESC: Electronic Stability Control) que integra los siguientes sistemas:

- Antibloqueo de ruedas (ABS) y distribuidor electrónico de la fuerza de frenado (EBFD).
- Asistencia a la frenada de emergencia (EBA).
- Regulación antideslizamiento de las ruedas (ASR) o control de tracción.
- Control dinámico de estabilidad (DSC).

Definiciones

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) y sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado (EBFD)

Este sistema incrementa la estabilidad y manejabilidad del vehículo al frenar, y contribuye a un mejor control en las curvas, especialmente en carreteras degradadas o deslizantes.
El ABS impide el bloqueo de las ruedas en caso de frenada de emergencia.
El sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBFD) controla la presión de frenada rueda por rueda.

Asistencia a la frenada de emergencia (EBA)

En caso de emergencia, este sistema permite alcanzar con mayor rapidez la presión óptima de frenada y, por tanto, reducir la distancia de detención.
Se activa en función de la velocidad de accionamiento del pedal del freno. Esto se traduce en una disminución de la resistencia del pedal y un aumento de la eficacia de la frenada.

Sistema de antipatinado de las ruedas (ASR)

El sistema ASR (también conocido como Control de tracción) optimiza la tracción para limitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor. Asimismo, permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

Control dinámico de estabilidad (DSC)

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema DSC controla las ruedas y actúa automáticamente en el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada, en el límite de las leyes de la física.

Control de tracción inteligente

Si el vehículo va equipado con ello, dispone de un sistema de ayuda a la motricidad sobre nieve: **el control de tracción inteligente.**
Esta función detecta las situaciones de adherencia reducida que pueden dificultar los arranques y la progresión del vehículo sobre nieve reciente profunda o compacta.
En estas situaciones, el **control de tracción inteligente** regula el patinado de las ruedas delanteras para optimizar la tracción y el seguimiento de trayectoria del vehículo.

Se recomienda encarecidamente la utilización de neumáticos de invierno cuando se circula por vías en las cuales la adherencia es reducida.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) y sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado (EBFD)



El encendido fijo de este testigo indica un fallo de funcionamiento del sistema ABS.







Si este testigo se enciende, junto con los testigos **STOP** y ABS, y acompañado de una señal acústica y un mensaje, indica que hay un fallo de funcionamiento en el sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado (EBD).
Es imprescindible detener el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad lo permitan.
En ambos casos, contacte lo antes posible con la red CITROËN o con un taller cualificado.

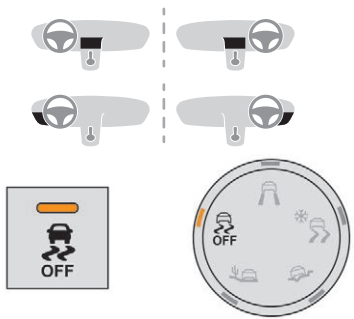
En caso de cambiar las ruedas (neumáticos y llantas), asegúrese de que las nuevas estén aprobadas para su vehículo.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse mediante ligeras vibraciones del pedal del freno.

Si necesita frenar de emergencia, pise el pedal del freno a fondo con firmeza y no lo suelte.

Después de una colisión, lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Control dinámico de estabilidad (DSC) y sistema antipatinado de las ruedas (ASR)



Activación

Estos sistemas se activan automáticamente al arrancar el vehículo.
Al detectar un problema de adherencia o trayectoria, estos sistemas actúan sobre el funcionamiento del motor y de los frenos.

Se indica mediante el parpadeo del testigo en el cuadro de instrumentos.

Desactivación

En condiciones excepcionales (desplazamiento del vehículo sobre suelo embarrado, inmovilizado en la nieve, sobre terreno poco estable, etc.), puede resultar útil desactivar los sistemas DSC y TRC para que las ruedas puedan moverse libremente y, de ese modo, recuperar la adherencia.
No obstante, se aconseja volver a activar el sistema lo antes posible.



Pulse esta tecla.

O



Gire la ruedecilla a esta posición.

El piloto del botón o del mando se encenderá, indicando que el sistema DSC/ASR ya no actúa sobre el funcionamiento del motor.

Reactivación

Estos sistemas se reactivan automáticamente después de haber quitado el contacto o a partir de 50 km/h.
No obstante, por debajo de 50 km/h, puede reactivar manualmente el sistema.



Pulse esta tecla.

O



Gire la ruedecilla a esta posición.

El piloto del botón o de la ruedecilla se apaga.

Anomalía de funcionamiento

El encendido del testigo acompañado de una mensaje en la pantalla indica que hay un fallo de funcionamiento de estos sistemas.

Póngase en contacto con el servicio oficial CITROËN o un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

ASR/DSC
Estos sistemas ofrecen un incremento de la seguridad durante la conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a correr riesgos adicionales ni a circular a una velocidad demasiado elevada.
En condiciones de menor agarre al firme (lluvia, nieve, hielo) es cuando aumenta el riesgo de perder el agarre. Por consiguiente, es importante para su seguridad mantener estos sistemas activados en cualquier circunstancia, y especialmente en condiciones difíciles.
El funcionamiento correcto de estos sistemas depende de que se respeten las recomendaciones del fabricante en lo relativo tanto a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes del sistema de frenos y los componentes electrónicos, así como a los procedimientos de montaje y de reparación de la red CITROËN.
Para sacar el máximo partido a estos sistemas en condiciones invernales, es imperativo equipar el vehículo con cuatro neumáticos para nieve que permitirán que el vehículo mantenga un comportamiento neutro.

Grip control

Sistema de control de tracción especial patentado, que mejora la tracción sobre nieve, barro y arena.
Este sistema, cuyo funcionamiento ha sido optimizado para las distintas situaciones, permite maniobrar en la mayoría de las condiciones de agarre reducido que se dan durante la utilización de un turismo.

La firmeza con que se pisa el pedal del acelerador debe ser suficiente para que el sistema pueda aprovechar la potencia del motor. Es completamente normal que se den fases de funcionamiento con un régimen del motor elevado.

Un selector con cinco posiciones permite elegir el ajuste más adecuado a las condiciones de circulación.
Asociado a cada modo, se enciende un testigo para confirmar la elección.

Asociado a los neumáticos para todas las estaciones Peak Mountain Snow Flake, este sistema ofrece un compromiso entre seguridad, adherencia y tracción. Son eficientes para condiciones invernales y en verano.

Estándar (ESC)

Este modo está calibrado para un nivel de patinado reducido, basado en distintas adherencias encontradas habitualmente en carretera.





Coloque el selector en esta posición.

Después de quitar el contacto, el sistema se reinicializa automáticamente en este modo.

Nieve

Este modo adapta su estrategia a las condiciones de adherencia encontradas por cada una de las dos ruedas delanteras, al iniciar la marcha.
(Modo activo hasta los 50 km/h)





☞ Coloque el selector en esta posición.

Todoterreno (barro, hierba húmeda, etc.)

Este modo permite, al iniciar la marcha, un importante giro en la rueda que tiene menos adherencia para favorecer la evacuación del barro y recuperar la adherencia. A la vez, la rueda con mayor adherencia es gestionada de manera que transmita el mayor par posible.
Una vez iniciada la marcha, el sistema optimiza el patinado de la rueda para responder, de la mejor manera, a las solicitudes del conductor.
(Modo activo hasta los 80 km/h)





☞ Coloque el selector en esta posición.

Arena

Este modo permite un mínimo patinado en las dos ruedas motrices de manera simultánea para que el vehículo pueda avanzar y para limitar el riesgo de quedarse estancado en la arena.
(Modo activo hasta los 120 km/h)





☞ Coloque el selector en esta posición.

i En arena, no utilice los otros modos ya que el vehículo puede quedar atascado.

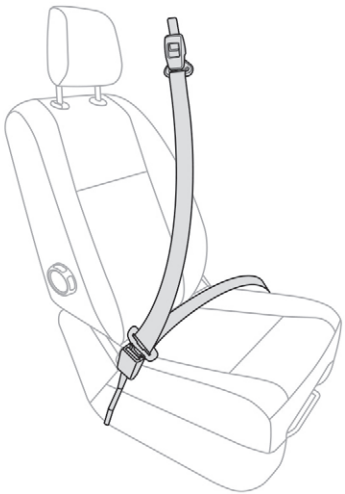
Es posible desactivar los sistemas ASR y CDS girando el selector hasta la posición “**OFF**”.

Los sistemas ASR y CDS dejarán de actuar sobre el funcionamiento del motor o sobre los frenos en caso de cambio involuntario de trayectoria.
Estos sistemas se reactivan automáticamente a partir de los 50 km/h o al dar el contacto.

Consejos de conducción
Su vehículo ha sido concebido principalmente para circular por carreteras asfaltadas; sin embargo, permite circular ocasionalmente por otro tipo de vías menos transitables.
No obstante, no permite la conducción todoterreno en casos como estos:
- Atravesar o conducir por terrenos que puedan dañar los bajos del vehículo o provocar el desprendimiento de algún elemento (tubo de carburante, refrigerador de carburante, etc.) debido a la presencia de obstáculos o piedras en particular.
- Circular por terrenos con pendiente pronunciada y con adherencia reducida.
- Atravesar cursos de agua.

Cinturones de seguridad

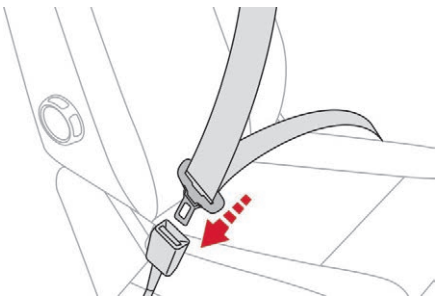
Cinturones de seguridad delanteros



Los cinturones de seguridad delanteros están equipados con un sistema de pretensión pirotécnica y con limitador de esfuerzo.
Este sistema mejora la seguridad en las plazas delanteras el caso de un choque frontal o lateral. En función de la importancia del choque, el sistema de pretensión pirotécnica tensa instantáneamente los cinturones contra el cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones con pretensión pirotécnica están se activan al dar el contacto.
El limitador de fuerza la presión del cinturón contra el tórax del ocupante, mejorando así su protección.

Abrochado

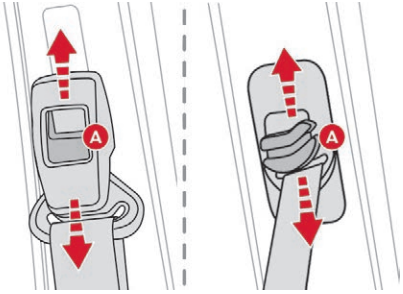


- Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
- Compruebe que el cinturón de seguridad está correctamente abrochado tirando de la correa.

Desabrochado

- Pulse el botón rojo del cierre.
- Acompañe el movimiento del cinturón mientras se enrolla.

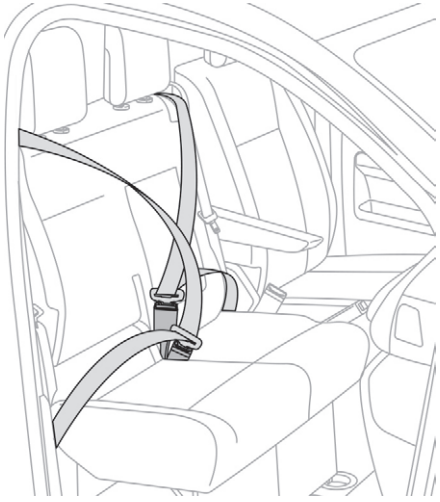
Ajuste de la altura



- ☞ Para bajar el punto de enganche, accione el mando **A** hacia abajo y deslice el conjunto.
- ☞ Para subir el punto de enganche, deslice el conjunto hacia arriba.

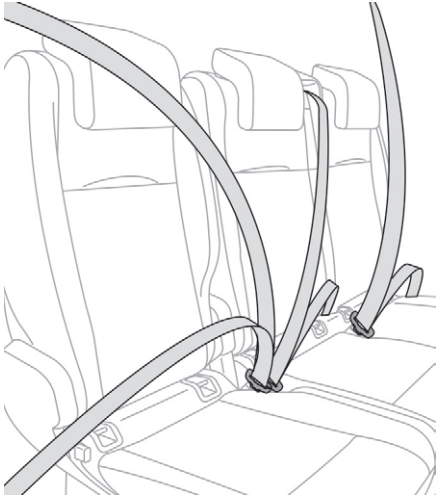
i La parte superior de la correa debe quedar en el hueco del hombro.

Banqueta delantera de 2 plazas



Si el vehículo está equipado con una banqueta delantera, asegúrese de enganchar el cinturón en el cierre pertinente.
No invierta el cinturón o el cierre del conductor con el cierre o el cinturón de la plaza central.

Cinturones de seguridad traseros



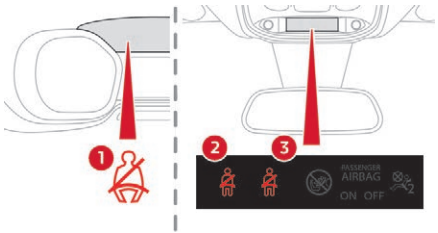
Si el vehículo está equipado con una banqueta de 3 plazas (monobloque o asiento en la parte 1/3 y banqueta en la parte 2/3), esta está equipada con cinturones de tres puntos con anclaje y enrolladores en las plazas laterales.
La plaza central tiene una guía y un enrollador de cinturón, solidarios del respaldo.

Los enrolladores de las plazas laterales de la segunda fila están equipados con un sistema limitador de fuerza.
Las plazas de la tercera fila están equipadas de cinturones de tres puntos de anclaje y con enrolladores.

Para la segunda y la tercera fila, enganche cada cinturón en su cierre correspondiente.
No invierta el cinturón o el cierre de las plazas laterales con el cierre o el cinturón de la plaza central.
Al abatir los asientos laterales o los respaldos en posición bandeja, evite dejar pinzada la correa del cinturón central.
Después de abatir o desplazar un asiento trasero o una banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón quede correctamente enrollado y de que el cierre esté listo para recibir su hebilla.
Al manipular los asientos laterales (desmontaje/montaje) o acceder a la tercera fila, no enganche el cinturón central.

Testigos de los cinturones de seguridad

Con asientos delanteros individuales

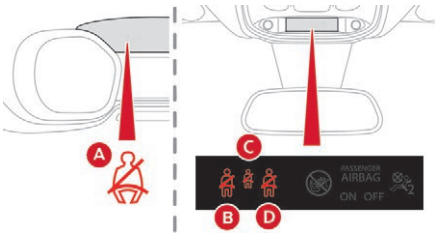


1. Testigo de cinturones de seguridad delanteros no abrochados/desabrochados.
2. Testigo de cinturón de seguridad izquierdo no abrochado/desabrochado.
3. Testigo de cinturón de seguridad derecho no abrochado/desabrochado.

Al dar el contacto, si algún cinturón no está abrochado o se ha desabrochado, el testigo correspondiente se enciende.

A partir de los 20 km/h aproximadamente, el testigo o los testigos parpadean durante dos minutos, acompañados de una señal acústica. Pasados estos dos minutos, los testigos permanecen encendidos hasta que el conductor o el acompañante se abrochen el cinturón.

Con banqueta delantera de 2 plazas (y el asiento del conductor)



A. Testigo de cinturones de seguridad delanteros no abrochados/desabrochados.

B. Testigo de cinturón de seguridad izquierdo no abrochado/desabrochado.

C. Testigo de cinturón de seguridad desabrochado del cuadro de instrumentos.

D. Testigo de cinturón de seguridad derecho desabrochado.

Al dar el contacto, si algún cinturón no está abrochado o se ha desabrochado, el testigo correspondiente se enciende.

Recomendaciones

Antes de iniciar la marcha, el conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilizan correctamente los cinturones de seguridad y de que todos ellos están bien abrochados.
Independientemente del lugar que ocupe en el vehículo, abróchese siempre el cinturón de seguridad, incluso para trayectos cortos.
No intercambie las hebillas de los cinturones de seguridad, ya que de lo contrario no cumplirán completamente su función.
Los cinturones de seguridad están equipados con carretes retráctiles que permiten ajustar automáticamente la longitud de la correa a la morfología. El cinturón se recoge automáticamente cuando no se utiliza.
Antes y después de su uso, asegúrese de que el cinturón está correctamente enrollado.
La parte inferior de la correa debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis.
La parte alta debe pasar por el hueco del hombro.
Los carretes están equipados con un dispositivo de bloqueo automático si se produce una colisión, una frenada de emergencia o en caso de vuelco del vehículo. Puede desbloquear el dispositivo tirando con firmeza de la correa y soltándola para que esta se enrolle ligeramente.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad:
- Debe estar tensado lo más cerca posible del cuerpo.
- Debe colocarse tirando por delante del cuerpo con un movimiento regular, comprobando que no quede torcido.
- Debe sujetar a una sola persona.
- No debe presentar cortes ni estar deshilachado.
- No debe transformarse ni modificarse para no alterar su eficacia.

En cumplimiento de la normativa de seguridad vigente, para realizar cualquier tipo de reparación de los cinturones de seguridad del vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la competencia y el material adecuado, como puede proporcionarle la red CITROËN.
Lleve a revisar periódicamente los cinturones de seguridad a la red CITROËN o a un taller cualificado, en particular si las correas presentan signos de deterioro.
Limpie las correas de cinturón con agua y jabón o con un producto limpiador de tejidos, a la venta en la red CITROËN.
Después de abatir o desplazar un asiento o la banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón queda correctamente colocado y enrollado.

Instrucciones para los niños

Utilice un asiento para niños adecuado si el pasajero tiene menos de 12 años o mide menos de un metro y cincuenta centímetros.
Nunca utilice el mismo cinturón de seguridad para sujetar a más de una persona.
Nunca lleve a un niño en el regazo.
Para más información relativa a los **asientos para niños**, consulte el apartado correspondiente.

En caso de impacto

En función del tipo y de la importancia del impacto, el dispositivo pirotécnico se activa antes del despliegue de los airbags y con independencia de ellos. La activación del dispositivo pirotécnico va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del cartucho pirotécnico integrado en el sistema.
En todos los casos, el testigo de airbag se enciende.
Después de un impacto, haga que revisen el sistema de cinturones de seguridad y, si es necesario, que los sustituyan en la red CITROËN o en un taller cualificado.

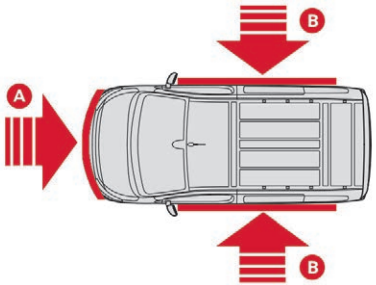
Airbags

Sistema diseñado para contribuir a reforzar la seguridad de los ocupantes (excepto de las plazas centrales de la segunda y la tercera fila, dependiendo de su vehículo) en caso de colisiones violentas. Los airbags completan la acción de los cinturones de seguridad equipados con limitador de esfuerzo.
Si se produce una colisión, los detectores electrónicos registran y analizan los impactos frontales y laterales producidos en las zonas de detección de impacto:

- En caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente y contribuyen a una mayor protección de los pasajeros (excepto las plazas centrales de la segunda y la tercera fila, según proceda). Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente para no obstaculizar la visibilidad o la posible salida de los ocupantes.
- En caso de impacto poco violento en la parte trasera y en determinadas condiciones de vuelco, los airbags podrían no desplegarse. En estas situaciones, el cinturón de seguridad es el único sistema que contribuye a garantizar su protección.

Los airbags no funcionan con el contacto quitado.
Este equipamiento solo se despliega una vez. Si se produce un segundo choque (durante el mismo accidente o en otro) el airbag no se volverá a desplegar.

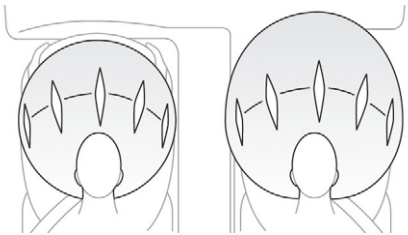
Zonas de detección de impacto



A. Zona de impacto frontal.
B. Zona de impacto lateral.

El despliegue genera un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del cartucho pirotécnico integrado en el sistema.
Este humo no es nocivo, pero puede ser ligeramente irritante para las personas sensibles.
El ruido de detonación generado por el despliegue de uno o varios airbags puede ocasionar una ligera disminución temporal de la capacidad auditiva.

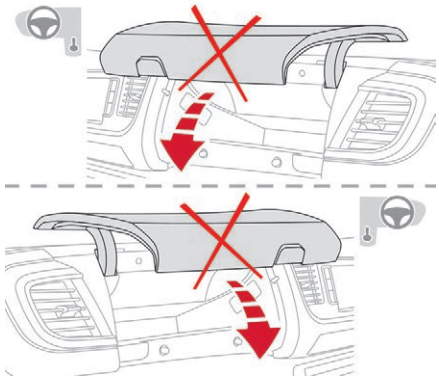
Airbags frontales



Sistema que protege al conductor y al acompañante o acompañantes en caso de choque frontal violento limitando los riesgos de traumatismo en la cabeza y el tórax.
El del conductor está integrado en el centro del volante y el del acompañante en el salpicadero, encima de la guantera.

Despliegue

Estos airbags se despliegan, salvo el airbag frontal del acompañante si está desactivado, en caso de choque frontal violento en toda o parte de la zona de impacto frontal **A**, en el eje longitudinal del vehículo, en un plano horizontal y en sentido de delante hacia atrás del vehículo.
El airbag frontal se interpone entre el tórax y la cabeza del ocupante del vehículo y el volante, en el lado del conductor, y entre el salpicadero y el ocupante, en el lado del acompañante o acompañantes, para amortiguar su proyección hacia adelante.



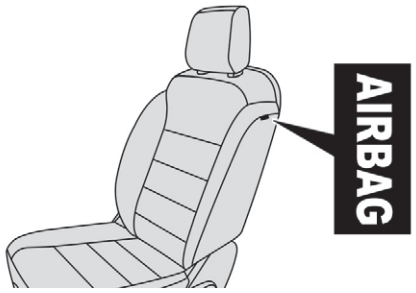
! **Durante la conducción**, mantenga la guantera cerrada. De lo contrario, podría provocar heridas en caso de accidente o de frenada brusca.

Anomalía de funcionamiento

Si se enciende este testigo en el cuadro de instrumentos, debe consultar con la red CITROËN o un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Los airbags podrían no desplegarse en caso de impacto violento.

Airbags laterales



Si el vehículo está equipado con ellos, este sistema protege al conductor y al acompañante en caso de choque lateral violento, limitando los riesgos de traumatismo en el busto, entre el abdomen y la cabeza.
Los airbags laterales están integrados en el armazón del respaldo del asiento, en el lado de la puerta.

Despliegue

Los airbags laterales se despliegan unilateralmente en caso de choque lateral violento en toda la zona de impacto lateral o parte de ella, perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y en sentido desde el exterior hacia el interior del vehículo.
El airbag lateral se interpone entre la cadera y el hombro del acompañante y el panel de puerta correspondiente.

Airbags de cortina (segunda y tercera filas)

Si el vehículo está equipado con ellos, es un sistema que contribuye a reforzar la protección de los pasajeros (excepto de las plazas centrales) en caso de choque lateral violento para limitar el riesgo de traumatismo en el lateral de la cabeza.
Los airbags de cortina están integrados en los pilares y en la parte superior del habitáculo.

Despliegue

Los airbags laterales se despliegan unilateralmente en caso de choque lateral violento en toda la zona de impacto lateral o parte de ella, perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y en sentido desde el exterior hacia el interior del vehículo.
El airbag de cortina se interpone entre el ocupante lateral trasero y las lunas.

Los airbags podrían no desplegarse en caso de impacto violento.

! En caso de impacto o golpe ligero en el lateral del vehículo o en caso de vuelco, los airbags podrían no desplegarse.
En caso de colisión trasera o frontal, los airbags laterales no se desplegarán.

Consejos

Para que los airbags sean plenamente eficaces, respete las siguientes medidas de seguridad.
Siéntese en posición erguida, con normalidad.
Abróchese el cinturón de seguridad y colóquelo correctamente.
No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niños, animales, objetos...), no fije ni pegue nada ni cerca ni en la trayectoria de salida de los airbags, ya que ello podría provocar lesiones durante su despliegue.
No modifique la disposición original del vehículo, en especial en el entorno directo de los airbags.
Después de un accidente o cuando el vehículo ha sido objeto de robo, lleve a revisar los sistemas de airbags.
Toda intervención que se efectúe en los sistemas de airbag debe realizarse exclusivamente en la red CITROËN o en un taller cualificado.
Aunque se pongan en práctica todas las precauciones mencionadas, cuando los airbags se despliegan no puede descartarse el riesgo de que se produzcan lesiones o quemaduras leves en la cabeza, el pecho o los brazos.
La bolsa se infla de manera casi instantánea (en unas milésimas de segundo) y se desinfla inmediatamente evacuando gases calientes por unos orificios previstos para ello.

Airbags frontales
No conduzca agarrando el volante por los radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.
En el lado del acompañante, no apoye los pies en el salpicadero.
No fume, ya que el despliegue de los airbags puede causar quemaduras u otro tipo de lesiones debidas al cigarrillo o la pipa.
Nunca desmonte, perfore o someta el volante a golpes violentos.
No fije ni pegue nada sobre el volante ni sobre el salpicadero, ya que ello podría causar lesiones cuando se despliegan los airbags.

Airbags de cortina
No coloque nada sujeto al techo ni colgando del mismo, ya que se podrían producir lesiones en la cabeza al desplegarse el airbag de cortina.
Si su vehículo dispone de ellos, no desmonte los agarraderos instalados en el techo sobre las puertas, ya que estos intervienen en la fijación de los airbags de cortina.

Airbags laterales
Utilice únicamente fundas de asiento homologadas compatibles con el despliegue de los airbags laterales. Para conocer la gama de fundas de asiento adecuadas para el vehículo, consulte en la red CITROËN.
No coloque nada sujeto a los respaldos de los asientos ni colgando de los mismos (ropa, etc.), ya que se podrían producir lesiones en el tórax o el brazo al desplegarse el airbag lateral.
No aproxime más de lo necesario la parte superior del cuerpo a la puerta.
Los paneles de las puertas delanteras del vehículo incluyen sensores de choque laterales. Una puerta dañada o cualquier intervención no autorizada o incorrecta (modificación o reparación) en las puertas delanteras o en su guarnecido interior puede comprometer el funcionamiento de estos sensores – ¡Riesgo de fallo de funcionamiento de los airbags laterales! Estos trabajos deben ser realizados exclusivamente por la red CITROËN o por un taller cualificado.

Consideraciones generales relacionas con los asientos para niños

Aunque es una de las consideraciones principales de CITROËN a la hora de diseñar su vehículo, la seguridad de sus hijos depende de usted.

Para la máxima seguridad, siga estas recomendaciones:

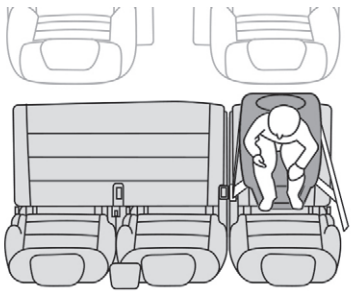
- Con arreglo a la normativa europea, **todos los niños de 12 años de edad o menos de un metro y medio de estatura deben viajar en un asiento para niños homologado adecuado a su peso** e instalado en un asiento de vehículo equipado con un cinturón de seguridad o anclajes ISOFIX*.
- **Estadísticamente, los asientos más seguros del vehículo para que viajen niños son los asientos traseros.**
- **Un niño con un peso inferior a 9 kg debe viajar de espaldas al sentido de marcha, tanto en la parte delantera como en la parte trasera.**

CITROËN recomienda que los niños viajen en las **plazas traseras** del vehículo:
- **de espaldas al sentido de la marcha** hasta los 3 años;
- **en el sentido de la marcha** a partir de los 3 años.

Silla para niños en una plaza trasera

Segunda fila

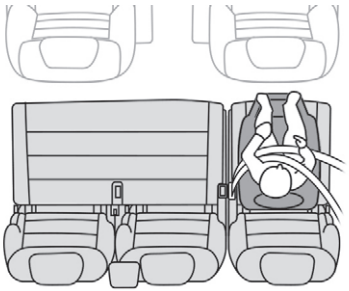
“De espaldas al sentido de la marcha”



Cuando instale una silla para niños “de espaldas al sentido de la marcha” en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición recta de manera que la silla instalada “de espaldas al sentido de la marcha” no toque el asiento delantero del vehículo.
Desplace el asiento trasero hasta la posición longitudinal trasera máxima, con el respaldo en posición vertical.

* La legislación sobre el transporte de niños es específica de cada país.

“En el sentido de la marcha”

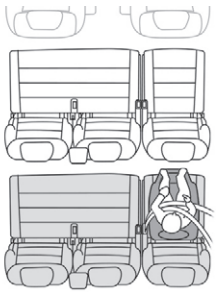


Cuando instale un asiento para niños en el sentido de la marcha en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición vertical de manera que las piernas del niño que viaja en el asiento para niños instalado en el sentido de la marcha no toquen el asiento delantero del vehículo.
Desplace el asiento trasero hasta la posición longitudinal trasera máxima, con el respaldo en posición vertical.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad está tensado.
En el caso de los asientos para niños con pata de apoyo, asegúrese de que esta está en contacto estable con el suelo. En caso necesario, ajuste la posición del asiento delantero del vehículo.

Tercera fila





Si el vehículo va equipado con él, cuando instale un asiento para niños en una plaza de pasajero trasero de la tercera fila, desplace hacia delante los asientos de la segunda fila y coloque los respaldos en posición vertical de manera que el asiento para niños o las piernas del niño no toquen los asientos de la segunda fila.

Asiento para niños en la plaza del acompañante

(Consulte la legislación vigente del país antes de instalar un asiento para niños en esta plaza).

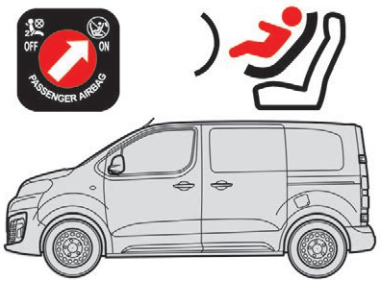
“De espaldas al sentido de la marcha”



Cuando instale un asiento para niños “de espaldas al sentido de la marcha” en la **plaza del acompañante**, desplace el asiento hacia atrás hasta el punto máximo en posición longitudinal, en posición alta y con el respaldo en posición vertical.

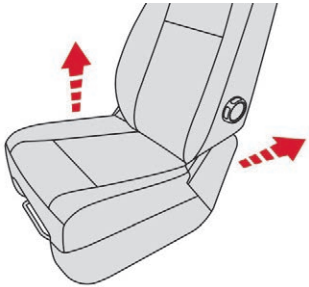
! Se debe desactivar el airbag frontal del acompañante. De lo contrario, **el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves, o incluso de muerte, por el despliegue el airbag**.

“En el sentido de la marcha”



Para instalar un asiento para niños “en el sentido de la marcha” en la **plaza del acompañante**, desplace el asiento hacia atrás hasta el punto máximo en posición longitudinal, en la posición más alta y con el respaldo en posición vertical, y mantenga activado el airbag frontal del acompañante.

i Asegúrese de que el cinturón de seguridad está tensado.
En el caso de los asientos para niños con pata de apoyo, asegúrese de que esta está en contacto estable con el suelo.
Si es necesario, ajuste el asiento del acompañante.

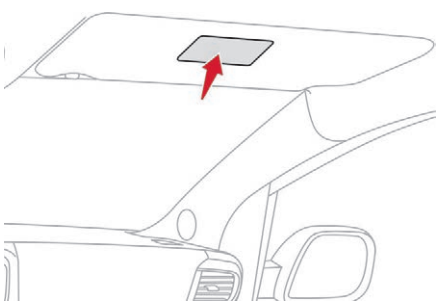


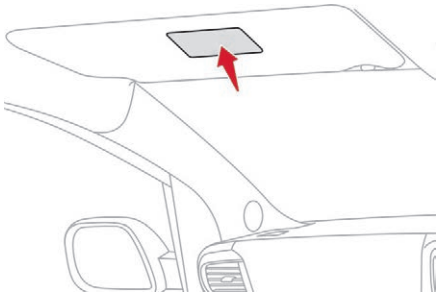
Asiento del acompañante regulado en la posición más alta y retrocedido al máximo en posición longitudinal.

Desactivación del airbag frontal del acompañante

! No instale un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido por un airbag frontal activado.
Ello podría provocar heridas graves al niño o incluso la muerte.

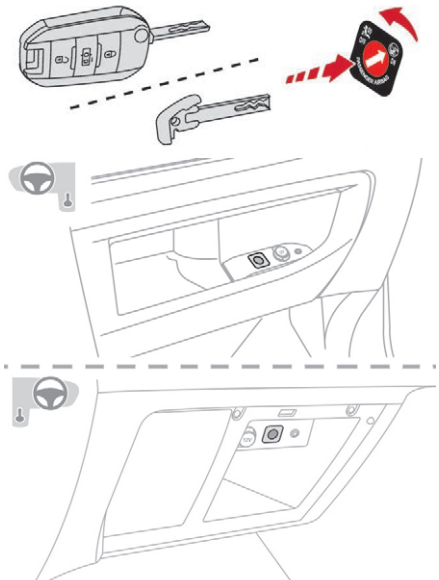






La etiqueta de advertencia situada a ambos lados del parasol del acompañante recoge este aviso. Conforme a la reglamentación en vigor, en las siguientes tablas encontrará esta advertencia en todos los idiomas necesarios.

Desactivación



- ☞ **Con el contacto quitado**, introduzca la llave en el interruptor de desactivación del airbag del acompañante.
- ☞ Gírela hasta la posición OFF.
- ☞ Retire la llave manteniendo el interruptor en esta posición.

Al poner el contacto, este testigo se enciende en la pantalla de los testigos de los cinturones de seguridad y permanece encendido mientras el airbag está desactivado.

! Para garantizar la seguridad del niño, se debe desactivar el airbag frontal del acompañante cuando se instala una silla para niños de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del acompañante. De lo contrario, existe el riesgo de que el niño pueda sufrir lesiones graves si el airbag se despliegase.

Reactivación

Cuando retire la silla para niños, con el **contacto quitado**, gire el interruptor a la posición ON para volver a activar el airbag y garantizar así la seguridad del acompañante en caso de choque.

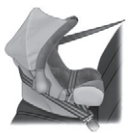
Al poner el contacto, este testigo se enciende en la pantalla de los testigos de los cinturones de seguridad durante aproximadamente un minuto para indicar la activación del airbag frontal.

AR	لا يجب أبداً تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الوراء على مقعد سيارة مجهّز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعّلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه .
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage “seljaga sõidusuunas” lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitev lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Asientos para niños recomendados por CITROËN

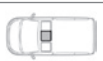
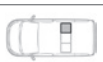
CITROËN propone una gama de asientos para niños que se fijan mediante un **cinturón de seguridad de tres puntos**.

Grupo 0+: desde bebé hasta 13 kg	Grupos 2 y 3: 15-36 kg	Grupos 2 y 3: 15-36 kg
 **L1** “RÖMER Baby-Safe Plus” Se instala de espaldas al sentido de la marcha.	 **L5** “RÖMER KIDFIX XP” Puede montarse en las fijaciones ISOFIX del vehículo. El niño queda sujeto mediante el cinturón de seguridad.	 **L6** “BOOSTER GRACO” El niño queda sujeto mediante el cinturón de seguridad.

Instalación de asientos para niños que se fijan mediante el cinturón de seguridad

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de los asientos para niños que se fijan con un cinturón de seguridad, homologadas como universales (a) en función del peso del niño y de la plaza del vehículo.



Asientos			Peso del niño y edad orientativa			
			Menos de 13 kg (grupos 0 (b) y 0+) Hasta 1 año aproximadamente	**9-18 kg** (grupo 1) De 1 a ≈ 3 años	**15-25 kg** (grupo 2) De 3 a ≈ 6 años	**22-36 kg** (grupo 3) De 6 a ≈ 10 años
Habitáculo/ Primera fila (c) (f)		Con asiento individual, plaza del acompañante	**U**	**U**	**U**	**U**
		Con banqueta, plaza lateral	**U**	**U**	**U**	**U**
		Con banqueta, plaza central	**X**	**X**	**X**	**X**
Segunda fila (d) (Banqueta fija)*		Plaza lateral izquierda	**U**	**U**	**U**	**U**
		Plaza central	**U**	**U**	**U**	**U**
		Plaza lateral derecha	**U**	**U**	**U**	**U**

* La banqueta abatible está en proceso de homologación.



Plazas				Peso del niño y edad orientativa			
				Inferior a 13 kg (grupos 0 (b) y 0+) Hasta 1 año aproximadamente	**9-18 kg** (grupo 1) De 1 a 3 años aproximadamente	**15-25 kg** (grupo 2) De 3 a 6 años aproximadamente	**22-36 kg** (grupo 3) De 6 a 10 años aproximadamente
Primera fila (c)		Con asiento individual, plaza del acompañante	con el airbag del acompañante desactivado “**OFF**”	**U**	**U**	**U**	**U**
			con el airbag del acompañante activado “**ON**”	**X**	**UF**	**UF**	**UF**
		Con banqueta, plaza central	con el airbag del acompañante desactivado “**OFF**”	**X**	**X**	**X**	**X**
			con el airbag del acompañante activado “**ON**”	**X**	**X**	**X**	**X**
		Con banqueta, plaza lateral	con el airbag del acompañante desactivado “**OFF**”	**U**	**U**	**U**	**U**
			con el airbag del acompañante activado “**ON**”	**X**	**UF**	**UF**	**UF**
Segunda fila		Plaza lateral izquierda		**U**	**U**	**U**	**U**
		Plaza central		**U**	**U**	**U**	**U**
		Plaza lateral derecha		**U**	**U**	**U**	**U**
Tercera fila		Plaza lateral izquierda		**U**	**U**	**U**	**U**
		Plaza central		**U**	**U**	**U**	**U**
		Plaza lateral derecha		**U**	**U**	**U**	**U**

Clave

(a) Asiento para niños universal: asiento para niños que se puede instalar en todos los vehículos mediante el cinturón de seguridad.

(b) Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg. Los capazos y las cunas para automóvil no pueden instalarse en la plaza del acompañante o en la tercera fila.

(c) Consulte la legislación vigente en su país antes de instalar un asiento para niños en esta plaza.

(d) Para instalar un asiento para niños en una plaza trasera, de espaldas o en el sentido de la marcha, avance el asiento delantero y coloque los respaldos en posición vertical de modo que quede suficiente espacio para instalar el asiento y para las piernas del niño.

(e) El asiento se puede instalar en el centro del vehículo e inutiliza las plazas laterales.

(f) Se debe desactivar el airbag frontal del acompañante cuando se instala un asiento para niños “de espaldas al sentido de la marcha” en el asiento del acompañante. De lo contrario, el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves, incluso mortales, por el despliegue el airbag.

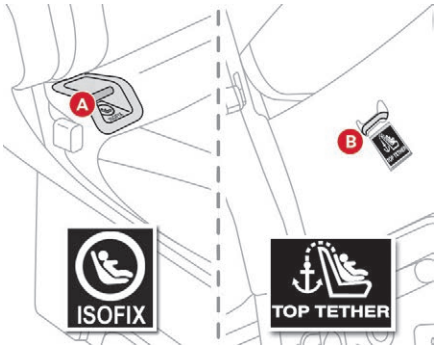
U Plaza adaptada para instalar un asiento para niños que se fija con un cinturón de seguridad y homologado universalmente, “de espaldas al sentido de la marcha” y/o “en el sentido de la marcha”.

UF Plaza adecuada para instalar un asiento para niños que se fija mediante el cinturón de seguridad y está homologada universalmente para su uso “en el sentido de la marcha”.

X Plaza no adaptada para instalar un asiento para niños del grupo de peso indicado.

! Retire y guarde el reposacabezas antes de instalar un asiento para niños en una de las plazas destinadas a los pasajeros.
Vuelva a colocar el reposacabezas cuando retire el asiento para niños.

Fijaciones “ISOFIX”



Su vehículo ha sido homologado conforme a la última reglamentación ISOFIX.
Si su vehículo está ocupado con ellas, las fijaciones ISOFIX reglamentarias disponen de etiquetas.
Las fijaciones comprenden tres anillas para cada asiento:

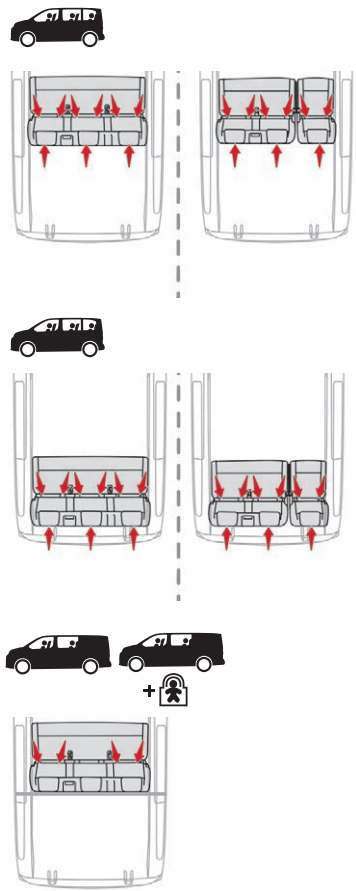
- Dos anillas delanteras **A**, situadas entre el respaldo y el cojín de asiento del vehículo, señaladas mediante una marca ISOFIX.

- Si su vehículo va equipado con ello, una anilla trasera **B**, situada detrás del asiento del vehículo y denominada Correa alta para la fijación de la correa superior, identificada mediante una marca “Top Tether”.

Este anclaje fija la correa alta de los asientos para niños que van equipados con ella. En caso de choque frontal, este dispositivo limita el basculamiento de asiento para niños hacia delante.
El sistema de fijación ISOFIX garantiza un montaje rápido, fiable y seguro del asiento para niños en el vehículo.

Los asientos para niños ISOFIX van equipados con dos cierres que se fijan en las dos anillas delanteras **A**.
Algunos disponen también de una correa alta que se fija a la anilla trasera **B**.

Para fijar el asiento para niños a la correa alta:
- Retire y guarde el reposacabezas antes de instalar el asiento para niños en el asiento (vuelva a colocar el reposacabezas cuando retire el asiento para niños).
- Pase la correa de la silla para niños detrás de la parte superior del respaldo del asiento, centrándola entre los orificios para las varillas del reposacabezas.
- Fije el enganche de la correa alta a la anilla trasera **B.**
- Ajuste la tensión de la correa alta.

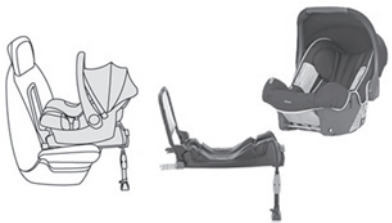


! La instalación incorrecta de un asiento para niños en un vehículo compromete la protección del niño en caso de accidente. Respete estrictamente las instrucciones de montaje indicadas en la guía del usuario que se entrega con el asiento para niños.

i Para conocer las posibilidades de instalación de los asientos para niños ISOFIX en el vehículo, consulte la tabla de resumen.

Asientos para niños ISOFIX recomendados por CITROËN

CITROËN ofrece una gama de asientos para niños ISOFIX recomendados y homologados para su vehículo.
Consulte también las instrucciones de instalación del fabricante del asiento para niños para ver cómo montar y desmontar el asiento.

“**RÖMER Baby-Safe Plus y su base ISOFIX**” (talla: **E**)	“**RÖMER Duo Plus ISOFIX**” (talla: **B1**)
Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg	**Grupo 1: de 9 a 18 kg**
	
Se instala de espaldas al sentido de la marcha mediante una base ISOFIX que se fija a las anillas **A**. La base incluye una pata con altura regulable que se apoya sobre el suelo del vehículo. Esta silla para niños también se puede fijar mediante un cinturón de seguridad. En tal caso, solo se utiliza la carcasa, que se fija al asiento del vehículo mediante el cinturón de seguridad de tres puntos.	Se instala solo “en el sentido de la marcha”. Se fija a las anillas **A**, y a la anilla superior **B**, denominada TOP TETHER, mediante una correa superior. Tiene tres posiciones de inclinación de la carcasa: sentado, reposo y tumbado. Esta silla para niños también se puede utilizar en las plazas sin anclajes ISOFIX. En este caso, debe fijarse al asiento del vehículo mediante el cinturón de seguridad de tres puntos. Ajuste el asiento delantero del vehículo para que los pies del niño no toquen el respaldo.

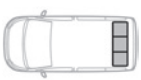
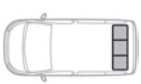
Ubicaciones de los asientos para niños ISOFIX

Conforme a la legislación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de asientos para niños ISOFIX en las plazas del vehículo equipadas con fijaciones ISOFIX.
En el caso de asientos para niños ISOFIX universales y semiuniversales, la talla ISOFIX, determinada por una letra de **A** a **G**, viene indicada en el asiento para niños junto al logotipo ISOFIX.



			Peso del niño/edad orientativa										
			Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta 6 meses aproximadamente		**Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+)** Hasta 1 año aproximadamente			**De 9 a 18 kg (grupo 1)** De 1 a 3 años aproximadamente				
Tipo de silla para niños ISOFIX			**Capazo**		de espaldas al sentido de la marcha			de espaldas al sentido de la marcha		en el sentido de la marcha		
Talla ISOFIX			**F**	**G**	**C**	**D**	**E**	**C**	**D**	**A**	**B**	**B1**
Primera fila		Banqueta de 2 plazas	**No ISOFIX**									
		Asiento individual	**No ISOFIX**									
2.ª fila con banqueta 2 plazas en 1.ª fila		Plaza lateral izquierda	**X**							**IUF**		
		Plaza central	**No ISOFIX**									
		Plaza lateral derecha	**X**							**IUF**		
2.ª fila con asientos individuales en 1.ª fila		Plaza lateral izquierda	**IL**		**IL** (4)	**IL**		**IL** (4)	**IL**	**IUF**		
		Plaza central	**No ISOFIX**									
		Plaza lateral derecha	**IL**		**IL** (4)	**IL**		**IL** (4)	**IL**	**IUF**		

				Peso del niño/edad orientativa									
				Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta 6 meses aproximadamente		**Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+)** Hasta 1 año aproximadamente			**9-18 kg (grupo 1)** De 1 a 3 años aproximadamente				
Tipo de silla para niños ISOFIX				**Capazo** (1)		de espaldas al sentido de la marcha			de espaldas al sentido de la marcha		en el sentido de la marcha		
Talla ISOFIX				**F**	**G**	**C**	**D**	**E**	**C**	**D**	**A**	**B**	**B1**
Primera fila (a)		Asiento de acompañante individual o banqueta de 2 plazas	con el airbag del acompañante desactivado “**OFF**”	**No ISOFIX**									
			con el airbag del acompañante activado “**ON**”	**No ISOFIX**									
Segunda fila		Plaza lateral izquierda		**X**	**IL** (3)	**IL** (2)		**IL**	**IL** (2)		**IUF, IL**		
		Plaza central (b)		**X**	**IL** (3)	**IL** (2)		**IL**	**IL** (2)		**IUF, IL**		
		Plaza lateral derecha		**X**	**IL** (3)	**IL** (2)		**IL**	**IL** (2)		**IUF, IL**		

				Peso del niño/edad orientativa										
				Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta 6 meses aproximadamente		**Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+)** Hasta 1 año aproximadamente			**9-18 kg (grupo 1)** De 1 a 3 años aproximadamente					
Tipo de silla para niños ISOFIX				**Capazo** (1)		de espaldas al sentido de la marcha			de espaldas al sentido de la marcha		en el sentido de la marcha			
Talla ISOFIX				**F**	**G**	**C**	**D**	**E**	**C**	**D**	**A**	**B**	**B1**	
Tercera fila		Asiento y banqueta trasera fija	Plaza lateral izquierda		**X**		**X**			**X**		**IUF, IL**		
			Plaza central (b)		**X**		**X**			**X**		**IUF, IL**		
			Plaza lateral derecha		**X**		**X**			**X**		**IUF, IL**		
		Banqueta monobloque fija	Plaza lateral izquierda		**X**		**X**			**X**		**X**		
			Plaza central (b)		**X**		**X**			**X**		**X**		
			Plaza lateral derecha		**X**		**X**			**X**		**X**		

Simbología

(a) Consulte la legislación vigente en su país antes de instalar una silla para niños en esta plaza.

(b) El asiento se puede instalar en el centro del vehículo e inutiliza las plazas laterales.

IUF Plaza adecuada para la instalación de una silla para niños ISOFIX universal en el sentido de la marcha (asiento **I**sofix **U**niversal, "**F**orward facing") que se fija mediante la correa superior.

IL Plaza adaptada para la instalación de una silla ISOFIX semiuniversal:
- "de espaldas al sentido de la marcha", equipado con correa alta o pata de apoyo.
- "en el sentido de la marcha", equipado con pata de apoyo.
- un capazo equipado con correa alta o una pata de apoyo.

X Plaza no adecuada para la instalación de una silla para niños ISOFIX o un capazo del grupo de peso indicado.

(1) La instalación de un capazo en esta plaza puede impedir la utilización de una o varias plazas de la misma fila.

(2) Instalación posible únicamente detrás del asiento del conductor.

(3) Instalación posible únicamente detrás del asiento del conductor con asiento de acompañante individual.

(4) El asiento delantero debe estar regulado de forma que no haya contacto entre el niño de la segunda fila y el asiento inmediatamente delante (con el asiento delantero ajustado hasta 2 muescas después del centro del carril.

Para más información relativa a las **fijaciones ISOFIX** y, en particular, la correa superior, consulte el apartado correspondiente.

Retire y guarde el reposacabezas antes de instalar una silla para niños en una de las plazas destinadas a los pasajeros.
Vuelva a colocar el reposacabezas cuando desinstale la silla para niños.

Consejos

Asientos para niños
La instalación incorrecta de un asiento para niños en un vehículo compromete la seguridad del niño en caso de accidente.
Compruebe que no haya ninguna correa o cierre de cinturón de seguridad bajo el asiento para niños, ya que ello podría desestabilizarlo.
Abroche los cinturones de seguridad o el arnés de los asientos para niños, limitando al máximo su holgura respecto al cuerpo del niño, incluso para trayectos cortos.
Después de instalar un asiento para niños fijado mediante el cinturón de seguridad, compruebe que este último queda bien tensado sobre el asiento para niños y que lo sujeta firmemente contra el asiento del vehículo. Si el asiento del acompañante puede regularse, desplácelo hacia adelante si es necesario.
En las plazas traseras, deje siempre un espacio suficiente entre el asiento delantero y:
- El asiento para niños “de espaldas al sentido de la marcha”.
- Los pies del niño que viaja en un asiento para niños “en el sentido de la marcha”.

Para ello, avance el asiento delantero y, si fuera necesario, coloque el respaldo en posición vertical.

Para la instalación óptima de un asiento para niños “en el sentido de la marcha”, compruebe que su respaldo está lo más cerca posible del respaldo del asiento del vehículo, incluso en contacto con este si es posible.
Deberá retirar el reposacabezas antes de instalar un asiento para niños con respaldo en una de las plazas destinadas a los pasajeros.
Asegúrese de que el reposacabezas está correctamente guardado o fijado para evitar que salga despedido por el interior del vehículo en caso de frenada brusca.
Vuelva a colocar el reposacabezas cuando retire el asiento para niños.

Niños en la parte delantera
La normativa relativa al transporte de niños en la plaza del acompañante es específica en cada país. Consulte la legislación vigente en el país por el que circula.
Desactive el airbag frontal del acompañante cuando instale un asiento para niños “de espaldas al sentido de la marcha” en la plaza del acompañante. De lo contrario, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir debido al despliegue del airbag.

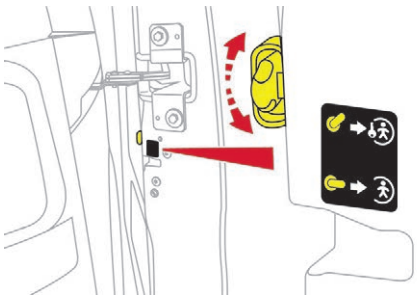
Instalación de un cojín elevador
La parte torácica del cinturón debe estar colocada sobre el hombro del niño sin tocar el cuello.
Compruebe que la parte abdominal del cinturón de seguridad quede correctamente colocada por encima de las piernas del niño.
CITROËN Recomendamos utilizar un cojín elevador con respaldo, equipado con una guía de cinturón a la altura del hombro.

Por motivos de seguridad, nunca deje:
- A uno o varios niños solos sin vigilancia en un vehículo.
- A un niño o un animal en un vehículo bajo el sol con las ventanas cerradas.
- Las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el seguro para niños.
Procure no abrir más de un tercio las lunas traseras.
Para proteger a los niños de los rayos solares, instale estores laterales en las lunas traseras.

Seguro mecánico para niños

Dispositivo mecánico que permite impedir la apertura de la puerta lateral corredera mediante el mando interior.



Bloqueo

Gire hacia arriba el mando situado en el canto de la puerta lateral.

Desbloqueo

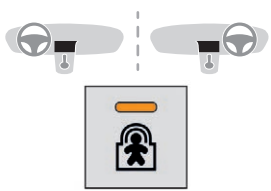
Gire hacia abajo el mando situado en el canto de la puerta lateral.

Seguro eléctrico para niños

Sistema gestionado a distancia para impedir la apertura de las puertas traseras (puertas laterales correderas, puertas batientes o portón de maletero) mediante los mandos interiores.

Sistema controlado a distancia para impedir la apertura de las puertas traseras mediante los mandos interiores.

Activación



☞ Con el contacto dado, pulse este botón.

El testigo del botón se encenderá y un mensaje confirmará la activación.
Este testigo permanece encendido todo el tiempo mientras el seguro para niños esté activado.
La apertura de las puertas desde el exterior continúa siendo posible.

Desactivación

☞ Con el contacto dado, pulse de nuevo este botón.

El testigo del botón se apagará y un mensaje confirmará la desactivación.
Este testigo permanece apagado cuando el seguro para niños está desactivado.

En caso de golpe violento, el seguro eléctrico para niños se desactiva automáticamente.

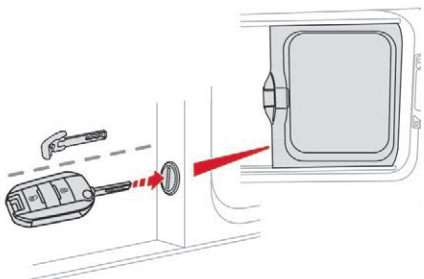
Cualquier otro estado del testigo revela un mal funcionamiento del seguro eléctrico para niños.
Lleve a revisar el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Este sistema es independiente y no sustituye en ningún caso al mando de cierre centralizado.
No circule con la puerta lateral corredera abierta.
Compruebe el estado de los seguros para niños cada vez que dé el contacto.
Retire siempre la llave del contacto cuando salga del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.

Seguro para niños en las lunas traseras



Este dispositivo mecánico permite impedir la apertura de la luna lateral trasera izquierda y/o derecha.



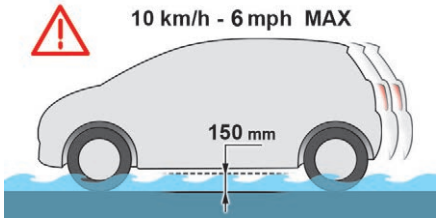
☞ Bloquee/desbloquee el sistema con la llave del mando a distancia o la llave de emergencia del sistema Acceso y arranque manos libres.

Consejos de conducción

Respete el código de circulación y preste atención independientemente de cuáles sean las condiciones de circulación.
Preste atención a la circulación y mantenga las manos en el volante para poder reaccionar en cualquier momento y ante cualquier imprevisto.
Por motivos de seguridad, el conductor deberá realizar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado.
Para un trayecto largo, se recomienda encarecidamente hacer una pausa cada dos horas.
En caso de mal tiempo, adopte una conducción flexible, anticipe las frenadas y aumente la distancia de seguridad.

Conducción por calzadas inundadas

Se recomienda encarecidamente no conducir por calzadas inundadas, ya que ello podría dañar gravemente el motor, la caja de cambios y los sistemas eléctricos del vehículo.



Si se ve obligado a pasar por un paso inundado:
- Compruebe que la profundidad del agua no supera los 15 cm, teniendo en cuenta las posibles olas que pudieran generar otros usuarios,
- Desactive el sistema Stop & Start,
- Conduzca con la mayor lentitud posible, sin que se cale el motor. Bajo ninguna circunstancia supere los 10 km/h.
- No se detenga ni pare el motor.

Al salir de la calzada inundada, en cuanto las condiciones lo permitan, frene ligeramente varias veces para secar los discos y las pastillas de freno.
En caso de duda sobre el estado del vehículo, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

¡Importante!

! No circule nunca con el freno de estacionamiento aplicado, ya que podría recalentar y dañar el sistema de frenos.
El sistema de escape del vehículo está muy caliente, incluso varios minutos después de parar el motor, por lo que nunca debe estacionar el vehículo ni dejar el motor en marcha sobre superficies inflamables (hierba, hojas secas, etc.): Riesgo de incendio

! No deje nunca el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha. Si debe salir del vehículo con el motor en marcha, aplique el freno de estacionamiento y coloque la caja de cambios en punto muerto o en posición **N** o **P**, según el tipo de caja de cambios.

Para garantizar la durabilidad de su vehículo y su seguridad, recuerde que el vehículo se conduce tomando ciertas precauciones, que se describen a continuación:

Maniobre prudentemente, a baja velocidad

Las dimensiones de este vehículo son muy diferentes a las de un vehículo ligero en anchura y en altura, pero también en longitud, y algunos obstáculos pueden resultar difíciles de detectar.
Realice las maniobras con suavidad.
Antes de girar, compruebe la ausencia de obstáculos a media altura en la parte lateral.
Antes de desplazarse marcha atrás, compruebe la ausencia de obstáculos, especialmente en la parte superior trasera.
Atención a las dimensiones exteriores con el montaje de escaleras.

Cargue correctamente el vehículo

La masa de la carga debe respetar la Masa Máxima Autorizada del conjunto.
Con el fin de no desequilibrar el vehículo, la carga debe estar centrada y la parte más pesada se debe situar en el suelo, delante de las ruedas traseras.
En particular, se desaconseja colocar cargas pesadas en el portacargas.
La carga implica además respetar la carga máxima de los anclajes del portacargas.
Respete el peso máximo permitido, con arreglo a las especificaciones de la red CITROËN.
La carga debe quedar firmemente sujeta.
Una carga mal fijada en el interior del vehículo puede perturbar el comportamiento del vehículo y crear un riesgo de accidente.

Si el vehículo va equipado con una parte inferior del portón abatible, la altura y la anchura de la carga del vehículo deben respetar las dimensiones totales del vehículo.

Conduzca con cuidado y eficazmente el vehículo

Tome las curvas con suavidad.
Anticipe la frenada puesto que la distancia de parada aumenta, sobre todo sobre firme mojado o con hielo.
Preste atención a la resistencia al viento en los laterales del vehículo.
Una buena eco-conducción permite economizar litros de carburante; realice una aceleración progresiva, anticipe las deceleraciones y adapte la velocidad a las situaciones.
Indique con suficiente antelación los cambios de dirección para que los demás usuarios le vean.

Con cuidado

Los neumáticos deben estar inflados, como mínimo, según la presión indicada en la etiqueta, incluso inflados entre 0,2 y 0,3 bares más en caso de trayectos largos.
Una vez se haya asegurado de que no hay ningún obstáculo que impida el cierre, acompañe el movimiento de la puerta a una velocidad moderada hasta que las puertas queden cerradas.

En caso de remolcado

! La conducción con remolque somete al vehículo tractor a un mayor esfuerzo y exige mayor atención al conductor.

Distribución de la carga

☞ Distribuya la carga en el remolque de modo que los objetos más pesados se encuentren lo más cerca posible del eje, y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado sin superarlo.

La densidad del aire disminuye con la altitud, reduciendo así las prestaciones del motor. La carga máxima remolcable debe reducirse un 10 % por cada 1 000 metros de altitud.

i Respete las masas máximas remolcables.

Viento lateral

☞ Tenga en cuenta el aumento de la resistencia al viento.

Refrigeración

Al arrastrar un remolque en pendiente aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.
Como el ventilador se acciona eléctricamente, su capacidad de refrigeración no depende del régimen del motor.

☞ Para disminuir el régimen del motor, reduzca la velocidad.

La carga máxima remolcable en pendiente ascendente prolongada depende de la inclinación de la pendiente y de la temperatura exterior.
Preste atención en todo momento a la temperatura del líquido de refrigeración.



☞ Si se enciende este testigo de alerta junto con el testigo **STOP**, detenga el vehículo y apague el motor lo antes posible.

Vehículo nuevo
No arrastre un remolque sin haber conducido como mínimo 1 000 kilómetros.

Cuando la temperatura ambiente es elevada, se recomienda dejar el motor en marcha durante 1 o 2 minutos después de detener el vehículo para que se enfríe.

Frenos

Arrastrar un remolque aumenta la distancia de frenada.
Para limitar el calentamiento de los frenos se recomienda utilizar el freno motor.

Neumáticos

☞ Controle la presión de los neumáticos del vehículo tractor y del remolque, y respete las presiones recomendadas.

Alumbrado

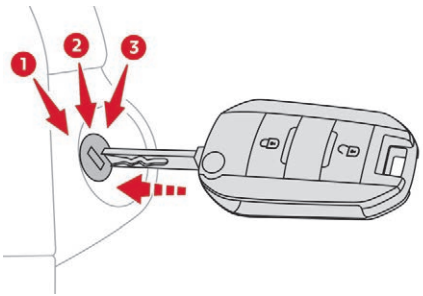
☞ Compruebe la señalización eléctrica y el alumbrado del remolque y el reglaje de la altura de los faros del vehículo.

Para más información relativa al **Reglaje de la altura de los faros**, consulte el apartado correspondiente.

La ayuda trasera al estacionamiento se desactiva automáticamente al utilizar un enganche de remolque original de CITROËN para evitar la señal acústica.

Arranque-parada del motor, llave simple, llave con mando a distancia

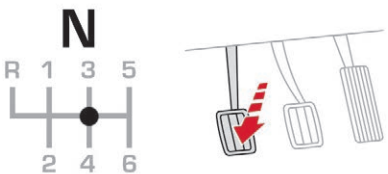
Interruptor de encendido



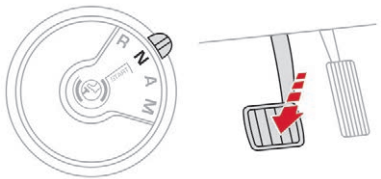
1. Posición **Stop.**
2. Posición **Contacto.**
3. Posición **Arranque.**

Arranque con la llave

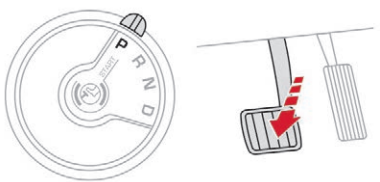
El freno de estacionamiento debe estar accionado.



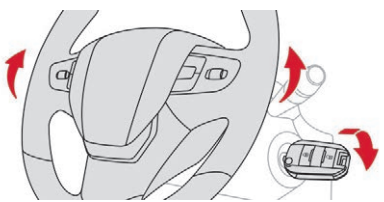
☞ Con una caja de cambios manual, ponga la palanca de cambios en punto muerto, mantenga el pedal de embrague pisado hasta que el motor arranque por completo.



☞ Con caja de cambios electrónica, seleccione la posición **N** y pise a fondo el pedal del freno.



☞ Con una caja de cambios automática, seleccione la posición **P** y pise a fondo el pedal del freno.

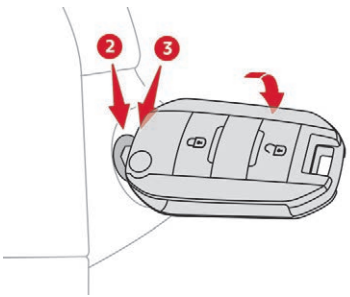


☞ Introduzca la llave en el contacto. El sistema reconoce el código de arranque.

☞ Desbloquee la columna de dirección girando simultáneamente el volante y la llave.

i En algunos casos, puede que tenga que girar con fuerza el volante para maniobrar las ruedas (por ejemplo, si las ruedas están giradas contra la acera).

☞ Gire la llave hasta la posición **2** y accione el contacto para activar el dispositivo de precalentamiento del motor.





☞ Espere a que este testigo se apague en el cuadro de instrumentos y luego accione el motor de arranque girando la llave hasta la posición **3** para arrancar el motor, sin acelerar. Cuando el motor haya arrancado, suelte la llave.

El testigo no se enciende si el motor ya está caliente. En algunas condiciones climáticas, se recomienda seguir estas recomendaciones:

- En condiciones climáticas suaves, no deje el motor al ralentí para calentarlo; inicie la marcha inmediatamente y circule a régimen moderado.
- En condiciones invernales, al dar el contacto, la duración del encendido del testigo de precalentamiento es prolongada; espere a que se apague antes de arrancar.
- En **condiciones invernales muy extremas** (temperatura inferior a -23 °C), para garantizar el buen funcionamiento y la vida útil de los elementos mecánicos del vehículo (motor y caja de cambios), es necesario **dejar el motor en funcionamiento durante 4 minutos** antes de iniciar la marcha.

No deje el motor en funcionamiento en un local cerrado sin suficiente ventilación: los motores de combustión interna emiten gases de escape tóxicos, como monóxido de carbono. Existe riesgo e intoxicación e incluso de muerte.

Si el motor no arranca inmediatamente, quite el contacto.
Espere unos segundos antes de rearrancar el motor. Si después de varios intentos el motor no arranca, no insista: podría dañar el motor de arranque o el motor.
Contacte lo antes posible con la red CITROËN o con un taller cualificado.

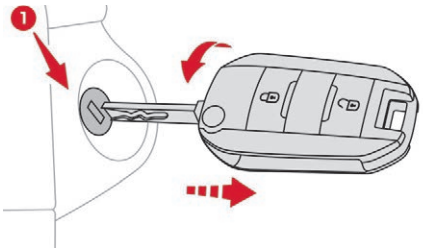
Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- Utilice exclusivamente alfombrillas adecuadas para las fijaciones de las que dispone el vehículo (su uso es obligatorio).
- Nunca superponga varias alfombrillas.

El uso de alfombrillas no autorizadas por CITROËN puede obstaculizar el acceso a los pedales y entorpecer el funcionamiento del programador de velocidad/limitador de velocidad.
Las alfombrillas aprobadas por CITROËN están provistas de dos fijaciones situadas bajo el asiento.

Parada mediante la llave

☞ Detenga el vehículo.



☞ Gire la llave hacia usted hasta la posición **1 (Stop)**.
☞ Retire la llave del conductor.
☞ Para bloquear la columna de dirección, gire el volante hasta que se bloquee.

Para facilitar el desbloqueo de la columna de dirección, las ruedas delanteras deben estar rectas antes de parar el motor.

☞ Compruebe que el freno de estacionamiento esté puesto correctamente, especialmente en terreno en pendiente.

No quite nunca el contacto antes de inmovilizar completamente el vehículo.

Cuando salga del vehículo, conserve la llave y bloquee las puertas.
Como medida de seguridad (niños a bordo), nunca salga del vehículo sin su mando a distancia, incluso aunque sea por un momento.

La parada del motor provoca la pérdida de asistencia a la frenada.

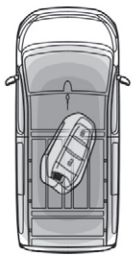
Evite enganchar a la llave objetos pesados que puedan ejercer presión sobre la hoja de la llave cuando está en el contactor y provocar fallos de funcionamiento.

Olvido de la llave

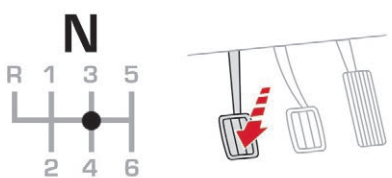
Al abrir la puerta del conductor, aparecerá un mensaje de alerta, acompañado de una señal acústica, para recordar al conductor que ha dejado la llave en posición **1 (stop)**.
En caso de olvidar la llave en el contacto en posición **2 (contacto)**, el contacto se cortará automáticamente al cabo de una hora.
Para volver a dar el contacto, ponga la llave en posición **1 (stop)** y luego en posición **2 (contacto)**.

Arranque-parada del motor, “Acceso y arranque manos libres”

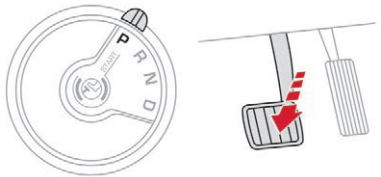
Arranque



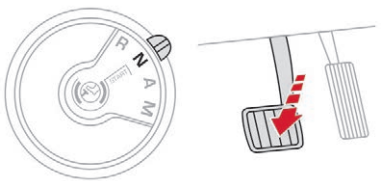
☞ Sitúe el mando a distancia dentro del vehículo, en la zona de reconocimiento.



☞ Con una caja de cambios manual, ponga la palanca de cambios en punto muerto, mantenga el pedal de embrague pisado hasta que el motor arranque por completo.



☞ Con una caja de cambios automática, seleccione la posición **P** y pise a fondo el pedal del freno.



☞ Con caja de cambios electrónica, seleccione la posición **N** y pise a fondo el pedal del freno.



☞ Luego, pulse el botón “**START/STOP**”.

La columna de dirección se desbloquea y el motor arranca de manera casi inmediata.

El testigo no se enciende si el motor ya está caliente. En algunas condiciones climáticas, se recomienda seguir estas recomendaciones:

- En condiciones climáticas suaves, no deje el motor al ralentí para calentarlo; inicie la marcha inmediatamente y circule a régimen moderado.
- En condiciones invernales, al dar el contacto, la duración del encendido del testigo de precalentamiento es prolongada; espere a que se apague antes de arrancar.
- En **condiciones invernales muy extremas** (temperatura inferior a -23 °C), para garantizar el buen funcionamiento y la vida útil de los elementos mecánicos del vehículo (motor y caja de cambios), es necesario **dejar el motor en funcionamiento durante 4 minutos** antes de iniciar la marcha.

No deje el motor en funcionamiento en un local cerrado sin suficiente ventilación: los motores de combustión interna emiten gases de escape tóxicos, como monóxido de carbono. Existe riesgo e intoxicación e incluso de muerte.

Con temperaturas bajo cero, en los **vehículos Diesel** el arranque solo se efectuará una vez que se haya apagado el testigo de precalentamiento.
Si este testigo se enciende después de pulsar el botón “START/STOP”, debe mantener pisado el pedal del freno o del embrague hasta que el testigo se apague, sin volver a pulsar el botón “START/STOP”, hasta que el motor arranque y quede en marcha.

El mando a distancia del sistema “Acceso y arranque manos libres” debe encontrarse obligatoriamente en la zona de detección.
No salga nunca del vehículo con el motor en marcha y con el mando a distancia consigo.
Si se aleja el mando a distancia de la zona de reconocimiento, aparecerá un mensaje.
Desplace el mando a distancia hasta la zona para poder arrancar el motor.

Si no se cumple alguna de las condiciones de arranque, aparece un mensaje en el cuadro de instrumentos. En algunos casos, es necesario mover el volante mientras se presiona el botón “START/STOP” para ayudar a desbloquear la columna de la dirección; aparece un mensaje.

Apagado

☞ Inmovilice el vehículo.



☞ Con el mando a distancia en la zona de reconocimiento, pulse el botón “**START/STOP**”.

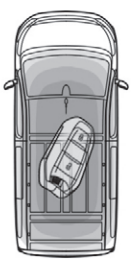
El motor se apagará y la columna de dirección se bloqueará.

Si el vehículo no está inmovilizado, el motor no se parará.

! Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:
- Utilice exclusivamente alfombrillas adecuadas para las fijaciones de las que dispone el vehículo (su uso es obligatorio).
- Nunca superponga varias alfombrillas.

El uso de alfombrillas no autorizadas por CITROËN puede obstaculizar el acceso a los pedales y entorpecer el funcionamiento del programador de velocidad/limitador de velocidad.
Las alfombrillas aprobadas por CITROËN están provistas de dos fijaciones situadas bajo el asiento.

Conexión del contacto (sin arrancar)



Con la llave electrónica del Acceso y arranque manos libres en el interior del vehículo, pulsar el botón “START/STOP”, **sin pisar ningún pedal**, permite poner el contacto.

Esto también permite activar parte del equipamiento (ejemplo: sistema de audio, iluminación, etc.).

START STOP

☞ Pulse el botón “START/STOP”. El cuadro de instrumentos se enciende, pero el motor no arranca.

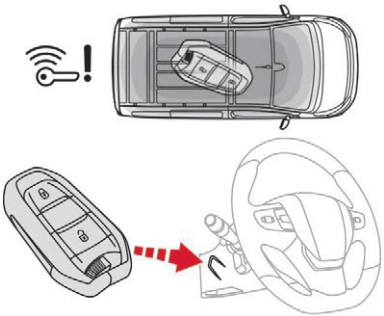
START STOP

☞ **Vuelva a** pulsar este botón para quitar el contacto y poder bloquear el vehículo.

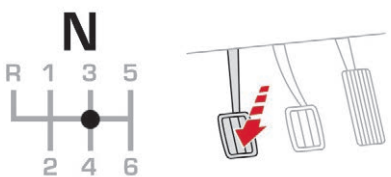
i Con el contacto dado, el sistema pasará automáticamente a modo de ahorro de energía para mantener un nivel de carga de la batería suficiente.

Arranque de emergencia

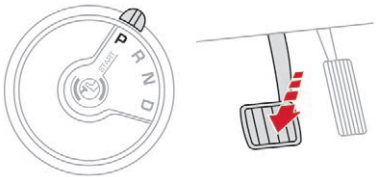
Si el vehículo no detecta la llave electrónica en la zona de reconocimiento porque la pila del mando a distancia está gastada, hay un lector de emergencia situado a la izquierda, detrás del volante, para arrancar el motor.



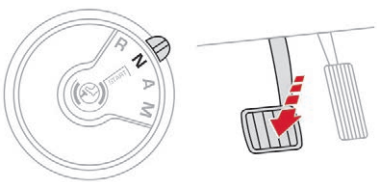
☞ Mantenga el mando a distancia sujeto contra el lector, y a continuación:



☞ Con una caja de cambios manual, ponga la palanca de cambios en punto muerto, mantenga el pedal de embrague pisado hasta que el motor arranque por completo.



☞ Con una caja de cambios automática, seleccione la posición **P** y pise a fondo el pedal del freno.



☞ Con caja de velocidades pilotada, seleccione la posición **N** y pise a fondo el pedal del freno.



☞ Pulse el botón “START/STOP”.

El motor arranca.

Parada forzada

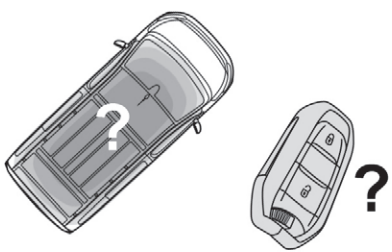
Solo puede apagar el motor en caso de emergencia y cuando el vehículo se haya detenido.



☞ Para ello, pulse durante aproximadamente 3 segundos el botón START/STOP.

En ese caso, la columna de dirección se bloquea una vez detenido el vehículo.

Mando a distancia no reconocido



Si, al cerrar un acceso o al accionar (posteriormente) la parada del motor, el mando a distancia no se encuentra en la zona de detección, aparece un mensaje en el cuadro de instrumentos.



☞ Pulse el botón “START/STOP” durante aproximadamente tres segundos si desea forzar la parada del motor y contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Protección antirrobo

Antiarranque electrónico

La llave contiene un chip electrónico con un código secreto. Al poner el contacto, este código debe ser reconocido para que el arranque sea posible.
El sistema antiarranque electrónico bloquea el sistema de control del motor un momento después de cortar el contacto e impide la puesta en marcha del motor en caso de robo.
Si se produce un fallo de funcionamiento, se indica mediante un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.
Si eso ocurre, no será posible arrancar el motor. Consulte con la red CITROËN en caso necesario.

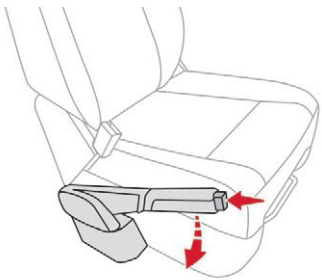
! Por motivos de seguridad, y para evitar robos, nunca deje la llave electrónica en el vehículo, aunque usted se encuentre cerca de él.
Se recomienda llevarla encima.

Freno de estacionamiento

Bloqueo

☞ Pisando el freno, tire de la palanca del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

Liberación sobre terreno plano



☞ Pisando el freno, tire suavemente de la palanca del freno de estacionamiento y presione el botón de desbloqueo para, a continuación, bajar completamente la palanca.

Durante la conducción del vehículo, el encendido de este testigo, acompañado de una señal acústica y un mensaje, indica que el freno está accionado o no se ha soltado por completo.

! Cuando estacione en pendiente o en una pendiente pronunciada estando el vehículo cargado, gire las ruedas para bloquearlas contra la acera y aplique el freno de estacionamiento.

i Pisar el pedal del freno facilita la aplicación y la liberación del freno de estacionamiento manual.

! Si el vehículo está equipado con una caja de cambios manual, introduzca una marcha y luego quite el contacto.

! Con una caja de cambios automática, coloque el selector de marchas en la posición **P** y quite el contacto.

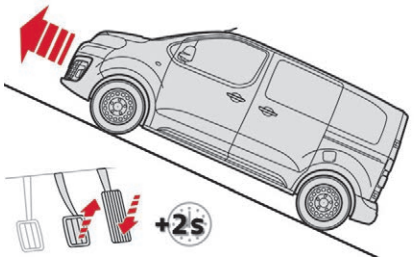
! Con una caja de cambios electrónica, coloque el selector de marchas en la posición **A** y quite el contacto.

Ayuda al arranque en pendiente

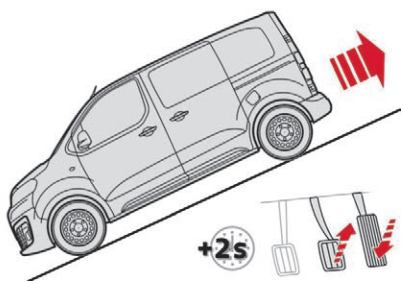
Sistema que mantiene el vehículo inmovilizado un momento (aproximadamente 2 segundos) al efectuar un arranque en pendiente, durante el tiempo que se tarda en pasar el pie del pedal del freno al pedal del acelerador.
Esta función solo está activa:
- El vehículo está completamente parado, con el pie en el pedal del freno.
- Cuando la puerta del conductor está cerrada.

La función de ayuda al arranque en pendiente no se puede desactivar.

! No salga del vehículo durante la fase de mantenimiento temporal de la ayuda al arranque en pendiente.
Si tiene que salir del vehículo dejando el motor en marcha, accione manualmente el freno de estacionamiento y verifique que el testigo del freno de estacionamiento está encendido.



En pendiente ascendente, con el vehículo parado, el sistema impide brevemente que el vehículo ruede hacia atrás al soltar el pedal de freno.



En pendiente descendente, con el vehículo parado y la marcha atrás engranada, este se mantiene inmovilizado un instante después de soltar el pedal del freno.

! Si el vehículo va equipado con una caja de cambios automática y arranca en una pendiente pronunciada (ascendente o descendente) cuando el vehículo va cargado, **pise el pedal del freno**, seleccione la posición **D**, afloje el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno.

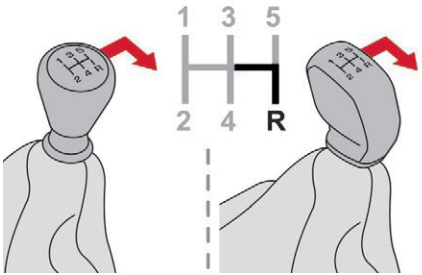
- Vehículo con caja de cambios manual: ponga la palanca de cambios en punto muerto.
- Si el vehículo va equipado con una caja de cambios automática, sitúe el selector de marchas en la posición **D** o seleccione el funcionamiento manual **M**.
- Vehículo con caja de cambios electrónica: ponga el selector de marchas en la posición **A o M**.

Fallo de funcionamiento

Si se produce una anomalía en el sistema, se enciende este testigo acompañado de un mensaje. Póngase en contacto con la red CITROËN o un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema lo antes posible.

Caja de cambios manual de 5 velocidades

Introducción de la marcha atrás



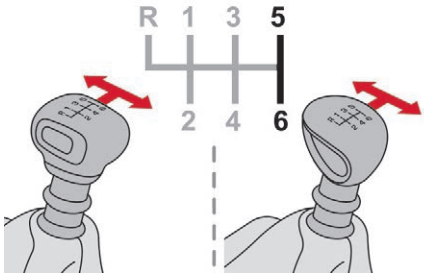
☞ Con el pedal de embrague pisado a fondo, coloque la palanca de cambios en punto muerto.
☞ Desplace la palanca de cambios hacia la derecha y luego hacia atrás.

! Introduzca la marcha atrás únicamente cuando el vehículo esté parado y el motor al ralentí.

i Por motivos de seguridad y para facilitar el arranque del motor:
- seleccione siempre punto muerto,
- pise el pedal de embrague.

Caja de cambios manual de 6 velocidades

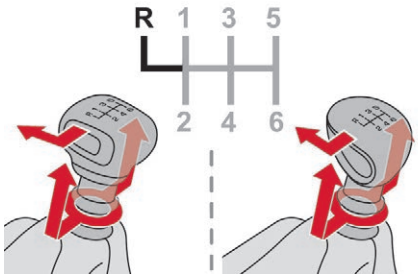
Introducción de la 5.ª o la 6.ª marchas



☞ Desplace la palanca de cambios al máximo hacia la derecha para engranar correctamente la 5.ª o la 6.ª marchas.

! Si no se respeta esta instrucción la caja de cambios puede resultar dañada de forma permanente (introducción de la 3.ª o la 4.ª marchas por descuido).

Introducción de la marcha atrás



☞ Levante el anillo situado bajo el pomo y desplace la palanca de cambios hacia la izquierda y luego hacia adelante.

! Engrane la marcha atrás solo con el vehículo parado y el motor al ralentí.

i Por motivos de seguridad y para facilitar el arranque del motor:
- seleccione siempre punto muerto,
- pise el pedal de embrague.

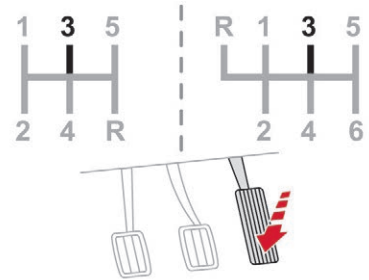
Indicador de cambio de marcha

Este sistema permite reducir el consumo de carburante recomendando la marcha más adecuada.
Según la situación de conducción y el equipamiento del vehículo, el sistema puede recomendarle que se salte una o varias marchas.
Esta indicación puede seguirse sin necesidad de engranar las marchas intermedias.

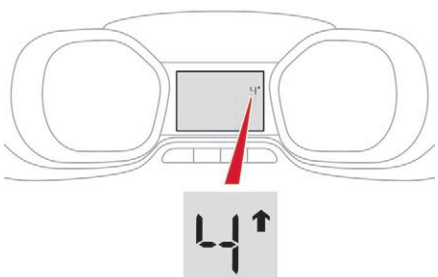
En algunas versiones Diesel BlueHDi con caja de cambios manual, el sistema puede proponer pasar al punto muerto (se indica **N** en el cuadro de instrumentos) para favorecer la puesta en espera del motor (modo STOP del Stop & Start), en determinadas condiciones de conducción.

! No es obligatorio seguir las recomendaciones de selección de marcha.
De hecho, la configuración de la vía, la cantidad de tráfico y la seguridad siguen siendo factores determinantes al elegir la mejor velocidad.
El sistema de indicador de cambio de marcha no sustituye a la vigilancia del conductor.

Ejemplo:



- Va en tercera marcha.
- Pisa el pedal del acelerador.



- Es posible que el sistema le sugiera que engrane una marcha superior.

La información se muestra en el cuadro de instrumentos en forma de flecha.
Con caja de cambios manual, la flecha puede ir acompañada de la indicación de la marcha recomendada.

El sistema adapta las recomendaciones de cambio de marcha en función de las condiciones de conducción (pendiente, carga, etc.) y de las necesidades del conductor (potencia, aceleración, frenada, etc.).
El sistema no propone en ningún caso:
- Introducir la primera marcha.
- Introducir la marcha atrás.

Esta función no se puede desactivar.

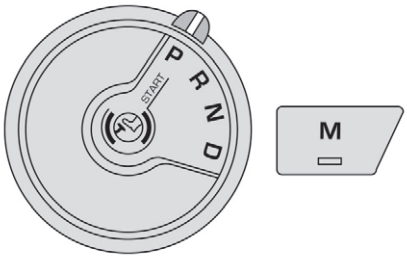
Caja de cambios automática

La caja de cambios automática de seis marchas permite elegir entre el confort del automatismo o el placer del cambio de marchas manual.
Así pues, ofrece dos modos de conducción:
- Funcionamiento **automático**, en el que la caja gestiona electrónicamente las velocidades,
- Funcionamiento **manual**, para el cambio secuencial de marchas por el conductor.

En funcionamiento automático, es posible cambiar de marcha utilizando puntualmente los mandos del volante, como, por ejemplo, para realizar un adelantamiento.

Selector de marchas

! Para accionar el selector con total seguridad, se recomienda mantener el pie en el pedal del freno.



P. Estacionamiento.
☞ Pisando el pedal del freno, gire el selector a esta posición para arrancar.

R. Marcha atrás.
☞ Gire el selector a esta posición.

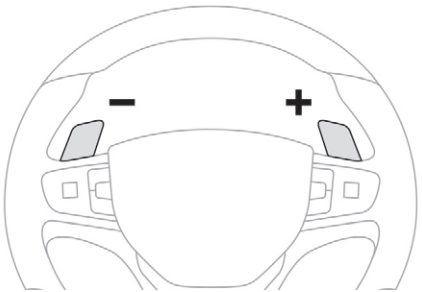
N. Punto muerto.
☞ Gire el selector a esta posición para arrancar.

D. Funcionamiento automático.
☞ Gire el selector a esta posición.

M. Funcionamiento manual con cambio secuencial de las velocidades.
☞ Selector en posición **D**, pulse este botón y a continuación utilice los mandos en el volante para cambiar de marcha.

i La posición **N** se puede usar en embotellamientos o en un túnel de lavado.

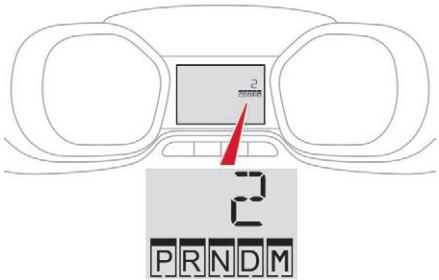
Mandos detrás del volante



☞ Accione hacia el volante la leva derecha “**+**” para introducir una marcha más larga.
☞ Accione hacia el volante la leva izquierda “**-**” para introducir una marcha más corta.

i Las levas del volante no permiten seleccionar el punto muerto, ni engranar o desengranar la marcha atrás.

Indicaciones en el cuadro de instrumentos



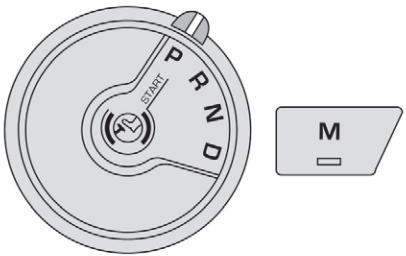
Al desplazar el selector de marchas o pulse el botón **M**, el testigo correspondiente se enciende en el cuadro de instrumentos.

P.	Estacionamiento
R.	Marcha atrás
N.	Punto muerto
D.	Conducción
M.	Manual
1 a 6.	Marcha seleccionada
-	Valor no válido



☞ Si aparece en el cuadro de instrumentos el mensaje “**Pisar el freno**”, debe pisar a fondo el pedal del freno.

Arranque del vehículo





☞ Pisando el pedal del freno, seleccione la posición **P**

☞ Arranque el motor.
Si no se cumplen las condiciones, sonará una señal y aparecerá un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.
☞ Suelte el freno de estacionamiento.
☞ Seleccione la posición **R**, **N** o **D**.

! En una pendiente pronunciada, con un vehículo cargado, **pise el pedal del freno**, seleccione la posición **D**, accione el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno.

☞ Suelte el pedal del freno progresivamente.

El vehículo comenzará a moverse inmediatamente.

i Si aparece **P** en el cuadro de instrumentos pero el selector está en otra posición, coloque el selector en **P** para poder arrancar.
Si, durante la circulación, selecciona de forma inadvertida la posición **N**, deje que el motor vuelva al ralentí y, a continuación, seleccione la posición **D** para acelerar.

! Si se seleccionan las posiciones **R**, **D** o **M** con el motor al ralentí, sin aplicar los frenos, el vehículo se mueve incluso sin pisar el acelerador.
Nunca deje a niños sin vigilancia en el interior del vehículo.
Por motivos de seguridad, no salga nunca del vehículo sin llevarse la llave o el mando a distancia, aunque sea por un breve lapso de tiempo.
Para realizar una operación de mantenimiento con el motor en marcha, aplique el freno de estacionamiento y seleccione la posición **P**.

! Si el vehículo está equipado con caja de velocidades automática, no intente nunca arrancar el motor empujando el vehículo.

Funcionamiento automático

D ☞ Seleccione la posición **D** para seleccionar el cambio **automático** de las seis marchas.

La caja de cambios funciona entonces en modo autoadaptativo, sin la intervención del conductor, seleccionando permanentemente la marcha más adecuada según los siguientes parámetros: La caja de cambios selecciona continuamente la marcha más adecuada en función del estilo de conducción, del perfil de la vía y de la carga del vehículo.

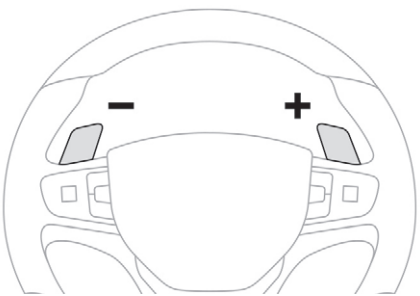
Para obtener una aceleración máxima sin tocar el selector, pise a fondo el pedal del acelerador (kick-down). La caja de cambios cambiará automáticamente a una marcha más corta o mantendrá la marcha seleccionada hasta que se alcance el régimen máximo del motor.

Al frenar, la caja de velocidades reduce automáticamente de marcha para obtener un freno motor eficaz.

Por razones de seguridad, la caja de cambios no cambiará a una marcha más larga si se suelta el pedal del acelerador bruscamente.

! Nunca seleccione la posición **N** si el vehículo está en movimiento.
Nunca seleccione las posiciones **P** o **R** hasta que el vehículo no esté completamente parado.

Cambio manual de las velocidades (puntualmente)



Es posible tomar temporalmente el control manual del cambio de marchas mediante las levas + y -. La solicitud de cambio de marcha se efectúa si el régimen motor lo permite.

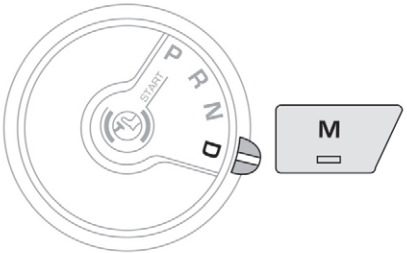
Esta función permite anticipar determinadas situaciones, como el adelantamiento de un vehículo o la aproximación a una curva.
Después de un tiempo sin accionar las levas, la caja de cambios vuelve a gestionar las marchas automáticamente.

Tracción autónoma (circular sin acelerar)

Esta funcionalidad permite maniobrar el vehículo con mayor suavidad a velocidad reducida (en maniobras de estacionamiento, embotellamientos, etc.).
Cuando el motor funciona al ralentí con el freno suelto y se selecciona la posición **D**, **M** o **R**, el **vehículo se desplaza** al retirar el pie del pedal del freno (sin necesidad de pisar el acelerador).

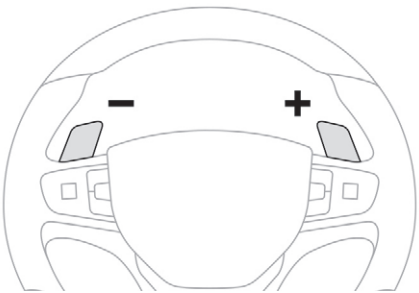
! Como medida de seguridad (niños a bordo), nunca deje el vehículo con el motor en marcha y las puertas cerradas.

Funcionamiento manual



☞ Con el selector en la posición D, pulse el botón **M** para el cambio **secuencial** de las seis marchas.

El piloto del botón se enciende.



☞ Accione los mandos en el volante “**+**” o “**-**”.

M y las velocidades engranadas se indicarán sucesivamente en el cuadro de instrumentos.

☞ En cualquier momento, es posible volver al funcionamiento automático volviendo a pulsar el botón **M**.

El testigo del botón se apaga.

En modo de funcionamiento manual, no es necesario soltar el acelerador durante los cambios de marcha.

El cambio de marcha solo se efectuará si la velocidad del vehículo y el régimen motor lo permiten.

Si el régimen del motor es demasiado bajo o demasiado elevado, la marcha seleccionada parpadea durante unos segundos y, a continuación, se indica la marcha realmente activada.
En parado o a velocidad muy reducida, la caja de cambios selecciona automáticamente la velocidad **M1**.

Para aligerar los frenos en pendiente descendente pronunciada, utilice el freno motor para reducir la velocidad (reduzca o introduzca una marcha más corta).
La utilización del pedal del freno durante una duración prolongada puede hacer que se recalienten los frenos, lo que podría dañar o dejar inoperativo el sistema de frenada.
Utilice solo los frenos cuando sea necesario, para reducir la velocidad o detener el vehículo.

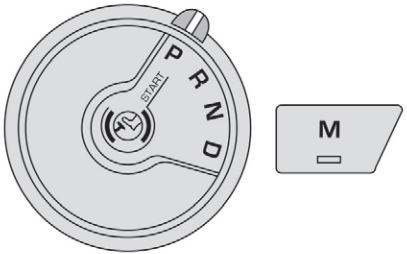
Dependiendo de la configuración de la carretera (ejemplo: carretera de montaña), es preferible el funcionamiento manual.
En efecto, el sistema en funcionamiento automático puede no ser adecuado y no permitir el uso del freno motor.

Valor no válido durante el funcionamiento manual

Este símbolo se visualiza cuando no se ha introducido bien la marcha (selector de marchas entre dos posiciones).

☞ Coloque “correctamente” el selector en una posición.

Parada del vehículo



Antes de parar el motor, seleccione la posición **P** y accione el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

Puede percibirse un punto duro al cambiar a la posición **P**.
Si el selector de marchas no está en la posición **P**, al abrir la puerta del conductor o aproximadamente 45 segundos después de quitar el contacto, sonará una señal y se indicará un mensaje.
☞ Vuelva a colocar el selector en posición **P**; la señal acústica se interrumpirá y el mensaje desaparecerá.

En una pendiente pronunciada, con un vehículo cargado, **pise el pedal del freno**, seleccione la posición **P**, accione el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno.

Asegúrese en todas las circunstancias de que el selector esté en la posición **P** antes de salir del vehículo.

Anomalía

Con el contacto dado, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos indicando una anomalía en la caja de cambios.
Si eso ocurre, la caja pasa a modo de emergencia, bloqueándose en la 3ª marcha. En esta situación, es posible percibir una sacudida importante al cambiar de **P** a **R** y de **N** a **R**. Ese tirón no supone ningún riesgo para la caja de cambios.
No exceda los 100 km/h, si lo permiten los límites de velocidad locales.
Lleve a revisar el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Existe riesgo de dañar la caja de cambios:
- Si se pisan al mismo tiempo los pedales del acelerador y el freno (la frenada o la aceleración debe realizarse solo con el pie derecho).
- Si, con la batería descargada, se fuerza el cambio de la posición **P** a otra.

Para limitar el consumo de carburante durante una parada prolongada con el motor en marcha (en embotellamientos, etc.) sitúe la palanca de cambios en la posición **N** y aplique el freno de estacionamiento.

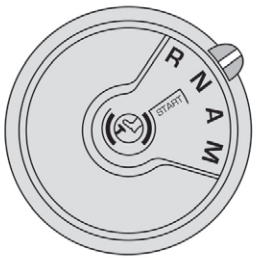
Si el vehículo está equipado con caja de velocidades automática, no intente nunca arrancar el motor empujando el vehículo.

Caja de cambios electrónica

La caja de cambios controlada electrónicamente permite elegir entre el confort del automatismo o el cambio manual de las velocidades.
Hay disponibles dos modos de conducción:
- El funcionamiento **automático**, en el que la caja gestiona automáticamente las velocidades, sin intervención por parte del conductor.
- El funcionamiento **manual**, para el cambio secuencial de las velocidades por el conductor a través de los mandos en el volante.

Con el funcionamiento automático, en cualquier momento puede retomar puntualmente el control del paso de las velocidades.

Selector de marchas



R. Marcha atrás.
- ☞ Gire el selector a esta posición.

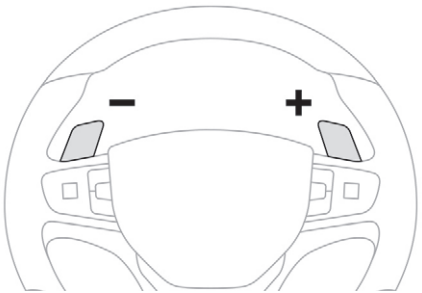
N. Punto muerto.
- ☞ Pisando el pedal del freno, gire el selector a esta posición para arrancar.

A. Funcionamiento automático.
- ☞ Gire el selector a esta posición.

M. Funcionamiento manual con cambio secuencial de las seis marchas.
- ☞ Gire el selector hasta esta posición y, a continuación, utilice los mandos en el volante para cambiar de marcha.

! Para accionar el selector con total seguridad, se recomienda mantener el pie en el pedal del freno.

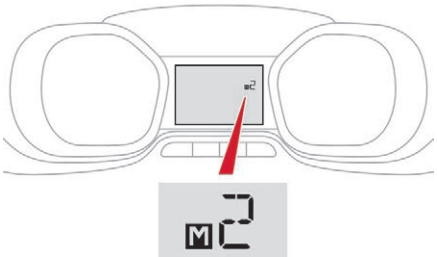
Mandos en el volante



- ☞ Accione hacia el volante la leva derecha “**+**” para introducir una marcha más larga.
- ☞ Accione hacia el volante la leva izquierda “-” para introducir una marcha más corta.

i Los mandos en el volante no permiten seleccionar el punto muerto ni introducir o sacar la marcha atrás.

Indicaciones en el cuadro de instrumentos



Al desplazar el selector, el testigo correspondiente a su posición se enciende en el cuadro de instrumentos.

R.	Marcha atrás
N.	Punto muerto
AUTO o A.	Funcionamiento automático
M.	Manual
1 a 6.	Marcha seleccionada
-	Valor no válido

Arranque del vehículo

- ☞ Seleccione la posición **N**.
- ☞ Pise a fondo el pedal del freno.
- ☞ Arranque el motor.

N aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Si el motor no arranca:
Si una **N** parpadea en el cuadro de instrumentos, sitúe el selector de marchas en la posición **A**, y luego en la posición **N**.

Si el testigo de **pisar el freno** se encendiera en el cuadro de instrumentos, acompañado de una señal acústica y un mensaje “Pisar el freno”, pise con mayor firmeza el pedal de freno.

- ☞ Seleccione el funcionamiento automático (posición **A**) o el funcionamiento manual (posición **M**) o la marcha atrás (posición **R**).
- ☞ Suelte el freno de estacionamiento.
- ☞ Suelte progresivamente pedal del freno; el vehículo se desplaza inmediatamente.

Funcionamiento automático

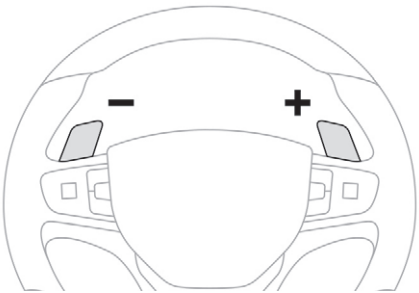
- ☞ Después de arrancar el vehículo, seleccione la posición **A** para el cambio automático de las velocidades

AUTO y la marcha introducida se indican en el cuadro de instrumentos.

La caja de cambios funciona entonces en modo activo automático, sin la intervención del conductor. Selecciona permanentemente la marcha más adecuada según los siguientes parámetros:
- Estilo de conducción.
- Perfil de la vía.

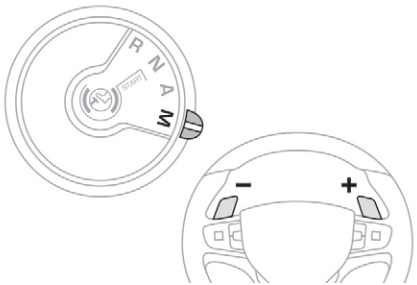
Para obtener una aceleración óptima, por ejemplo para adelantar a otro vehículo, pise a fondo el pedal del acelerador, rebasando el punto de resistencia.

Cambio manual de las velocidades (puntualmente)



Es posible retomar temporalmente el control del paso de las velocidades mediante los mandos en el volante “**+**” y “-”. Si el régimen del motor lo permite, se efectúa el cambio de marchas.
Esta función permite anticipar determinadas situaciones, como el adelantamiento de un vehículo o la aproximación a una curva.
Después de un tiempo sin accionar las levas, la caja de cambios vuelve a gestionar las marchas automáticamente.

Funcionamiento manual



☞ Después de arrancar el vehículo, seleccione la posición **M** para el cambio **secuencial** de las velocidades

☞ Accione los mandos en el volante “**+**” o “-”.



AUTO desaparece y la marcha introducida se indican en el cuadro de instrumentos.

El cambio de una marcha a otra se efectúa solo si las condiciones de velocidad del vehículo y de régimen del motor lo permiten; si no, la caja de velocidades funcionará temporalmente en modo automático.

No es necesario soltar el acelerador durante los cambios de marcha.
Al frenar o ralentizar, la caja de velocidades cambia automáticamente a una marcha más corta para adecuar el régimen a la velocidad del vehículo.

En caso de fuerte aceleración, la caja no cambiará a la marcha más larga, salvo si el conductor acciona los mandos en el volante.
Nunca seleccione el punto muerto **N** durante la circulación.
Introduzca la marcha atrás **R** una vez que el vehículo se haya detenido por completo pisando el pedal del freno.

Marcha atrás

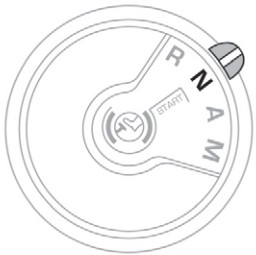
Para introducir la marcha atrás, el vehículo debe estar parado y el pedal del freno pisado.



☞ Seleccione la posición **R**.
Al introducir la marcha atrás, suena una señal.

i Si se solicita la marcha atrás a velocidad reducida, el testigo **N** parpadeará y la caja pasará automáticamente a punto muerto. Para cambiar a marcha atrás, pise el pedal del freno, sitúe el selector en **N** y después en **R**.

Parada del vehículo



Antes de apagar el motor, puede:
- Introducir la posición **N** para dejar el vehículo en punto muerto.

o
- Dejar la marcha engranada, en cuyo caso no podrá desplazarse el vehículo.

En ambos casos, debe accionar el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

! En caso de inmovilizar el vehículo con el motor en marcha, ponga el selector en punto muerto **N**.
Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento motor, compruebe que el selector esté en punto muerto **N** y que el freno de estacionamiento esté accionado.

Fallo de funcionamiento

Con el contacto puesto, el parpadeo de **A** o **AUTO**, acompañado de una señal acústica y un mensaje en la pantalla, indica un fallo de funcionamiento de la caja de cambios.
Lleve a revisar el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado.

! Debe pisar el pedal del freno mientras arranca el motor.
En todos los casos de estacionamiento, accione imperativamente el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

Stop & Start

El sistema Stop & Start pone el motor momentáneamente en espera —modo STOP— en las fases de parada durante la circulación (en semáforos en rojo, embotellamientos). El motor vuelve a arrancar automáticamente —modo START— cuando el conductor desea reanudar la marcha.
El rearranque se efectúa de manera instantánea, rápida y silenciosa.
El sistema Stop & Start, perfecto para uso urbano, permite reducir el consumo de carburante, las emisiones de gases contaminantes y el nivel sonoro en las paradas.

Pasar el motor a modo STOP

Para mayor comodidad, el modo STOP no está disponible durante las maniobras de estacionamiento, hasta unos segundos después de haber quitado la marcha atrás.
El sistema Stop & Start no afecta las funciones del vehículo como, por ejemplo, los frenos, la dirección asistida, etc.
Es posible sentir un ligero retardo entre la parada y el apagado del motor.

No reposte nunca carburante con el motor en modo STOP; debe quitar el contacto.

Con una **caja de cambios manual**, cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 20 km/h, el testigo Stop & Start se enciende en el cuadro de instrumentos y el motor se pone automáticamente en modo de espera cuando se sitúa la palanca de cambios en punto muerto y se suelta el pedal de embrague.

Con **caja de cambios automática**, y con el vehículo parado, el testigo Stop & Start se enciende en el cuadro de instrumentos y el motor se pone automáticamente en modo de espera cuando se pisa el pedal del freno o se sitúa el selector de velocidades en la posición **N**.

Con **caja de cambios electrónica**, y cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 8 km/h, el testigo Stop & Start se enciende en el cuadro de instrumentos y el motor se pone automáticamente en modo de espera cuando se pisa el pedal del freno o se sitúa el selector de velocidades en la posición **N**.

Contador de tiempo Stop & Start

(minutos/segundos u horas/minutos)

o

ECO

Si el vehículo dispone de sistema Stop & Start, un contador suma el tiempo acumulado de funcionamiento del modo STOP durante el trayecto.
Se pone a cero al dar el contacto.

Casos especiales: Modo STOP no disponible

El modo STOP no se activa en algunas condiciones puntuales (por ejemplo: carga de la batería, temperatura del motor, asistencia a la frenada, temperatura exterior) que impiden garantizar el control del sistema y principalmente cuando:

- el vehículo está en una pendiente pronunciada (ascendente o descendente),
- la puerta del conductor está abierta,
- una puerta lateral corredera está abierta,
- el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado,
- la velocidad del vehículo no ha superado los 10 km/h desde la última vez que el conductor lo puso en marcha,
- el freno de estacionamiento eléctrico está puesto o se está poniendo,
- se necesita el motor para mantener el confort térmico en el habitáculo,
- el desempañado está activo.

En ese caso, este testigo parpadea durante unos segundos y luego se apaga.

Este funcionamiento es completamente normal.

Inicio del modo START del motor

Con **caja de cambios manual**, el testigo Stop & Start se apaga en el cuadro de instrumentos y el motor rearranca automáticamente cuando **pisa** a fondo el pedal de embrague.

Con **caja de cambios automática**, el testigo Stop & Start se apaga y el motor rearranca automáticamente cuando:
- se suelta el pedal del freno con el selector de marchas situado en la posición **D** o **M**,
- está en la posición **N** y el pedal del freno no está pisado, y se sitúa el selector de marchas en la posición **D** o **M**,
- se engrana la marcha atrás.

Con **caja de cambios electrónica**, el testigo Stop & Start se apaga y el motor rearranca automáticamente cuando:
- al soltar el pedal del freno con el selector de marchas en la posición **A** o **M**;
- está en la posición **N** con el pedal del freno soltado y mueve el selector de marchas desde la posición **A** o **M**;
- engrana la marcha atrás.

Casos particulares: activación automática del modo START

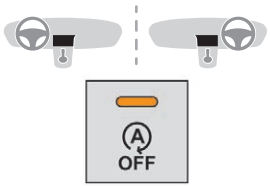
El modo START se activa automáticamente cuando se cumplen algunas condiciones puntuales (por ejemplo: carga de la batería, temperatura del motor, asistencia a la frenada, ajuste del aire acondicionado) para permitir garantizar el correcto funcionamiento del sistema y, en particular, cuando:
- se abre la puerta del conductor,
- se abre una puerta lateral corredera,
- el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad,
- la velocidad del vehículo supera los 25 km/h o los 3 km/h (según el motor) con caja de velocidades manual,
- la velocidad del vehículo supera los 3 km/h con caja de velocidades automática.

En este caso, este testigo parpadea durante unos segundos y luego se apaga.

Este funcionamiento es completamente normal.

Desactivación/Activación

Con/sin sistema de audio



Para desactivar el sistema:



☞ Pulse este botón, su testigo se enciende; el sistema está desactivado.

Para activar el sistema:



☞ Pulse este botón, su testigo se apaga; el sistema está activado.

Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Sistema Stop and Start**”.

! Si la desactivación se efectúa estando en modo STOP, el motor vuelve a arrancar inmediatamente.

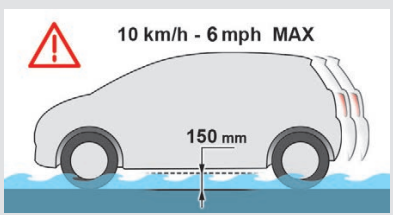
El sistema se reactiva automáticamente cada vez que el conductor pone el motor en marcha.

Apertura del capó



Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento motor, desactive el sistema Stop & Start para evitar todo riesgo de lesiones provocadas por una activación automática del modo START.

Conducción sobre calzadas inundadas



Antes de adentrarse en una zona inundada, se recomienda encarecidamente desactivar el sistema de Stop & Start.
Para más información relativa a **Consejos para la conducción**, consulte el apartado correspondiente.

Fallo de funcionamiento

Según el equipamiento del vehículo:

En caso de fallo de funcionamiento del sistema, este testigo parpadea en el cuadro de instrumentos.

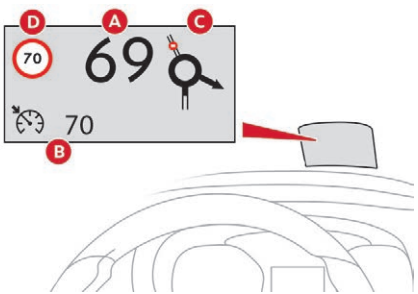
El testigo de este botón parpadea y aparece un mensaje, acompañado de una señal acústica.

Llévelo a revisar a la red CITROËN o a un taller cualificado.
Si se produce un fallo de funcionamiento en el modo STOP, es posible que el motor se cale.
Todos los testigos del cuadro de instrumentos se encienden.
Según la versión, puede aparecer también un mensaje de alerta solicitándole que sitúe el selector de marchas en la posición **N** y que pise el pedal del freno.
Con el vehículo parado, es necesario quitar el contacto y volver a arrancar el motor.

Pantalla virtual

Sistema que proyecta un conjunto de datos en una pantalla ahumada situada en el campo de visión del conductor, permitiendo así que este no tenga que apartar la vista de la carretera.

Indicaciones durante el funcionamiento



Una vez activado el sistema, los datos proyectados en la pantalla virtual son:

A. La velocidad del vehículo.

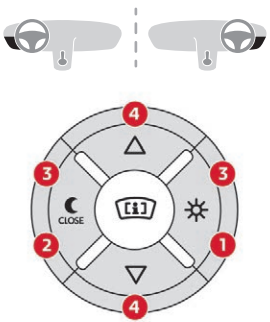
B. Información del programador/limitador de velocidad.

C. Si el vehículo va equipado con ello, la información de distancia entre vehículos, la alerta de frenada automática de emergencia y las instrucciones de navegación.

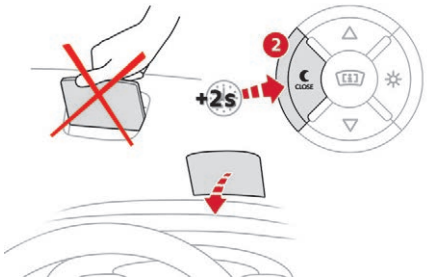
D. Si el vehículo va equipado con ello, la información del reconocimiento del límite de velocidad.

Para más información relativa a la **Navegación**, consulte el apartado **Equipo de audio y telemática**.

Botones



1. Encendido.
2. Apagado (pulsación prolongada).
3. Ajuste de la luminosidad.
4. Ajuste de la altura de la pantalla.



Activación/desactivación

☞ Con el motor en marcha, pulse el botón **1** para activar el sistema y desplegar la pantalla.

+3s ☞ Mantenga pulsado el botón **2** para desactivar el sistema y retirar la pantalla.

El estado activado/desactivado al apagar el motor se conserva para el siguiente arranque.

Ajuste de la altura

☞ Con el motor en marcha, ajuste la altura deseada de la pantalla utilizando los botones **4**:
- arriba, para desplazar la pantalla hacia arriba;
- abajo, para desplazar la pantalla hacia abajo.

Ajuste de la luminosidad

☞ Con el motor en marcha, ajuste la luminosidad de la pantalla con el botón **3**:
- el “sol”, para aumentar la luminosidad;
- la “luna”, para disminuir la luminosidad.

Con el vehículo parado o en circulación, no debe colocarse ningún objeto cerca la pantalla (o en la cavidad) para no obstaculizar el despliegue de la pantalla ni entorpecer su funcionamiento.

En determinadas condiciones meteorológicas extremas (lluvia y/o nieve, pleno sol...) la pantalla virtual puede ser ilegible o su visualización puede verse momentáneamente perturbada.
Algunas gafas de sol pueden dificultar la lectura de los datos.
Para limpiar la lámina transparente, utilice un paño limpio y suave (tipo gamuza para gafas o paño de microfibra). Nunca utilice un paño seco ni abrasivo, ni productos detergentes o disolventes, ya que podría rayar la lámina o dañar el tratamiento antirreflejos.

Este sistema funciona con el motor en marcha y conserva la configuración al quitar el contacto.

Memorización de velocidades

Esta función permite memorizar los umbrales de velocidad que se ofrecerán después para la configuración de dos sistemas: el limitador de velocidad o el programador de velocidad.
En cada sistema se pueden memorizar hasta seis ajustes de velocidad.

Programación

Los ajustes de velocidad se pueden configurar en la pantalla táctil.



☞ En el menú "**Al. conducción/ Vehículo**", seleccione "**Configuración límites de velocidad**".

☞ Seleccione el sistema para el cual desea memorizar los nuevos ajustes de velocidad:

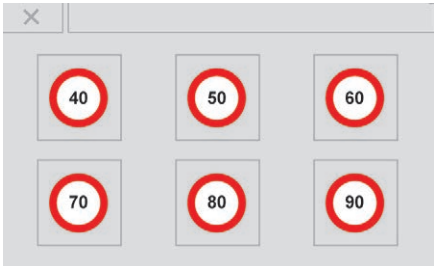


• Limitador de velocidad.

o



• Programador de velocidad.



☞ Pulse el botón correspondiente al ajuste de velocidad que desea modificar.

☞ Introduzca el nuevo valor con el teclado digital y confirme.
☞ Confirme los cambios para memorizarlos y salga del menú.

MEM Las velocidades memorizadas se recuperan pulsando este botón.

Reconocimiento de las señales de límite de velocidad e informativas

Este sistema permite indicar en el cuadro de instrumentos la velocidad máxima autorizada detectada por la cámara.
Los límites de velocidad específicos, como aquellos destinados a los pesos pesados, no se mostrarán.
La indicación del límite de velocidad en el cuadro de instrumentos se actualiza cuando pasa por delante de un panel de señalización destinado a los vehículos (vehículos ligeros).

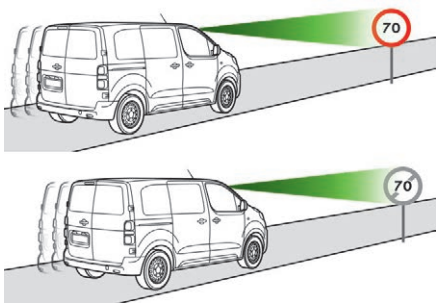
La unidad del límite de velocidad (km/h o mph) depende del país en el cual conduzca.
Se deberá tener en cuenta para respetar la velocidad máxima autorizada.
Para que el sistema funcione correctamente cuando cambia de país, la unidad de la velocidad indicada en el cuadro de instrumentos se debe corresponder con la del país por el que circula.

! La lectura automática de las señales de tráfico es un sistema de ayuda a la conducción y no siempre muestra los límites de velocidad correctamente.
Las señales de límite de velocidad presentes en la carretera tienen siempre prioridad sobre la indicación proporcionada por el sistema.
Estos sistemas no pueden, en ningún caso, sustituir la atención del conductor.
El conductor debe respetar el código de circulación y debe adaptar en todas las circunstancias la velocidad a las condiciones climáticas y de circulación.
Es posible que el sistema no muestre el límite de velocidad si no detecta ninguna señal de límite de velocidad en un tiempo determinado.
El sistema está diseñado para detectar las señales conformes a la Convención de Viena sobre señalización en carretera.

i Para mantener el buen funcionamiento del sistema: limpie regularmente el campo de visión de la cámara.

Principios

N Según el equipamiento, el sistema tiene en cuenta la información del límite velocidad facilitada por la cartografía del sistema de navegación.

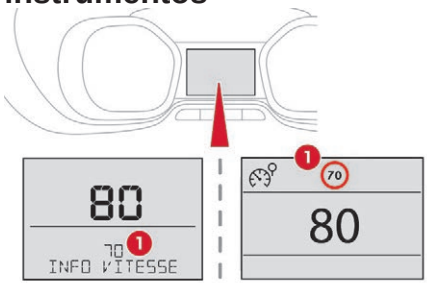


Mediante una cámara situada en la parte superior del parabrisas, este sistema detecta y lee las señales de límite de velocidad y de fin de limitación de la velocidad.

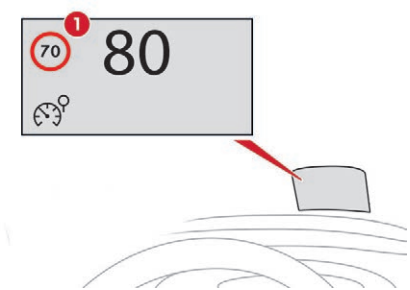
Según el equipamiento, el sistema tiene en cuenta la cámara y la información procedente de la cartografía del sistema de navegación.

i Para que la información sobre el límite velocidad proporcionada por el sistema de navegación sea correcta es necesario actualizar regularmente la cartografía.

Indicación en el cuadro de instrumentos

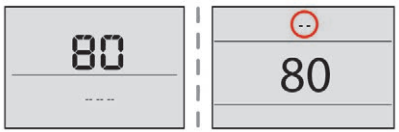


Pantalla virtual

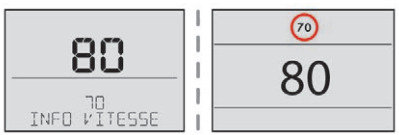


1. Indicación del límite de velocidad.

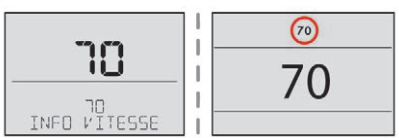
Indicación de velocidad



El sistema está activado pero no detecta información de limitación de velocidad.



Cuando se detecta una información de limitación de la velocidad, el sistema muestra el valor.



El conductor, si lo desea, puede adaptar la velocidad del vehículo según la información proporcionada por el sistema.

Activación/desactivación

El sistema se activa o se desactiva a través del menú de configuración del vehículo.

Con sistema de audio

En el menú “**Personalización-configuración**”, active/desactive “**Consejos de velocidad**”.

Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Indicación de la velocidad recomendada.**”.

Límites de funcionamiento

La reglamentación relativa a los límites de velocidad es específica para cada país.
El sistema no tiene en cuenta las reducciones de los límites de velocidad en los siguientes casos:

- condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve),
- contaminación atmosférica,
- remolque, caravana,
- conducción con cadenas para la nieve,
- reparación de un neumático con el kit de reparación provisional de neumáticos,
- conductores noveles.

El funcionamiento del sistema puede verse perturbado o inhibido en las siguientes situaciones:

- malas condiciones de visibilidad (alumbrado insuficiente de la calzada, nieve, lluvia, niebla),
- señales de tráfico ocultas (por otros vehículos, vegetación, nieve),
- señales de limitación de velocidad no conformes a la norma, deterioradas o deformadas.

Limpie regularmente la zona del parabrisas que se encuentra delante de la cámara.

Memorización del ajuste de velocidad

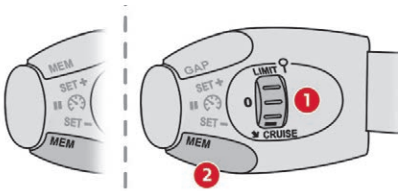
Esta función es un complemento a la indicación del **Reconocimiento del límite de velocidad**.



El conductor puede elegir adaptar el ajuste de la velocidad del vehículo al límite de velocidad propuesto pulsando el botón de memorización de los mandos del limitador de velocidad, con el programador de velocidad estándar o con el programador de velocidad adaptativo.
Este ajuste de velocidad anula el ajuste de velocidad previo del limitador de velocidad o el programador de velocidad.

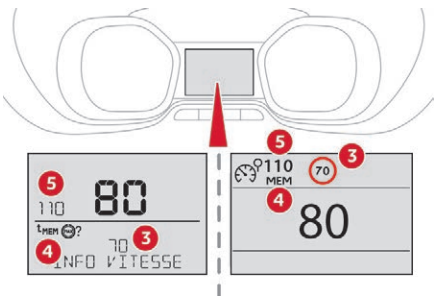
Para más información relativa al **Limitador de velocidad**, el **Programador de velocidad** o el **Programador de velocidad adaptativo**, consulte los apartados correspondientes.

Mandos en el volante

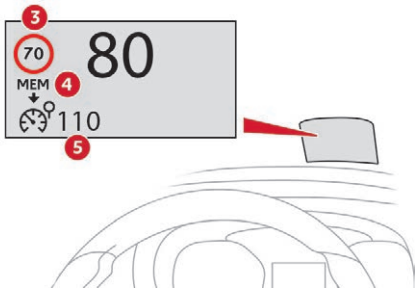


1. Selección del modo limitador de velocidad/programador de velocidad.
2. Memorización de un ajuste de velocidad.

Indicaciones en el cuadro de instrumentos



Pantalla virtual

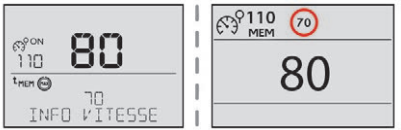


3. Indicación del límite de velocidad.
4. Memorización de la velocidad.
5. Ajuste de velocidad actual.

Memorización



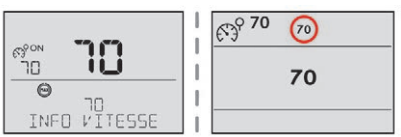
☞ Al activar el limitador/programador de velocidad, aparece la información correspondiente.



Cuando se detecta una señal de límite de velocidad, el sistema muestra la velocidad límite y le propone registrarla como el ajuste de velocidad.
La indicación "**MEM**" parpadea durante unos segundos en la pantalla.



MEM ☞ Pulse una **primera** vez el botón para ver el límite de velocidad sugerido.



MEM ☞ Pulse una **segunda** vez este botón para confirmar el nuevo ajuste de velocidad.

Limitador de velocidad (“LIMIT”)

Sistema que impide que el vehículo supere la velocidad programada por el conductor.

Una vez alcanzada la velocidad límite programada, pisar el pedal del acelerador deja de surtir efecto.

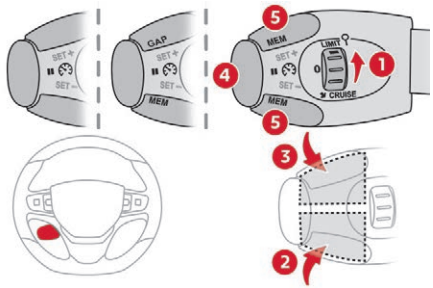
El ajuste de la velocidad se memoriza al quitar el contacto.

GAP Para más información relativa a este botón y al **Programador de velocidad adaptativo**, consulte el apartado correspondiente.

MEM Para más información relativa a la **Programación de los ajustes de velocidad**, consulte el apartado correspondiente.

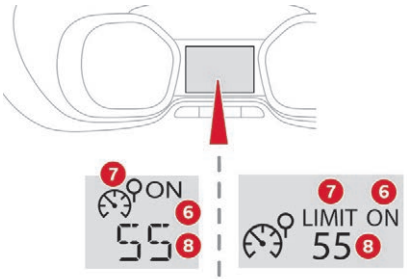
Para más información relativa al **Reconocimiento del límite de velocidad** y su memorización, consulte el apartado correspondiente.

Mandos en el volante

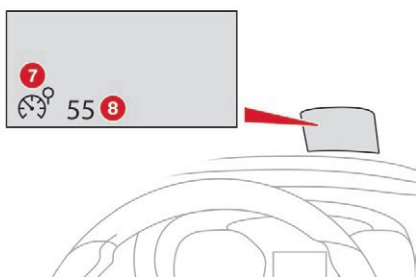


1. Selección del modo de limitador de velocidad
2. Disminución de la velocidad programada
3. Aumento de la velocidad programada
4. Activación/interrupción del limitador de velocidad
5. Si el vehículo está equipado con ello, indicación de la lista de velocidades memorizadas o memorización de la velocidad propuesta por la función de reconocimiento del límite de velocidad.

Indicaciones en el cuadro de instrumentos



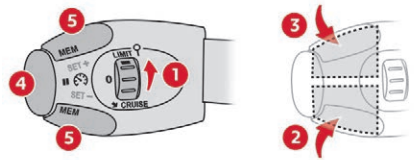
Pantalla virtual



6. Indicador de activación/interrupción del limitador de velocidad.
7. Modo de limitador de velocidad seleccionado.
8. Valor del ajuste de velocidad.

Activación/Interrupción

La **activación** del limitador de velocidad requiere una velocidad programada de al menos 30 km/h.
El limitador se **interrumpe** accionando el mando manualmente.



- ☞ Gire la ruedecilla **1** hasta la posición LIMIT: el modo limitador de velocidad se selecciona sin activarse (Pause).
- ☞ Active el limitador de velocidad pulsando el botón **4** si la velocidad indicada es la deseada (por defecto, la última velocidad programada).
- ☞ Puede interrumpir momentáneamente el limitador pulsando de nuevo el botón **4**; la pantalla confirma la desactivación (Pause).

i

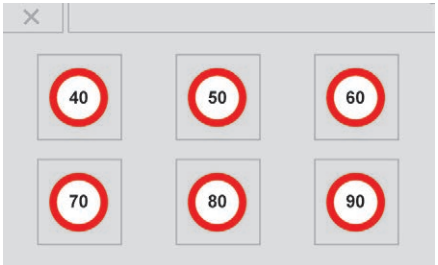
Pisando con firmeza el pedal del acelerador, sobrepasando el punto de resistencia, es posible superar momentáneamente la velocidad programada.

Para volver a la velocidad programada, solo hay que soltar el pedal del acelerador hasta alcanzar de nuevo el límite de velocidad programado.

Ajuste de la velocidad límite

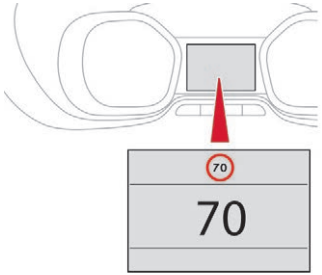
No es necesario activar el limitador para modificar el valor de velocidad.
Una vez seleccionada la función, puede modificar el valor de velocidad:

- Con las teclas **2** y **3**, para aumentar o reducir la velocidad indicada:
  - ☞ Mediante pulsaciones breves sucesivas, para modificar la velocidad a intervalos de + o - 1 km/h.
  - ☞ Mediante una pulsación prolongada, para modificarla a intervalos de + o - 5 km/h.



- Mediante la pulsación de la tecla **5**, si el vehículo va equipado con memorización de velocidades:
  - ☞ Las seis velocidades memorizadas se indican en la pantalla táctil.
  - ☞ Pulsando la tecla correspondiente al ajuste de velocidad elegido.

El valor aparece inmediatamente en el cuadro de instrumentos.
La pantalla de selección se cierra tras unos instantes.



- Pulsando la tecla **5**, si el vehículo va equipado con reconocimiento del límite de velocidad:
  - ☞ La velocidad memorizada se muestra en el cuadro de instrumentos.
  - ☞ Pulse una **segunda vez** la tecla **5** para guardar la velocidad.

El valor aparece inmediatamente en el cuadro de instrumentos.

MEM Para más información relativa al **Reconocimiento del límite de velocidad**, consulte el apartado correspondiente.

Sobrepasar temporalmente la velocidad ajustada

☞ Pise **con firmeza** el pedal del acelerador, rebasando el **punto de resistencia**, para superar el límite de velocidad programado.

El limitador de velocidad se desactiva momentáneamente y la velocidad programada indicada parpadea.
Una señal acústica acompaña el parpadeo de la velocidad programada cuando la superación de la velocidad no se debe a una acción del conductor (pendiente pronunciada, etc.).
En cuanto el vehículo recupera el nivel de velocidad programado, el limitador vuelve a funcionar: la indicación de la velocidad programada se vuelve fija.

Desactivación



☞ Gire la ruedecilla **1** hasta la posición 0.
La información asociada al limitador de velocidad desaparece.

Anomalía de funcionamiento



El parpadeo de los guiones indica un fallo del limitador de velocidad.
Lleve a revisar el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado.

! En caso de fuerte aceleración, como cuando se baja una pendiente pronunciada, el limitador de velocidad no podrá impedir que el vehículo supere la velocidad programada.
El limitador de velocidad se desactiva momentáneamente y la velocidad programada parpadea en la pantalla.
Una señal acústica acompaña el parpadeo de la velocidad programada cuando la superación de la velocidad no se debe a una acción del conductor.

Programador de velocidad (“CRUISE”)

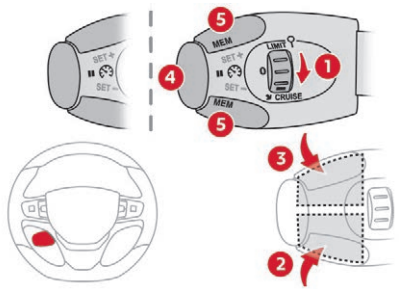
Sistema que mantiene automáticamente la velocidad del vehículo en el valor programado por el conductor, sin accionar el pedal del acelerador.

Al quitar el contacto, se anulan todos los ajustes de velocidad programados.

MEM Para más información relativa a la **Programación de los ajustes de velocidad**, consulte el apartado correspondiente.

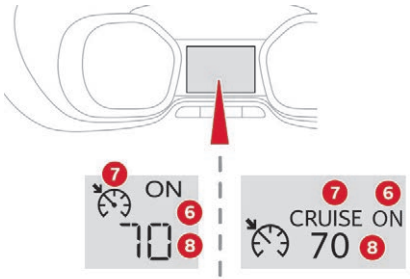
MEM Para más información relativa al **Reconocimiento del límite de velocidad**, consulte el apartado correspondiente.

Mandos en el volante

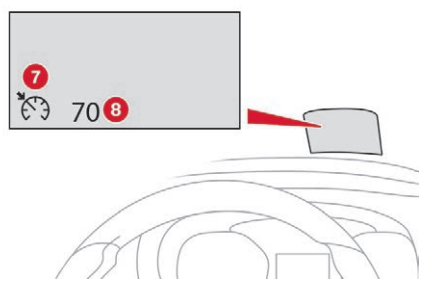


1. Selecciona el modo de programación de velocidad.
2. Programación de una velocidad/ Disminución del valor.
3. Programación de una velocidad/Aumento del valor.
4. Interrupción/reanudación del programador de velocidad.
5. Si el vehículo está equipado con ello, indicación de la lista de velocidades memorizadas o memorización de la velocidad propuesta por la función de reconocimiento del límite de velocidad.

Indicaciones en el cuadro de instrumentos



Pantalla virtual



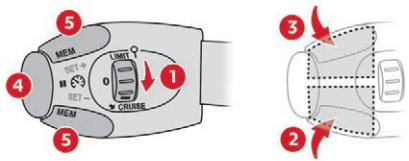
6. Indicación de interrupción/reanudación del programador de velocidad.
7. Indicación de selección del programador de velocidad.
8. Valor del ajuste de velocidad.

Encendido

El programador de velocidad se **activa** manualmente: es necesario que el vehículo circule a una velocidad mínima de 40 km/h.

Con caja de cambios manual, es necesario que, como mínimo, estén engranadas la tercera o la cuarta marcha.

Con caja de cambios automática, es necesario que, como mínimo, esté engranada la segunda marcha.



- ☞ Gire la ruedecilla **1** hasta la posición CRUISE. El modo de programación de velocidad se selecciona pero no se activa (Pause).
- ☞ Pulse el botón **2** o **3**: la velocidad actual del vehículo se memoriza como velocidad de crucero.

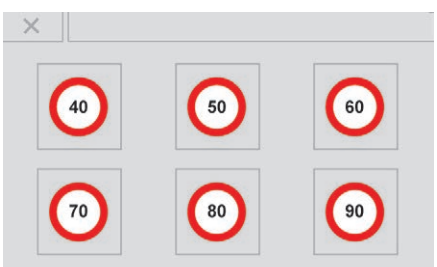
El programador de velocidad se activa (ON).

> Pisando el pedal del acelerador es posible superar momentáneamente la velocidad programada.
> Para volver a la velocidad programada, suelte el pedal del acelerador hasta volver a alcanzar la velocidad de crucero programada.

Modificación de la velocidad inicial (ajuste)

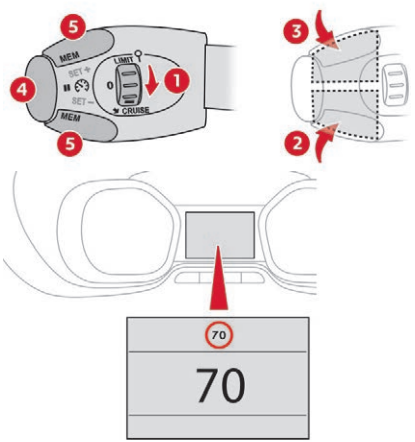
Si el programador está activado, se puede modificar la velocidad inicial:

- Con las teclas **2** o **3**:
  - ☞ Mediante pulsaciones breves sucesivas, para modificar la velocidad a intervalos de + o - 1 km/h.
  - ☞ Mediante una pulsación prolongada, para modificarla por intervalos de + o - 5 km/h.



- Mediante la pulsación de la tecla **5**, si el vehículo va equipado con memorización de velocidades:
  - ☞ Las seis velocidades memorizadas se indican en la pantalla táctil.
  - ☞ Elija un valor; este se indicará en el cuadro de instrumentos.

La pantalla de selección se cierra tras unos instantes.
A continuación se aplica la modificación.



- Pulsando la tecla **5**, si el vehículo va equipado con reconocimiento del límite de velocidad:
  - ☞ La velocidad memorizada se muestra en el cuadro de instrumentos.

☞ Pulse una **segunda vez** la tecla **5** para guardar la velocidad.

El valor aparece inmediatamente en el cuadro de instrumentos.

Para más información relativa al **Reconocimiento del límite de velocidad**, consulte el apartado correspondiente.

Pausa

El programador se interrumpe accionándolo manualmente, pisando los pedales de freno o de embrague o, por motivos de seguridad, al activarse el sistema ESC.



Una vez activado, puede interrumpir momentáneamente el programador pulsando el botón **4**: la interrupción se confirma en la pantalla.

Superación de la velocidad programada

Al rebasar la velocidad programada, esta parpadea en la pantalla.
Cuando el vehículo vuelve a la velocidad programada, esta se indica de manera fija.

Desactivación



☞ Gire la ruedecilla **1** hasta la posición 0. La indicación de la información asociada al programador de velocidad desaparece.

Anomalía de funcionamiento



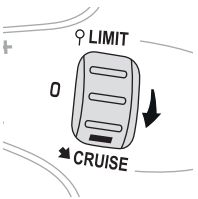
El parpadeo de los guiones indica un fallo del programador de velocidad.
Acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Programador de velocidad adaptativo (“CRUISE”)

Sistema que permite mantener automáticamente la velocidad del vehículo en el valor programado por el conductor.

Además, permite respetar (cuando sea posible) el tiempo entre vehículos que el conductor haya programado entre su vehículo y el que le precede.

Activación/desactivación



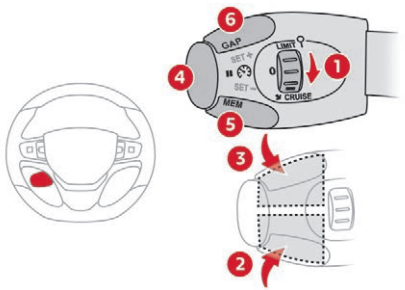
La ruedecilla de selección del programador de velocidad debe estar en la posición “CRUISE”.
En caso contrario, la selección no se tendrá en cuenta.
El sistema se activa o se desactiva a través del menú de configuración del vehículo.

Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Active cruise control**”.

El estado del sistema se memoriza al quitar el contacto.

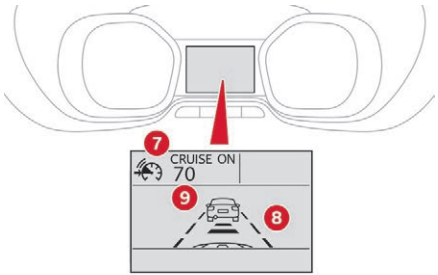
Mandos en el volante



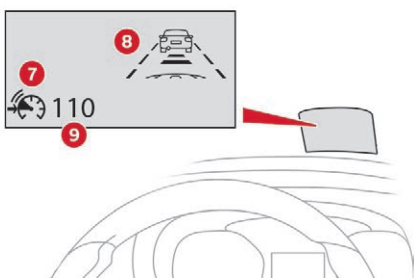
1. Selecciona el modo de programación de velocidad.
2. Programación de una velocidad/ Disminución del valor.
3. Programación de una velocidad/Aumento del valor.
4. Interrupción/reanudación del programador de velocidad.
5. Si el vehículo está equipado con ello, indicación de la lista de velocidades memorizadas o memorización de la velocidad propuesta por la función de reconocimiento del límite de velocidad.
6. Selección de la distancia entre vehículos (“**Cerca**”, “**Normal**”, “**Lejos**”).

Por defecto, la distancia entre vehículos se ajusta a “**Normal**”.
Si no, al activar la función se utilizará el último valor ajustado.

Indicaciones en el cuadro de instrumentos



Pantalla virtual



7. Indicación de interrupción/reanudación del programador de velocidad.
8. Indicación de selección del modo programador de velocidad, o fase de ajuste de la velocidad del vehículo.
9. Valor del ajuste de velocidad.

Para más información relativa a la **Pantalla virtual**, consulte el apartado correspondiente.

Encendido

El programador de velocidad adaptativo se **activa** manualmente. Para ello, es necesario que el vehículo circule a una velocidad comprendida entre los 40 km/h y los 150 km/h.

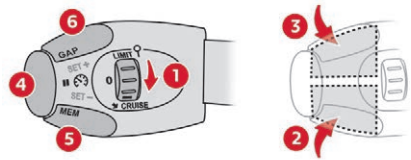
Si la velocidad de crucero es superior a 150 km/h, el programador de velocidad adaptativo cambia al modo de funcionamiento de programador de velocidad normal (sin ajuste automático de la distancia de seguridad entre vehículos).

Con caja de cambios manual, es necesario que, como mínimo, estén engranadas la tercera o la cuarta marcha.

Con caja de cambios automática o electrónica, es necesario que, como mínimo, esté engranada la segunda marcha.

Para más información relativa al **programador de velocidad**, consulte el apartado correspondiente.

El programador adaptativo de velocidad se debe seleccionar en el menú Al. conducción/Vehículo".



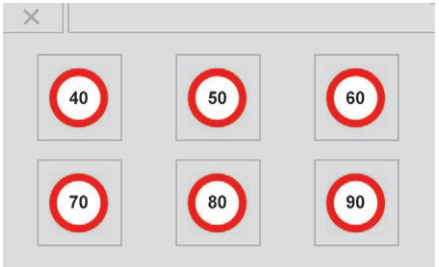
☞ Gire la ruedecilla **1** hasta la posición "**CRUISE**". El modo de programador de velocidad se selecciona pero no se activa (Pause).
☞ Pulse uno de los botones **2** o **3**: la velocidad actual del vehículo se memoriza como velocidad de crucero.

El programador de velocidad se activa (ON).

Cambio de la velocidad de crucero por el conductor

Si el programador está activado, se puede modificar la velocidad inicial:

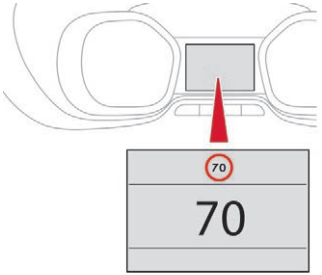
- Con las teclas **2** o **3**:
  ☞ Mediante pulsaciones breves sucesivas, para modificar la velocidad por intervalos de + o - 1 km/h,
  ☞ Mediante una pulsación prolongada, para modificarla a intervalos de + o - 5 km/h.



- Mediante la pulsación de la tecla **5**, si el vehículo va equipado con memorización de velocidades:
  ☞ Las seis velocidades memorizadas se indican en la pantalla táctil.
  ☞ Seleccione un valor de velocidad: este se indica en el cuadro de instrumentos.

La pantalla de selección se cierra tras unos instantes.

A continuación se aplica la modificación.



- Pulsando la tecla **5**, si el vehículo va equipado con reconocimiento del límite de velocidad:
  ☞ La velocidad memorizada se muestra en el cuadro de instrumentos.
  ☞ Pulse una **segunda vez** la tecla **5** para guardar la velocidad.

El valor aparece inmediatamente en el cuadro de instrumentos.

MEM Para más información relativa al **Reconocimiento del límite de velocidad** y su memorización, consulte el apartado correspondiente.

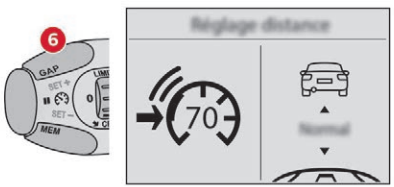
Por prudencia, se aconseja seleccionar una velocidad de consigna próxima a la velocidad actual de su vehículo.

Distancia entre vehículos



Gracias a un radar de 100 metros de alcance aproximadamente, situado en la parte delantera del vehículo, este sistema detecta el vehículo que circula por delante.
Ajusta automáticamente la velocidad del vehículo a la del vehículo que le precede.
Si el vehículo que le precede circula más lento, el sistema reduce la velocidad de forma progresiva exclusivamente a través del freno motor (como si el conductor hubiera pulsado el botón “-”).
Si su vehículo se acerca demasiado o demasiado rápido al vehículo que le precede, el programador de velocidad adaptativo se desactiva automáticamente. En ese momento, una señal acústica y un mensaje alertan al conductor.
Si el vehículo que le precede acelera o cambia de carril, el programador de velocidad adaptativo hace acelerar progresivamente su vehículo para recuperar la velocidad programada.
Si el conductor activa un intermitente para adelantar a un vehículo que circula a una velocidad inferior, el programador de velocidad adaptativo permite que su vehículo se acerque temporalmente al vehículo que le precede para facilitar el adelantamiento, sin superar la velocidad programada en cualquier caso.

Modificación de la distancia entre vehículos



☞ Pulse la tecla **6** para seleccionar un nuevo ajuste de la distancia entre vehículos de entre 3 niveles (“**Cerca**”, “**Normal**”, “**Lejos**”).

Este valor permanece en la memoria, al margen del estado del sistema.

En caso de que el radar de distancia entre vehículos detecte un vehículo, si la velocidad seleccionada es muy superior a la del vehículo detectado, el sistema no se activa y el mensaje de alerta “Activación denegada, condiciones inadecuadas” aparece hasta que las condiciones de seguridad permitan la activación del sistema.

El ajuste de la distancia entre vehículos se memoriza al quitar el contacto.

Superación de la velocidad programada

Pisando el pedal del acelerador es posible superar momentáneamente la velocidad programada.

Basta con soltar el pedal del acelerador para volver a la velocidad programada.

Si se supera involuntariamente la velocidad programada, por ejemplo al bajar una pendiente pronunciada, el ajuste de velocidad parpadea en el cuadro de instrumentos para alertarle.

Pausa



El programador adaptativo de velocidad se puede **interrumpir** o bien manualmente mediante el mando, o bien automáticamente:

- Pisando el pedal del freno o del embrague.
- Si está activado el sistema ESC, por motivos de seguridad.
- Al alcanzar una distancia entre vehículos límite (se calcula en función de la velocidad relativa entre su vehículo y el que le precede, y de la consigna definida para la distancia entre vehículos).
- Cuando se acerca demasiado al vehículo que le precede.
- Cuando el vehículo que le precede circula demasiado despacio.
- Cuando usted circula demasiado despacio.

Situaciones de conducción y alertas asociadas

En la siguiente tabla se describen las alertas y los mensajes que se activarán en función de las situaciones de conducción.
La indicación de estas alertas no es secuencial.

Símbolo	Mensaje asociado	Comentario
		No se detecta ningún vehículo: el sistema funciona como un programador de velocidad estándar.
		Detección de un vehículo en el límite del alcance del radar: el sistema funciona como un programador de velocidad estándar.
	“VELOCIDAD AJUSTADA”	Detección de un vehículo que circula demasiado cerca o a una velocidad inferior a la velocidad de crucero programada. El sistema utiliza el freno motor para disminuir la velocidad de su vehículo (con un límite de 30 km/h) y mantenerlo a la velocidad del vehículo que le precede, con el objetivo de respetar el tiempo entre vehículos programado. Cuando se reduce automáticamente la velocidad detrás de otro vehículo, la velocidad real de su vehículo puede ser superior a la “velocidad ajustada” indicada.
	“VELOCIDAD AJUSTADA”	Cuando la velocidad ajustada alcanza su límite de regulación (ajuste de velocidad: 30 km/h), la velocidad ajustada y la velocidad de crucero parpadean para indicar que la desactivación automática del sistema es inminente.
	“Programador de velocidad en pausa”.	Si el sistema supera el límite de ajuste de la velocidad que puede aplicar y el conductor no reacciona (activando el intermitente, cambiando de carril o reduciendo la velocidad del vehículo), el sistema se interrumpe automáticamente. La indicación del mensaje de desactivación va acompañada de una señal acústica.

! Si el funcionamiento del programador de velocidad se interrumpe, solo será posible reactivarlo cuando se vuelvan a cumplir todas las condiciones de seguridad.
El mensaje “Activación denegada, condiciones inadecuadas” permanecerá indicado mientras no sea posible reactivar el sistema.
Cuando las condiciones lo permitan, se recomienda reactivar la función pulsando los botones **2** (SET +) o **3** (SET -) para registrar su velocidad actual como nueva velocidad de consigna en vez de pulsando el botón **4** (interrupción/reanudación), que reactivaría el programador de velocidad con la antigua velocidad de consigna, la cual podría ser muy diferente a su velocidad actual.

Límites de funcionamiento

El intervalo de regulación está limitado a una diferencia máxima de 30 km/h entre la velocidad programada y la velocidad del vehículo que le precede.
Por encima de tal diferencia, el sistema se interrumpe si la distancia de seguridad disminuye demasiado.

Para reducir la velocidad, el programador de velocidad adaptativo solo utiliza el freno motor. Por ello el vehículo aminora lentamente, como cuando se suelta el pedal del acelerador.
El sistema se interrumpe automáticamente:

- si el vehículo que le precede reduce demasiado la velocidad o si lo hace bruscamente y el conductor no frena;
- si otro vehículo se sitúa entre su vehículo y el vehículo que le precede;
- si el sistema no reduce la velocidad lo suficiente como para seguir manteniendo la distancia de seguridad, por ejemplo, en caso de pendiente descendente pronunciada.

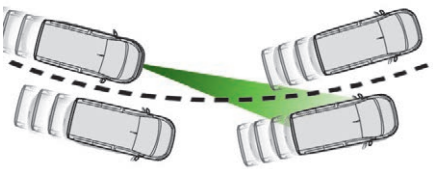
Debido a que el alcance del radar es relativamente limitado, es posible que el sistema no pueda detectar:



- Los vehículos estrechos, como por ejemplo las motos.



- Los vehículos que no estén circulando por el centro del carril.



- Los vehículos que entran en una curva.
- Los vehículos que cambian de carril tarde.

i El programador de velocidad no tiene en cuenta:
- Los vehículos parados.
- Los vehículos que circulan en sentido contrario.

Anomalía de funcionamiento

En caso de fallo de funcionamiento del programador de velocidad adaptativo, se alerta al conductor mediante una señal acústica y la aparición del mensaje “Fallo de las funciones de ayuda a la conducción”.
Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la verificación del sistema.

El programador de velocidad adaptativo funciona tanto de día como de noche, con niebla o lluvia moderada.

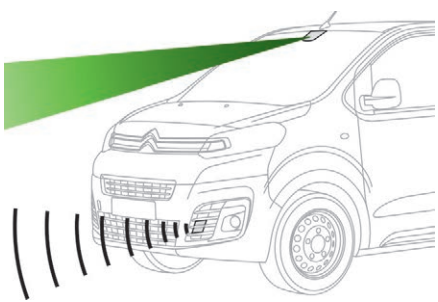
El sistema no actúa sobre el sistema de frenos del vehículo, únicamente funciona con el freno motor.
El intervalo de regulación es limitado: la velocidad no se ajustará si la diferencia entre el ajuste de velocidad programado y la velocidad del vehículo que le precede es demasiado alta.

En caso de diferencia demasiado importante entre el ajuste de velocidad programado del vehículo y la velocidad del vehículo que le precede, la velocidad no podrá ajustarse y el programador se desactivará automáticamente.

Alerta Riesgo de Colisión y Active Safety Brake



El sistema Alerta Riesgo de Colisión permite prevenir al conductor de que su vehículo corre el riesgo de colisionar con el vehículo que le precede o con un peatón que está en su carril.
El sistema Active Safety Brake interviene después de la alerta si el conductor no reacciona lo bastante rápido y no acciona los frenos del vehículo.
Si el conductor no interviene, contribuye a evitar una colisión o a limitar su gravedad reduciendo la velocidad del vehículo.



Estos sistemas utilizan un radar situado en el paragolpes delantero y una cámara situada en la parte superior del parabrisas.

Condiciones de funcionamiento

El sistema **Alerta Riesgo de Colisión** solo funciona:
- con vehículos matriculados situados en el mismo sentido de circulación, en movimiento o parados,
- con los peatones,
- por encima de los 7 km/h (y se desactiva a los 5 km/h).

El sistema **Active Safety Brake** solo funciona:
- entro los 5 y los 140 km/h, en el caso de vehículos en movimiento,
- a velocidades inferiores a los 80 km/h, en el caso de vehículos parados,
- a velocidades inferiores a los 60 km/h, en el caso de los peatones,
- si los cinturones de seguridad de los pasajeros están abrochados,
- si el vehículo no está acelerando bruscamente,
- si el vehículo no circula por una curva cerrada.

El sistema **Active Safety Brake** no funciona:
- si el paragolpes delantero está dañado,
- si el sistema se ha activado hace menos de 10 segundos,
- si hay un fallo en el programa electrónico de estabilidad.

! Después de una colisión, la función deja automáticamente de estar operativa. Consulte con la red CITROËN o un taller cualificado para proceder a la verificación del sistema.

Límites de funcionamiento

En los casos siguientes, se recomienda desactivar el sistema mediante el menú de configuración del vehículo:

- cuando el vehículo tira de un remolque o una caravana,
- cuando la carga sobre la baca sobrepasa el límite del parabrisas (por ejemplo, al transportar objetos largos),
- cuando se remolca el vehículo con el motor en marcha,
- si el vehículo lleva montada una rueda de repuesto de tipo “temporal” (si el vehículo está equipado con ella),
- al pasar por un banco de ruedas durante una operación de mantenimiento en un taller,
- al pasar por un túnel de lavado automático,
- si las luces de freno no funcionan.

! Teniendo en cuenta las limitaciones de funcionamiento del sistema, puede que las alertas no se emitan, que se emitan demasiado tarde o que le parezcan injustificadas. Por consiguiente, esté siempre alerta para reaccionar en cualquier momento para evitar un accidente.

Alerta Riesgo de Colisión

En función del riesgo de colisión detectado por el sistema y del umbral de alerta seleccionado, se pueden activar diferentes niveles de alerta que se muestran en el cuadro de instrumentos o la pantalla virtual.

i Esta información también se indica en la pantalla virtual. Para más información relativa a la Pantalla virtual, consulte el apartado correspondiente.



Nivel 1: alerta únicamente visual que indica que el vehículo que le precede está muy cerca.
Aparece un mensaje que le indica que esté atento al acercarse al vehículo objetivo.

Este nivel de alerta se basa en el tiempo entre vehículos entre su vehículo y el que le precede.



Nivel 2: alerta visual y sonora que le indica que la colisión es inminente.
Aparece un mensaje que le indica que frene.

Este nivel de alerta se basa en el tiempo antes de la colisión. Tiene en cuenta la dinámica del vehículo, la velocidad de vehículo y la del que le precede, las condiciones ambientales y las condiciones de funcionamiento del vehículo (en una curva, pedales pisados, etc.) para activar la alerta en el momento adecuado.

Cuando la velocidad de su vehículo es demasiado alta al acercarse a otro vehículo, es posible que el primer nivel de alerta no se muestre y que aparezca directamente el nivel de alerta 2.
Por otro lado, la alerta de nivel 1 no se muestra nunca con el umbral de activación "**Cerca**"

Programación de los umbrales de activación de la alerta

Los umbrales de activación de la alerta determinan la manera en la cual se recibirán las alertas de presencia de un vehículo que circula o está parado delante de su vehículo, o de la presencia de un peatón en su carril.
Puede seleccionar uno de los tres umbrales:
- "**Lejos**", para recibir la alerta de manera anticipada (conducción prudente).
- "**Normal**".
- "**Cerca**", para recibir la alerta lo más tarde posible.

Con sistema de audio

En el menú "**Personalización-configuración**", active/desactive "**Frenado auto. de urgencia**".

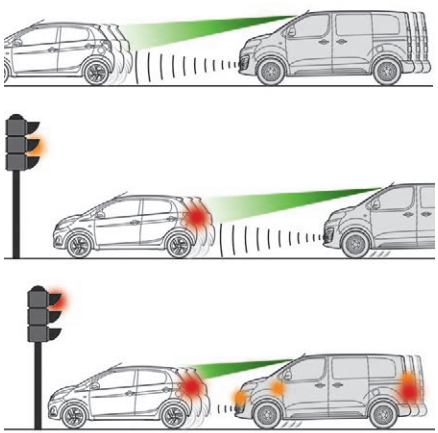
Y a continuación modifique el umbral de activación de la alerta.

Con pantalla táctil

En el menú "**Al. conducción/ Vehículo**", active/desactive "**Alerta de riesgo de colisión y frenada auto.**".

Y a continuación modifique el umbral de activación de la alerta.
Pulse "**Validar**" para guardar el cambio.

Active Safety Brake



El objetivo de esta función, también denominada frenada automática de emergencia, es reducir la velocidad de impacto o evitar la colisión frontal del vehículo en caso de que el conductor no reaccione.
Sirviéndose de un radar y una cámara, el sistema actúa sobre el sistema de frenos del vehículo.

Si el radar y la cámara confirman la presencia de un vehículo o un peatón, este testigo parpadea cuando el sistema se activa.

Importante: en caso de activación de la frenada automática de emergencia, deberá retomar el control del vehículo y **frenar** con el pedal para completar o finalizar la frenada automática.

En cualquier momento, el conductor puede retomar el control del vehículo girando con firmeza el volante y/o pisando el pedal del acelerador.

La activación de la frenada puede ajustarse en función de las acciones del conductor, como los movimientos del volante o las acciones sobre el pedal del acelerador.

El funcionamiento del sistema puede manifestarse mediante ligeras vibraciones en el pedal del freno.
Si el vehículo se detiene por completo, la frenada automática se mantiene entre 1 y 2 segundos.
Cuando la función de frenada automática de emergencia no está activada, el vehículo le alerta de ello a través de la indicación fija de este testigo acompañada de un mensaje.
Con una caja de cambios automática, en caso de frenada automática de emergencia hasta la detención completa del vehículo, mantenga pisado el pedal del freno para evitar que el vehículo se ponga de nuevo en marcha.

Cuando la función de frenada automática de emergencia no está activada, el vehículo le alerta de ello a través de la indicación fija de este testigo acompañada de un mensaje.

Asistencia a la frenada de emergencia inteligente

En caso de que el conductor no frene suficientemente fuerte para evitar un accidente, este sistema completará la frenada. Este sistema de asistencia a la frenada de emergencia solo intervendrá en caso de que se accione el pedal del freno.

Desactivación/activación de la alerta y de la frenada

La función se activa de manera automática por defecto cada vez que se arranca el motor.
La desactivación o la activación de la función se realizan a través del menú de configuración del vehículo.

Con sistema de audio

En el menú "**Personalización-configuración**", active/desactive "**Frenado auto. de urgencia**".

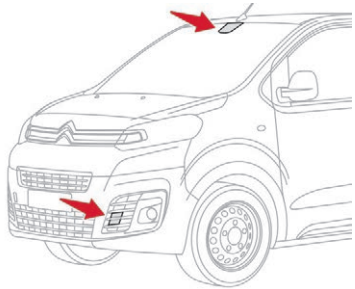
Con pantalla táctil

En el menú "**Al. conducción/ Vehículo**", active/desactive "**Alerta de riesgo de colisión y frenada auto.**".

Anomalía de funcionamiento

En caso de fallo de funcionamiento del sistema, se alertará al conductor mediante el encendido de este testigo, acompañado de la indicación de un mensaje y de la reproducción de una señal acústica.

Si el fallo de funcionamiento persiste, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para la verificación del sistema.



Si uno de los dos captadores (cámara o radar) está oculto o su visibilidad disminuye y el otro captador está bien, el sistema funcionará pero sus prestaciones se verán reducidas.
Para garantizar el buen funcionamiento del radar, no rasque la pintura del paragolpes del vehículo.

En caso de que las condiciones meteorológicas sean adversas (lluvia muy intensa, nieve acumulada delante del radar y de la cámara) estas pueden dificultar el funcionamiento del sistema con la indicación de un mensaje de fallo. La función no estará disponible hasta la desaparición del mensaje.

Sistema de alerta de cambio involuntario de carril



Sistema que reconoce las líneas continuas o discontinuas, situadas en las vías de circulación, mediante una cámara y activa una alerta en caso de que el vehículo no circule dentro de ellas.
Si no se activa el intermitente a velocidades superiores a los 60 km/h y hay riesgo de franqueo involuntario de una de estas líneas del suelo, el sistema activa una alerta.
Este sistema resulta especialmente útil en autopistas, autovías y vías rápidas.

Detección – Alerta

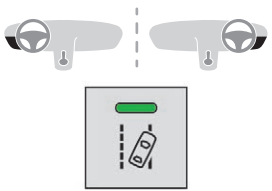
Se alerta mediante el encendido intermitente de este testigo en el cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica.

No se emite ningún aviso si el intermitente está activo ni durante aproximadamente 20 segundos después de que se apague el intermitente.

Activación/desactivación

El sistema se activa o se desactiva a través del menú de configuración del vehículo.

Con/sin sistema de audio



Para activar el sistema:

☞ Pulse este botón, su piloto se enciende; el sistema está activado.

Para desactivar el sistema:

☞ Pulse este botón, su piloto se apaga; el sistema está desactivado.

Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Cambio involun. carril**”.

Anomalía de funcionamiento

Según el equipamiento del vehículo:

El testigo de este botón parpadea.

O

El botón parpadea y aparece una anomalía. Póngase en contacto con la red CITROËN o un taller cualificado.

La detección puede verse dificultada:
- si la señalización del suelo está deteriorada o hay poco contraste con la superficie de la calzada,
- si el parabrisas está sucio,
- en algunas condiciones meteorológicas extremas: niebla, lluvia intensa, nieve, sombras, sol intenso o exposición directa al sol (sol bajo, salida de túnel, etc.).

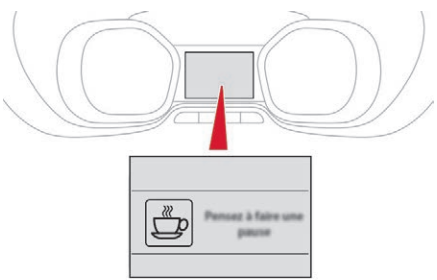
Sistema de detección de falta de atención

Le recomendamos que realice una pausa cuando se sienta cansado o al menos cada dos horas.

! Estos sistemas no pueden, en ningún caso, sustituir la atención del conductor. No conduzca si está cansado.

Avisador de tiempo de conducción

El sistema activa una alerta cuando detecta que el conductor no ha realizado una pausa después de dos horas de conducción a una velocidad superior a 65 km/h.



Esta alerta se traduce mediante la indicación de un mensaje que le propone realizar una pausa, acompañado de una señal acústica.
Si el conductor no sigue esta recomendación, la alerta se repetirá cada hora hasta que se detenga el vehículo.

El sistema se reinicializa si se cumple alguna de las siguientes condiciones:
- Con el motor en marcha, el vehículo permanece inmovilizado después de 15 minutos.
- El contacto está quitado desde hace unos minutos.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y su puerta está abierta.

i En cuanto la velocidad del vehículo baja de 65 km/h, el sistema se pone en modo de espera.
El tiempo de conducción se contabiliza de nuevo una vez que la velocidad supera los 65 km/h.

Activación/desactivación

El sistema se activa o se desactiva a través del menú de configuración del vehículo.

Con sistema de audio

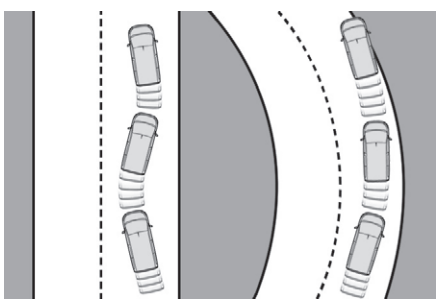
En el menú “**Personalización-configuración**”, active/desactive “**Detección de falta de atención**”.

Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Detección de falta de atención**”.

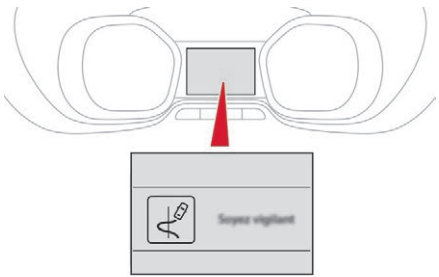
Alerta atención conductor

Según la versión, el sistema Avisador de tiempo de conducción puede combinarse con el sistema Alerta atención conductor.



El sistema evalúa el nivel de atención del conductor identificando las variaciones en la trayectoria respecto a las líneas de delimitación de carril.

Este sistema es especialmente adecuado para vías rápidas (velocidad superior a 65 km/h).



Cuando el sistema estima que el comportamiento del vehículo evidencia un umbral de cansancio o inatención por parte del conductor, activa un primer nivel de alerta.
Se alertará al conductor mediante la indicación del mensaje “**Permanezca atento!**”, acompañado de una señal acústica.

Cuando se han reproducido tres alertas de primer nivel, el sistema activa una nueva alerta con el mensaje “**¡Haga una pausa!**”, acompañado de una señal acústica más pronunciada.

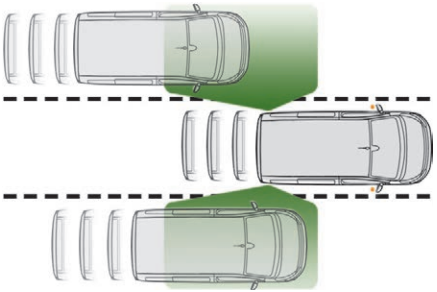
En determinadas condiciones de conducción (calzada degradada o en caso de viento fuerte), el sistema puede emitir alertas independientemente del estado de vigilancia del conductor.

El funcionamiento del sistema puede verse perturbado o inhibido en las siguientes situaciones:

- Malas condiciones de visibilidad (alumbrado insuficiente de la calzada, nieve o lluvia intensa, niebla espesa, etc.)
- Deslumbramiento (faros de un vehículo que circula en sentido contrario, sol bajo, reflejo de la calzada mojada, salida de un túnel, alternancia de sombras y luces, etc.)
- Zona del parabrisas situada delante de la cámara: sucia, empañada, con escarcha, con nieve, dañada o cubierta con algún adhesivo
- Líneas de delimitación de carril ausentes, desgastadas, ocultas (nieve, barro) o múltiples (zonas de obras, etc.)
- Poca distancia con el vehículo que le precede (las líneas de delimitación de carril no se detectan)
- Carreteras estrechas, sinuosas,...

Este sistema no puede, en ningún caso, sustituir la atención del conductor.
No conduzca si está cansado o si ha tomado medicamentos que provoquen somnolencia.

Sistema de vigilancia de ángulos muertos



Este sistema de ayuda a la conducción alerta al conductor de la presencia de otro vehículo en las zonas de ángulo muerto del vehículo (zonas ocultas al campo de visión del conductor) en cuanto este represente un peligro potencial.

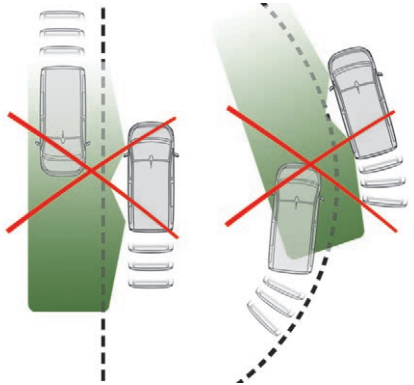
Se enciende un testigo fijo en el retrovisor del lado correspondiente:

- De manera inmediata, cuando un vehículo nos adelanta.
- Después de aproximadamente un segundo, cuando adelantamos lentamente a otro vehículo.

! Este sistema está diseñado para mejorar la seguridad de conducción, y en ningún caso sustituye la utilización de los retrovisores exteriores e interior. Es responsabilidad del conductor permanecer constantemente atento al estado de la circulación, evaluar la distancia y la velocidad respecto a los demás vehículos y anticipar sus maniobras antes de decidir si cambiar de carril.

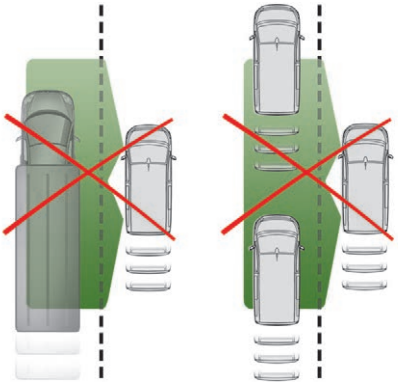
Para alertar al conductor, un testigo se enciende en el retrovisor del lado correspondiente cuando se detecta un vehículo (turismo, camión, bicicleta, etc.) y se reúnen las siguientes condiciones:

- Todos los vehículos circulan en el mismo sentido y en carriles adyacentes.
- La velocidad del vehículo está comprendida entre 12 y 140 km/h.
- Se adelanta a un vehículo con una diferencia de velocidad inferior a 10 km/h.
- Un vehículo le adelanta con una diferencia de velocidad inferior a 25 km/h.
- La circulación es fluida.
- Durante una maniobra de adelantamiento prolongada, el vehículo adelantado aparece en la zona del ángulo muerto.
- Se circula por una vía recta o con pocas curvas.
- El vehículo no arrastra ningún remolque, caravana, etc.



No se activará ninguna alerta en las siguientes situaciones:

- En presencia de objetos fijos (vehículos estacionados, guardarraíles, farolas, paneles, etc.).
- Cuando se aproxima tráfico en sentido contrario.
- Durante la conducción por carreteras sinuosas o con curvas pronunciadas.

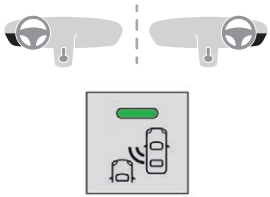


- En caso de adelantamiento de (o por) un vehículo largo (camión, autobús, etc.) que se detecta en una zona de ángulo muerto de la parte trasera al mismo tiempo que está presente en el campo de visión del conductor por la parte delantera.
- Con circulación muy densa: los vehículos, detectados por la parte delantera y trasera, se confunden con un vehículo largo o un objeto fijo.
- Durante una maniobra de adelantamiento rápido.

Activación/desactivación

El sistema se activa o se desactiva a través del menú de configuración del vehículo.

Con/sin sistema de audio



Para activar el sistema:



☞ Pulse este botón, su piloto se enciende; el sistema está activado.

Para desactivar el sistema:



☞ Pulse este botón, su piloto se apaga; el sistema está desactivado.

Con pantalla táctil



En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, active/desactive “**Vigilancia ángulos muertos**”.

ℹ El estado del sistema queda memorizado al quitar el contacto.

ℹ El sistema se desactiva automáticamente en caso de remolcado con un dispositivo de enganche de remolque autorizado por la red CITROËN.

Anomalía de funcionamiento

Según el equipamiento del vehículo:



En caso de anomalía, estos testigos parpadean.

O



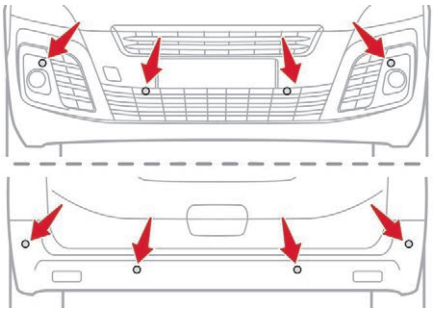
El testigo de este botón parpadea y aparece un mensaje, acompañado de una señal acústica.

Póngase en contacto con la red CITROËN o un taller cualificado.

Algunas condiciones meteorológicas pueden afectar momentáneamente al sistema (lluvia, granizo, etc.).
En particular, circular por una carretera mojada o pasar de una zona seca a una zona mojada puede activar falsas alertas (por ejemplo, una nube de gotas de agua en el ángulo muerto puede ser interpretada como un vehículo).
En condiciones adversas o invernales, asegúrese de que los sensores no estén cubiertos de barro, hielo o nieve.
No tape, con adhesivos u otros objetos, la zona de alerta situada en los retrovisores exteriores, ni las zonas de detección situadas en los paragolpes delantero y trasero, ya que podría impedir el buen funcionamiento del sistema.

Lavado con surtidor a alta presión
Al lavar el vehículo, no sitúe la lanza a menos de 30 cm de los sensores. De lo contrario, podría dañarlos.

Sistema de ayuda al estacionamiento



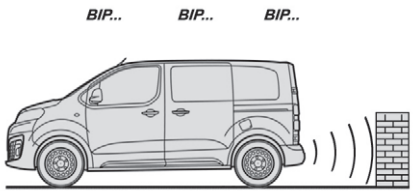
Gracias a unos sensores situados en el paragolpes, este sistema le avisa de la proximidad de cualquier obstáculo (por ejemplo: un peatón, vehículo, árbol o barrera) que esté dentro de su campo de detección.
Algunos tipos de obstáculos (por ejemplo, postes o barreras de obras) detectados inicialmente no se detectarán al final de la maniobra, si están situados en la zona ciega del campo de detección de los sensores.

Esta función no puede sustituir en ningún caso la atención del conductor.

Ayuda trasera al estacionamiento

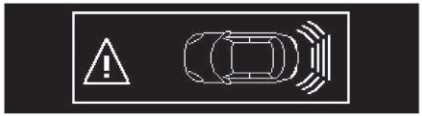
El sistema se activa al engranar la marcha atrás.
La activación se confirma mediante una señal acústica.
La función se desactiva al sacar la marcha atrás.

Ayuda sonora



La información de proximidad se indica mediante una señal acústica intermitente cuya frecuencia aumenta a medida que el vehículo se acerca al obstáculo.
El sonido emitido por el altavoz (derecho o izquierdo) permite localizar en qué lado está el obstáculo.
Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es inferior a unos treinta centímetros, la señal acústica se vuelve continua.

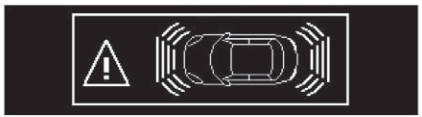
Ayuda gráfica





Complementa la señal acústica mediante la representación en la pantalla o en el cuadro de instrumentos de unos segmentos que se van acercando al vehículo. Cuando el vehículo está muy cerca del obstáculo, aparece el símbolo de peligro.

Sistema de ayuda al estacionamiento delantero





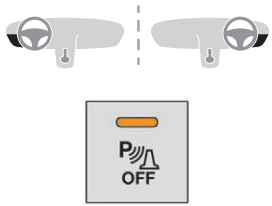
Además del sistema de ayuda al estacionamiento trasero, el sistema de ayuda al estacionamiento delantero se activa al detectar un obstáculo en la parte delantera del vehículo, si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h.
El sistema de ayuda al estacionamiento delantero se interrumpe si el vehículo se detiene durante más de tres segundos durante el desplazamiento hacia delante, si ya no se detectan más obstáculos o cuando la velocidad del vehículo supera los 10 km/h.

El sonido emitido por el altavoz (delantero o trasero) permite localizar si el obstáculo se encuentra delante o detrás.

Desactivación/Activación

El sistema se activa y se desactiva a través del menú de configuración del vehículo.

Sin sistema de audio



Para desactivar el sistema:



☞ Pulse este botón, su testigo se enciende; el sistema está desactivado.

Para activar el sistema:



☞ Pulse este botón, su testigo se apaga; el sistema está activado.

Con sistema de audio



En el menú “**Personalización-configuración**”, active/desactive “**Ayuda al estacionamiento**”.

Con pantalla táctil

En el menú “**Al. conducción/Vehículo**”, active/desactive “**Ayuda al estacionamiento**”.

El sistema se desactiva automáticamente si se monta un enganche de remolque o un portabicicletas en el enganche de remolque (vehículo equipado con un enganche de remolque instalado según las recomendaciones de la red CITROËN).

Anomalía de funcionamiento

Al engranar la marcha atrás y según el equipamiento del vehículo, en caso de anomalía:

SERVICE

Este testigo se enciende y aparece un mensaje, acompañado de una señal acústica.

P OFF

El testigo de este botón parpadea y aparece un mensaje, acompañado de una señal acústica.

Póngase en contacto con la red CITROËN o un taller cualificado.

Al engranar la marcha atrás, una señal acústica (pitido largo) indica que los sensores pueden estar sucios.
Algunas fuentes sonoras (motos, camiones, martillos neumáticos, etc.) pueden activar las señales sonoras del sistema de ayuda al estacionamiento.

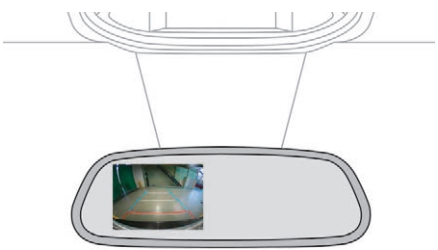
Cámara de marcha atrás con visualización en el retrovisor interior



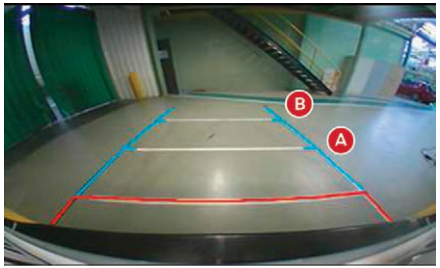


La cámara de ayuda visual a la marcha atrás se activa automáticamente al engranar la marcha atrás.

La función se puede completar con el sistema de ayuda al estacionamiento.



La imagen se muestra en el retrovisor interior.



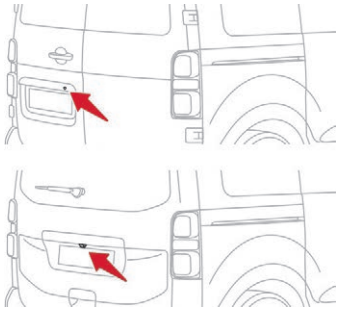
Las líneas azules representan el ancho del vehículo con los retrovisores incluidos.
La línea roja representa una distancia de 30 cm desde el paragolpes trasero, y las dos líneas azules delgadas, 1 m (**A**) y 2 m (**B**) respectivamente.

! Se representan como un trazado “en el suelo” y no permiten situar el vehículo respecto a obstáculos altos (por ejemplo, otros vehículos, etc.).
Una cierta deformación de la imagen es normal.
Es normal ver parte de la matrícula en la parte inferior de la pantalla.

i La apertura del portón trasero o la puerta trasera (según equipamiento) puede afectar a la reproducción de la imagen.
Si se abre una puerta lateral, tenga en cuenta su tamaño.

! Compruebe regularmente que la lente de la cámara esté limpia.
Limpie periódicamente la cámara trasera con un paño suave y seco.

Visiopark 1

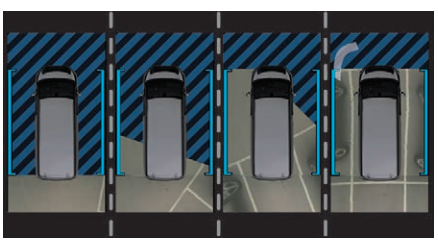


Este sistema permite ver en la pantalla el entorno más cercano del vehículo gracias a las cámaras situadas en la parte trasera del vehículo.
Los sensores del sistema de ayuda al estacionamiento situados en los paragolpes trasero y/o delantero completan la información relativa a la vista desde arriba del vehículo (parte derecha).
Además de la vista del vehículo desde arriba (parte derecha), se pueden mostrar varios tipos de vista (parte izquierda):
- vista trasera estándar,
- vista trasera 180º,
- vista zoom trasera.



El sistema muestra la vista contextual (parte izquierda), además de la vista desde arriba del vehículo y su entorno más cercano.
Por defecto, el modo AUTO está activado.
En este modo, el sistema selecciona la mejor vista que puede mostrar (estándar o zoom) en función de la información recibida de los sensores del sistema de la ayuda al estacionamiento.
La vista de 180° está disponible solo a través de los menús.

Principio de funcionamiento



El sistema, usando la cámara trasera, registra el entorno del vehículo durante la maniobra. Se reconstruye una imagen del vehículo dentro del entorno más cercano (representado dentro de los paréntesis azules) en tiempo real a medida que va progresando la maniobra.
Esta representación permite facilitar la alineación del vehículo durante el estacionamiento y visualizar los obstáculos que están cerca.
Esta vista reconstruida se borra automáticamente si el vehículo permanece inmóvil durante un tiempo.

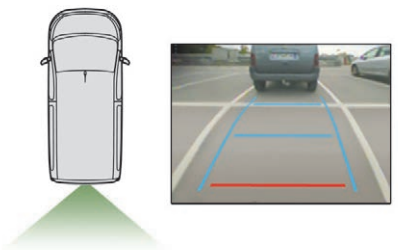
! Las imágenes proporcionadas por las cámaras pueden aparecer deformadas por el entorno (condiciones exteriores, modo de conducción, etc.).
La presencia de zonas de sombra, zonas a pleno sol, o condiciones de luz insuficiente pueden ensombrecer la imagen y reducir el contraste.

i La imagen desaparece cuando el vehículo supera la velocidad de 10 km/h aproximadamente.
El sistema se desactiva automáticamente en torno a 7 segundos después de quitar la marcha atrás o al abrir una de las puertas, el maletero.

Vistas traseras

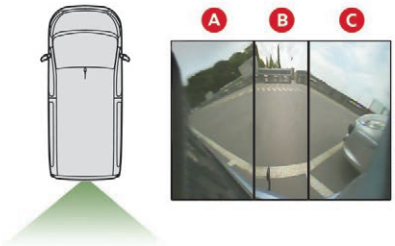
Introduzca la marcha atrás para activar la cámara, situada en el maletero, la puerta trasera.

“Vista estándar”

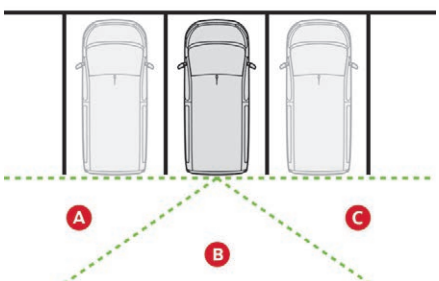


La zona situada detrás del vehículo aparece en la pantalla.
Las líneas de gálibo en azul representan la anchura del vehículo (con retrovisores): se orientan en función de la posición del volante.
La línea roja representa una distancia a 30 cm desde el paragolpes trasero, y las dos líneas azules, 1 m y 2 m respectivamente.
Esta vista está disponible con la vista AUTO o mediante la selección de la vista en el menú de cambio de vista.

“Vista 180°"

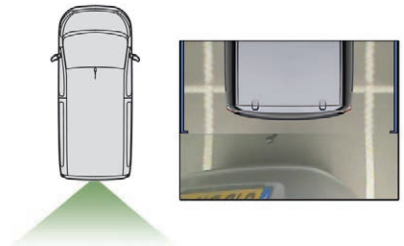


La vista 180° permite poder salir marcha atrás de una plaza de estacionamiento sin dejar de ver si se aproximan vehículos, peatones o ciclistas.
No se recomienda utilizar esta vista para realizar una maniobra completa.
Se descompone de la siguiente manera:



Esta vista está disponible solo mediante su selección en el menú de cambio de vista.

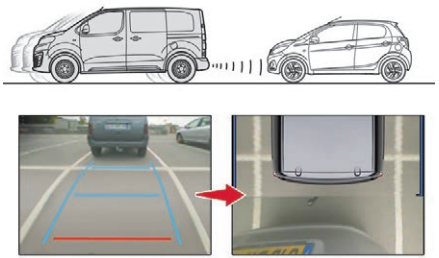
“Vista Zoom”



La cámara memoriza el entorno durante la maniobra para reconstruir una vista desde arriba de lo que hay detrás del vehículo en su entorno más cercano, lo que permite realizar maniobras teniendo en cuenta los obstáculos que hay cerca.
Esta vista está disponible con la vista AUTO o mediante la selección de la vista en el menú de cambio de vista.

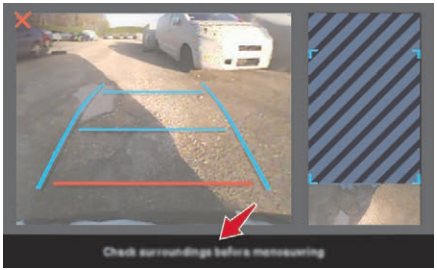
! La ayuda trasera al estacionamiento también permite completar la información del entorno del vehículo.
Puede parecer que los obstáculos están más lejos de lo que están en realidad.
Durante la maniobra, es importante controlar la zona lateral a través de los retrovisores.

“Modo AUTO”



Este modo está activado por defecto.
Cuando se aproxima un obstáculo al nivel de la línea roja (menos de 30 cm) y utilizando sensores situados en el paragolpes trasero, este modo cambia automáticamente de la vista trasera a la vista superior.

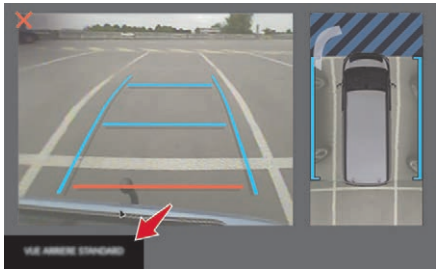
Modo de inicio rápido



Este modo permite mostrar, lo antes posible, la vista contextual (parte izquierda) y la vista desde arriba del vehículo.
Aparece un mensaje que le aconseja que compruebe el entorno del vehículo antes de iniciar la maniobra.

Activación

La activación se realiza automáticamente al introducir la marcha atrás.
La función aparece en la pantalla táctil. Para cerrar la ventana que se muestra, pulse el aspa rojo situado en la parte superior izquierda de la ventana.



En cualquier momento puede seleccionar el modo de indicación pulsando en esta zona.

Cuando visualice el submenú, seleccione una de las cuatro vistas:

“Vista estándar”.

“Vista 180°”.

“Vista Zoom”.

“Modo AUTO”.

AUTO

El sistema se desactiva automáticamente al enganchar un remolque o al instalar un portabicicletas fijado al enganche de remolque (si el vehículo va equipado con un enganche de remolque instalado según las recomendaciones del fabricante).

Compruebe regularmente que la lente de la cámara esté limpia.
Limpie periódicamente la cámara trasera con un paño suave y seco.

Detección de inflado insuficiente

Este sistema supervisa de forma automática la presión de inflado de los neumáticos durante la conducción.
El sistema vigila la presión de los cuatro neumáticos, desde el momento en que el vehículo se pone en movimiento.
Compara la información proporcionada por los sensores de velocidad de las ruedas con los **valores de referencia, que se deben reinicializar cada vez que se ajuste la presión de los neumáticos o cada vez que se cambie una rueda**.
El sistema activa una alerta cuando detecta que la presión de uno o varios neumáticos es insuficiente.

! El sistema de detección de inflado insuficiente no sustituye la atención necesaria por parte del conductor.
Este sistema no le exime de controlar la presión de inflado de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto) tanto mensualmente como antes de realizar un trayecto largo.
Circular con algún neumático poco inflado perjudica el comportamiento del vehículo, aumenta la distancia de frenada y provoca el desgaste prematuro de los neumáticos, sobre todo en condiciones de circulación adversas (carga importante, alta velocidad, trayectos largos).

Si se circula con los neumáticos poco inflados, aumenta el consumo de carburante.

! Los valores de presión de inflado de los neumáticos establecidos para el vehículo constan en la etiqueta de presión de los neumáticos.
Para más información relativa a los **elementos de identificación**, consulte el apartado correspondiente.
El control de la presión de los neumáticos se debe efectuar en frío (con el vehículo parado desde hace una hora, o después de un trayecto inferior a 10 km efectuado a velocidad moderada).
En caso contrario (en caliente), añada 0,3 bares a los valores de presión indicados en la etiqueta.

i **Cadenas para nieve**
No es necesario reinicializar el sistema después de colocar o retirar las cadenas para nieve.

i **Rueda de repuesto**
La rueda de repuesto de acero no está equipada con un sensor de detección de inflado insuficiente.

Alerta de inflado insuficiente

Se indica mediante el encendido fijo del testigo, una señal acústica y, según el equipamiento instalado, un mensaje en la pantalla.

- Reduzca inmediatamente la velocidad y evite realizar giros de volante y frenadas bruscos.
- Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad y de circulación lo permitan.

! La pérdida de presión detectada no siempre causa una protuberancia visible en el neumático. No se conforme con realizar un control visual.

- En caso de pinchazo, utilice el kit de reparación provisional de neumáticos o la rueda de repuesto (según equipamiento),

o

- si dispone de un compresor, por ejemplo el del kit de reparación provisional de neumáticos, controle en frío la presión de los cuatro neumáticos,

o

☞ si no le resulta posible efectuar dicho control inmediatamente, circule con precaución a velocidad reducida.

La alerta permanece activada hasta la reinicialización del sistema.

Reinicialización

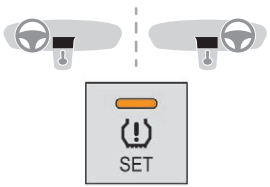
El sistema se debe reinicializar después de realizar cualquier ajuste de la presión de uno o varios neumáticos o de cambiar una o varias ruedas.

Antes de reinicializar el sistema, asegúrese de que la presión de los cuatro neumáticos son correctas para las condiciones de utilización del vehículo y es conforme a las recomendaciones de la etiqueta de presión de los neumáticos.
La alerta de inflado insuficiente solo es fiable si la reinicialización del sistema se ha realizado con la presión de los cuatro neumáticos correctamente ajustada.
El sistema de detección de inflado insuficiente no emite la alerta si la presión es errónea en el momento de la reinicialización.

La reinicialización del sistema se realiza con el contacto puesto y el vehículo parado.

El sistema trata los nuevos parámetros de presión guardados como valores de referencia.

Sin sistema de audio



☞ Mantenga pulsado este botón durante aproximadamente 3 segundos y luego suéltelo; una señal acústica confirma la reinicialización.

Con sistema de audio



En el menú “**Personalización-configuración**”, seleccione “**Inicialización del inflado insuficiente**”.

Con pantalla táctil



En el menú “**Al. conducción/ Vehículo**”, seleccione “**Inicialización del inflado insuficiente**”.

Pulse “**Sí**” para **Confirmar** la solicitud; una señal acústica y un mensaje confirman la reinicialización.

Fallo de funcionamiento



Cuando se detecta un fallo de funcionamiento en el sistema, el testigo de inflado insuficiente de los neumáticos parpadea y a continuación permanece fijo, y el testigo de servicio se enciende.

En tal caso, el control de inflado insuficiente de los neumáticos no está garantizado.
Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la verificación del sistema.

Después de realizar cualquier intervención en el sistema, es necesario comprobar la presión de los cuatro neumáticos y reinicializar el sistema.

REPONGA EL NIVEL CON CONFIANZA

CON LUBRICANTES TOTAL QUARTZ





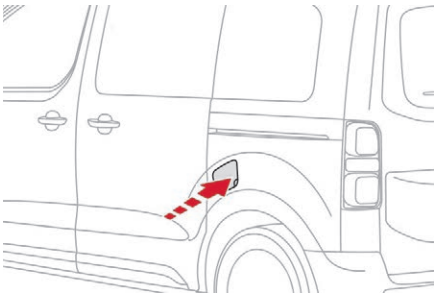
Desde hace más de 45 años, TOTAL y CITROËN comparten valores comunes: la excelencia, la creatividad y la innovación tecnológica.
Con este mismo espíritu, TOTAL ha desarrollado una gama de lubricantes TOTAL QUARTZ adaptados a los motores CITROËN, para hacerlos aún más económicos y más respetuosos con el medio ambiente.
TOTAL y CITROËN ponen a prueba la fiabilidad y el rendimiento de sus productos en condiciones extremas durante competiciones automovilísticas.

Elija lubricantes TOTAL QUARTZ para el mantenimiento de su vehículo, es la garantía de una longevidad óptima del motor y de sus prestaciones.

Carburante

Capacidad del depósito: **69** litros aproximadamente.

Apertura de la trampilla de carburante

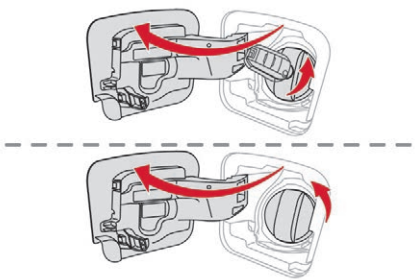


☞ **Debe parar el motor.**
☞ Si el vehículo va equipado con Acceso y arranque manos libres, desbloquee el vehículo.
☞ Abra la trampilla de carburante.

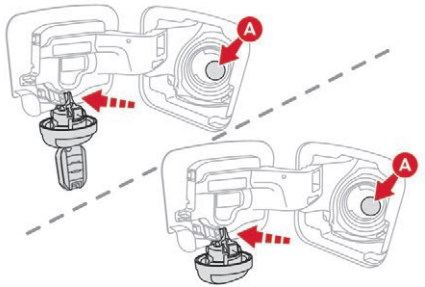
! Si el vehículo va equipado con Stop & Start, no reposte carburante cuando el motor esté en modo STOP. Quite imperativamente el contacto con la llave o mediante el botón START/STOP si el vehículo va equipado con Acceso y arranque manos libres.

Se debe añadir como mínimo 8 litros de carburante para que el indicador de nivel los tenga en cuenta.
La apertura del tapón puede producir un ruido de entrada de aire. Este vacío es bastante normal, producido por la estanqueidad del aire del sistema de carburante.

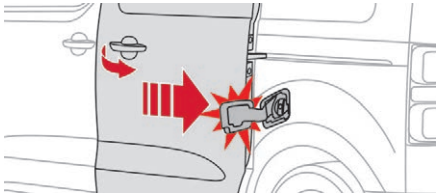
☞ Identifique la manguera correspondiente al carburante adecuado para la motorización del vehículo (que se indica en la etiqueta pegada en la tapa).



☞ Si el vehículo está equipado con una llave simple, introduzca la llave en el tapón y gire la llave hacia la izquierda.



☞ Retire el tapón desenroscándolo y luego colóquelo en el soporte (situado en la tapa).
☞ Introduzca la pistola hasta llegar al tope, empujando la válvula metálica **A**.
☞ Llenado del depósito. Llene el depósito, pero no insista después del tercer corte de la pistola, ya que ello podría ocasionar fallos de funcionamiento.
☞ Vuelva a colocar el tapón y ciérrelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
☞ Empuje la tapa de carburante para cerrarla (el vehículo debe estar desbloqueado).



! Si su vehículo va equipado con ella, no abra la puerta corredera lateral izquierda ya que podría dañar la trampilla de carburante al repostar.

El vehículo está equipado con un catalizador que ayuda a reducir el contenido de sustancias nocivas de los gases de escape.

! **En caso de repostar un carburante no adecuado, debe vaciar el depósito y reponer el nivel correcto antes de poner el motor en marcha.**

Nivel de carburante bajo



Cuando se alcanza la reserva del depósito, este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos, acompañado de una señal acústica y de un mensaje.

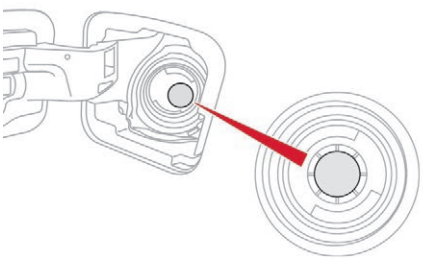
Cuando se enciende por primera vez, quedan **menos de 8 litros** en el depósito.
Efectúe un repostaje de carburante lo antes posible para evitar que la reserva se agote.

Corte de la alimentación de carburante

El vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación de carburante en caso de choque.

Sistema anticonfusión de carburante Diesel

Dispositivo mecánico que impide llenar el depósito de un vehículo Diesel con gasolina. Evita el riesgo de dañar el motor que puede resultar si se reposta con el carburante incorrecto.
El sistema anticonfusión, situado en la entrada del depósito, aparece al retirar el tapón.



Al introducir la boquilla de llenado de gasolina en un depósito Diesel, esta hace tope con la válvula. El sistema permanece bloqueado, impidiendo el llenado.
No insista e introduzca una boquilla de llenado Diesel.

Sigue siendo posible utilizar una garrafa para llenar el depósito.
Para que el carburante se vierta correctamente, acerque la boquilla de la garrafa sin ponerla en contacto directo con la válvula del sistema anticonfusión.

Desplazamientos al extranjero
Debido a que las pistolas de repostaje de gasoil pueden ser diferentes según el país, el sistema anticonfusión de carburante puede imposibilitar el llenado del depósito.
No todos los vehículos con motor Diesel van equipados con sistema anticonfusión de carburante; por este motivo, en caso de viajar al extranjero, se aconseja consultar con la red CITROËN si el vehículo se adecúa a los surtidores del país por el cual va a circular.

Compatibilidad de los carburantes

Combustible utilizado para motores Diesel

Los motores Diesel son compatibles con biocombustibles que cumplan la normativa europea actual y futura, y se pueden obtener en las estaciones de servicio:

B7 gasoil que cumpla la norma EN590 mezclado con un biocombustible que cumpla la norma EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta un 7 % de ésteres metílicos de ácidos grasos);

B10 gasoil que cumpla la norma EN16734 mezclado con un biocombustible que cumpla la norma EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta un 10 % de ésteres metílicos de ácidos grasos);

XTL gasoil parafínico que cumpla la norma EN15940 mezclado con un biocombustible que cumpla la norma EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta un 7 % de ésteres metílicos de ácidos grasos).

B7 B10 XTL B20 B30

B20 B30 Su motor Diesel puede utilizar carburante B20 o B30 que cumpla la norma EN16709. Sin embargo, este uso, aunque sea ocasional requiere una aplicación estricta de las condiciones especiales de servicio conocidas como “Condiciones extremas”.

Para más información, póngase en contacto con un concesionario de CITROËN o un taller cualificado.

! El uso de otro tipo de (bio)combustible (aceites vegetales o animales, puros o diluidos, aceite doméstico...) está estrictamente prohibido (riesgo de dañar el motor y el sistema de combustible).

i Los únicos aditivos autorizados para usar en el gasoil son los que cumplen la norma B15000.

Gasoil a temperaturas bajas

A temperaturas inferiores a 0 °C, la formación de parafinas en carburantes Diesel para uso en verano podría ocasionar un funcionamiento anormal del circuito de alimentación de carburante. Para evitarlo, recomendamos utilizar carburante Diesel de invierno y mantener el depósito de carburante lleno en más de un 50 % de su capacidad.
Si, a pesar de ello, el motor presenta problemas para arrancar a temperaturas inferiores a -15 °C, solo tiene que dejar el vehículo en un garaje o un taller con calefacción durante un rato.

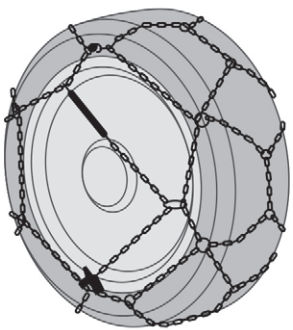
Desplazamientos al extranjero

i **Algunos carburantes pueden dañar el motor del vehículo.**
En algunos países, es posible que sea necesario usar un carburante determinado (octanaje concreto, nombre comercial concreto, etc.) para garantizar el funcionamiento correcto del motor.
Para más información, consulte con la red.

Cadenas para la nieve

En invierno, las cadenas para nieve mejoran la tracción y el comportamiento del vehículo en la frenada.

Las cadenas para nieve se deben montar solo en las ruedas delanteras.



Tenga en cuenta la normativa nacional específica relativa al uso de cadenas para la nieve y a la velocidad máxima autorizada.

Utilice solo cadenas para nieve diseñadas para el tipo de ruedas con las cuales va equipado su vehículo:

Dimensiones de los neumáticos de origen	Tipo de cadena
215/65 R16	Eslabones de 12 mm
215/60 R17	KONIG K-SUMMIT VAN K84
225/55 R17	

También puede utilizar fundas antideslizantes. Para más información, contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Consejos de instalación

- Si debe instalar las cadenas durante el trayecto, detenga el vehículo en una superficie plana al lado de la vía.
- Aplique el freno de estacionamiento y, si es necesario, coloque calzos contra las ruedas para evitar que el vehículo se desplace.
- Coloque las cadenas siguiendo las instrucciones dadas por el fabricante.
- Inicie la marcha con suavidad y circule durante unos instantes sin superar los 50 km/h.
- Detenga el vehículo y compruebe que las cadenas estén correctamente tensadas.

Evite circular por carreteras sin nieve con las cadenas para nieve instaladas, ya que ello podría dañar los neumáticos del vehículo y la calzada. Si el vehículo va equipado con llantas de aleación de aluminio, compruebe que ninguna parte de las cadenas o las fijaciones está en contacto con la llanta.

Se recomienda que practique el montaje de las cadenas en suelo plano y seco antes iniciar el viaje.

Arrastre de un remolque

Su vehículo está principalmente diseñado para transportar personas y equipaje, aunque también se puede utilizar para arrastrar un remolque.

Recomendamos el uso de barras de remolque y mazos de cables originales CITROËN que se hayan probado y aprobado en la etapa de diseño de su vehículo, y que el montaje de la barra de remolque se confíe a un concesionario de CITROËN o a un taller cualificado.
Si la barra de remolque no se monta en un concesionario de CITROËN, aún así debe montarse con arreglo a las instrucciones del fabricante del vehículo.

La conducción con remolque somete al vehículo tractor a un mayor esfuerzo y exige que el conductor preste una atención especial.

Respete las masas máximas remolcables autorizadas indicadas en el certificado de matriculación o en la ficha técnica del vehículo.

Para más información relativa a los **Consejos de conducción**, en particular en caso de enganche de remolque, consulte el apartado correspondiente.

Modo de ahorro de energía

Sistema que gestiona el tiempo de utilización de determinadas funciones para preservar una carga suficiente en la batería.
Después de parar el motor, algunas funciones como el sistema de audio y telemática, los limpiaparabrisas, las luces de cruce, las luces de techo, etc., se pueden continuar utilizando durante un tiempo acumulado máximo de aproximadamente cuarenta minutos.

Activación del modo

Un mensaje de activación del modo de ahorro de energía aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos y las funciones activas se ponen en modo de espera.

Si en ese momento se está realizando una llamada telefónica, esta podrá mantenerse durante aproximadamente 10 minutos con el kit manos libres Bluetooth de su sistema de audio.

Salida del modo

Estas funciones se reactivan automáticamente la próxima vez que se utilice el vehículo.
Para recuperar su disponibilidad de manera inmediata, arranque el motor y déjelo en marcha durante:

- menos de diez minutos, para disponer del equipamiento durante aproximadamente cinco minutos,
- más de diez minutos, para poder usar el equipamiento durante aproximadamente treinta minutos.

Respete los tiempos indicados de funcionamiento del motor para obtener el nivel de carga de la batería necesario.
No arranque y pare el motor repetidamente y de forma continua para recargar la batería.

! Cuando la batería está descargada, el motor no arranca.
Para más información relativa a la **Batería de 12 V**, consulte el apartado correspondiente.

Modo de corte de la alimentación

Sistema que controla el uso de determinadas funciones en función del nivel de energía que queda en la batería.
Con el vehículo en circulación, el sistema desactiva temporalmente algunas funciones, como el aire acondicionado, el desempañado de la luneta...
Las funciones desactivadas se reactivan automáticamente en cuanto las condiciones lo permiten.

Barras de techo/ Portacargas

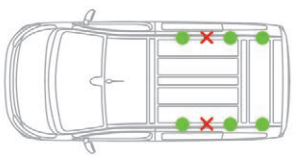
! **Recomendaciones**
- ☞ Distribuya la carga de modo uniforme con cuidado de no sobrecargar uno de los lados.
- ☞ Sitúe la parte más pesada de la carga lo más cerca del techo posible.
- ☞ Ancle firmemente la carga y señalícela si excede las dimensiones del vehículo.
- ☞ Conduzca con suavidad: la sensibilidad al viento lateral se ve incrementada (la estabilidad puede verse afectada).
- ☞ Las barras de techo deben desmontarse si no se usan.

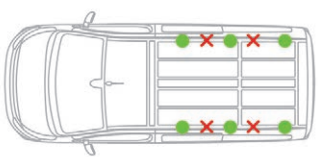
i Si la altura es superior a 40 cm, adapte la velocidad del vehículo en función del perfil de la vía, con el fin de no dañar las barras de techo ni las fijaciones al vehículo.
Consulte la normativa vigente en su país para respetar la reglamentación relativa al transporte de objetos más largos que el vehículo.

! Por motivos de seguridad y para evitar que se dañe el techo, es imperativo utilizar las barras transversales homologadas para su vehículo.
Respete las instrucciones de montaje y uso indicadas en la guía que se incluye con las barras de techo.

Barras de techo

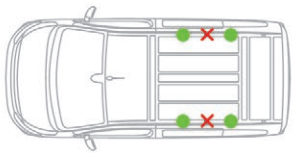


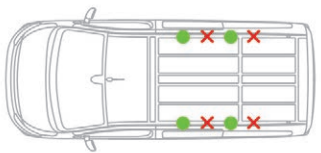


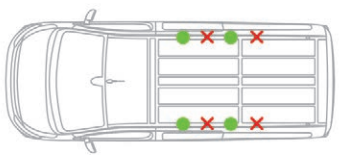












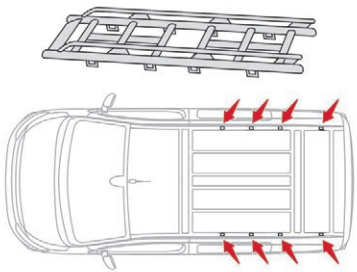
Utilice las posiciones verdes.
Rango de peso **máx.** autorizado:
- Sobre 2 barras de techo: 100 kg
- Repartido en 3 barras de techo: 150 kg

Para instalar las barras de techo transversales, utilice las fijaciones previstas para ello:
- ☞ Abra las tapas de fijación de cada barra.
- ☞ Coloque las fijaciones y bloquéelas una a una en el techo.
- ☞ Asegúrese de que las barras de techo estén correctamente fijadas (moviéndolas).
- ☞ Cierre las tapas de fijación de cada barra.

Las barras pueden intercambiarse y adaptarse en cada par de puntos de fijación.

Portacargas

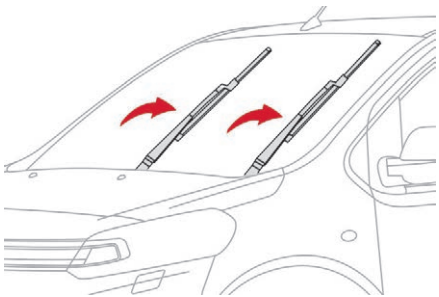
Rango de peso **máx.** autorizado:
- Para XS: 140 kg
- Para M y XL: 170 kg.



Para instalar un portacargas, utilice las fijaciones previstas para ello:
- ☞ Coloque el portacargas en el techo frente a sus fijaciones y bloquéelas en el techo.
- ☞ Asegúrese de que el portacargas esté correctamente fijado (moviéndolo).

Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas

Antes de desmontar una escobilla del limpiaparabrisas



- ☞ Inmediatamente después de quitar el contacto, accione el mando del limpiaparabrisas para poner las escobillas en el centro del parabrisas (posición de mantenimiento).

Desmontaje

- ☞ Levante el brazo del limpiaparabrisas correspondiente.
- ☞ Suelte la escobilla y retírela.

Montaje

- ☞ Vuelva a colocar la escobilla correspondiente y fíjela.
- ☞ Abata el brazo con cuidado.

Después de montar un limpiaparabrisas delantero

- ☞ Ponga el contacto.
- ☞ Accione de nuevo el mando del limpiaparabrisas para colocar las escobillas en posición de reposo.

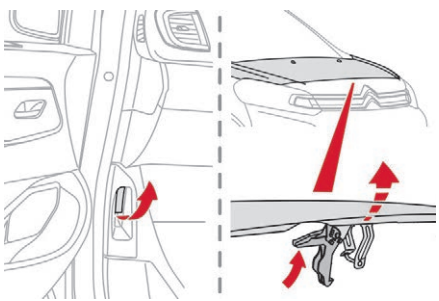
Capó



Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento motor, desactive el Stop & Start para evitar todo riesgo de lesiones provocadas por una activación automática del modo START.

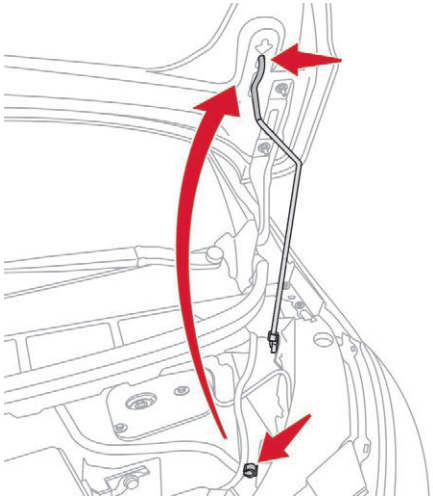
Apertura

☞ Abra la puerta.



☞ Tire hacia usted del mando situado en la parte inferior del marco de la puerta.

☞ Desplace el mando hacia arriba y abra el capó.



☞ Saque la varilla de soporte de su alojamiento y fíjela en la muesca para mantener el capó abierto.

No abra el capó en caso de fuerte viento. Con el motor caliente, tenga cuidado al manipular el cierre de seguridad exterior y la varilla de soporte del capó (corre el riesgo de sufrir quemaduras).
Con el fin de no dañar los elementos eléctricos, **no utilice nunca** el lavado a alta presión en el compartimento motor.

Cierre

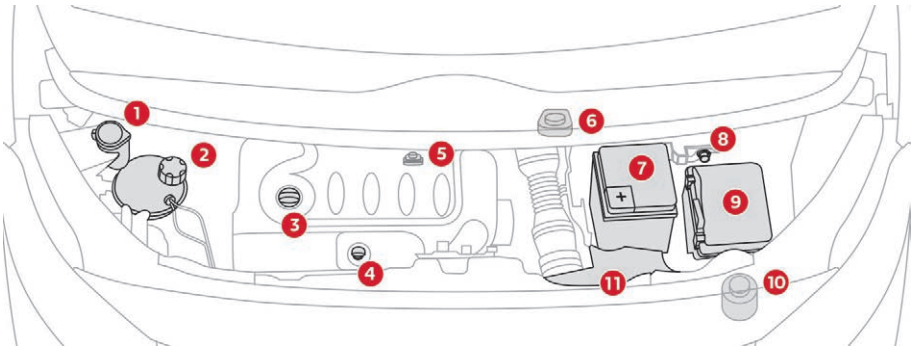
☞ Saque la varilla de la muesca de sujeción.
☞ Fije la varilla en su alojamiento.
☞ Baje el capó y suéltelo al final del recorrido.
☞ Tire del capó para comprobar que está correctamente cerrado.

El ventilador de refrigeración puede ponerse en funcionamiento después de parar el motor: vigile los objetos o prendas que puedan engancharse en las hélices.

Debido al equipamiento eléctrico presente en el compartimento motor, se recomienda limitar su exposición al agua (lluvia, lavado, etc.).

Motor

Diesel



Este motor solo es un ejemplo. El emplazamiento de la varilla de aceite y de la tapa de llenado del aceite motor, así como de la bomba de cebado, puede variar.

1. Depósito de lavalunas y lavafaros.
2. Depósito de líquido de refrigeración del motor.
3. Tapón de llenado de aceite del motor.
4. Varilla de nivel de aceite.
5. Bomba de cebado.
6. Tapón de llenado del líquido de frenos.
7. Batería.
8. Punto de masa desplazado (borne “-”).
9. Caja de fusibles.
10. Depósito del líquido de la dirección asistida.
11. Filtro de aire

! Dado que el circuito de carburante Diesel está a alta presión:
- no intervenga nunca en el circuito.
- Los motores HDi cuentan con una tecnología avanzada.

Cualquier intervención requiere una cualificación específica que la Red CITROËN le garantiza.

Revisión de los niveles

Verifique regularmente todos estos niveles siguiendo y respetando las indicaciones que constan en el Plan de mantenimiento del fabricante. Salvo que se indique lo contrario, repóngalos si es necesario.
En caso de disminución significativa de un nivel, lleve el vehículo al servicio oficial CITROËN o a un taller cualificado para realizar la revisión del circuito correspondiente.

! El líquido debe cumplir las recomendaciones del fabricante y el motor del vehículo.

! Tenga cuidado al intervenir en el compartimento motor, ya que determinadas zonas del motor pueden estar extremadamente calientes (riesgo de quemaduras) y el ventilador de refrigeración podría ponerse en marcha en cualquier momento (incluso con el contacto quitado).

Productos usados

! Evite el contacto prolongado del aceite y los líquidos usados con la piel.
La mayoría de estos líquidos son nocivos para la salud, e incluso muy corrosivos.

No tire el aceite ni los líquidos usados en las alcantarillas ni al suelo.
Vacíe el aceite usado en los contenedores reservados para ello en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Nivel de aceite del motor

La revisión se puede realizar o bien mediante el indicador de nivel de aceite del cuadro de instrumentos al poner el contacto, en los vehículos que disponen de dicho indicador, o bien utilizando la varilla de nivel.

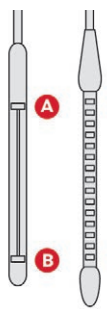
Para garantizar la fiabilidad de la medición, el vehículo debe estar estacionado sobre suelo horizontal, con el motor parado desde hace más de 30 minutos.

Es normal tener que realizar una puesta a nivel del aceite entre dos revisiones (o cambios de aceite). CITROËN le recomienda comprobar el nivel, con puesta a nivel si es necesario, cada 5 000 km.

Comprobación con la varilla de nivel de aceite

La ubicación de la varilla se muestra en el esquema del compartimento motor correspondiente.

☞ Tire de la varilla por el extremo de color y sáquela completamente.
☞ Limpie la varilla con un paño limpio y que no suelte pelusa.
☞ Vuelva a introducir la varilla hasta el fondo, y sáquela de nuevo para efectuar una comprobación visual: el nivel debe estar situado entre las marcas **A** y **B**.



A = MAX
B = MIN

Si constata que el nivel está situado por encima de la marca **A** o por debajo de la marca **B**, **no arranque el motor**.

- Si el nivel supera la marca **MAX** (riesgo de daños en el motor), contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
- Si el nivel se encuentra por debajo de la marca **MIN**, debe reponer el nivel de aceite del motor.

Características del aceite

Antes de completar el nivel de aceite o cambiar el aceite, compruebe que el aceite que va a utilizar se corresponde con la motorización del vehículo y que es conforme a las recomendaciones del fabricante.

Puesta a nivel del aceite del motor

La ubicación del tapón del depósito de aceite se muestra en el esquema del compartimento motor correspondiente.

☞ Desenrosque el tapón del depósito para acceder al orificio de llenado.
☞ Vierta el aceite en pequeñas cantidades, evitando que se derrame sobre los componentes del motor (riesgo de incendio).
☞ Espere unos minutos antes de comprobar el nivel de nuevo mediante la varilla.
☞ Añada más aceite si es necesario.
☞ Después de comprobar el nivel, apriete con cuidado el tapón del depósito y vuelva a colocar la varilla en su emplazamiento.

Después de completar el nivel de aceite, la comprobación realizada mediante el indicador de nivel de aceite del cuadro de instrumentos al poner el contacto únicamente será fiable transcurridos 30 minutos.

Cambio de aceite del motor

Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe realizar esta operación.
Con el fin de preservar la fiabilidad de los motores y del sistema anticontaminación, no utilice nunca aditivos en el aceite del motor.

Nivel del líquido de frenos



El nivel del líquido de frenos debe estar cerca de la marca “MAX”. De lo contrario, verifique el desgaste de las pastillas de freno.

Vaciado del circuito

Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe realizar esta operación.

Especificación del líquido

El líquido cumplir las recomendaciones del fabricante.

Nivel del líquido de la dirección asistida



El nivel de líquido debe estar cerca de la marca “MAX”. Verifíquelo, con el motor parado, comprobando el nivel de la boca de llenado.

Nivel del líquido de refrigeración



Compruebe regularmente el nivel del líquido de refrigeración.
Es normal tener que realizar una reposición del nivel del líquido entre dos revisiones.

Para garantizar la fiabilidad de la medición, el vehículo debe estar estacionado sobre suelo horizontal y con el motor frío.

El nivel de este líquido debe estar cerca de la marca “MAX” sin llegar a sobrepasarla nunca.
Si el nivel está cerca o por debajo de la marca “MIN”, es esencial reponerlo.
Un nivel insuficiente presenta riesgo de daños importantes para el motor.

Cuando el motor está caliente, el ventilador regula la temperatura de este líquido.

Además, si el circuito de refrigeración está bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.
Si necesitara reponer el nivel con urgencia, para evitar el riesgo de quemaduras coloque un trapo alrededor del tapón y afloje el tapón dos vueltas para dejar que disminuya la presión.
Una vez que la presión haya disminuido, retire el tapón y reponga el nivel.

! El ventilador de refrigeración puede ponerse en funcionamiento después de parar el motor: vigile los objetos o prendas que puedan engancharse en las hélices.

Especificación del líquido

El líquido de frenos debe cumplir las recomendaciones del fabricante.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros



Reponga el nivel la próxima vez que detenga el vehículo.

Características del líquido

El líquido de lavaparabrisas se debe reponer con una mezcla preparada para su uso.
En invierno (temperaturas bajo cero), se debe usar un líquido con anticongelante que sea apropiado para las condiciones en cuestión, a fin de conservar los elementos del sistema (bomba, depósito, conductos, etc.).
El llenado con agua pura está prohibido en cualquier caso (riesgo de congelación, depósitos de lodo, etc.).

Nivel de aditivo de gasoil (Diesel con filtro de partículas)



El nivel mínimo de este aditivo se indica mediante el encendido del testigo, acompañado de una señal acústica y de un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Reposición de nivel

La puesta a nivel de este aditivo debe realizarse y lo antes posible en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Comprobaciones

Salvo que se indique lo contrario, compruebe estos componentes siguiendo y respetando las indicaciones que constan en el Plan de mantenimiento del fabricante, y en función de la motorización.
Si lo prefiere, lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a su revisión.

Batería de 12 V



La batería no requiere mantenimiento. No obstante, compruebe regularmente el apriete correcto de los terminales (en las versiones sin terminales de bloqueo rápido) y el estado de limpieza de las conexiones.

> Para más información sobre las precauciones que se deben tomar antes de realizar intervenciones en la b**atería de 12 V**, consulte el apartado correspondiente.

Filtro de aire



Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe sustituir este componente.

En función del entorno (p. ej. atmósfera polvorienta) y de la utilización del vehículo (p. ej. conducción urbana), **duplique la frecuencia de los cambios si es necesario**.

Filtro habitáculo



Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe sustituir este componente.

En función del entorno (p. ej. atmósfera polvorienta) y de la utilización del vehículo (p. ej. conducción urbana), **duplique la frecuencia de los cambios si es necesario**.

> Un filtro del habitáculo sucio puede provocar el deterioro de las prestaciones del sistema de aire acondicionado y generar olores desagradables.

Filtro de aceite



Cambie el filtro de aceite cada vez que cambie el aceite del motor. Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe sustituir este componente.

Filtro de partículas (Diesel)

SERVICE

El inicio de saturación del filtro de partículas se indica mediante el encendido temporal del testigo correspondiente acompañado de un mensaje sobre el riesgo de obstrucción del filtro.

En cuanto las condiciones de circulación lo permitan, regenere el filtro circulando a una velocidad de al menos 60 km/h hasta que el testigo se apague.
Si el testigo no se apaga, significa que el nivel de aditivo es bajo.
Para más información relativa a la **Comprobación de los niveles**, consulte el apartado correspondiente.

Es habitual que, en un vehículo nuevo, las primeras operaciones de regeneración del filtro de partículas vayan acompañadas de un olor a quemado.
Después de un funcionamiento prolongado del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, excepcionalmente puede constatar emisiones de vapor de agua por el escape al acelerar. Dichas emisiones no tienen consecuencias en el funcionamiento del vehículo ni para el medio ambiente.

Caja de cambios manual



La caja de cambios no requiere mantenimiento (no es necesario cambiar el aceite).

Caja de cambios automática



La caja de cambios no requiere mantenimiento (no es necesario cambiar el aceite).

Caja de cambios electrónica



La caja de cambios no precisa ningún mantenimiento (no hay cambio de aceite).

Freno de estacionamiento



Cuando el recorrido del freno de estacionamiento es excesivo o se observa una pérdida de eficacia de este sistema, es necesario efectuar una comprobación, incluso entre dos revisiones.

La comprobación de este sistema debe efectuarse en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Pastillas de freno



El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, especialmente en los vehículos utilizados en ciudad y para recorridos cortos. Posiblemente sea necesario controlar el estado de los frenos incluso entre las revisiones del vehículo.

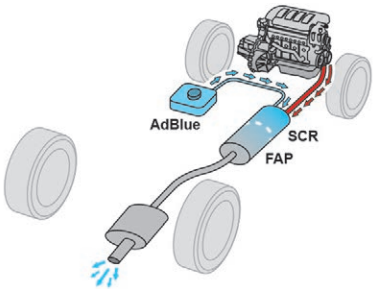
Si no hay fuga en el circuito, una bajada del nivel del líquido de frenos indica un desgaste de las pastillas de freno.

Desgaste de los discos de freno

Para información relativa a la comprobación del grado de desgaste de los discos de freno, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

! Utilice únicamente productos recomendados por CITROËN o productos con calidad y características equivalentes. Para optimizar el funcionamiento de elementos tan importantes como los del circuito de frenos, CITROËN selecciona y ofrece productos muy específicos. Después de lavar el vehículo, la humedad o, en invierno, el hielo, que se pueda formar en los discos y las pastillas de freno pueden disminuir la eficacia de la frenada. Efectúe maniobras suaves de frenada para secar o deshelar los frenos.

AdBlue® (motores BlueHDi)



Para garantizar el respeto del medio ambiente y el cumplimiento de la nueva norma Euro 6 sin que ello repercuta en las prestaciones ni en el consumo de carburante de los motores Diesel, CITROËN ha decidido equipar sus vehículos con un sistema que asocia la SCR (Reducción Catalítica Selectiva) y el filtro de partículas (FP) para el tratamiento de los gases de escape.

Sistema SCR

Gracias a un líquido denominado AdBlue® que contiene urea, un catalizador convierte hasta un 85 % de los óxidos de nitrógeno (NOx) en nitrógeno y en agua, elementos inofensivos para la salud y el medio ambiente.



El AdBlue® está contenido en **un depósito especial** de unos 22 litros de capacidad.

Su capacidad permite una autonomía de circulación de aproximadamente entre 10.000 y 15.000 km. Un sistema de alerta se activa automáticamente cuando la autonomía llega a 2 400 km, cuando se alcanza el nivel de reserva.
Durante los 2 400 km restantes se van emitiendo varias alertas hasta que el depósito se queda vacío.

Si la distancia recorrida estimada entre dos intervalos de mantenimiento de su vehículo supera el límite de 20.000 km, será necesario reponer el nivel de AdBlue.

! Cuando el depósito de AdBlue® está vacío, un sistema reglamentario inhibe el arranque del motor.
Cuando el sistema SCR falla, el nivel de emisiones de su vehículo deja de cumplir la norma Euro 6: el vehículo se vuelve contaminante.
En caso de que se confirme un fallo de funcionamiento del sistema SCR, deberá acudir lo antes posible a la red CITROËN o a un taller cualificado: después de recorrer 1 100 km, un dispositivo se activará automáticamente para impedir el arranque del motor.
En ambos casos, el indicador de autonomía le permitirá conocer la distancia que puede recorrer antes de la inmovilización del vehículo.

i Para más información relativa a los **testigos** y las alertas relacionadas, consulte el apartado correspondiente.

! **Importante**
Si el depósito de AdBlue® de su vehículo está completamente vacío (hecho que se confirma mediante los mensajes de alerta y la imposibilidad de rearrancar el motor) debe efectuar una puesta a nivel de 3,8 litros como mínimo (es decir, dos botes de 1,89 litros).

Reposición del nivel de AdBlue®

Teniendo en cuenta la capacidad del depósito, puede que sea necesario realizar alguna reposición de nivel adicional de líquido entre dos revisiones, en particular si aparece alguna alerta (testigos y mensaje).
Puede acudir a la red CITROËN o a un taller cualificado.
Si realiza la reposición de nivel usted mismo, lea atentamente las siguientes advertencias.

i **Congelación de AdBlue®**
AdBlue® se congela a una temperatura inferior a -11 °C.
El sistema SCR incluye un dispositivo de calentamiento del depósito de AdBlue®, lo que le permite circular en todo tipo de condiciones climáticas.

Precauciones de uso

AdBlue® es una solución a base de urea. Este líquido es ininflamable, incoloro e inodoro (si se conserva en un lugar fresco).
En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua y jabón. Si entra en contacto con los ojos, aclárelos inmediatamente con abundante agua o con una solución de lavado ocular durante al menos 15 minutos. Si siente una quemazón o irritación persistente, acuda al médico.
En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca con agua limpia y beba mucha agua.
En determinadas condiciones (alta temperatura ambiente, por ejemplo), no se puede excluir el riesgo de que se desprenda amoniaco: evite inhalar el líquido. Los vapores de amoniaco provocan irritación en las mucosas (los ojos, la nariz y la garganta).

! Mantenga el AdBlue® fuera del alcance de los niños, en el bote o bidón original.
No transvase nunca el AdBlue® a otro recipiente: perdería sus cualidades de pureza.

Utilice líquido AdBlue® únicamente conforme a la norma ISO 22241.

! No diluya nunca el AdBlue® en agua.
No vierta nunca el AdBlue® en el depósito de gasoil.



El suministro en botes o bidones con sistema antigoteo permite simplificar las operaciones de reposición del nivel. Los envases se pueden adquirir en la red CITROËN o en un taller cualificado.

! Nunca reponga el nivel utilizando un dispensador de AdBlue® reservado al uso de vehículos pesados.

Recomendaciones de almacenamiento

AdBlue® se congela por debajo de los -11 °C aproximadamente y se degrada a partir de los 25 °C. Se recomienda almacenar los botes o los bidones en un lugar fresco y resguardados de los rayos solares.
En estas condiciones, el líquido se puede conservar al menos durante un año.
En caso de que el aditivo se haya congelado, se podrá utilizar cuando se haya descongelado completamente.

! No guarde los botes o bidones de AdBlue® en el vehículo.

i En invierno, compruebe que la temperatura del vehículo es superior a -11 °C. En caso contrario, el AdBlue® puede estar congelado y no se podrá verter en el depósito. Estacione el vehículo durante unas horas en algún lugar donde la temperatura sea más alta antes de realizar la reposición del nivel.

Procedimiento

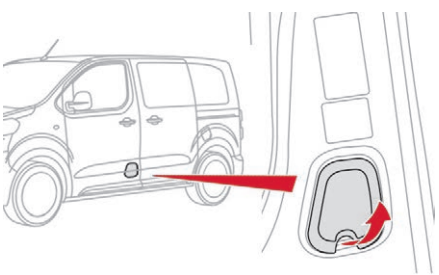
En condiciones de bajas temperaturas, antes de realizar la puesta a nivel compruebe que la temperatura del vehículo sea superior a -11 °C. En caso contrario, el AdBlue® puede estar congelado y no se podrá verter en el depósito. Estacione el vehículo durante unas horas en un local en el cual la temperatura sea más alta para poder realizar la puesta a nivel.

☞ Antes de reponer el nivel, asegúrese de que el vehículo esté estacionado sobre una superficie plana y horizontal.
☞ Quite el contacto y retire la llave del contacto para parar el motor.

o

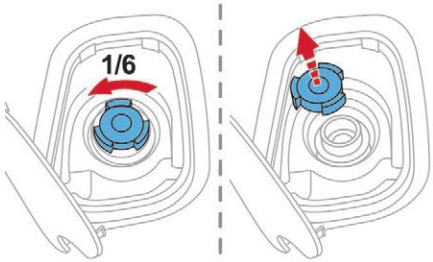
☞ Con el Acceso y arranque manos libres, pulse el botón “**START/STOP**” para parar el motor.

☞ Para acceder al depósito de AdBlue® abra la puerta delantera izquierda.





☞ Por la parte inferior, tire de la tapa negra.



☞ Gire el tapón azul 1/6 de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj.

☞ Quite el tapón.



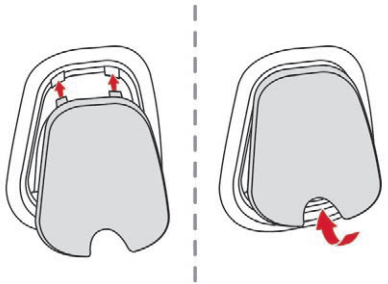
☞ Hágase con un bote de AdBlue®. Una vez que haya comprobado la fecha de caducidad, lea atentamente las instrucciones de utilización que constan en la etiqueta antes de verter el contenido del bote en el depósito de AdBlue® del vehículo.

! **Importante**: si el depósito de AdBlue® del vehículo está completamente vacío (hecho que se confirma mediante los mensajes de alerta y la imposibilidad de arrancar el motor), debe añadir como mínimo 4 litros y 10 litros como máximo.

☞ Una vez que haya vaciado el contenido del envase, en caso de que se haya derramado producto, limpie el contorno del orificio de llenado del depósito con un paño húmedo.

! Si el líquido se ha derramado o ha salpicado, limpie inmediatamente la zona con agua fría o con un paño húmedo.
Si el líquido se ha cristalizado, elimínelo con una esponja y agua caliente.

☞ Coloque de nuevo el tapón azul en el orificio de llenado y gírelo 1/6 de vuelta hacia la derecha hasta el tope.





☞ Vuelva a colocar el tapón negro empezando por la parte superior.

☞ Cierre la puerta.

! Importante: **En caso de puesta a nivel después de una inmovilización por falta de AdBlue**, indicada mediante el mensaje “**Realizar una puesta a nivel de** AdBlue: **Arranque imposible**”, es imperativo esperar unos 5 minutos antes de volver a poner el contacto, **sin abrir la puerta del conductor, desbloquear el vehículo, introducir la llave con mando a distancia en el contactor ni introducir la llave electrónica del** Acceso y arranque manos libres **en el habitáculo**. Ponga el contacto, espere 10 segundos y arranque el motor.

Consejos de mantenimiento

Las recomendaciones generales de mantenimiento del vehículo se detallan en la ficha de mantenimiento y las condiciones de garantía.

! Se deberán respetar las siguientes recomendaciones para evitar daños en el vehículo:

- No los limpie con un paño seco o abrasivo, ni con productos detergentes o disolventes. Utilice una esponja, agua y jabón o un producto con pH neutro.
- Al efectuar un lavado a alta presión para eliminar las manchas persistentes, evite el uso prolongado en los faros, en las luces ni en su contorno para evitar deteriorar su barniz y su junta de estanqueidad.
- Nunca utilice una esponja abrasiva para limpiar polvo persistente, ya que esto puede rayar la superficie de la pintura. Utilice un paño suave con agua jabonosa en lugar de ello.
- Al lavar su vehículo, no limpie nunca el interior con un chorro de agua.
- Al lavar su vehículo en un tren de lavado de rodillos, asegúrese de cerrar las puertas y, dependiendo de la versión que tenga, retire la llave y desactive el sistema “**Acceso manos ocupadas**”.
- Nunca utilice lavado a alta presión para limpiar el compartimento del motor, con el fin de evitar dañar las unidades eléctricas.
- Todo líquido transportado en el portavasos (tazas y otros objetos a bordo) que pueda volcarse supone un riesgo de deterioro en caso de entrar en contacto con los mandos del puesto de conducción y la consola central. Tenga cuidado.

Dependiendo de la versión, con el fin de evitar dañar o desprender las etiquetas de la carrocería, se desaconseja encarecidamente utilizar limpiadores de alta presión para lavar su vehículo. Se recomienda que lo lave con un chorro de agua de flujo alto y lave el vehículo con agua desmineralizada.

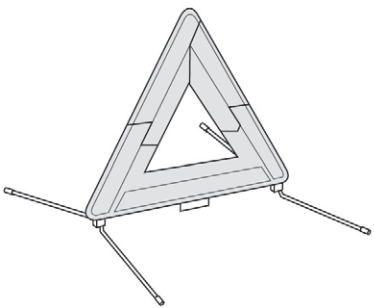
Solo se recomiendan paños de microfibra para limpiar el vehículo; se debe limpiar y utilizar con suavidad.

i Es preferible efectuar los retoques de pintura en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Triángulo de preseñalización

Este dispositivo de seguridad debe utilizarse como complemento al encendido de las luces de emergencia.
Su presencia en el vehículo es obligatoria.

Colocación del triángulo en la calzada



☞ Coloque el triángulo detrás del vehículo, conforme a la legislación vigente en su país.

Antes de bajar del vehículo para montar y colocar el triángulo, encienda las luces de emergencia y póngase el chaleco reflectante.

Consulte las instrucciones del fabricante que se entregan con el triángulo para su montaje/despliegue.

El triángulo está disponible en accesorios, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Inmovilización por falta de carburante (Diesel)

En los vehículos equipados con motor Diesel, en caso de agotar la reserva, será necesario cebar el circuito de carburante.
Para todas las versiones salvo BlueHDi, consulte la imagen del compartimento motor correspondiente.

Para más información relativa al **Sistema anticonfusión de carburante Diesel**, consulte el apartado correspondiente.

Si el motor no arranca a la primera, no insista y repita el procedimiento desde el principio.

Motores BlueHDi

☞ Efectúe un repostaje de al menos cinco litros de gasoil.
☞ Ponga el contacto (sin arrancar el motor).
☞ Espere 6 segundos aproximadamente y quite el contacto.
☞ Repita la operación 10 veces.
☞ Accione el motor de arranque hasta arrancar el motor.

Otros motores

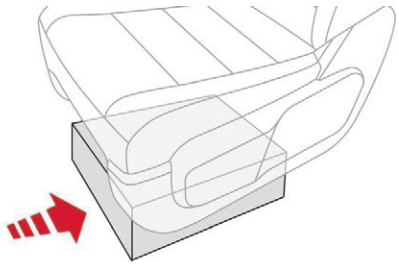
- ☞ Efectúe un repostaje de al menos cinco litros de gasóleo.
- ☞ Abra el capó.
- ☞ Si es necesario, suelte la tapa para acceder a la bomba de cebado.



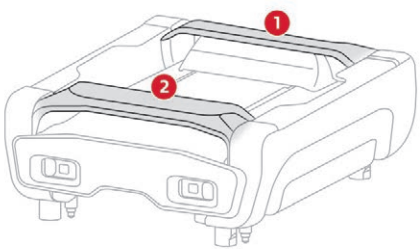
- ☞ Accione la bomba de cebado hasta que se endurezca (la primera vez que presione, el sistema puede oponer resistencia).
- ☞ Accione el motor de arranque para poner en marcha el motor (si el motor no arranca a la primera, espere aproximadamente 15 segundos antes de volver a intentarlo).
- ☞ Si, tras varios intentos, el motor no arranca, vuelva a accionar la bomba de cebado y luego arranque el motor a continuación.
- ☞ Vuelva a colocar la tapa de estilo y fíjela.
- ☞ Cierre el capó.

Caja de herramientas

Acceso

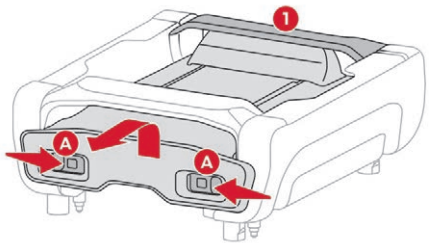


La caja de herramientas está guardada bajo el asiento delantero izquierdo.

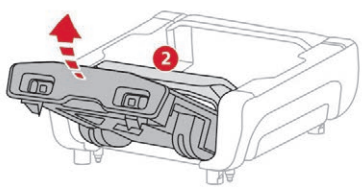


Por motivos de seguridad, las barras **1** y **2** impiden que la caja salga de su alojamiento si no se ha bloqueado correctamente.

Desmontaje

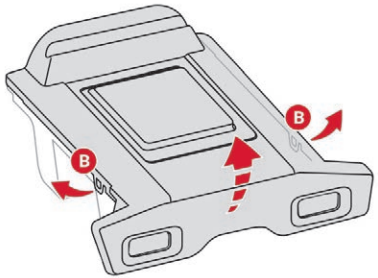


- ☞ Presione los cierres **A** y desplácelos hacia el centro para desbloquear la caja.
- ☞ Para pasar la barra **1**, levante ligeramente la caja y tire de ella al máximo.



- ☞ A continuación, para pasar la barra **2**, levante la caja hacia arriba.

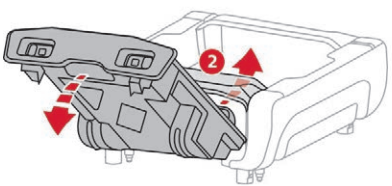
Apertura



☞ Suelte los enganches **B** de la tapa y ábrala para tener acceso a las herramientas.

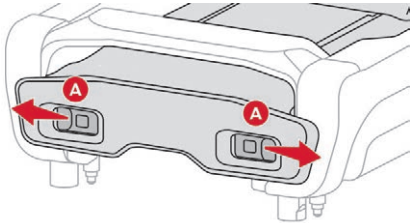
Almacenamiento

☞ Ponga la tapa en la caja y fije los enganches **B**.



☞ Presente la caja con la parte delantera inclinada hacia arriba.
☞ Para pasar la barra **2**, empuje la caja bajándola hacia abajo.

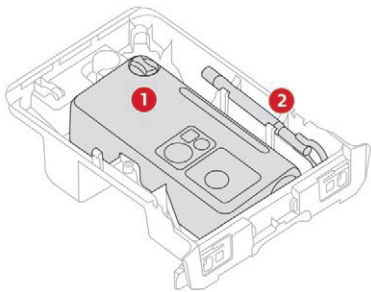
☞ Para pasar la barra **1**, levante ligeramente la caja y empújela al máximo.



☞ Una vez bien colocada la caja **en el fondo** de su alojamiento, empújela contra la alfombrilla y deslice los cerrojos **A** hacia el exterior para bloquearla.

Tire de la caja para comprobar que queda solidaria a su alojamiento.

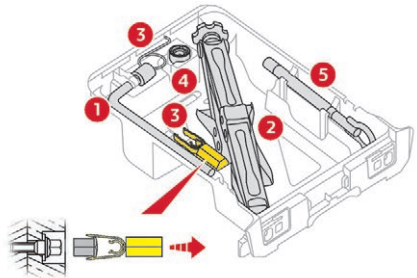
Con kit de reparación provisional de neumáticos



1. Compresor de 12 V.
Contiene un producto de sellado para reparar temporalmente la rueda y permite ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

2. Argolla de remolcado.

Con rueda de repuesto



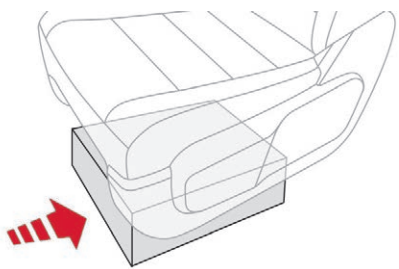
1. Llave de desmontaje de las ruedas.
   Permite desmontar los tornillos de fijación de la rueda y subir/bajar el gato.
2. Gato.
   Se utiliza para elevar el vehículo.
3. Herramientas de desmontaje de los protectores de los tornillos/tapacubos
   Si el vehículo va equipado con ello, permite desmontar los protectores de los tornillos en las ruedas de aluminio o el embellecedor en las ruedas de chapa.
4. Llave para tornillos antirrobo de ruedas.Permite la adaptación de la llave de desmontaje de la rueda a los tornillos especiales antirrobo.
5. Argolla de remolcado.

Estas herramientas son específicas para su vehículo y pueden variar según el equipamiento. No las utilice con otros fines.

Kit de reparación provisional de neumáticos

Este kit está compuesto por un compresor y un cartucho de sellador.
Permite **reparar temporalmente** un neumático.
De este modo, podrá llegar hasta el taller más cercano.
Está diseñado para reparar la mayoría de los pinchazos que pueden afectar al neumático, localizados en la banda de rodadura o en el hombro del neumático.
Su compresor permite controlar y ajustar la presión del neumático.

Acceso al kit

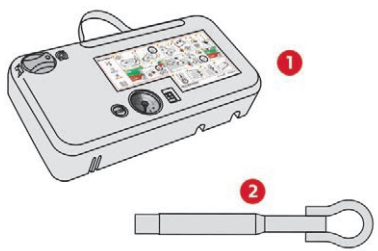


El kit está guardado en la caja de herramientas.

Para más información relativa a la **Caja de herramientas**, consulte el apartado correspondiente.

Detalle del utillaje

Estos útiles son específicos para su vehículo y pueden variar según el nivel de equipamiento.
No los utilice con otros fines.



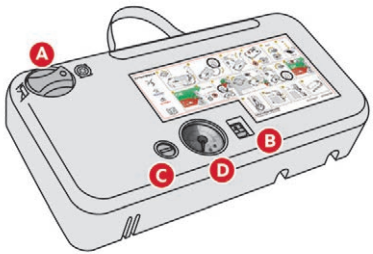
1. Compresor de 12 V
   Contiene un producto de sellado para reparar temporalmente la rueda y permite ajustar la presión de inflado de los neumáticos.
2. Anilla de remolcado

Para más información relativa al **remolcado**, consulte el apartado correspondiente.



La presión de inflado de los neumáticos está indicada en esta etiqueta.

El sistema eléctrico del vehículo permite conectar un compresor durante el tiempo necesario para inflar un neumático después de reparar un pinchazo.
Utilice las dos tomas de 12 V, situadas en la **parte delantera**, para conectar el compresor.

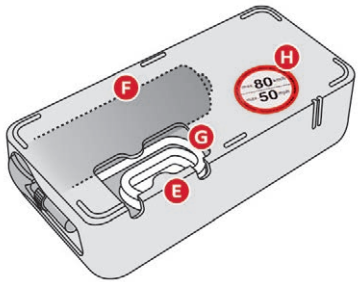


A. Selector de posición “Reparación” o “Inflado”.

B. Interruptor de encendido I/apagado O.

C. Botón de desinflado.

D. Manómetro (en bares y p.s.i.).



E. Compartimento que incluye un cable con adaptador para una toma de 12 V.

F. Cartucho de sellador.

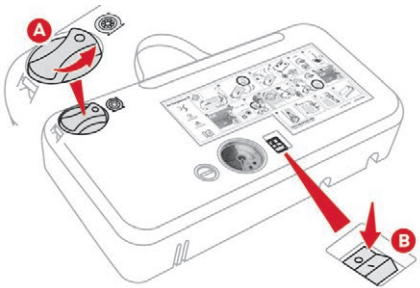
G. Tubo blanco con tapón para la reparación e inflado.

H. Adhesivo de limitación de velocidad.

El adhesivo de limitación de velocidad se debe pegar en el volante del vehículo para no olvidar que circula con una rueda de uso temporal.
No supere la velocidad de 80 km/h cuando circule con un neumático reparado con este kit.

Procedimiento de reparación

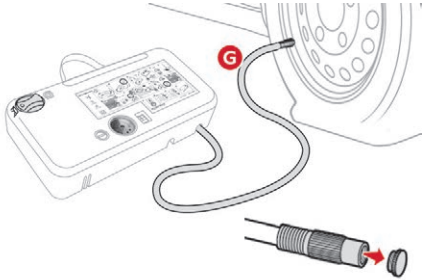
1. Sellador



☞ Quite el contacto.

☞ Gire el selector **A** hasta la posición de “reparación”.
☞ Compruebe que el interruptor **B** esté en la posición O.

ℹ Evite retirar cualquier cuerpo extraño que haya penetrado en el neumático.



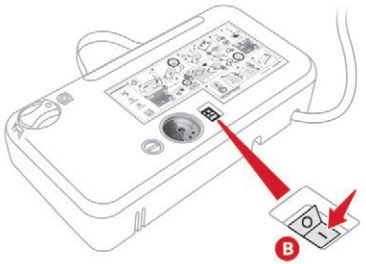
☞ Desenrolle completamente el tubo blanco **G**.
☞ Desenrosque el tapón del tubo blanco.
☞ Acople el tubo blanco a la válvula del neumático que desea reparar.

! Tenga cuidado, este producto es nocivo en caso de ingestión e irritante para los ojos.
Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
La fecha límite de utilización del producto figura en el bote.
Después de utilizarlo, no deseche el bote en cualquier sitio; llévelo a la red CITROËN o a un organismo encargado de su recuperación.
No olvide adquirir un nuevo bote de producto de sellado, disponible en la red CITROËN o en un taller cualificado.



☞ Enchufe el conector del compresor a la toma de 12 V del vehículo.
☞ Arranque el motor y déjelo en marcha.

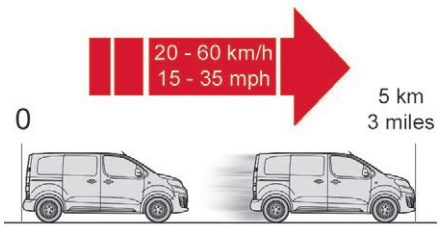
ℹ No ponga en marcha el compresor antes de haber acoplado el tubo blanco a la válvula del neumático: el producto de sellado saldría expulsado por el tubo.



☞ Ponga en marcha el compresor colocando el interruptor **B** en la posición I y déjelo en marcha hasta que la presión del neumático alcance 2 bares. El producto de sellado se inyecta a presión en el neumático; no desconecte el tubo de la válvula durante esta operación (riesgo de salpicadura).

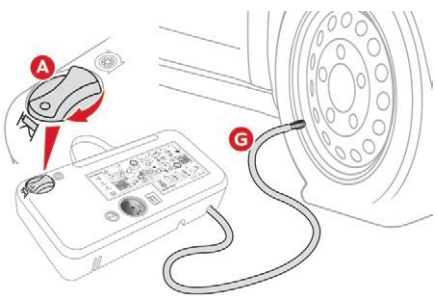
i Si al cabo de entre cinco y siete minutos el neumático no alcanza la presión indicada, significa que el pinchazo no se puede reparar. Contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado para solicitar asistencia.

☞ Retire el kit y vuelva a enroscar el tapón en el tubo blanco. Tenga cuidado de no ensuciar el vehículo con el líquido. Guarde el kit en un lugar a su alcance.



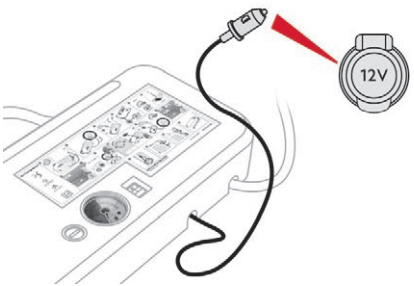
☞ Inmediatamente después, circule durante aproximadamente cinco kilómetros a velocidad reducida (entre 20 y 60 km/h) para sellar el pinchazo.
☞ Deténgase para comprobar la reparación y la presión del neumático sirviéndose del kit.

2. Inflado



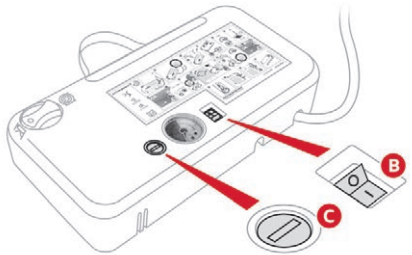
☞ Gire el selector **A** hasta la posición de “inflado”.

☞ Desenrolle completamente el tubo blanco **G**.
☞ Acople el tubo blanco a la válvula de la rueda.



☞ Conecte de nuevo la toma eléctrica del compresor a la toma de 12 V del vehículo.
☞ Vuelva a arrancar el motor y déjelo en marcha.

! Acuda lo antes posible a la red CITROËN o a un taller cualificado.
Debe comunicar al técnico que ha utilizado el kit. Después de la inspección, el técnico le indicará si el neumático se puede reparar o si se debe sustituir.

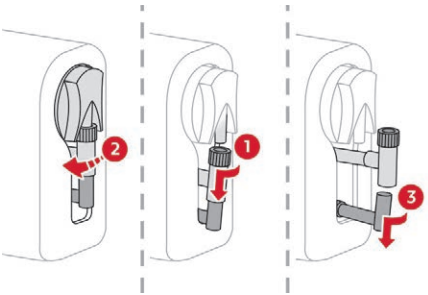


- ☞ Ajuste la presión mediante el compresor (para inflar: interruptor **B** en la posición I; para desinflar: interruptor **B** en la posición O y pulsando el botón **C**) según las indicaciones de la etiqueta de presión de los neumáticos del vehículo, situada en la puerta del conductor.

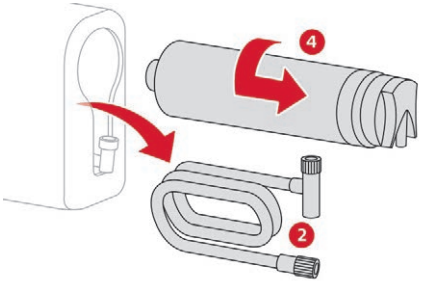
Si el neumático ha perdido bastante presión es que la fuga no se ha sellado completamente. Póngase en contacto con la red CITROËN o con un taller cualificado para solicitar asistencia.

- ☞ Retire el kit y guárdelo.
- ☞ Circule a velocidad reducida (80 km/h como máximo) limitando la distancia recorrida a aproximadamente 200 km.

Extracción del tubo y del cartucho



- ☞ Gire el conjunto del tubo **2** hacia la izquierda hasta que esté en contacto con la caja.
- ☞ Desconecte el racor **1** del cartucho girándolo un cuarto de vuelta hacia la izquierda.
- ☞ Extraiga el tubo flexible central ligeramente **2**, y a continuación desenchufe el conector **3** del tubo flexible de entrada de aire girándolo un cuarto de vuelta hacia la izquierda.

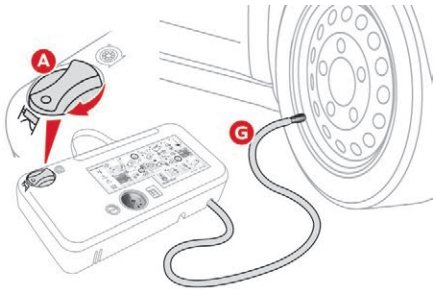


- ☞ Retire el conjunto del tubo **2**.
- ☞ Mantenga el compresor en vertical.
- ☞ Desenrosque el cartucho **4** de la parte inferior.

Para el montaje del cartucho nuevo y del tubo nuevo, realice estas operaciones en orden inverso.

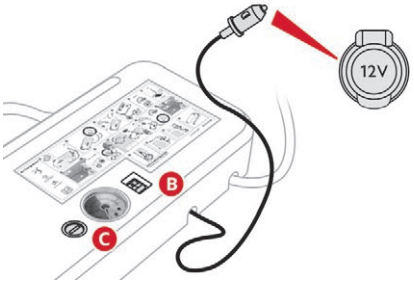
! Tenga cuidado porque puede salir líquido. La fecha de caducidad del líquido figura en el cartucho.
El cartucho de sellador está diseñado para un único uso; debe sustituirse aunque no se haya gastado por completo. Después de utilizarlo, no tire el cartucho. Llévelo a la red CITROËN o a un punto de recogida autorizado.
No olvide adquirir un nuevo cartucho de sellador; podrá encontrarlo en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Control de presión/Inflado ocasional



El compresor también puede utilizarse, sin inyectar producto de sellado, para comprobar la presión de los neumáticos y ajustarla si es preciso.

- ☞ Gire el selector **A** hasta la posición de “inflado”.
- ☞ Desenrolle completamente el tubo blanco **G**.
- ☞ Acople el tubo a la válvula de la rueda.

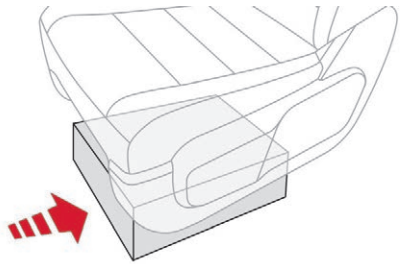


- ☞ Enchufe el conector del compresor a la toma de 12 V del vehículo.
- ☞ Arranque el motor y déjelo en marcha.
- ☞ Ajuste la presión con el compresor (para inflar: interruptor **B** en la posición I; para desinflar: interruptor **B** en la posición O y pulsando el botón **C**) según las indicaciones de la etiqueta de presión de los neumáticos del vehículo.
- ☞ Retire el kit y guárdelo.

! En caso de modificación de la presión de uno o varios neumáticos, será necesario reinicializar el sistema de detección de inflado insuficiente.
Para más información relativa a la **Detección de inflado insuficiente**, consulte el apartado correspondiente.

Rueda de repuesto

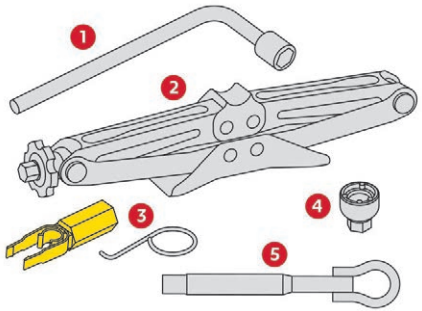
Acceso a las herramientas



Las herramientas se guardan en la caja de herramientas.

Para más información relativa a la **Caja de herramientas**, consulte el apartado correspondiente.

Lista de herramientas



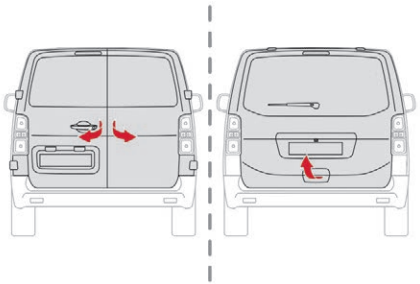
1. Llave de rueda.
   Permite desmontar los tornillos de fijación de la rueda y subir/bajar el gato.
2. Gato.
   Permite elevar el vehículo.
3. Herramienta para el desmontaje de los embellecedores/guarnecido de tornillos de rueda.
   Si el vehículo va equipado con ello, permite desmontar los protectores de los tornillos en las ruedas de aluminio o el embellecedor en las ruedas de chapa.
4. Llave para tornillos antirrobo de ruedas.
   Permite la adaptación de la llave de desmontaje de las ruedas a los tornillos especiales antirrobo.
5. Argolla de remolcado.

Para más información relativa al **Remolcado**, consulte el apartado correspondiente.

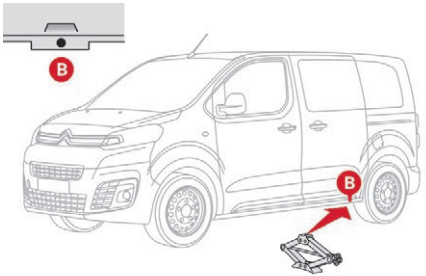
Estos útiles, que pueden variar según el nivel de equipamiento, son específicos para su vehículo.
No los utilice con otros fines.

El gato debe utilizarse únicamente para cambiar una rueda que tiene el neumático dañado o pinchado.
No utilice un gato que no sea el que se facilita con este vehículo.
Si el vehículo no está equipado con su gato de origen, póngase en contacto con la red CITROËN o con un taller cualificado para obtener el gato correspondiente.
El gato cumple la reglamentación europea, como se define en la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.
El gato no necesita mantenimiento.

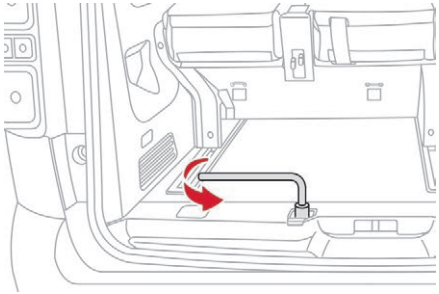
Acceso a la rueda de repuesto



- Acceda a la rueda de repuesto desde la parte trasera.
- Si el vehículo va equipado con ello, abra las puertas batientes o el portón trasero.

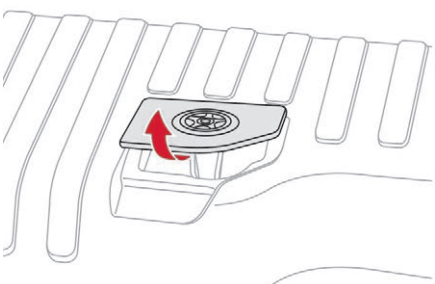


- Si el vehículo va equipado con un enganche de remolque, levante la parte trasera del vehículo (completamente hasta el punto **B**) utilizando el gato hasta dejar un espacio suficiente para retirar la rueda de repuesto.

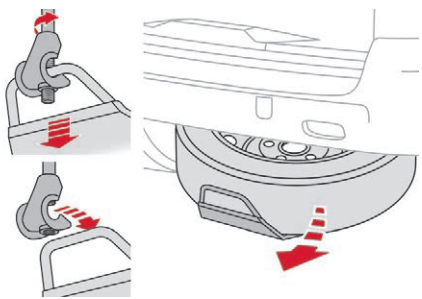


- Afloje el tornillo con la manivela de desmontaje de neumáticos (aproximadamente 14 vueltas) hasta bajar el soporte al máximo para poder soltar el gancho del soporte.

Desmontaje



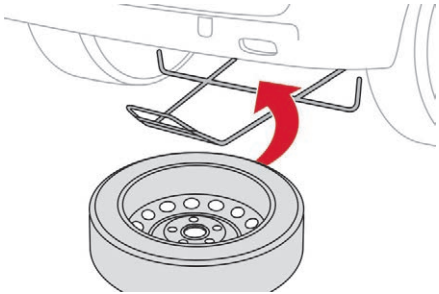
- Acceda al tornillo del soporte, situado en el umbral de la puerta trasera.



- Suelte el soporte del gancho y coloque la rueda de repuesto cerca de la rueda que se va a sustituir.

Para evitar una apertura intempestiva de la puerta o puertas laterales eléctricas, desactive la función “**Acceso manos ocupadas**” desde el menú de configuración del vehículo.
Para más información sobre la **Puerta lateral corredera manos libres**, consulte el apartado correspondiente.

Montaje



- ☞ Coloque la rueda frente al soporte.
- ☞ Monte la rueda progresivamente en el soporte con movimientos alternos (de izquierda a derecha) hasta soltar la zona de fijación del gancho.
- ☞ Enganche el soporte con el gancho y luego apriete el tornillo con la manivela de desmontaje de las ruedas hasta que el tornillo esté completamente apretado.

Neumático en el portarrueda

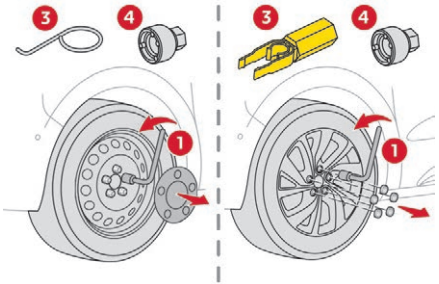
Si desea cambiar el tamaño del neumático de la rueda de repuesto, siga las instrucciones indicadas a continuación.

Dimensiones de los neumáticos de **origen**	XS-M	XL
215/65 R16	Está prohibido colocar una rueda de 225 en el portarrueda.	No hay limitación.
215/60 R17		
215/60 R17 M&S		
225/55 R17	No se recomienda colocar una rueda de 215 en el portarrueda (riesgo de ruido).	

i En el portarrueda se puede colocar una rueda pinchada de 215 o 225.

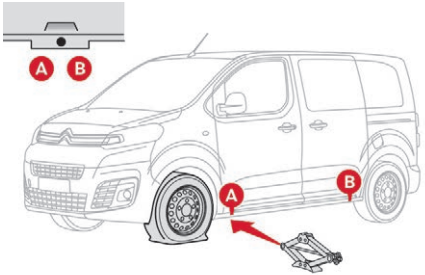
Desmontaje de una rueda

Estacionamiento del vehículo
Aparque en un lugar donde el vehículo no obstaculice la circulación. El suelo debe ser horizontal, estable y no deslizante.
Con una caja de cambios manual, introduzca la primera marcha y quite el contacto para bloquear las ruedas.
Con una caja de cambios automática, coloque el selector de marchas en la posición **P** y quite el contacto para bloquear las ruedas.
Con una caja de cambios electrónica, coloque el selector de marchas en la posición **A** y quite el contacto para bloquear las ruedas.
Aplique el freno de estacionamiento y compruebe que se enciende el testigo en el cuadro de instrumentos.
Los pasajeros deben salir del vehículo y esperar en una zona que garantice su seguridad.
No se sitúe nunca debajo de un vehículo elevado mediante un gato; utilice un caballete.



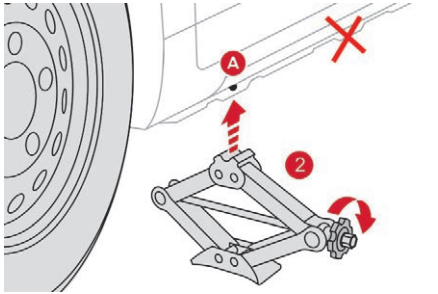


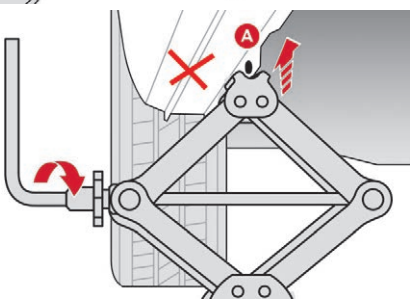
- Si el vehículo va equipado con una rueda de chapa, retire el tapacubos con la herramienta **3**.
- Si el vehículo va equipado con una rueda de aluminio, retire el embellecedor de cada uno de los tornillos con la herramienta **3**.
- Si el vehículo está equipado con ello, monte el adaptador antirrobo **4** sobre la llave de desmontaje de las ruedas **1** para aflojar el tornillo antirrobo.
- **Afloje** (sin retirarlos) los demás tornillos solo con la llave de desmontaje de las ruedas **1**.



- Sitúe la base del gato 2 en el suelo y asegúrese de que queda justo debajo del punto de apoyo **A** o **B** previsto en los bajos del vehículo, el más cercano a la rueda que vaya a cambiar.

No utilice:
- el gato para un uso distinto a la elevación del vehículo;
- un gato que no sea el facilitado por el fabricante.

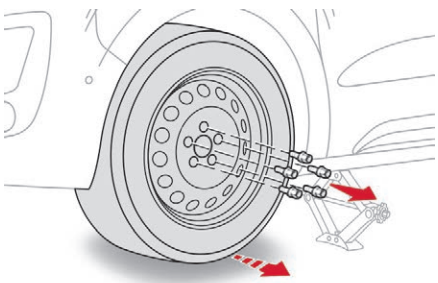




☞ Despliegue el gato **2** utilizando la ruedecilla hasta que la parte superior esté en contacto con el emplazamiento **A** o **B** utilizado; la zona de apoyo **A** o **B** del vehículo debe introducirse en el centro de la parte superior del gato.

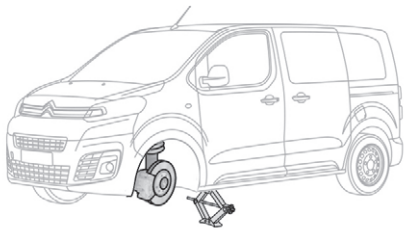
☞ Eleve el vehículo utilizando la llave de desmontaje de las ruedas **1** hasta dejar suficiente espacio entre la rueda y el suelo para poder montar fácilmente la rueda de repuesto (no pinchada).

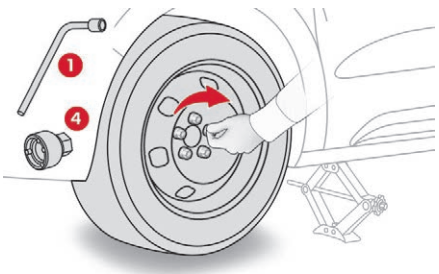
! Compruebe que el gato está colocado de forma estable. Sobre suelo deslizante o blando, el gato podría desplazarse o hundirse, lo que provocaría riesgo de lesiones.
Asegúrese de que el gato solo se coloca en uno de los puntos de apoyo **A** o **B** de los bajos del vehículo. Compruebe que la superficie de apoyo del vehículo está correctamente centrada en el cabezal del gato. En caso contrario, podría generar daños en el vehículo y/o el gato podría hundirse provocándole lesiones.



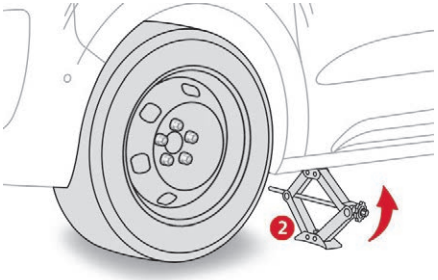
☞ Retire los tornillos y consérvelos en un lugar limpio.
☞ Desmonte la rueda.

Montaje de una rueda

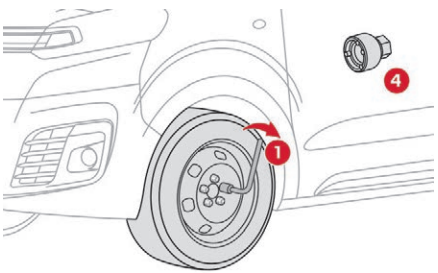




☞ Coloque la rueda en posición en el cubo.
☞ Apriete los tornillos al máximo con la mano.
☞ Si su vehículo va equipado con ello, **apriete previamente** el tornillo antirrobo al máximo utilizando la llave de desmontaje de las ruedas **1** equipada con el adaptador antirrobo **4**.
☞ Efectúe un **apriete previo** de los demás tornillos utilizando solo la llave de desmontaje de las ruedas **1**.



- Baje el vehículo de nuevo hasta el suelo.
- Pliegue el gato **2** y retírelo.



- Si su vehículo va equipado con ello, apriete el tornillo antirrobo al máximo utilizando la llave de desmontaje de las ruedas **1** equipada con el adaptador antirrobo **4**.
- **Apriete** los demás tornillos utilizando solo la llave de desmontaje de las ruedas **1**.
- Guarde las herramientas en la caja de herramientas.

Detección de inflado insuficiente
La rueda de repuesto de chapa no va equipada con un sensor.

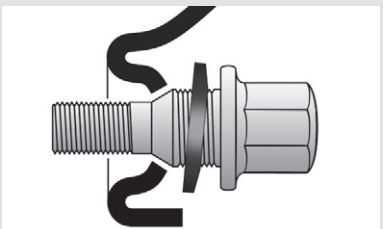
Después de cambiar una rueda
Guarde correctamente la rueda pinchada en el soporte.
Acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado lo antes posible.
Haga examinar la rueda pinchada.
Después de la inspección, el técnico le indicará si el neumático se puede reparar o si se debe sustituir.

Algunas funciones de ayuda a la conducción deberán estar desactivadas, como p. ej., Active Safety Brake.

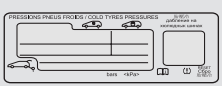
Si el vehículo va equipado con un sistema de detección de inflado insuficiente, controle la presión de los neumáticos y reinicie el sistema.

Para más información relativa a la **Detección de inflado insuficiente**, consulte el apartado correspondiente.

Rueda con tapacubos
Después de montar la rueda, monte el tapacubos colocando la muesca frente a la válvula y, a continuación, presione el contorno con la palma de la mano.



Montaje de la rueda de chapa
Si el vehículo está equipado con llantas de aluminio, durante el apriete de los tornillos al realizar el montaje, es normal que las arandelas no entren en contacto con la rueda de repuesto. La sujeción de la rueda está garantizada por el apoyo cónico de cada tornillo.



La presión de inflado de los neumáticos está indicada en esta etiqueta.

Cambio de una lámpara

Los faros van equipados con cristales de policarbonato cubiertos con un barniz protector:

- ☞ **No los limpie con un paño seco o abrasivo, ni con productos detergentes o disolventes.**
- ☞ Utilice una esponja, agua y jabón o un producto con pH neutro.
- ☞ Si utiliza el lavado a alta presión en manchas persistentes, no dirija la manguera hacia las luces ni hacia su contorno de manera prolongada. De este modo, evitará que se deterioren el barniz protector y la junta de estanqueidad.

El cambio de lámparas debe efectuarse cuando los faros lleven apagados unos minutos (riesgo de quemaduras graves).

- ☞ No toque la lámpara directamente con los dedos: utilice paños que no desprendan pelusa.

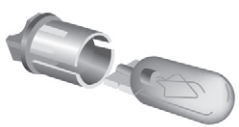
Es esencial utilizar únicamente lámparas de tipo antiultravioleta (UV), de forma que no se dañen los faros.
Sustituya siempre una lámpara defectuosa por una lámpara nueva con la misma referencia y las mismas características.

Con determinadas condiciones meteorológicas (bajas temperaturas, humedad), es normal la aparición de vaho en la cara interior del cristal de los faros y de las luces traseras, que desaparece unos minutos después de encender las luces.

Tipos de lámparas

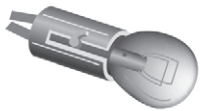
Existen diferentes tipos de lámparas instaladas en su vehículo. Para retirarlas:

Tipo A



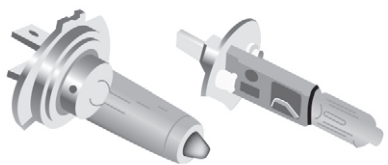
Lámpara totalmente de cristal: tire con cuidado ya que va montada a presión.

Tipo B



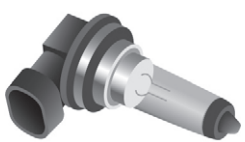
Lámpara de bayoneta: presione la lámpara y retírela girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Tipo C



Lámpara halógena: retire el resorte de bloqueo de su emplazamiento.

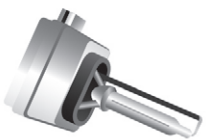
Tipo D



Lámpara halógena: gire la lámpara en sentido contrario a las agujas de un reloj.

! Las lámparas halógenas se deben sustituir con la lámpara apagada y fría (riesgo de quemaduras graves). No toque la lámpara directamente: utilice un paño que no desprenda pelusa.

Tipo E



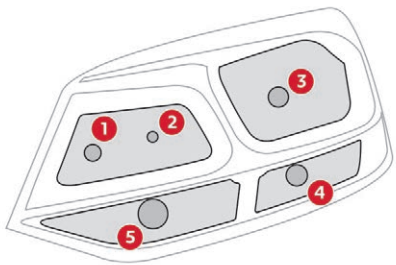
Lámpara de xenón: la sustitución de una lámpara de xenón debe ser realizada por la red CITROËN o por un taller cualificado ya que existe riesgo de electrocución.

i Al final de cada operación, compruebe que las luces funcionan correctamente.

Luces delanteras

Faros halógenos

Para más información relativa al **cambio de una lámpara** y, en particular, a los tipos de las lámparas, consulte el apartado correspondiente.

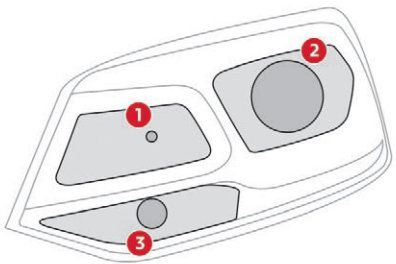


1. Luces de posición.
   Tipo A, W5W-5W
2. Luces de carretera.
   Tipo C, H1-55W
3. Luces de cruce.
   Tipo C, H7-55W
4. Luces diurnas.
   Tipo A, W21W LL-21W
5. Indicadores de dirección.
   Tipo B, PY21W-21W (ámbar)

i Con las lámparas de casquillo de tipo H7, etc., respete su colocación para garantizar la mejor calidad de alumbrado.

Faros de xenón

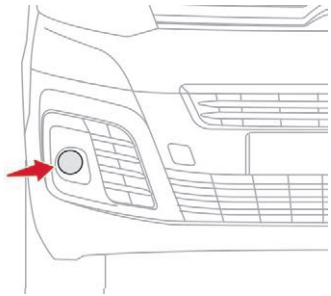
Para más información relativa al **cambio de una lámpara** y, en particular, a los tipos de las lámparas, consulte el apartado correspondiente.



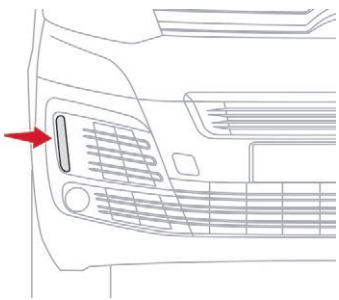
1. Luces de carretera.
   Tipo C, H1-55W
2. Luces de cruce.
   Tipo E, D8S 25W
3. Indicadores de dirección.
   Tipo B, PY21W-21W (ámbar)

Luces antiniebla

Tipo D, H11-55W



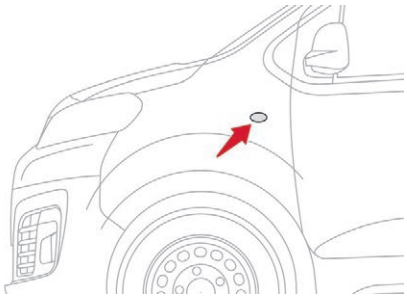
Luces diurnas/luces de posición



Si el vehículo va equipado con ellas, para cambiar este tipo de lámparas de diodos y guías de luces, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.
La red CITROËN ofrece un kit de sustitución para los LED.

Repetidor lateral de indicador de dirección

Tipo A, WY5W-5W (ámbar)

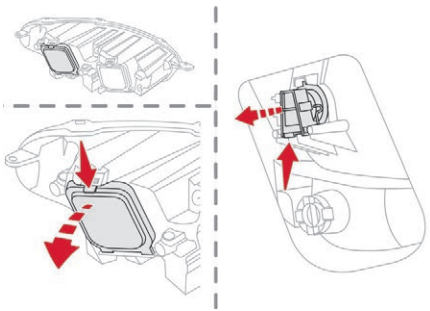


- Empuje el repetidor hacia atrás y retírelo.
- Durante el montaje, introduzca el repetidor hacia adelante y luego empújelo hacia atrás.

Las bombillas de color ámbar (indicadores de dirección y repetidores laterales) se deben sustituir por bombillas de características y colores idénticos.

Luces de cruce halógenas

Tipo C, H7-55W



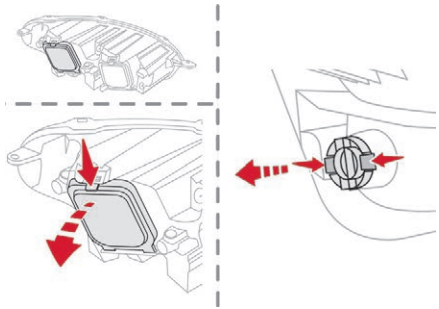
☞ Presione el clip superior de la tapa y bascúlela hacia atrás para retirarla.
☞ Presione el clip inferior del conector y retire el conjunto de conector y lámpara.
☞ Saque la bombilla y sustitúyala.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Para el montaje del conector y la lámpara en el piloto, coloque correctamente el conjunto en su alojamiento hasta percibir el “clic” de bloqueo.

Luces diurnas halógenas

Tipo A, W21W LL-21W

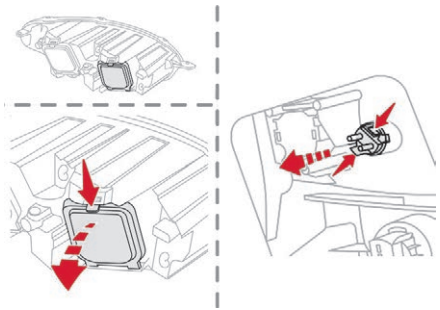


☞ Presione el clip superior de la tapa y bascúlela hacia atrás para retirarla.
☞ Presione los dos clips laterales del conector y retire el conjunto de conector y lámpara.
☞ Saque la bombilla y sustitúyala.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Luces de posición halógenas

Tipo A, W5W

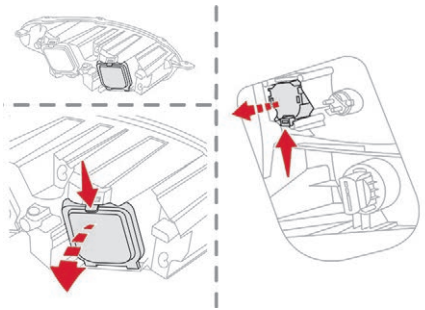


☞ Presione el clip superior de la tapa y bascúlela hacia atrás para retirarla.
☞ Presione los dos clips laterales del conector y retire el conjunto de conector y lámpara.
☞ Saque la bombilla y sustitúyala.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Luces de carretera halógenas

Tipo C, H1-55W



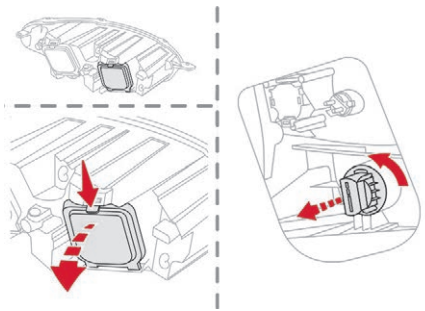
☞ Presione el clip superior de la tapa y bascúlela hacia atrás para retirarla.
☞ Presione el clip inferior del conector y retire el conjunto de conector y lámpara.
☞ Saque la bombilla y sustitúyala.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

! Tenga cuidado con la zona situada detrás de la luz derecha (sentido del vehículo), puesto que su temperatura es extremadamente elevada y podría sufrir quemaduras (tubo de desgasificación).

Indicadores de dirección halógenos

Tipo B, PY21W-21W (ámbar)



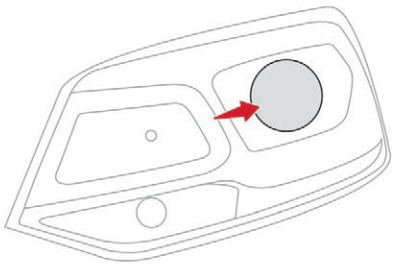
- ☞ Presione el clip superior de la tapa y bascúlela hacia atrás para retirarla.
- ☞ Afloje el portalámparas un cuarto de vuelta en el sentido inverso a las agujas del reloj.
- ☞ Retire el portalámparas.
- ☞ Sustituya la lámpara fundida.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

El parpadeo demasiado rápido del indicador de dirección (derecho o izquierdo) indica el fallo de las lámparas del lado correspondiente.

Luces de cruce de xenón

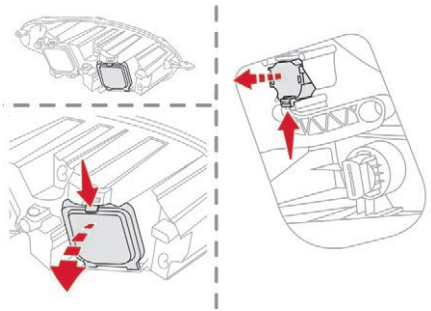
Tipo E, D8S 25W



La sustitución de una lámpara de xenón D8S se debe realizar en la red CITROËN o en un taller cualificado, puesto que hay riesgo de electrocución.
Se recomienda sustituir las lámparas D8S simultáneamente en caso de que falle una de ellas.

Luces de carretera de xenón

Tipo C, H1-55W



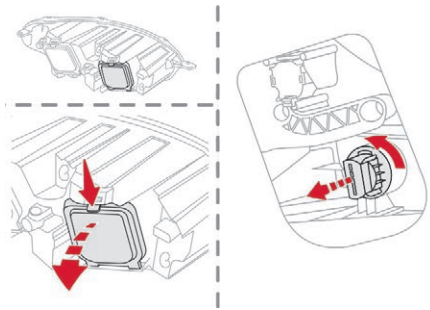
- ☞ Presione el clip superior de la tapa y bascúlela hacia atrás para retirarla.
- ☞ Presione el clip inferior del conector y retire el conjunto de conector y lámpara.
- ☞ Saque la bombilla y sustitúyala.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Para el montaje del conector y la lámpara en el piloto, coloque correctamente el conjunto en su alojamiento hasta percibir el “clic” de bloqueo.

Indicadores de dirección de xenón

Tipo B, PY21W-21W (ámbar)



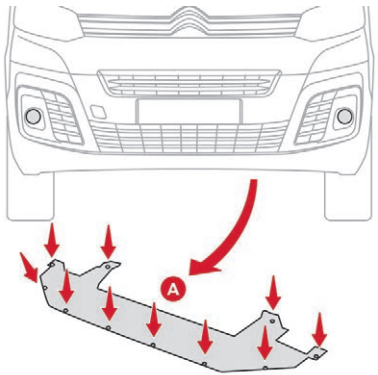
- Presione el clip superior de la tapa y bascúlela hacia atrás para retirarla.
- Afloje el portalámparas un cuarto de vuelta en el sentido inverso a las agujas del reloj.
- Sustituya la lámpara fundida.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

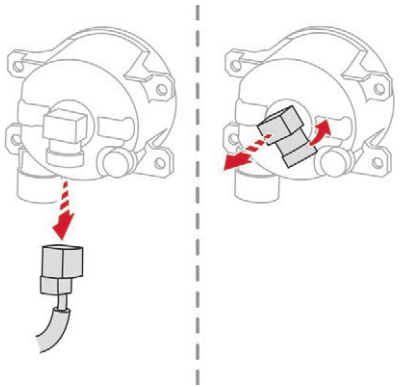
El parpadeo demasiado rápido del indicador de dirección (derecho o izquierdo) indica el fallo de las lámparas del lado correspondiente.

Luces antiniebla

Tipo D, H11-55W



- Bajo el paragolpes delantero, afloje los tornillos del deflector **A**.
- Retire el deflector **A**.



- Presione el clip de bloqueo y desconecte el conector.
- Afloje el portalámparas un cuarto de vuelta en el sentido inverso a las agujas del reloj.
- Retire el portabombillas.
- Sustituya la lámpara defectuosa.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Para cambiar estas bombillas, también puede acudir a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Luces traseras (puertas batientes)

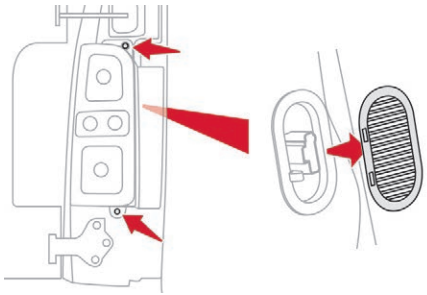
Para más información relativa al **Cambio de una lámpara** y, en particular, a los tipos de las lámparas, consulte el apartado correspondiente.



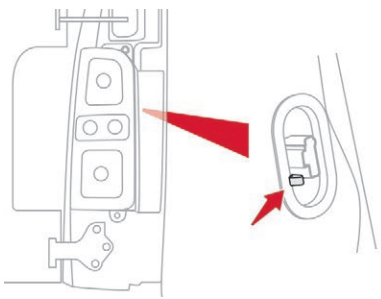
1. Luces de freno/luces de posición. **Tipo B,** P21/5W-21/5W
2. Indicadores de dirección. **Tipo B**, PY21W-21W (ámbar)
3. Luces de marcha atrás. **Tipo B**, P21W-21W
4. Luces antiniebla/luces de posición. **Tipo B,** P21/4W-21/4W

Para los vehículos con guarnecido interior, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para realizar la operación.

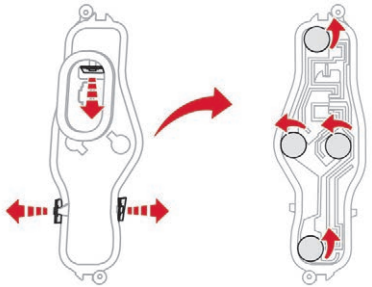
☞ Identifique la lámpara defectuosa y luego abra las puertas traseras.



☞ Desde el interior, si su vehículo va equipado con aireador, retírelo.
☞ Desde el exterior, desenrosque los dos tornillos de fijación.



☞ Sujetando la lámpara, presione el clip situado en el interior y retire la lámpara con cuidado.
☞ Desconecte el conector eléctrico.



☞ Aparte ligeramente las 3 lengüetas y extraiga el portalámparas.
☞ Retire la lámpara defectuosa presionando ligeramente encima y girándola un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
☞ Sustituya la lámpara.

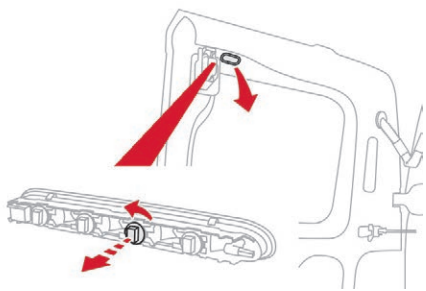
Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Tercera luz de freno (puertas batientes)

Tipo A, W5W-5W



☞ Abra la puerta trasera izquierda.

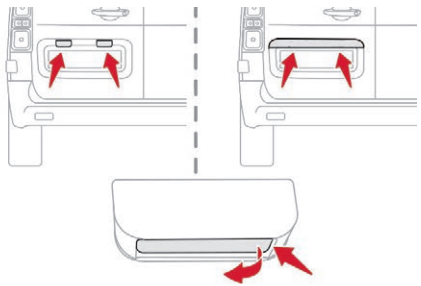


☞ Retire la tapa de plástico con un destornillador fino.
☞ Pasando por la apertura y, utilizando un destornillador, empuje la lámpara hacia el exterior.
☞ Desconecte el conector eléctrico.
☞ Retire la lámpara.
☞ Gire el portalámparas un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj.
☞ Sustituya la lámpara fundida.

Para el montaje, presione la lámpara para fijarla.

Luces de matrícula (puertas batientes)

Tipo A, W5W-5W

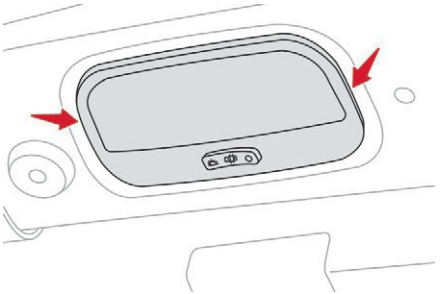


☞ Inserte un destornillador fino en una de las muescas del exterior del plástico transparente.
☞ Empújelo hacia el exterior para soltarlo.
☞ Retire el plástico transparente.
☞ Sustituya la lámpara defectuosa.

Para el montaje, presione sobre el plástico transparente para calzarlo en su lugar.

Luces de techo (delanteras y traseras)

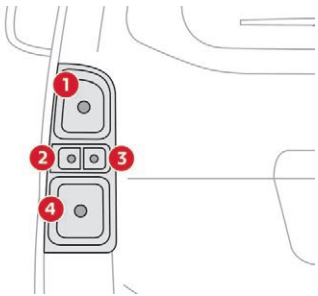
Tipo A, W5W-5W



☞ Suelte el protector transparente deslizando un destornillador por las ranuras de cada lado de la luz de techo.
☞ Tire de la bombilla y sustitúyala.
☞ Fije el protector en su alojamiento y asegúrese de que queda bloqueado.

Luces antiniebla (portón trasero)

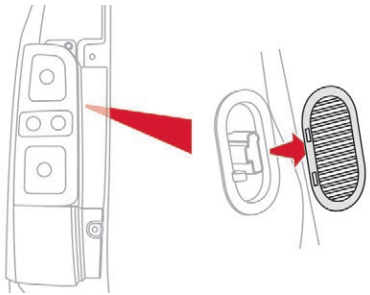
Para más información relativa al **Cambio de una lámpara** y, en particular, a los tipos de las lámparas, consulte el apartado correspondiente.



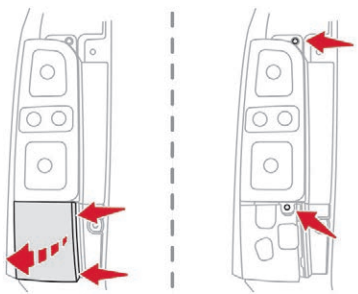
1. Luces de freno/luces de posición. **Tipo B,** P21/5W-21/5W
2. Indicadores de dirección. **Tipo B**, PY21W-21W (ámbar)
3. Luces de marcha atrás. **Tipo B**, P21W-21W
4. Luces antiniebla/luces de posición. **Tipo B,** P21/4W-21/4W

> Para los vehículos con guarnecido interior, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para realizar la operación.

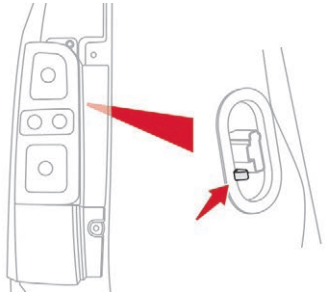
☞ Identifique la lámpara defectuosa y abra el maletero.



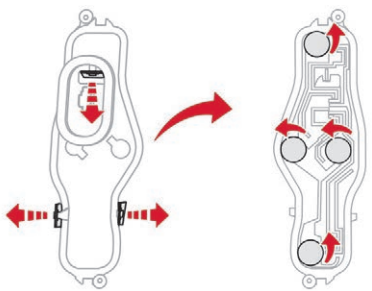
☞ Desde el interior, si su vehículo va equipado con tapa, retírela.



☞ Desde el exterior, presione los clips interiores del embellecedor de plástico y bascúlelo hacia atrás para retirarlo.
☞ Desenrosque los dos tornillos de fijación de la lámpara.



☞ Sujetando la lámpara, presione el clip situado en el interior y retire la lámpara con cuidado.
☞ Desconecte el conector eléctrico.

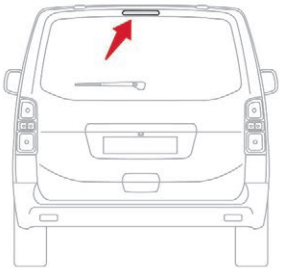


☞ Aparte ligeramente las 3 lengüetas y extraiga el portalámparas.
☞ Retire la lámpara defectuosa presionando ligeramente encima y girándola un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
☞ Sustituya la lámpara.

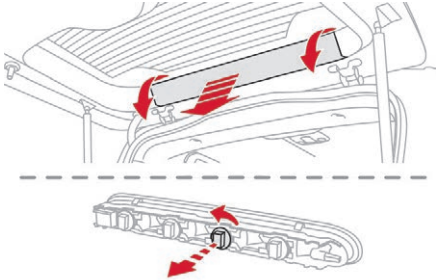
Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Tercera luz de freno (portón trasero)

Tipo A, W5W-5W



☞ Abra el portón trasero.

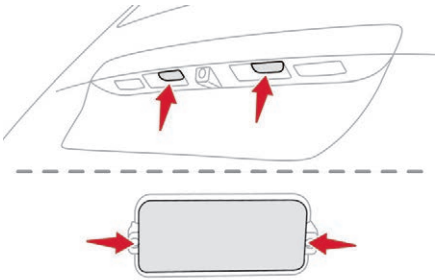


☞ Suelte el guarnecido de cada extremo haciéndolo girar de abajo hacia arriba.
☞ Tire del guarnecido para soltar los clips centrales y luego desmóntelo.
☞ Pasando por la apertura y, utilizando un destornillador, empuje la luz hacia el exterior.
☞ Desconecte el conector eléctrico.
☞ Retire la luz.
☞ Desenrosque el portalámparas un cuarto de vuelta en sentido inverso a las agujas del reloj.
☞ Sustituya la lámpara fundida.

Para el montaje, realice estas operaciones en el orden inverso.
Para el montaje de la lámpara y el guarnecido, presione encima para fijarlos.

Luces de matrícula (portón trasero)

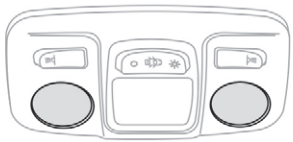
Tipo A, W5W-5W



☞ Inserte un destornillador fino en una de las muescas del exterior del plástico transparente.
☞ Empújelo hacia el exterior para soltarlo.
☞ Retire el plástico transparente.
☞ Sustituya la lámpara defectuosa.

Para el montaje, presione sobre el plástico transparente para calzarlo en su lugar.

Luces de techo (delanteras y traseras)

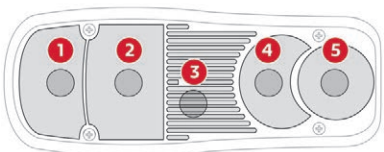


Para cambiar este tipo de lámparas LED y guías de luces, consulte con la red CITROËN o un taller cualificado.
La red CITROËN ofrece un kit de sustitución para los LED.

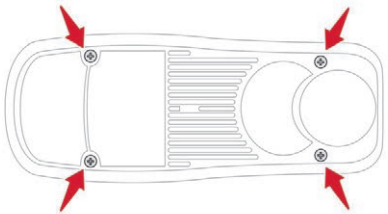
Suelo del habitáculo

Luces traseras

Para más información relativa al **Cambio de una lámpara** y, en particular, a los tipos de las lámparas, consulte el apartado correspondiente.



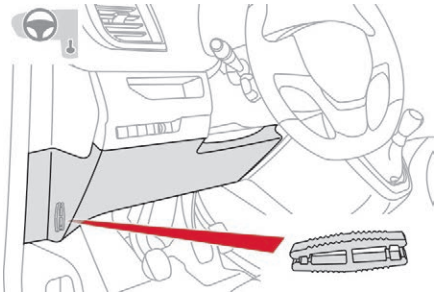
1. Indicadores de dirección.
Tipo B, P21W-21W
2. Luces de freno.
Tipo B, P21W-21W
3. Luces de posición.
Tipo B, R10W-10W
4. Luces de marcha atrás.
Tipo B, P21W-21W
5. Luces antiniebla.
Tipo B, P21W-21W

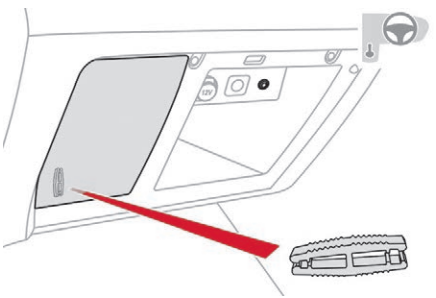


- ☞ Identifique la lámpara defectuosa.
- ☞ Retire los cuatro tornillos de fijación del piloto.
- ☞ Tire del piloto hacia usted.
- ☞ Retire la lámpara defectuosa presionando ligeramente encima y girándola un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
- ☞ Sustituya la lámpara.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Acceso al utillaje





Las pinzas de extracción están situadas detrás de la tapa de la caja de fusibles.

- ☞ Suelte la tapa tirando de la parte superior izquierda y, a continuación, de la derecha.
- ☞ Abra completamente la tapa y dele la vuelta.
- ☞ Retire las pinzas de su alojamiento.

Cambio de un fusible

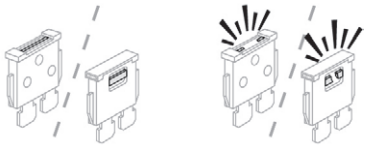
Antes de cambiar un fusible, es necesario:

- ☞ Conocer la causa de la avería y solucionarla.
- ☞ Apagar todos los consumidores eléctricos.
- ☞ Inmovilizar el vehículo y quitar el contacto.
- ☞ Identificar el fusible defectuoso con las tablas de asignación y diagramas de correspondencias existentes.

Para sustituir un fusible, debe:

- ☞ Utilizar las pinzas especiales para extraer el fusible de su alojamiento y verificar el estado del filamento.
- ☞ Sustituir siempre el fusible fundido por otro del mismo amperaje (mismo color), ya que un amperaje diferente puede causar una avería (riesgo de incendio).

Si el fusible se vuelve a fundir poco después de haberlo cambiado, lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema eléctrico.



OK **NOK**



Pinzas

! La sustitución de un fusible que no figure en las tablas de asignación podría provocar averías graves en el vehículo. Póngase en contacto con la red CITROËN o con un taller cualificado.

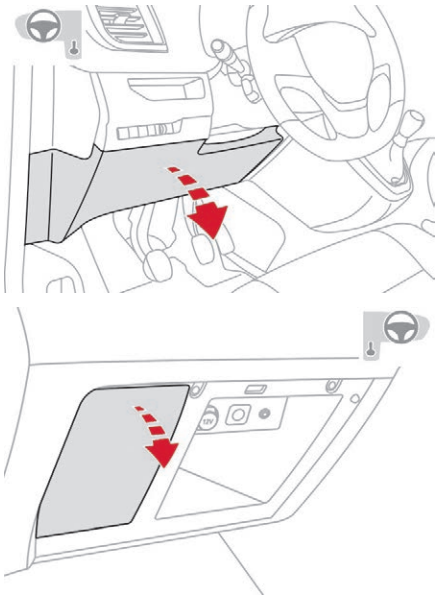
Instalación de accesorios eléctricos
El sistema eléctrico del vehículo está diseñado para funcionar con equipos de serie u opcionales.
Antes de instalar otros equipos o accesorios eléctricos en el vehículo, consulte con la red CITROËN o un taller cualificado.

CITROËN declina toda responsabilidad en relación con los gastos ocasionados por la reparación del vehículo o por los fallos de funcionamiento que puedan resultar de la instalación de accesorios no suministrados ni recomendados por CITROËN y no instalados según sus instrucciones, en particular, cuando el consumo del conjunto de los dispositivos conectados supera los 10 miliamperios.

Para más información relativa a la instalación de un enganche de remolque o de un equipo de tipo TAXI, consulte en la red CITROËN.

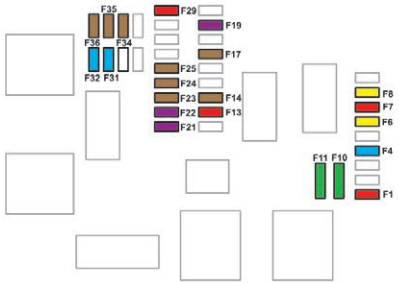
Fusibles del habitáculo

Acceso a los fusibles



☞ Suelte la tapa tirando de la parte superior izquierda y, a continuación, de la derecha.

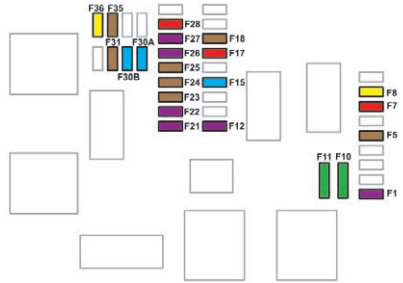
Versión 1 (Eco)



Los fusibles, descritos a continuación, varían según el equipamiento del vehículo.

Fusible n.º	Amperaje (A)	Funciones
F1	10	Dirección asistida eléctrica, contactor de embrague.
F4	15	Alerta sonora.
F5	20	Bomba de lavaparabrisas/lavaluneta.
F6	20	Bomba de lavaparabrisas/lavaluneta.
F7	10	Toma de accesorios 12 V trasera.
F8	20	Limpialuneta simple o doble
F10/F11	30	Cerraduras interiores y exteriores (delanteras y traseras).
F13	10	Mando de climatización delantera, mando de la radio, palanca de cambios, pantalla virtual.
F14	5	Alarma, llamadas de urgencia y de asistencia
F17	5	Cuadro de instrumentos.
F19	3	Mandos en el volante.
F21	3	“Acceso y arranque manos libres” o sistema antirrobo.
F22	3	Sensor de lluvia y luminosidad, cámara de detección multifunción.
F23	5	Pantalla de cinturones no abrochados o desabrochados.
F24	5	Pantalla táctil, cámara de marcha atrás y ayuda al estacionamiento.
F25	5	Airbags
F29	20	Sistema de audio, pantalla táctil, reproductor de CD, navegador.
F31	15	Sistema de audio (+ batería).
F32	15	Toma de accesorios de 12 V delantera
F34	5	Sistema de vigilancia de ángulo muerto, mandos eléctricos de los retrovisores exteriores.
F35	5	Surtidores térmicos, mando de reglaje de la altura de los faros.
F36	5	Recarga linterna, luz de techo trasera.

Versión 2 (Full)



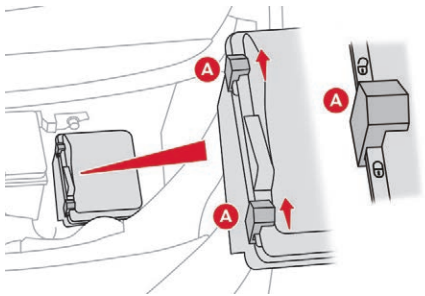
Los fusibles, descritos a continuación, varían según el equipamiento del vehículo.

Fusible n.º	Amperaje (A)	Funciones
F1	**3**	“Acceso y arranque manos libres” o sistema antirrobo.
F5	**5**	Pantalla táctil, cámara de marcha atrás y ayuda al estacionamiento.
F7	**10**	Mandos de climatización trasera, amplificador Hi-Fi.
F8	**20**	Limpialuneta simple o doble
F10/F11	**30**	Cerraduras interiores y exteriores (delanteras y traseras).
F12	**3**	Alarma.
F17	**10**	Toma de accesorios 12 V trasera.
F18	**5**	Llamadas de emergencia y de asistencia.
F21	**3**	Recarga linterna, luz de techo trasera.
F22	**3**	Luz de guantera, luces de techo traseras.
F23	**5**	Sistema de vigilancia de ángulo muerto, mandos eléctricos de los retrovisores exteriores.
F24	**5**	Mandos en el volante.
F25	**5**	Mando de reglaje de la altura de los faros.
F26	**3**	Pantalla de cinturones no abrochados o desabrochados.
F27	**3**	Sensor de lluvia y luminosidad, cámara de detección multifunción.
F28	**10**	Mando de climatización delantero, mando del autorradio, palanca de cambios, pantalla virtual.
F30A o B	**15**	Sistema de audio (+ batería).
F31	**5**	Airbags.
F33	**15**	Toma de accesorios de 12 V delantera
F35	**5**	Cuadro de instrumentos.
F36	**20**	Sistema de audio, pantalla táctil, reproductor de CD, navegador.

Fusibles en el compartimento motor

Esta caja de fusibles está situada en el compartimento motor cerca de la batería.

Acceso a los fusibles



- Desbloquee los dos cierres **A**.
- Abra la tapa.
- Sustituya el fusible.
- Después de la intervención, cierre la tapa con cuidado y bloquee los dos cierres **A** para garantizar la estanqueidad de la caja de fusibles.

Los fusibles, descritos a continuación, varían según el equipamiento del vehículo.

Fusible N.º	Amperaje (A)	Funciones
F12	**5**	Surtidores térmicos.
F14	**25**	Bomba lavaparabrisas y lavaluneta.
F15	**5**	Radar frontal y freno de emergencia, dirección asistida eléctrica.
F17	**10**	Caja de servicio inteligente.
F19	**30**	Motor de limpiaparabrisas delantero.
F20	**15**	Bomba lavaparabrisas y lavaluneta.
F21	**20**	Bomba de lavafaros
F22	**15**	Alerta sonora.
F23	**15**	Luz de carretera derecha.
F24	**15**	Luz de carretera izquierda.

Batería de 12 V

Procedimiento para arrancar el motor a partir de otra batería o para recargar la batería descargada.

Baterías de arranque de plomo/ácido

Las baterías contienen sustancias nocivas como ácido sulfúrico y plomo.
Se deben desechar según la normativa y en ningún caso se deben desechar junto con la basura doméstica.
Lleve las pilas del mando a distancia y las baterías gastadas a un punto de recogida autorizado.

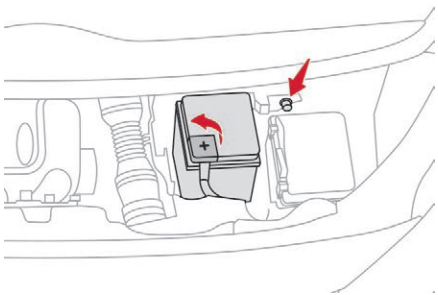
Antes de manipular la batería, protéjase los ojos y la cara.
Cualquier operación en la batería debe realizarse en un medio ventilado, alejado de llamas o de fuentes de chispas, para evitar cualquier riesgo de explosión o incendio.
Lávese las manos al finalizar la intervención.

Acceso a la batería

La batería está situada en el compartimento motor.

☞ Abra el capó con el mando interior y luego con el cierre de seguridad exterior.

☞ Fije la varilla de soporte del capó.



☞ Desmonte la tapa de plástico del borne (+) si el vehículo dispone de ella.

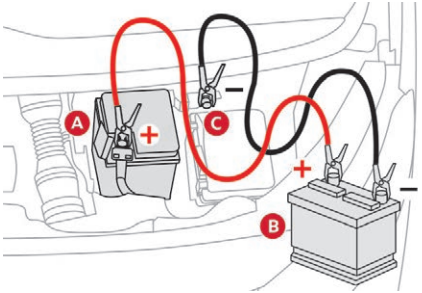
El borne (-) de la batería no está accesible.
Un punto de masa desplazado está disponible en la parte delantera del vehículo.

Para más información relativa al **Capó** y al **Motor**, consulte el apartado correspondiente.

Arranque a partir de otra batería

Si la batería del vehículo está descargada, el motor se puede arrancar mediante una batería auxiliar (externa o de otro vehículo) y cables de emergencia, o bien con ayuda de una batería de emergencia.

No arranque nunca el motor utilizando un cargador de baterías.
Jamás utilice una batería de emergencia de 24 V o superior.
Compruebe de antemano que la batería de emergencia tiene un voltaje nominal de 12 V y al menos la misma capacidad que la batería descargada.
Los dos vehículos no deben tocarse.
Apague todos los consumidores eléctricos de los dos vehículos (sistema de audio, limpiaparabrisas, luces, etc.).
Asegúrese de que los cables de emergencia no pasen cerca de las partes móviles del motor (ventilador, correas, etc.).
No desconecte el borne (+) cuando el motor esté en marcha.



- Levante la tapa de plástico del borne (+) si el vehículo dispone de ella.
- Conecte el cable rojo al borne positivo (+) de la batería descargada **A** (a la altura de la parte metálica acodada) y luego al borne positivo (+) de la batería auxiliar **B** o de emergencia.
- Conecte un extremo del cable verde o negro al borne negativo (-) de la batería auxiliar **B** o de emergencia (o al punto de masa del vehículo auxiliar).
- Conecte el otro extremo del cable verde o negro al punto de masa **C** del vehículo averiado.

- Arranque el motor del vehículo con la batería cargada y manténgalo en funcionamiento durante unos minutos.
- Accione el motor de arranque del vehículo averiado y deje el motor en marcha.

Si el motor no arranca inmediatamente, quite el contacto y espere unos instantes antes de volver a intentarlo.

- Espere a que regrese a ralentí.
- Desconecte los cables de arranque de emergencia en orden inverso.
- Vuelva a colocar la tapa de plástico del borne (+) si el vehículo dispone de ella.
- Deje el motor en marcha, con el vehículo circulando o parado, durante 30 minutos para que la batería alcance un nivel de carga suficiente.

! Para la desconexión, efectúe estas operaciones en el orden inverso.

i Algunas funciones como el Stop & Start no están disponibles si la batería no tiene un nivel de carga suficiente.

Carga de la batería con un cargador de baterías

Para garantizar la vida útil óptima de la batería, es indispensable mantener la carga a un nivel suficiente.
En determinados casos, puede resultar necesario cargar la batería:

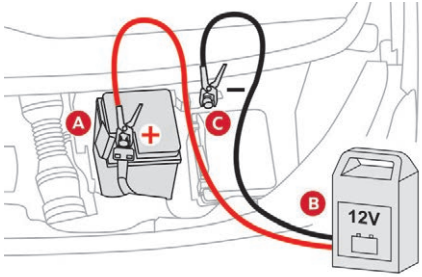
- si solamente utiliza el vehículo para trayectos cortos,
- en previsión de una inmovilización prolongada de varias semanas.

Consulte con la red CITROËN o un taller cualificado.

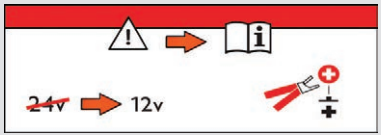
! Si va a cargar usted mismo la batería del vehículo, utilice únicamente cargadores compatibles con baterías de plomo con una tensión nominal de 12V.

! Siga las instrucciones de uso facilitadas por el fabricante del cargador.
No invierta nunca las polaridades.

i No es necesario desconectar la batería.



- Quite el contacto.
- Apague todos los consumidores eléctricos (sistema de audio, luces, limpiaparabrisas, etc.).
- Apague el cargador **B** antes de conectar los cables a la batería para evitar cualquier chispa peligrosa.
- Compruebe que los cables del cargador estén en buen estado.
- Si su vehículo dispone de ella, levante la tapa de plástico del borne (+).
- Conecte los cables del cargador **B** de la siguiente manera:
  - el cable rojo positivo (+) al borne (+) de la batería **A**,
  - el cable negro negativo (-) al punto de masa **C** del vehículo.
- Al final de la operación de carga, apague el cargador **B** antes de desconectar los cables de la batería **A**.



En presencia de esta etiqueta, es imperativo utilizar únicamente un cargador de 12 V a riesgo de provocar la degradación irreversible de los equipamientos eléctricos asociados al Stop & Start.

Jamás intente cargar una batería congelada, ¡existe riesgo de explosión! Si la batería está congelada, llévela a la red CITROËN o a un taller cualificado para su revisión; allí comprobarán que los componentes internos no hayan resultado dañados y que el contenedor no esté fisurado, lo que supondría un riesgo de fuga de ácido tóxico y corrosivo.

Desconexión de la batería

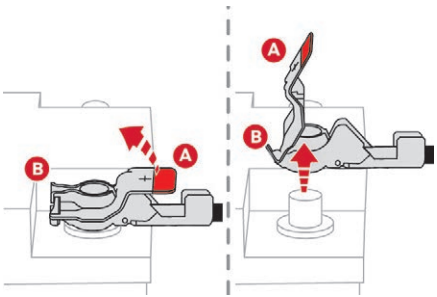
Con el fin de mantener un nivel de carga suficiente para arrancar el motor, se recomienda desconectar la batería en caso de inmovilización del vehículo durante un periodo de tiempo largo.
Antes de desconectar la batería:

- Cierre todos los accesos (puertas, portón trasero, lunas, techo).
- Apague todos los consumidores eléctricos (sistema de audio, limpiaparabrisas, luces, etc.).
- Quite el contacto y espere durante cuatro minutos.

Después de acceder a la batería, desconecte el borne (+) solamente.

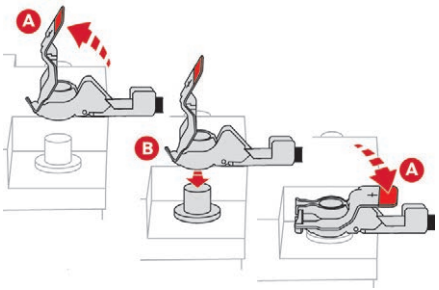
Abrazadera de borne de cierre rápido

Desconexión del borne (+)



- Levante la palanca **A** al máximo para soltar la abrazadera **B**.
- Retire la abrazadera **B** levantándola.

Reconexión del borne (+)



- Levante la palanca **A** al máximo.
- Coloque de nuevo la abrazadera **B** abierta en el borne **(+)**.
- Empuje la abrazadera **B** hacia abajo hasta que haga tope.
- Baje la palanca **A** para cerrar la abrazadera **B**.

! Nunca fuerce la palanca, ya que si la abrazadera está mal colocada, el bloqueo no se efectuará; repita el procedimiento.

Después de la reconexión de la batería

Después de la reconexión de la batería, dé el contacto y espere un minuto antes de arrancar el motor para permitir que se inicialicen los sistemas electrónicos.
No obstante, si después de esta operación persisten ligeras perturbaciones, consulte con la red CITROËN o un taller cualificado.
Consultando el apartado correspondiente, usted mismo puede reinicializar determinados sistemas, como pueden ser:

- El mando a distancia o la llave electrónica (según versión).
- Los elevalunas eléctricos.
- Las puertas eléctricas.
- La fecha y la hora.
- Las emisoras de radio memorizadas.

i La siguiente vez que arranque el motor para realizar un trayecto, el Stop & Start podría no estar operativo.
En ese caso, el sistema no estará de nuevo disponible hasta que se realice una inmovilización continua del vehículo, cuya duración dependerá de la temperatura exterior y del estado de carga de la batería (hasta aproximadamente 8 horas).

Capacidad batería

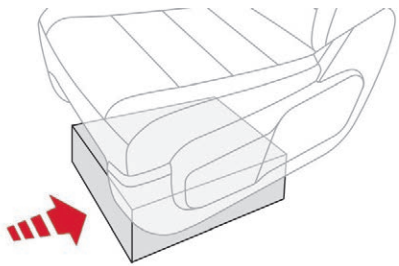
Longitud vehículo	Intensidad en Ah (amperios-hora)
XS	480
M	640
XL	720/800

! Sustituir siempre la batería por otra con características equivalentes.

Remolcado

Procedimiento para el remolcado del vehículo o para remolcar otro vehículo con una argolla de remolcado desmontable.

Acceso a las herramientas

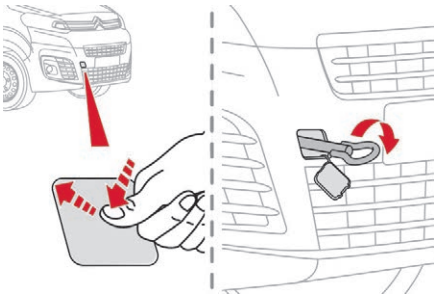


La argolla de remolcado está situada en la caja de herramientas.

i Para más información relativa a la **Caja de herramientas**, consulte el apartado correspondiente.

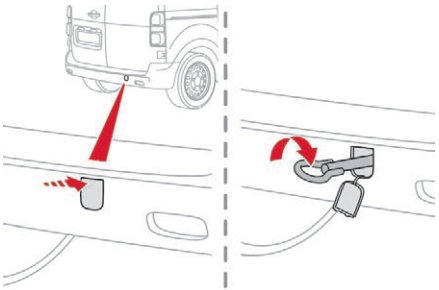
! Con una caja de cambios manual, ponga la palanca de cambios en punto muerto.
Con una caja de cambios automática o electrónica, sitúe el selector de marchas en la posición **N**.
No respetar esta particularidad puede suponer el deterioro de algunos componentes del sistema de frenos y la ausencia de asistencia a la frenada al rearrancar el motor.

Remolcado de su vehículo



- ☞ En el paragolpes delantero, deslice el saliente central de la tapa hacia el extremo superior (como se indica en la imagen) para soltarla.
- ☞ Enrosque completamente la argolla de remolcado hasta el tope.
- ☞ Instale la barra de remolcado.
- ☞ Encienda la señal de emergencia en el vehículo remolcado.
- ☞ Arranque con suavidad y circule lentamente una distancia corta.

Remolcado de otro vehículo



- ☞ En el paragolpes trasero, presione la tapa (como se indica en la imagen) para soltarla.
- ☞ Enrosque completamente la argolla de remolcado hasta el tope.
- ☞ Instale la barra de remolcado.
- ☞ Encienda la señal de emergencia en el vehículo remolcado.
- ☞ Arranque con suavidad y circule lentamente una distancia corta.

Instrucciones generales

Respete la legislación vigente en cada país.

Compruebe que el peso del vehículo tractor es superior al del vehículo remolcado.

El conductor debe permanecer al volante del vehículo remolcado y debe poseer un permiso de conducción válido.

Para remolcar un vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, utilice siempre una barra de remolcado homologada. Está prohibido utilizar cuerdas o correas.

El vehículo tractor debe iniciar la marcha de manera progresiva.

Si se remolca el vehículo con el motor apagado, la asistencia a la frenada y la dirección no están operativas.

En los siguientes casos, es obligatorio que el remolcado del vehículo sea realizado por un profesional:

- Vehículo inmovilizado en autopista, autovía o vía rápida.
- Vehículos con cuatro ruedas motrices.
- No es posible colocar la caja de cambios en punto muerto, desbloquear la dirección o destensar el freno de estacionamiento.
- Remolcado con solo dos ruedas en el suelo.
- No se dispone de una barra de remolcado homologada, etc.

Características de motorizaciones y cargas remolcables

Motorizaciones

Las características de los motores se detallan en el permiso de circulación del vehículo y en la documentación de ventas.

La potencia máxima corresponde al valor homologado en el banco motor, según las condiciones definidas por la reglamentación europea (Directiva 1999/99/CE).

Para más información, contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Masas y cargas remolcables

Los valores de masas y cargas remolcables máximos asociados a su vehículo se indican en el permiso de circulación y en la documentación comercial.

Estos valores también se indican en la placa o en la etiqueta del fabricante.

Para más información, contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros. La carga máxima remolcable debe reducirse un 10 % por cada 1 000 metros de altitud.
La masa recomendada en la lanza corresponde al peso admitido sobre la bola del enganche de remolque (desmontable, con o sin herramientas).

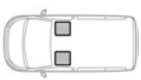
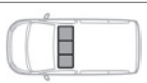
MMA: Masa máxima autorizada.

Una temperatura exterior elevada podría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor. Cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

El remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede afectar negativamente al agarre a la calzada.
Al arrastrar un remolque, la distancia de frenada aumenta.
Cuando lleve remolque, no supere nunca los 100 km/h (respete la legislación local vigente).

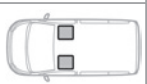
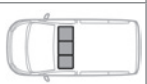
Cuando la temperatura exterior es elevada, se recomienda dejar el motor funcionando entre 1 y 2 minutos después de detener el vehículo para facilitar su refrigeración.

Motores Diesel EURO 5 y cargas remolcables

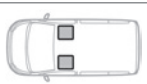
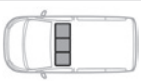
Motorizaciones		1,6 l HDi 90		2 l HDi 150			
Caja de cambios		Manual de 5 velocidades (BVM5)		Manual de 6 velocidades (BVM6)		Manual de 6 velocidades (EAT6)	
Código		DV6DU		DW10F			
Tipo de motor normativo		BHV		AHX			
Longitud		L1, L2	L1*, L2*, L3*	L1, L2	L1*, L2*, L3*	L1, L2	L1*, L2*, L3*
Cilindrada (cm^3)		1 560		1 997			
Potencia máxima: Norma CEE (kW)		66		110			
Carburante		Gasoil					
Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto) en una pendiente del 12 %	2 plazas 	600		1 100		800	
	3 plazas 	600		1 100		800	
Remolque sin frenos	2-3 plazas	600		750			
Masa recomendada en la lanza (kg) o Carga vertical en el enganche de remolque (CVA)	2-3 plazas	25		44		32	

* Carga útil aumentada

Motores Diesel EURO 6.1 y cargas remolcables

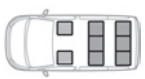
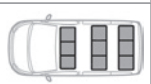
Motorizaciones		**1,6 l BlueHDi 95**		**1,6 l BlueHDi 95 S&S**		**1,6 l BlueHDi 115 S&S**
Caja de cambios		Manual de 5 velocidades (BVM5)		Manual de 6 velocidades (ETG6)		Manual de 6 velocidades (BVM6)
Código		DV6FDU		DV6FDU		DV6FCU
Tipo de motor normativo		BHV		BHS		BHX
Longitud		L1, L2	L1*, L2*, L3*	L1, L2	L1*, L2*, L3*	L1, L2
Cilindrada (cm^3)		1 560				
Potencia máxima: Norma CEE (kW)		70		70		85
Carburante		Diesel				
Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto) en una pendiente del 12 %	2 plazas 	1 800	2 000	1 800	2 000	1 800
	3 plazas 	1 800	2 000	1 800	2 000	1 800
Remolque sin frenos	2-3 plazas	750				
Masa recomendada en la lanza (kg) o Carga vertical en el enganche de remolque (CVA)	2-3 plazas	72	80	72	80	72

* Carga útil aumentada.

Motorizaciones		**2 l BlueHDi 120**	**2 l BlueHDi 120 S&S**	**2 l BlueHDi 150 S&S**		**2 l BlueHDi 180 S&S**	
Caja de cambios		Manual de 6 velocidades (BVM6)	Manual de 6 velocidades (BVM6)	Manual de 6 velocidades (BVM6)		Manual de 6 velocidades (EAT6)	
Código		DW10FE	DW10FE	DW10FD		DW10FC	
Tipo de motor normativo		AHK	AHK	AHX		AHH	
Longitud		L1*, L2*, L3*	L1*, L2*, L3*	L1, L2	L1*, L2*, L3*	L1, L2	L1*, L2*, L3*
Cilindrada (cm^3)		1 997					
Potencia máxima: Norma CEE (kW)		90		110		130	
Carburante		Diesel					
Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto) en una pendiente del 12 %	2 plazas 	2 500	2 500	2 300	2 500	2 000	2 200
	3 plazas 	2 500	2 500	2 300	2 500	2 000	2 200
Remolque sin frenos	2-3 plazas	750					
Masa recomendada en la lanza (kg) o Carga vertical en el enganche de remolque (CVA)	2-3 plazas	100	100	92	100	80	88

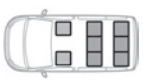
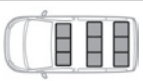
* Carga útil aumentada

Motores Diesel EURO 4 y 5 y cargas remolcables

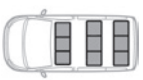
Motores		1,6 litros HDi 90		2 litros HDi 150				2 litros BlueHDi 150			
Cajas de velocidades		Manual de 5 velocidades (BVM5)		Manual de 6 velocidades (BVM6)		Manual de 6 velocidades (EAT6)		Manual de 6 velocidades (BVM6)		Manual de 6 velocidades (EAT6)	
Código		DV6DU		DW10F				DW10FD			
Tipo de motor normativo		9HH		AHX				AHX			
Longitud		L1, L2, L3	L2*, L3*	L1, L2, L3	L2*, L3*	L1, L2, L3	L2*, L3*	L1, L2, L3	L2*, L3*	L1, L2, L3	L2*, L3*
Cilindrada (cm³)		1 560		1 997				1 997			
Potencia máxima: Norma CEE (kW)		66		110				110			
Carburante		Gasóleo									
Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto) en una pendiente del 12 %	8 plazas 	600		1 100		800		1 100		800	
	9 plazas 	600		1 100		800		1 100		800	
Remolque sin frenos	8-9 plazas	600		750							
Masa recomendada en la lanza (kg) o Carga vertical en el enganche de remolque (CVA)	8-9 plazas	25		44		32		44		32	

* Carga útil aumentada.

Motores Diesel EURO 6,1 y cargas remolcables

Motores		1,6 litros BlueHDi 95		1,6 l BlueHDi 95 S&S		1,6 l BlueHDi 115 S&S	
Cajas de velocidades		Manual de 5 velocidades (BVM5)		Manual de 6 velocidades (ETG6)		Manual de 6 velocidades (BVM6)	
Código		DV6FDU		DV6FDU		DV6FCU	
Tipo de motor normativo		BHV		BHS		BHX	
Longitud		L1, L2, L3	L2*, L3*	L1, L2, L3	L2*, L3*	L1, L2, L3	L2*, L3*
Cilindrada (cm^3)		1 560					
Potencia máxima: Norma CEE (kW)		70		70		85	
Carburante		Gasóleo					
Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto) en una pendiente del 12 %	8 plazas 	1 800	2 000	1 800	2 000	1 800	2 000
	9 plazas 	1 800	2 000	1 800	2 000	1 800	2 000
Remolque sin frenos	8-9 plazas	750					
Masa recomendada en la lanza (kg) o Carga vertical en el enganche de remolque (CVA)	8-9 plazas	72	80	72	80	72	80

* Carga útil aumentada.

Motores		**2 l BlueHDi 150 S&S**		**2 l BlueHDi 180 S&S**	
Cajas de velocidades		Manual de 6 velocidades (BVM6)		Manual de 6 velocidades (EAT6)	
Código		DW10FD		DW10FC	
Tipo de motor normativo		AHX		AHH	
Longitud		L1, L2, L3	L2*, L3*	L1, L2, L3	L2*, L3*
Cilindrada (cm^3)		1 997			
Potencia máxima: Norma CEE (kW)		90			
Carburante		Gasóleo			
Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto) en una pendiente del 12 %	8 plazas 	2 300	2 500	2 000	2 200
	9 plazas 	2 300	2 500	2 000	2 200
Remolque sin frenos	8-9 plazas	750			
Masa recomendada en la lanza (kg) o Carga vertical en el enganche de remolque (CVA)	8-9 plazas	92	100	80	88

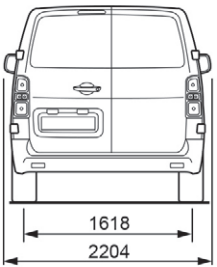
* Carga útil aumentada.

Dimensiones (en mm)

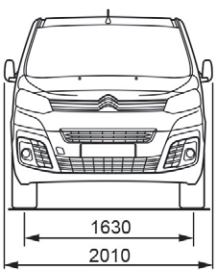
Estas dimensiones se han medido en un vehículo no cargado.



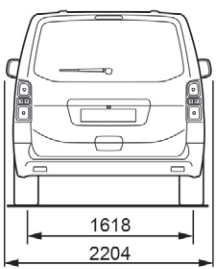
Retrovisores plegados



Puertas batientes

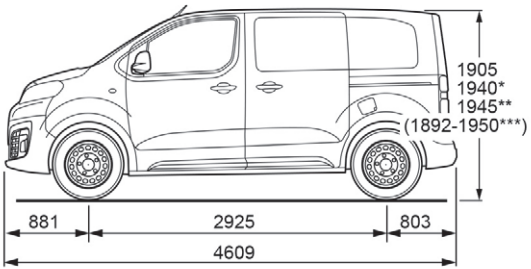


Portón trasero

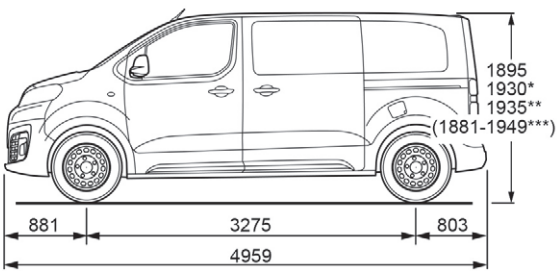


* Carga útil aumentada.
** Carga útil con realce.
*** Según el país de comercialización.

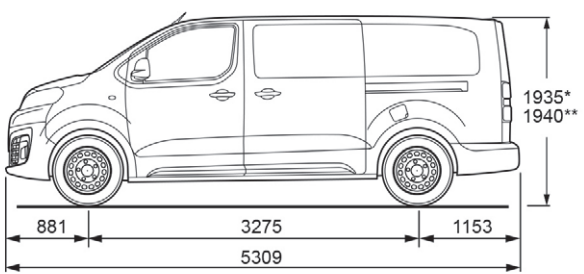
XS



M

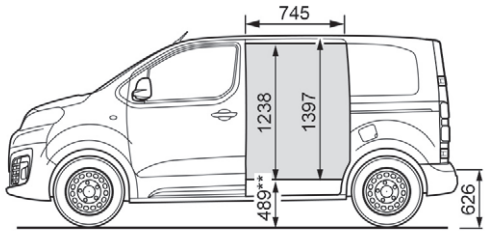


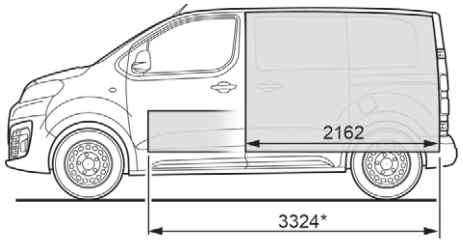
XL

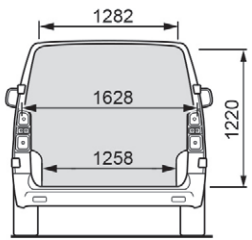




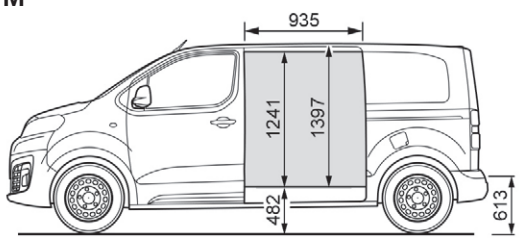
XS

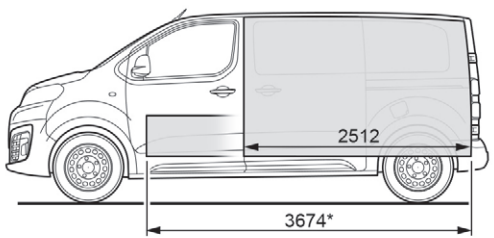




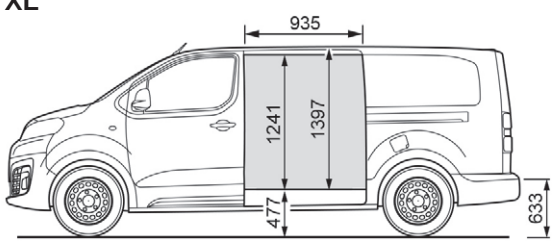


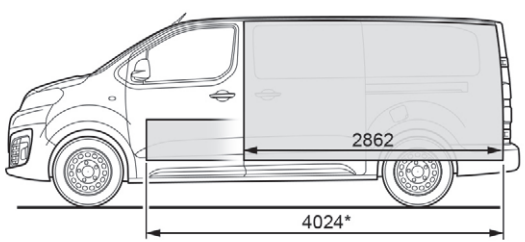
M





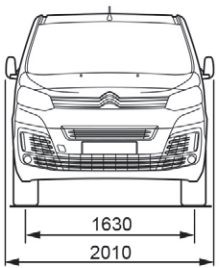
XL



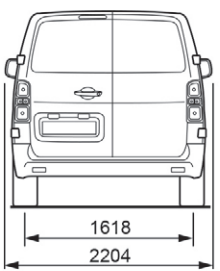


* Con Moduwork, tapa desmontada.
** Vehículo vacío y no cargado.

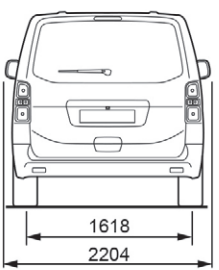
Retrovisores plegados



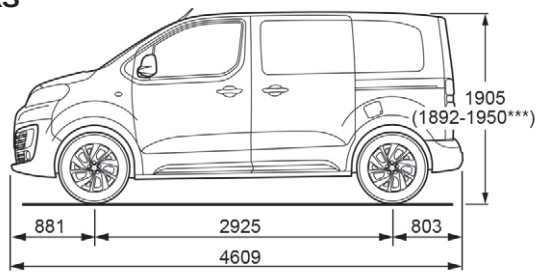
Puertas batientes



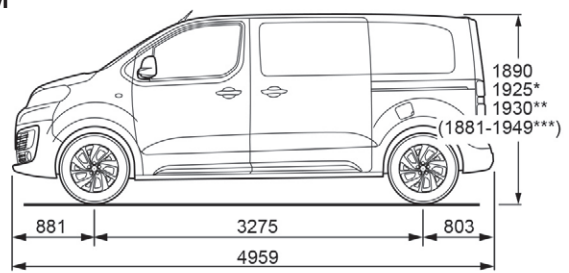
Portón trasero



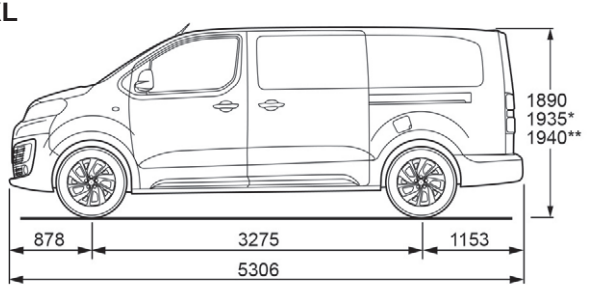
XS



M

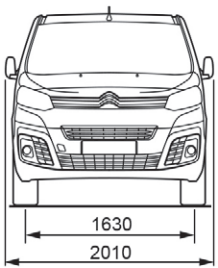


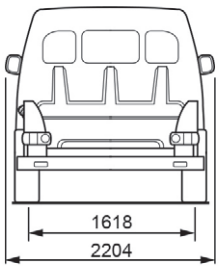
XL

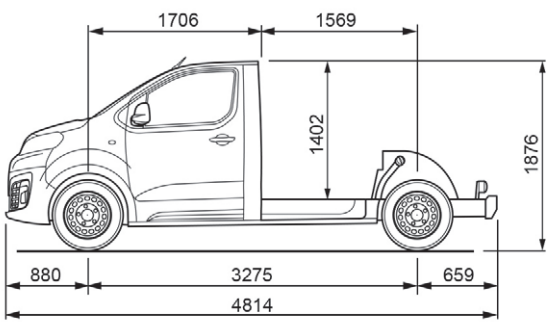


* Carga útil aumentada.
** Carga útil con realce.
*** Según el país de comercialización.

Piso de la cabina

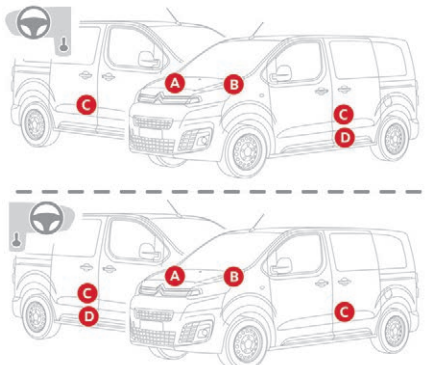






Elementos de identificación

Existen distintos elementos visibles para la identificación de su vehículo.

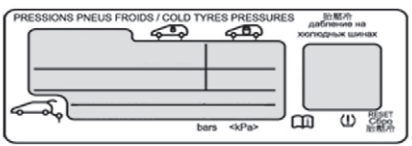


A. Número de identificación del vehículo (VIN), bajo el capó.
Este número está troquelado en el chasis, cerca del paso de rueda delantero derecho.

B. Número de identificación del vehículo (VIN) en el travesaño inferior del parabrisas.
Este número está inscrito en una etiqueta adhesiva visible a través del parabrisas.

C. Etiqueta del fabricante.
Esta etiqueta autodestructiva, pegada en el pilar central, lado derecho o izquierdo, incluye la siguiente información:
- el nombre del fabricante,
- el número de autorización para la comercialización de un vehículo en la Unión Europea (ECWVTA),
- el número de identificación del vehículo (VIN),
- la masa máxima en carga técnicamente admisible (MMTA),
- la masa máxima admisible del conjunto (MMA),
- la masa máxima sobre el eje delantero,
- la masa máxima sobre el eje trasero.

D. Etiqueta de neumáticos/pintura.



Esta etiqueta, pegada en el pilar central, en el lado del conductor, incluye la siguiente información:
- las presiones de inflado de los neumáticos en vacío y con carga,
- las dimensiones de los neumáticos (incluidos el índice de carga y el símbolo de velocidad del neumático),
- la presión de inflado de la rueda de repuesto,
- la referencia del color de la pintura.

El vehículo puede estar equipado originalmente con neumáticos con unos índices de carga y velocidad superiores a los indicados en la etiqueta sin que la presión de inflado resulte afectada.

Control de la presión de los neumáticos
El control de la presión de inflado debe efectuarse al menos una vez al mes.
Las presiones indicadas en la etiqueta son válidas para neumáticos fríos. Si ha circulado más de 10 minutos o más de 10 kilómetros a más de 50 km/h, los neumáticos estarán calientes; por lo tanto, será necesario añadir 0,3 bares (30 kPa) respecto a las presiones indicadas en la etiqueta.

No desinfle nunca un neumático caliente.

Una presión de inflado insuficiente aumenta el consumo de carburante.

CITROËN Connect Nav



Navegador GPS – Aplicaciones – Audio multimedia – Teléfono Bluetooth®

Índice

Primeros pasos	2
Mandos en el volante	3
Menús	4
Comandos de voz	5
Navegación	11
Navegación con conexión	15
Aplicaciones	18
Radio	23
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	25
Multimedia	26
Teléfono	28
Configuración	33
Preguntas frecuentes	37

Las diferentes funciones y ajustes descritos varían según la versión y la configuración del vehículo.

Por motivos de seguridad y porque requieren especial atención por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema manos libres Bluetooth del sistema de audio se deben realizar **con el vehículo parado** y el contacto dado.

El sistema está protegido de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.
La indicación del mensaje **Modo de ahorro de energía** señala que la puesta en modo de espera es inminente.

A través de este enlace podrá acceder a los códigos fuente OSS (Open Source Software) del sistema.
https://www.groupe-psa.com/fr/oss/
https://www.groupe-psa.com/en/oss/

Primeros pasos

Con el motor en marcha, una pulsación permite silenciar el sonido.
Con el contacto quitado, una pulsación pone el sistema en marcha.

Ajuste del volumen.

Utilice los botones a cada lado de la pantalla táctil para acceder a los menús y, una vez dentro del menú, utilice los botones que aparecen en la pantalla táctil.

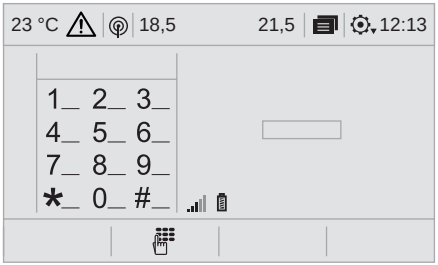
Dependiendo del modelo, use los botones “Fuente” o “Menú” de los lados de la pantalla táctil para acceder a los menús, y a continuación pulse los botones virtuales de la pantalla táctil.

Se puede acceder al menú en cualquier momento pulsando brevemente la pantalla con tres dedos.

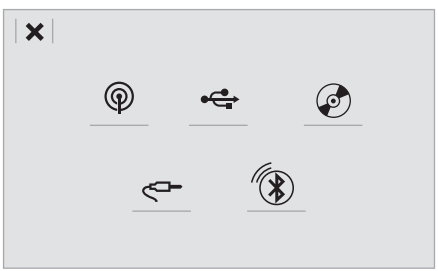
Todas las zonas táctiles de la pantalla son de color blanco.
Pulse la cruz para retroceder un nivel.
Pulse “OK” para confirmar.

! La pantalla táctil es de tipo “capacitiva”.
Para limpiar la pantalla, se recomienda utilizar un trapo suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin producto adicional.
No utilice objetos puntiagudos en la pantalla.
No toque la pantalla con las manos mojadas.

Cierta información aparece indicada permanentemente en la banda superior de la pantalla táctil:
- Recordatorio de la información del aire acondicionado (según versión) y acceso directo al menú correspondiente.
- Acceder directamente a la selección de la fuente de audio, a la lista de emisoras (o a los títulos según la fuente).
- Acceder a las notificaciones de los mensajes, a los correos electrónicos, a las actualizaciones de mapas y, según los servicios, a las notificaciones del navegador.
- Acceso a los Ajustes de la pantalla táctil y del cuadro de instrumentos digital.



Selección de la fuente de audio (según la versión):
- Emisoras de FM/DAB*/AM*.
- Llave USB.
- CD Reproductor (según modelo).
- Reproductor multimedia conectado mediante la toma auxiliar (según modelo).
- Teléfono conectado por Bluetooth y difusión multimedia Bluetooth* (streaming).



* Según equipamiento.

A través del menú “Ajustes”, puede crear un perfil relativo a una sola persona o a un grupo de personas que tengan puntos comunes, con la posibilidad de configurar una multitud de ajustes (presintonías de radio, ajustes de audio, historial de navegación, favoritos de los contactos...); la aplicación de los ajustes se realiza automáticamente.

En caso de calor intenso, el volumen se puede limitar para proteger el sistema. Este puede pasar al modo de espera (apagado completo de la pantalla y corte del sonido) durante un tiempo mínimo de 5 minutos.
La vuelta a la situación inicial se realiza cuando baja la temperatura en el habitáculo.

Mandos en el volante

Según modelo.



Comandos de voz:
Este mando se encuentra en el volante o en el extremo del mando de las luces (según el modelo).
Pulsación breve, comandos de voz del sistema.
Pulsación larga, comandos de voz del smartphone a través del sistema.



o



Aumentar el volumen.



o



Silenciar/Restablecer el sonido.
O
Silenciar mediante la pulsación simultánea de los botones de aumento y disminución del volumen.
Restablecer el sonido mediante la pulsación de uno de los dos botones de volumen.



o



Disminuir el volumen.

SRC

o

SRC

Multimedia (pulsación breve): cambiar de fuente multimedia.
Teléfono (pulsación breve): iniciar llamada telefónica.
Llamada activa (pulsación breve): acceder al menú del teléfono.
Teléfono (pulsación prolongada): rechazar una llamada entrante, colgar una llamada en curso; si no se está realizando ninguna llamada, acceder al menú del teléfono.



o

OK



Radio (rotación): búsqueda automática de la emisora anterior/siguiente.
Multimedia (rotación): pista anterior/siguiente, desplazamiento por las listas.
Pulsación breve: confirmación de una selección. Sin selección, acceder a las emisoras presintonizadas.

LIST

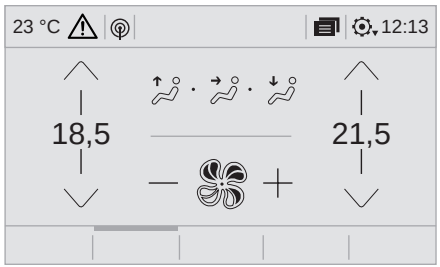
Radio: visualización de la lista de emisoras.
Multimedia: visualización de la lista de pistas.
Radio (mantener pulsado): actualizar la lista de emisoras recibidas.

Menús

Según modelo/según versión

Aire acondicionado

Permite regular los diferentes ajustes de temperatura y de caudal de aire.



Navegación con conexión

Permite configurar la navegación y seleccionar un destino.
Permite utilizar los servicios disponibles en tiempo real según el equipamiento.

o

NAV

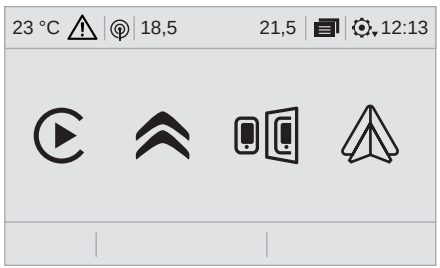


Aplicaciones

Permite ejecutar algunas aplicaciones en un smartphone conectado a través de CarPlay®, MirrorLink™ o Android Auto.
Permite comprobar el estado de las conexiones Bluetooth® y Wi-Fi.

o

APPS

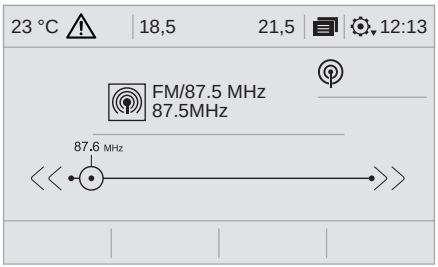


Radio Multimedia

Permite seleccionar una fuente de audio, una emisora de radio y visualizar fotografías.

o

MEDIA

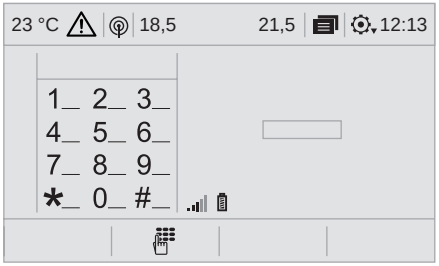


Teléfono

Permite conectar un teléfono a través de Bluetooth®, consultar mensajes, correos electrónicos y enviar mensajes rápidos.

o

TEL

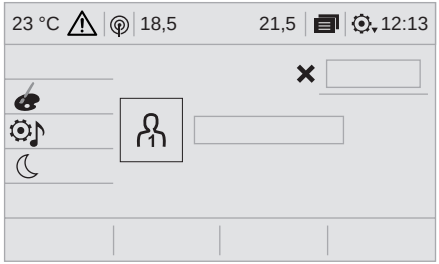


Configuración

Permite configurar un perfil personal y/o configurar el sonido (balances, ambiente...) y la pantalla (idioma, unidades, fecha, hora...).

o

SETUP



Vehículo

Permite activar, desactivar o configurar algunas funciones del vehículo.

o

DRIVE



Comandos de voz

Mandos en el volante

Mediante una pulsación breve de esta tecla se activa la función de los comandos de voz.

! Para asegurarse de que los comandos de voz sean reconocidos por el sistema, siga estas recomendaciones:

- Hable en un tono de voz normal sin cortar las palabras ni elevar la voz.
- Antes de hablar, esperar a que suene el “bip” (señal acústica).
- Para un funcionamiento óptimo, se recomienda cerrar las ventanas y el techo, en su caso, para evitar cualquier perturbación exterior (según versión).
- Antes de pronunciar los comandos de voz, pida a los demás pasajeros que no hablen.

Primeros pasos



Ejemplo de “comando de voz” para la navegación:
“**Navegar hacia dirección calle Bergara 19, San Sebastián**”.
Ejemplo de “comando de voz” para la radio y los soportes musicales:
“**Reproducir artista Dover**”.
Ejemplo de “comando de voz” para el teléfono:
“**Llamar a David**”.

! Los comandos de voz, con una selección de 12 idiomas (inglés, francés, italiano, español, alemán, neerlandés, portugués, polaco, turco, ruso, árabe, portugués del Brasil) se hacen en correspondencia con el idioma elegido y configurado previamente en el sistema.
Para algunos comandos de voz hay sinónimos alternativos.
Ejemplo: Guiar hacia/Navegar hacia/Ir a/...
Los comandos de voz en idioma árabe de: “Navegar hacia dirección” y “Mostrar POI en la localidad”, no están disponibles.

Información – Uso del sistema

i 

Pulse el botón Pulsar Para Hablar y diga un comando después de la señal. Si pulsa de nuevo el botón PPH mientras espero a que usted hable, terminará la conversación. Recuerde que puede interrumpirme en cualquier momento pulsando este botón. Para cancelar una acción y comenzar de nuevo diga “Cancelar”, para anular una acción diga “Deshacer”. Para obtener información y consejos puede decir “Ayuda” en cualquier momento. En caso de que el comando que usted haya expresado no contenga toda la información que necesito, le pondré ejemplos o le guiaré paso a paso para completar el proceso. En el “Modo principiante” por defecto obtendrá más información y, más adelante, cuando se sienta cómodo, podrá cambiar al “Modo avanzado”.

Comandos de voz globales

i Estos comandos se pueden ejecutar desde cualquier página después de pulsar el botón de “Comandos de voz” o el “Teléfono” situado en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

Comandos de voz	**Mensajes de ayuda**
Ayuda	Hay muchos temas en los que le puedo ayudar. Puede decir “Ayuda con el teléfono”, “Ayuda con la navegación”, “Ayuda con el reproductor multimedia” o “Ayuda con la radio”. Para obtener información sobre cómo manejar el sistema de voz, diga “Ayuda con los controles de voz”.
Ayuda de comandos de voz	
Ayuda de navegación	
Ayuda de la radio	
Ayuda multimedia	
Ayuda del teléfono	
Seleccionar modo de interacción <...>	Elija el modo “principiante” o “experto”.
Seleccionar perfil <...>	Seleccione el perfil 1, 2 o 3.
Sí	Diga “Sí”, para confirmar que le he entendido correctamente. De lo contrario diga “No” y empezaremos de nuevo.
No	

Comandos de voz “Navegación”

Estos comandos se pueden ejecutar desde cualquier página después de pulsar el botón de “Comandos de voz” o el “Teléfono” situado en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

Comandos de voz	Mensajes de ayuda
Ir a casa	Para iniciar el guiado o añadir una parada diga, por ejemplo, “Navegar hacia” seguido de la dirección o el nombre del contacto. Por ejemplo, “Navegar hacia dirección calle Bergara 19, San Sebastián” o “Navegar hacia contacto, Juan”. Puede precisar si se trata de un destino reciente o favorito. Diga, por ejemplo, “Navegar hacia favorito, Club de Tenis” o “Navegar hacia destino reciente, calle Bergara 19, San Sebastián”. O simplemente diga “Ir a casa”. Para mostrar puntos de interés en el mapa, puede decir por ejemplo “Mostrar hoteles en Barcelona” o “Mostrar gasolinera más cercana”. Para obtener más información, diga “Ayuda con la configuración del guiado”.
Ir al trabajo	
Navegar hacia dirección favorita <...>	
Navegar hacia contacto <...>	
Navegar hacia dirección <...>	
Mostrar PDI <...> más cercano	
Distancia restante	Para obtener información acerca de la ruta planificada diga “Dime el tiempo restante”, “la distancia restante” o “la hora de llegada”. Diga “Ayuda con la navegación” para obtener más información sobre comandos disponibles.
Tiempo restante	
Hora de llegada	
Detener guiado	

En función del país, facilite las instrucciones de destino (dirección) en el idioma del sistema.

Comandos de voz “Radio multimedia”

Estos comandos se pueden ejecutar desde cualquier página después de pulsar el botón de “Comandos de voz” o el “Teléfono” situado en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

Comandos de voz	Mensajes de ayuda
Sintonizar emisora <...>	Puede seleccionar una emisora de radio diciendo “Sintonizar”, seguido del nombre de la emisora o de la frecuencia. Por ejemplo diga “Sintonizar emisora Radio Clásica” o “Sintonizar 98.5 FM”. Para escuchar una emisora memorizada, diga por ejemplo “Sintonizar memoria número cinco”.
Cómo se llama esta canción	Para mostrar el detalle de la “pista”, “artista” y “álbum” en reproducción, puede decir “Cómo se llama esta canción”
Reproducir canción <...>	Utilice el comando “Reproducir” para seleccionar la música que desea escuchar. Puede escoger entre “canción”, “artista” o “álbum”. Diga, por ejemplo, “Reproducir artista Dover”, “Reproducir canción, Cruz de Navajas” o “Reproducir álbum, La leyenda del tiempo”.
Reproducir artista <...>	
Reproducir álbum <...>	

Los comandos de voz multimedia están disponibles solo en conexión USB.

Comandos de voz de “Teléfono”

Si hay un teléfono conectado al sistema, estos comandos de voz pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de pulsar el botón “Teléfono” situado en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.
Si no hay ningún teléfono conectado al Bluetooth, un mensaje de voz anuncia: “Por favor, conecte un teléfono” y la sesión de voz se cierra.

Comandos de voz	Mensajes de ayuda
Llamar a <...>*	Para realizar una llamada, diga “Llamar a” seguido del nombre del contacto, por ejemplo “Llamar a David”. Para seleccionar un tipo de teléfono diga por ejemplo “Llamar a David a casa”. Para llamar a un número de teléfono diga “Marcar” seguido del numero al que desea llamar, por ejemplo “Marcar 638.123 456”. Puede escuchar sus mensajes diciendo “Llamar al buzón de voz”. Para enviar un mensaje rápido diga, por ejemplo, “Enviar mensaje rápido”, seguido del nombre del contacto y el nombre del mensaje rápido que desea enviar, por ejemplo, “Enviar mensaje rápido a David, Llegaré tarde”. Para visualizar una lista de todos los contactos o todas las llamadas, diga “Mostrar todos los contactos” o “Mostrar todas las llamadas”. Para obtener más información sobre mensajes, diga “Ayuda con mensajes de texto”.
Marcar <...>*	
Mostrar los contactos*	
Mostrar llamadas*	
Llamar al buzón de voz*	

* Esta función únicamente está disponible si el teléfono conectado al sistema es compatible con la descarga de la agenda y de las últimas llamadas y si la descarga se ha realizado.

Comandos de voz “Mensajes de texto”

Si hay un teléfono conectado al sistema, estos comandos de voz pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de pulsar el botón “Teléfono” situado en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.
Si no hay ningún teléfono conectado al Bluetooth, un mensaje de voz anuncia: “Por favor, conecte un teléfono” y la sesión de voz se cierra.

Comandos de voz	Mensajes de ayuda
Enviar mensaje rápido a <...>	Para escuchar los mensajes diga por ejemplo “Leer mensaje más reciente”. Si desea enviar un mensaje, tiene a su disposición una colección de plantillas de mensajes rápidos. Para utilizar las plantillas, diga por ejemplo, “Enviar mensaje rápido a Juan, llegaré tarde”. Consulte el menú del teléfono para conocer los nombres de mensajes rápidos disponibles. Por favor, diga “Llamar a” o “Enviar mensaje rápido a” seguido de un contacto de la lista. Para navegar por la lista diga “Ir al inicio”, “Ir al final”, “Página siguiente” o “Página anterior”. Para deshacer una selección diga “Deshacer”. Para cancelar la acción actual y empezar de nuevo, diga “Cancelar”.
Leer mensaje más reciente*	

El sistema envía solo “Mensajes rápidos” pregrabados.

* Esta función únicamente está disponible si el teléfono conectado al sistema es compatible con la descarga de la agenda y de las últimas llamadas y si la descarga se ha realizado.

Navegación

Elección de un perfil

Hacia un nuevo destino

Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV

Pulse el botón “**MENU**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Introducir dirección**”.

Seleccione el “**País**”.

Introduzca la “**Número**”, la “**Calle**” y la “**Ciudad**” y confirme pulsando las propuestas que se muestran.

OK Pulse “**OK**” para seleccionar los “**Criterios de guiado**”.

Y/O

Seleccione “**Ver en el mapa**” para seleccionar los “**Criterios de guiado**”.

OK Pulse “**OK**” para iniciar la navegación.

Alejar/Acercar mediante los botones táctiles o con dos dedos en la pantalla.

Para poder utilizar la navegación, es necesario rellenar “**Ciudad**”, “**Calle**” y “**Número**” en el teclado virtual o aceptar la lista de “**Contacto**” o en el “**Historial**” de direcciones.

En caso de no confirmar el número, el navegador le llevará hasta uno de los extremos de la calle.

A un destino reciente

Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV

Pulse el botón “**MENU**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Mis destinos**”.

Seleccione la pestaña “**Recientes**”

Seleccione la dirección deseada en la lista para mostrar los “**Criterios de guiado**”.

OK Pulse “**OK**” para iniciar la navegación.

Seleccione “**Posición**” para visualizar el punto de llegada geográficamente.

A “Mi casa” o “Mi trabajo”

Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV

Pulse el botón “**MENU**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Mis destinos**”.

Seleccione la pestaña “**Preferidos**”

Seleccione “**Mi casa**”.

O

Seleccione “**Mi trabajo**”.

O

Seleccione un destino preferido predeterminado.

Hacia un contacto de la agenda

Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV

Pulse el botón “**MENU**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Mis destinos**”.

Seleccione la pestaña “**Contacto**”

Seleccione un contacto en la lista para iniciar la navegación.

A los puntos de interés (POI)

Los puntos de interés (POI) se organizan en diferentes categorías.

Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV

Pulse el botón “**MENU**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Puntos de interés**”.

Seleccione la pestaña “**Viaje**”, “**Vida activa**”, “**Comercial**”, “**Público**” o “**Geográfico**”.

O

Seleccione “**Buscar**” para introducir el nombre y la dirección de un POI.

OK Pulse en “**OK**” para iniciar el cálculo del itinerario.

A un punto del mapa

Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV

Explore el mapa deslizándolo con el dedo.

Seleccione el destino pulsando en el mapa.

Pulse la pantalla para situar un punto de referencia y mostrar el submenú.

Pulse este botón para iniciar la navegación.

O

Pulse este botón para guardar la dirección que aparece.

La pulsación prolongada de un punto abre una lista de POI en los alrededores.

A unas coordenadas GPS



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV

Explore el mapa deslizándolo con el dedo.



Pulse esta tecla para visualizar el mapamundi.
Mediante la cuadrícula, seleccione acercando el mapa del país o la región que desee.



Pulse este botón para seleccionar las coordenadas GPS.



Aparece un punto de referencia en el centro de la pantalla, con las coordenadas de “**Latitud**” y “Longitud”.



Pulse este botón para iniciar la navegación.

O



Pulse este botón para guardar la dirección que aparece.

O



Pulse este botón para introducir los valores en el teclado digital correspondientes a la “**Latitud**”.

Y



Pulse este botón para introducir los valores en el teclado digital correspondientes a la “**Longitud**”.

TMC (Trafic Message Channel)

Los mensajes TMC (Trafic Message Channel) están asociados a una norma europea que permite difundir información de circulación a través del sistema RDS de la radio FM para transmitir información de carreteras en tiempo real.
La información TMC se muestra en un mapa de navegación GPS y se tiene en cuenta instantáneamente durante la navegación, para evitar accidentes, embotellamientos y cierres de vías.

La indicación de las zonas de peligro depende de la legislación vigente y la suscripción del servicio.

Navegación con conexión

Según versión

Según el nivel de equipamiento del vehículo

Conexión de red aportada por el vehículo



O

Conexión de red aportada por el usuario



Activación de la navegación con conexión

! Por seguridad, dado que requiere una atención especial por parte del conductor, se prohíbe utilizar el smartphone durante la conducción.
Toda manipulación se deberá realizar con el **vehículo parado**.

i Para acceder a la navegación con conexión, puede utilizar la conexión aportada por el vehículo a través de los servicios “Llamada de emergencia o de asistencia” o utilizar su smartphone como módem.
Activar y configurar la compartición de conexión del smartphone.

Conexión de red aportada por el vehículo



El sistema se conecta automáticamente al módem integrado en los servicios “Llamadas de emergencia o de asistencia” y no requiere conexión aportada por el usuario a través de su smartphone.

Conexión de red aportada por el usuario

Conexión USB



Conecte el cable USB.
El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.

Conexión Bluetooth



Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que se detecta (consulte el apartado “Connect-App”).

Conexión Wi-Fi



Seleccione una red Wi-Fi encontrada a través del sistema y conéctese a ella (consulte el apartado “Connect-App”).

i Restricciones de utilización:
- En CarPlay®, el uso compartido de la conexión se limita al modo de conexión Wi-Fi.
- En MirrorLink™, el uso compartido de conexión se limita al modo de conexión USB.

La calidad de los servicios depende de la calidad de la conexión de red.



Con la llegada de “TOMTOM TRAFFIC”, los servicios están disponibles.

Los servicios ofrecidos con la navegación con conexión son los siguientes.
Un conjunto de servicios de conexión:
- El tiempo,
- Gasolineras,
- Aparcamiento,
- Tráfico,
- POI búsqueda local.

Un pack Zona de peligro (opcional).

Los principios y normas evolucionan constantemente. Para que el proceso de comunicación entre el smartphone y el sistema funcione correctamente, recomendamos que **actualice el sistema operativo del smartphone así como la fecha y la hora del smartphone y del sistema**.

Configuración específica de la navegación con conexión

A través del menú “Ajustes”, puede crear un perfil relativo a una sola persona o a un grupo de personas que tengan puntos comunes, con la posibilidad de configurar una multitud de ajustes (presintonías de radio, ajustes de audio, historial de navegación, favoritos de los contactos...); la aplicación de los ajustes se realiza automáticamente.



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV

Pulse el botón “**MENU**” para acceder a la página secundaria.



Seleccione “**Ajustes**”.

Seleccione “**Mapa**”.



Active o desactive:
- “**Autorizar el anuncio de las zonas de peligro**”.
- “**Mostrar el plano para llegar al destino final a pie**”
- “**Autorizar el envío de información**”

La configuración debe llevarse a acabo de acuerdo a cada perfil.

Seleccione “**Config. alertas**”.

Active o desactive: “**Señalar las zonas de peligro**”.



Seleccione este botón.



Active: **Difundir una alerta sonora**

Para tener acceso a la navegación con conexión, debe seleccionar la opción: “**Autorizar el envío de información**”.

La indicación de las zonas de peligro depende de la legislación vigente y la suscripción del servicio.

Declaración de las “Zonas de peligro”

! Para difundir la información de la declaración de las zonas de peligro, deberá marcar la opción: “**Autorizar el anuncio de las zonas de peligro**”.



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV



Pulse el botón “Declarar una nueva zona de peligro” situado en la banda superior de la pantalla táctil.



Seleccione la opción “**Tipo**” para seleccionar el tipo de “Zona de peligro”.



Seleccione la opción “**Velocidad**” e introdúzcala mediante el teclado virtual.

OK

Pulse “**OK**” para guardar y difundir la información.

Actualizaciones del paquete “Zonas de peligro”



Pulse **Ajustes** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.



Seleccione “**Configuración sistema**”.



Seleccione la pestaña “**Información sistema**”



Seleccione “**Consultar**” para consultar la versión de los distintos módulos instalados en el sistema.



Seleccione “**Actualizaciones en espera**”.

i Puede descargar las actualizaciones del sistema y de los mapas en la página Web de la Marca.
En la página web también podrá encontrar el procedimiento de actualización.

Indicación del tiempo



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

o

NAV



Pulse este botón para acceder a la lista de servicios.



Seleccione “**Consulta del mapa**”.



Seleccione “**Tiempo**”.



Pulse este botón para visualizar la información primaria.



Pulse este botón para visualizar la información del tiempo en detalle.

i La temperatura que se muestra a las 6 de la mañana será la temperatura máxima del día.
La temperatura que se muestra a las 6 de la tarde será la temperatura mínima de la noche.

Aplicaciones

Navegador de internet

Pulse **Connect-App** para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse “**Conectividad**” para ir a la función “**Navegador de internet**”.

Pulse “**Navegador de internet**” para visualizar la página de inicio del navegador.

Seleccione su país de residencia.

OK Pulse “**OK**” para guardar y lanzar el navegador.

La conexión a Internet se realiza a través de una de las conexiones de red aportadas por el vehículo o el usuario.

Conectividad

Pulse **Connect-App** para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse “**Conectividad**” para ir a las funciones **CarPlay®**, **MirrorLink™** o **Android Auto**.

Connect-App

Pulse **Connect-App** para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse “**Connect-App**” para visualizar la página de inicio de las aplicaciones.

CarPlay® para conexión del smartphone

Por seguridad, dado que requiere una atención especial por parte del conductor, se prohíbe utilizar el smartphone durante la conducción.
Toda manipulación se deberá realizar con el **vehículo parado**.

La sincronización con el smartphone permite a los usuarios visualizar aplicaciones adaptadas a la tecnología CarPlay® del smartphone en la pantalla del vehículo cuando la función CarPlay® del smartphone ya se ha activado.
Los principios y normas evolucionan constantemente; **le recomendamos mantener siempre actualizado el sistema operativo de su smartphone**.
Para conocer los modelos de smartphone compatibles, conéctese a la dirección de internet de la marca correspondiente a su país.



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.

Pulse “Teléfono” para abrir la interfaz CarPlay®.

o

TEL

O



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.

Desde el sistema, pulse “**Connect-App**” para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse “**Conectividad**” para ir a la función CarPlay®.

Pulse “CarPlay” para abrir la interfaz CarPlay®.

Al conectar el cable USB, la función CarPlay® desactiva el modo Bluetooth® del sistema.

MirrorLink™ para conexión del smartphone

Por seguridad, dado que requiere una atención especial por parte del conductor, se prohíbe utilizar el smartphone durante la conducción.
Toda manipulación se deberá realizar con el **vehículo parado**.

La sincronización del smartphone permite al usuario ver en la pantalla del vehículo las aplicaciones adaptadas a la tecnología MirrorLink™ del smartphone.
Los principios y normas evolucionan constantemente. Para que el proceso de comunicación entre el smartphone y el sistema funcione, es necesario en todos los casos que el smartphone esté desbloqueado; actualice el sistema operativo del smartphone así como la fecha y la hora del smartphone y del sistema.
Para conocer los modelos de smartphone compatibles, conéctese a la dirección de internet de la marca correspondiente a su país.

Por seguridad, las aplicaciones solo se pueden consultar cuando el vehículo está parado. En el momento en que se reinicie la marcha, la visualización se interrumpirá.

La función “**MirrorLink™**” requiere la utilización de un smartphone y aplicaciones compatibles.

Al conectar el smartphone al sistema, se recomienda activar el Bluetooth® en el smartphone.



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.

Desde el sistema, pulse “**Connect-App**” para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse “**Conectividad**” para ir a la función MirrorLink™.

Pulse “**MirrorLink™**” para abrir la aplicación del sistema.

En función del smartphone, podría ser necesario activar la función “**MirrorLink**™”.

OK Durante el procedimiento, aparecen varias páginas-pantallas relativas a algunas funciones.
Acepte para iniciar y realizar la conexión.

Una vez realizada la conexión, se muestra una página con las aplicaciones descargadas previamente en el smartphone y adaptadas a la tecnología MirrorLink™.

El acceso a las distintas fuentes de audio permanece operativo en el margen de la pantalla de MirrorLink™, mediante los botones táctiles de la barra superior.
Puede accederse en cualquier momento a los menús del sistema utilizando los botones específicos.

En función de la calidad de su red, puede resultar necesario esperar un tiempo para que las aplicaciones estén disponibles.

Conexión del smartphone Android Auto

Por seguridad, dado que requiere una atención especial por parte del conductor, se prohíbe utilizar el smartphone durante la conducción.
Toda manipulación se deberá realizar con el **vehículo parado**.

La sincronización del smartphone permite al usuario ver en la pantalla del vehículo las aplicaciones adaptadas a la tecnología Android Auto del smartphone.
Los principios y normas evolucionan constantemente. Para que el proceso de comunicación entre el smartphone y el sistema funcione, es necesario en todos los casos que el smartphone esté desbloqueado; **actualice el sistema operativo del smartphone así como la fecha y la hora del smartphone y del sistema**.
Para conocer los modelos de smartphone compatibles, conéctese a la dirección de internet de la marca correspondiente a su país.

Por seguridad, las aplicaciones solo se pueden consultar cuando el vehículo está parado. En el momento en que se reinicie la marcha, la visualización se interrumpirá.

La función “**Android Auto**” requiere la utilización de un smartphone y aplicaciones compatibles.

Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.

Desde el sistema, pulse “**Connect-App**” para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse “**Conectividad**” para ir a la función “Android Auto”.

Pulse “**Android Auto**” para abrir la aplicación en el sistema.

OK Durante el procedimiento, aparecen varias páginas-pantallas relativas a algunas funciones.
Acepte para iniciar y realizar la conexión.

El acceso a las distintas fuentes de audio permanece operativo en el margen de la pantalla de Android Auto, mediante los botones táctiles situados en la barra superior.
Puede accederse en cualquier momento a los menús del sistema utilizando los botones específicos.

En el modo Android Auto, la función para acceder al menú pulsando brevemente la pantalla con tres dedos está desactivada.

En función de la calidad de su red, puede resultar necesario esperar un tiempo para que las aplicaciones estén disponibles.

Conexión Bluetooth®

Por motivos de seguridad, puesto que requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema manos libres Bluetooth del sistema de audio deben realizarse con el **vehículo parado** y el contacto dado.

Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que esté "visible para todos" (configuración del teléfono).

Procedimiento desde el teléfono

Seleccione el nombre del sistema en la lista de dispositivos detectados.

En el sistema, acepte la solicitud de conexión del teléfono.

Para finalizar la vinculación, independientemente del procedimiento elegido, desde el teléfono o desde el sistema, confirme y confirme el mismo código en el sistema y en el teléfono.

Procedimiento desde el sistema

Pulse **Connect-App** para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.

Pulse "**Conexión Bluetooth**".

Seleccione "**Buscar**".
Aparece la lista de teléfonos detectados.

En caso de fallo de la vinculación, se recomienda desactivar y volver a activar la función Bluetooth del teléfono.

Seleccione el nombre del teléfono correspondiente en la lista.

Según el tipo de teléfono, es posible que deba confirmar si desea aceptar la transferencia de su agenda y mensajes.

Conexión compartida

El sistema le propone conectar el teléfono con 3 perfiles:
- En “**Teléfono**” (kit manos libres, solo teléfono),
- En “**Streaming**” (streaming: reproducción inalámbrica de los archivos de audio del teléfono).
- “**Datos Internet móvil**”.

Es obligatorio activar el perfil “**Datos Internet móvil**” para la navegación con conexión (en caso de que el vehículo no vaya equipado con los servicios “Llamada de emergencia y de asistencia”) después de haber activado previamente la compartición de conexión de su smartphone.

Seleccione uno o varios perfiles.

OK Pulse en “**OK**” para confirmar.

Conexión Wi-Fi

Conexión de red por el smartphone Wi-Fi.

Pulse **Connect-App** para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

WIFI Seleccione “**Conexión red Wi-Fi**”.

Seleccione la pestaña “**Memorizada**”, “**No seguro**” o “**Segura**”.

Seleccione una red.

A través del teclado virtual, introduzca la “**Clave**” para la red Wi-Fi y la “**Contraseña**”.

OK Pulse **OK** para iniciar la conexión.

La conexión Wi-Fi y el uso compartido de la conexión Wi-Fi son exclusivas.

Conexión compartida Wi-Fi

Creación de una red Wi-Fi local por el sistema.

Pulse **Connect-App** para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Compartir la conexión Wi-Fi**”.

Seleccione la pestaña “**Activación**” para activar o desactivar el uso compartido de la conexión Wi-Fi.
Y/O

Seleccione “**Ajustes**” para cambiar el nombre de la red del sistema y la contraseña.

OK Pulse “**OK**” para confirmar.

Para protegerse del acceso no autorizado y hacer que sus sistemas sean lo más seguros posible, se recomienda el uso de un código de seguridad complejo o contraseña.

Control de las conexiones

 Pulse **Connect-App** para acceder a la página primaria.

o

APPS

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

 Seleccione “**Gestionar la conexión**”.

Gracias a esta función podrá visualizar el acceso a los servicios de conexión, la disponibilidad de los servicios de conexión y modificar el modo de conexión.

Radio

Selección de una emisora

 Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

o

MEDIA

Pulse “**Frecuencia**”.

 Pulse uno de los botones para realizar una búsqueda automática de las emisoras de radio.

O

 Mueva el cursor para buscar manualmente las emisoras en sentido ascendente o descendente.

O

 Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

o

MEDIA

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

 Seleccione “**Emisoras de radio**” en la página secundaria.

Pulse “**Frecuencia**”.

 Introduzca los valores en el teclado virtual.
Introduzca primero las unidades y haga clic en la zona de los decimales para introducir las cifras después de la coma.

OK Pulse “**OK**” para confirmar.

La recepción radiofónica puede verse perturbada por la utilización de dispositivos eléctricos no homologados por la marca, como un cargador con toma USB conectado a la toma de 12 V.
El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y, en ningún caso, constituye un fallo del equipo de audio.

Memorizar una emisora

Seleccione una emisora o una frecuencia. (consulte la sección correspondiente).

Pulse “**Memoria**”.



Pulse prolongadamente una de las teclas para memorizar la emisora.

Activación/desactivación del RDS



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

o

MEDIA

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.



Seleccione “**Ajustes de la radio**”.

Seleccione “**General**”.



Active/Desactive “**Seguimiento de la emisora**”.

OK Pulse “**OK**” para confirmar.

Cuando está activado, el RDS permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento automático de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de una emisora RDS puede no estar asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100 % del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

Mostrar información de texto

La función “Radio Texto” permite mostrar información transmitida por la emisora de radio y relativa a la emisora o la canción que se está escuchando.



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

o

MEDIA

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.



Seleccione “**Ajustes de la radio**”.

Seleccione “**General**”.



Active/Desactive “**Indicación radio-texto**”.

OK Pulse “**OK**” para confirmar.

Escuchar los mensajes TA

! La función TA (Información de Tráfico) da prioridad a la reproducción de los mensajes de alerta TA. Para que esta función esté activa, es necesario recibir correctamente una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte musical que se está reproduciendo se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La reproducción normal del soporte musical que se estaba oyendo se reanuda al finalizar la emisión del mensaje.

Seleccione “**Anuncios**”.

Active/Desactive “**Tráfico**”.

OK Pulse en “**OK**” para confirmar.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digital terrestre

! La radio digital permite una recepción de calidad superior.
Los diferentes múltiplex proponen una lista de emisoras ordenadas alfabéticamente.

Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

o

MEDIA

Seleccione la fuente de audio.

Pulse “**Banda**” para seleccionar la banda de frecuencias “**DAB**”.

DAB-FM Seguimiento automático

i El “DAB” no cubre el 100 % del territorio. Cuando la calidad de la señal digital se degrada, el Seguimiento automático FM/FM permite continuar escuchando una misma emisora, cambiando automáticamente a la emisora analógica “DAB” correspondiente (en caso de que exista).

Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

o

MEDIA

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Ajustes de la radio**”.

Seleccione “**General**”.

Active/Desactive “**Seguimiento de la emisora**”.

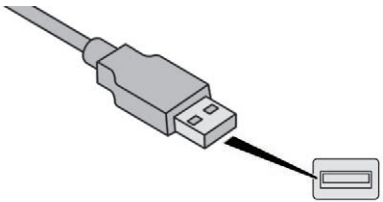
OK Pulse “**OK**”.

Si está activado el “Seguimiento automático DAB-FM”, puede haber un desajuste de unos segundos cuando el sistema cambie a la radio analógica “FM” con, a veces, variación de volumen. Cuando la calidad de la señal digital vuelve a ser buena, el sistema cambia automáticamente a “DAB”.

Si la emisora “**FM**” que se está escuchando no está disponible en FM (opción “DAB-DAB” en gris), o si el “Seguimiento automático DAB/FM” no está activado, se produce un corte del sonido cuando la calidad de la señal digital es demasiado débil.

Multimedia

Puerto USB



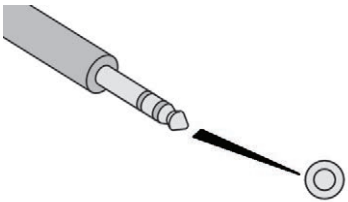
Inserte la llave USB en la toma USB o conecte el dispositivo USB a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).

Con el fin de preservar el sistema, no utilice un concentrador USB.

El sistema crea listas de reproducción (memoria temporal). El tiempo de creación de dichas listas puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión. Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera.
Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se quita el contacto o cada vez que se conecta una llave USB. Las listas se memorizan: si no se interviene en las listas, el tiempo de carga se reducirá.

Toma Auxiliar (AUX)

(según modelo/según equipamiento)



Esta fuente solo está disponible si la “Entrada auxiliar” se ha seleccionado en los ajustes de audio.

Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma auxiliar jack con un cable de audio (no incluido).

Ajuste en primer lugar el volumen del dispositivo portátil (nivel alto). Ajuste a continuación el volumen del sistema de audio. La visualización y el control de los mandos se efectúa a través del dispositivo portátil.

Reproductor de CD

(según modelo/según equipamiento)

Introduzca el CD en el reproductor.

Selección de la fuente



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

o

MEDIA



Seleccione “**Fuente**”.

Escoja la fuente.

Streaming de audio Bluetooth®

El streaming permite escuchar los flujos de audio procedentes del smartphone.

El perfil Bluetooth se debe activar; ajuste primero el volumen del dispositivo portátil (nivel elevado).
Ajuste a continuación el volumen del sistema de audio.

Si la reproducción no comienza automáticamente, puede que sea necesario iniciarla desde el teléfono.
El control se efectúa desde el dispositivo portátil o utilizando las teclas táctiles del sistema.

! Una vez conectado en streaming, el teléfono se considera una fuente de audio.

Conectar reproductores Apple®

Conectar el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adecuado (no incluido).
La reproducción comienza automáticamente.

El control se realiza a través del sistema de audio.

¡ Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/listas de reproducción/libros de audio/podcasts).
Por defecto, se utiliza la clasificación por artistas. Para modificar la clasificación utilizada, en el menú principal, seleccione la clasificación que desee (listas de reproducción, por ejemplo) y confirme para navegar por los menús hasta la canción que desea escuchar.

La versión del software del sistema de audio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Información y consejos

! El sistema es compatible con dispositivos de almacenamiento masivo USB, dispositivos BlackBerry® o reproductores Apple® a través de puertos USB. El cable adaptador no está incluido.
El dispositivo se controla a través de los mandos del sistema de audio.
El resto de dispositivos, no reconocidos por el sistema en el momento de la conexión, deben conectarse a la toma auxiliar mediante un cable Jack (no incluido) o a través del streaming Bluetooth según la compatibilidad.

! Con el fin de preservar el sistema, no utilice concentradores USB.

El equipo de audio reproduce archivos de audio con formato “.wma, .aac, .flac, .ogg y .mp3” con una tasa de bits comprendida entre los 32 Kbps y los 320 Kbps.
También es compatible con el modo VBR (Variable Bit Rate).
No reproduce ningún otro tipo de archivos (.mp4, etc.).
Los archivos “.wma” deben ser de tipo wma 9 estándar.
Las frecuencias de muestreo reproducidas son 32, 44 y 48 KHz.

Se recomienda escribir nombres de archivos de menos de 20 caracteres, sin utilizar caracteres especiales (p. ej.: " "?.; ù) para evitar todo problema de reproducción o visualización.

Utilice únicamente llaves FAT32 con formato FAT32 (File Allocation Table).

Se recomienda utilizar el cable USB de origen del dispositivo portátil.

Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.
Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se realice correctamente.
En un mismo disco, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x como máximo) para obtener una calidad de audio óptima.
Para el caso particular de un CD multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.

Teléfono

Vinculación de un teléfono Bluetooth®

Por motivos de seguridad, y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema kit manos libres Bluetooth del sistema de audio deben efectuarse con el **vehículo parado** y el contacto puesto.

Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que esté “visible para todos” (configuración del teléfono).

Procedimiento desde el teléfono

Seleccione el nombre del sistema en la lista de dispositivos detectados.

En el sistema, acepte la solicitud de conexión del teléfono.

Para finalizar la vinculación, independientemente del procedimiento elegido, desde el teléfono o desde el sistema, confirme el mismo código en el sistema y en el teléfono.

Procedimiento desde el sistema

Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL

Pulse “**Búsqueda Bluetooth**”.

O

Seleccione “**Buscar**”.
Aparece la lista de teléfonos detectados.

En caso de fallo de la vinculación, se recomienda desactivar y volver a activar la función Bluetooth del teléfono.

Seleccione el nombre del teléfono correspondiente en la lista.

Conexión compartida

El sistema le propone conectar el teléfono con 3 perfiles:
- En "**Teléfono**" (kit manos libres, solo teléfono),
- En "**Streaming**" (streaming: reproducción inalámbrica de los archivos de audio del teléfono).
- "**Datos Internet móvil**".

Es obligatorio conectar el perfil "**Datos Internet móvil**" para la navegación con conexión después de haber activado la conexión compartida del smartphone.

Seleccione uno o varios perfiles.

OK Pulse en "**OK**" para confirmar.

Según el tipo de teléfono, es posible que deba confirmar si desea aceptar la transferencia de su agenda y mensajes.

Reconexión automática

Al volver al vehículo, si el último teléfono conectado vuelve a estar presente, se reconocerá automáticamente y en aproximadamente 30 segundos tras dar el contacto se realizará la vinculación sin necesidad de realizar ninguna acción (Bluetooth activado).

Para modificar el perfil de conexión:

Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.

Seleccione "**Conexión Bluetooth**" para visualizar la lista de periféricos vinculados.

Pulse la tecla "detalles".

Seleccione uno o varios perfiles.

OK Pulse "**OK**" para confirmar.

La capacidad del sistema para conectarse a un único perfil depende del teléfono. Por defecto, pueden conectarse los tres perfiles.

Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe las instrucciones del teléfono y con su operador, los servicios a los que tiene acceso.

Los perfiles compatibles con los sistemas son: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP y PAN.

Conéctese en la web de la marca para más información (compatibilidad, ayuda complementaria...).

Gestión de los teléfonos vinculados

Esta función permite conectar o desconectar un dispositivo periférico así como eliminar una vinculación.

Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.

Seleccione "**Conexión Bluetooth**" para visualizar la lista de periféricos vinculados.

Pulse en el nombre del teléfono elegido en la lista para desconectarlo.
Vuelva a pulsar para conectarlo.

Eliminar un teléfono

Seleccione la papelera en la parte superior derecha de la pantalla para mostrar una papelera frente al teléfono elegido.

Pulse en la papelera frente al teléfono elegido para eliminarlo.

Recepción de una llamada

Una llamada entrante se anuncia mediante el timbre del teléfono y la aparición de un mensaje superpuesto en la pantalla.

Pulse brevemente el botón **TEL** de los mandos del volante para atender una llamada entrante.

Y

Mantenga pulsado

el botón **TEL** de los mandos del volante para rechazar la llamada.

o

Seleccione "**Colgar**".

Realizar una llamada

Se desaconseja utilizar el teléfono durante la conducción.
Estacione el vehículo.
Realice la llamada a través de los mandos del volante.

Llamada a un número nuevo

Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL

Introduzca el número de teléfono mediante el teclado digital.

Pulse "**Llamar**" para realizar la llamada.

Llamada a un contacto

Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL



O mantenga pulsado



el botón **TEL** de los mandos del volante.

Seleccione “**Contacto**”.

Seleccione el contacto en la lista propuesta.

Seleccione “**Llamar**”.

Llamada a uno de los últimos números usados

Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL

O



Mantenga pulsado



el botón de los mandos del volante.

Seleccione “**Llamadas**”.

Seleccione el contacto en la lista propuesta.

Es posible hacer una llamada en cualquier momento directamente desde el teléfono. Por motivos de seguridad, estacione el vehículo.

Gestión de los contactos/ las entradas

Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL

Seleccione “**Contacto**”.

Seleccione “**Crear**” para añadir un nuevo contacto.

En la pestaña “**Teléfono**”, introduzca los números de teléfono del contacto.

En la pestaña “**Dirección**”, introduzca las direcciones del contacto.

En la pestaña “**Email**”, introduzca las direcciones de correo electrónico del contacto.

La función “**Email**” permite introducir direcciones de correo electrónico para un contacto, pero el sistema no puede enviar mensajes de correo electrónico en ningún caso.

Gestión de los mensajes

Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Mensajes**” para ver la lista de mensajes.

Seleccione la pestaña “**Recibidas**”, “**Todos**” o “**Enviados**”.

Seleccione el detalle del mensaje escogido en una de las listas.

Pulse “**Responder**” para enviar un mensaje rápido integrado en el sistema.

Pulse “**Llamar**” para realizar la llamada.

Pulse “**Escuchar**” para escuchar el mensaje.

! El acceso a los “**Mensajes**” depende de la compatibilidad del smartphone y del sistema integrado.
Según el smartphone, el acceso a los mensajes o al correo electrónico puede ser lento.

i Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados.
Compruebe el manual del smartphone y con su operador, los servicios a los que tiene acceso.

Gestión de los mensajes rápidos

Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Mensajes rápidos**” para ver la lista de mensajes.

Seleccione la pestaña “**Atrasados**”, “**Entrada**”, “**No disponible**” o “**Otros**” con la posibilidad de crear nuevos mensajes.



Pulse “**Crear**” para escribir un nuevo mensaje.



Seleccione el mensaje que desee en una de las listas.



Pulse “**Transferir**” para seleccionar el destinatario o los destinatarios.



Pulse “**Escuchar**” para lanzar la reproducción del mensaje.

Gestión del correo electrónico



Pulse **Teléfono** para acceder a la página primaria.

o

TEL

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.



Seleccione “**Email**” para ver la lista de mensajes.



Seleccione la pestaña “**No leídos**”, “**Recibidas**” o “**Enviados**”.

Seleccione el mensaje que desee en una de las listas.



Pulse “**Escuchar**” para lanzar la reproducción del mensaje.

! El acceso a los “**Email**” depende de la compatibilidad del smartphone y del sistema integrado.

Configuración

Ajustes de audio



Pulse **Ajustes** para acceder a la página primaria.

o

SETUP



Seleccione “**Ajustes de audio**”.

Seleccione “**Ambientes**”.

O

“**Distribución**”.

O

“**Sonido**”.

O

“**Voz**”.

O

“**Timbres**”.



Pulse “**OK**” para guardar los ajustes.

La distribución del sonido (o espacialización gracias al sistema Arkamys©) es un ajuste de audio que permite adaptar la calidad del sonido en función del número de pasajeros presentes en el vehículo.
Disponible únicamente en la configuración con altavoces delanteros y traseros.

Los ajustes de audio Ambientes (6 ambientes opcionales) y **Graves**, **Medios** y **Agudos** son diferentes e independientes para cada fuente de audio.
Active e desactive "**Loudness**".
Los ajustes de "**Distribución**" (Todos los pasajeros, Conductor ySolo delante) son comunes para todas las fuentes.
Active o desactive "**Sonido de las teclas**", "**Adaptación del volumen a la velocidad**" y "**Entrada auxiliar**".

Audio a bordo: Arkamys© Sound Staging optimiza la distribución del sonido en el habitáculo.

Configuración de los perfiles

Por seguridad, y puesto que requieren una atención especial por parte del conductor, las modificaciones de la configuración se deben realizar con el **vehículo parado**.

Pulse **Ajustes** para acceder a la página primaria.

o

SETUP

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.

Seleccione "**Configuración de los perfiles**".

Seleccione "**Perfil 1**", "**Perfil 2**", "**Perfil 3**" o "**Perfil común**".

Pulse este botón para introducir el nombre del perfil mediante el teclado virtual.

OK Pulse "**OK**" para confirmar.

Pulse esta tecla para agregar una foto de perfil.

Inserte la llave USB que contiene la foto en la toma "USB".
Seleccione la fotografía.

OK Pulse en "**OK**" para aceptar la transferencia de la foto.

OK Pulse de nuevo en "**OK**" para guardar los ajustes.

La fotografía se guarda en formato cuadrado, el sistema le da otra forma a la foto original en caso de que el formato sea diferente al del sistema.

00.0 Pulse este botón para inicializar el perfil seleccionado.

! La inicialización del perfil seleccionado activa el idioma inglés por defecto.

Seleccione un “**Perfil**” (1 o 2 o 3) para asociarle los “**Ajustes de audio**”.



Seleccione “**Ajustes de audio**”.

Seleccione “**Ambientes**”.

O

“**Distribución**”.

O

“**Sonido**”.

O

“**Voz**”.

O

“**Timbres**”.

OK Pulse “**OK**” para guardar los ajustes.

Modificación de los ajustes del sistema



Pulse **Ajustes** para acceder a la página primaria.

o

SETUP

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.



Seleccione “**Configuración pantalla**”.

Seleccione “**Animación**”.



Active o desactive: “**Desfile automático de texto**”.

Seleccione “**Luminosidad**”.



Desplace el cursor para ajustar la luminosidad de la pantalla y/o del cuadro de instrumentos.



Pulse **Ajustes** para acceder a la página primaria.

o

SETUP

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.



Seleccione “**Configuración sistema**”.

Seleccione “**Unidades**” para modificar las unidades de distancia, consumo y temperatura.

Seleccione “**Configuración fábrica**” para volver a los ajustes iniciales.

! La reinicialización del sistema a la configuración de fábrica activa el idioma inglés por defecto.

Seleccione “**Información sistema**” para consultar la versión de los distintos módulos instalados en el sistema.

Selección del idioma

Pulse **Ajustes** para acceder a la página primaria.

o

SETUP

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Idioma**” para cambiar el idioma.

Ajuste de la fecha

Pulse **Ajustes** para acceder a la página primaria.

o

SETUP

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Configuración hora-fecha**”.

Seleccione “**Fecha**”.

Pulse esta tecla para definir la fecha.

OK Pulse “**OK**” para confirmar.

Seleccione el formato de indicación de la fecha.

Los ajustes de la fecha y la hora solo están disponibles si la “Sincronización con GPS” está desactivada.
El paso entre la hora de invierno y la hora de verano se realiza cambiando el huso horario.

Ajuste de la hora

Pulse **Ajustes** para acceder a la página primaria.

o

SETUP

Pulse el botón “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Seleccione “**Configuración hora-fecha**”.

Seleccione “**Hora**”.

Pulse este botón para ajustar la hora utilizando el teclado virtual.

OK Pulse “**OK**” para confirmar.

Pulse esta tecla para definir el huso horario.

Seleccione el formato de indicación de la hora (12 h/24 h).

Active o desactive la sincronización con el GPS (UTC).

OK Pulse “**OK**” para confirmar.

El sistema no gestiona automáticamente los cambios de hora de verano/hora de invierno (según el país).

Esquemas de color

Por motivos de seguridad, el procedimiento de cambio de esquema de color solo es posible con el **vehículo parado**.

Pulse **Ajustes** para acceder a la página primaria.

o

SETUP

Seleccione “**Temas**”.

Seleccione en la lista el esquema de color y luego pulse “**OK**” para confirmar.

Cada vez que se cambia el esquema de color, el sistema efectúa una reinicialización que mostrará una pantalla en negro temporalmente.

Preguntas frecuentes

En la siguiente información se reúnen las respuestas a las preguntas realizadas con mayor frecuencia acerca del sistema de audio.

Navegación

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
El cálculo del itinerario no finaliza.	Los criterios de orientación pueden ser contradictorios con la localización actual (exclusión de autopistas de peaje circulando por una autopista de peaje).	Compruebe los criterios de orientación en el menú “Navegación”.
Los POI no aparecen.	Los POI no se han seleccionado.	Seleccione los POI en la lista de POI.
La alerta acústica de las “Zonas de peligro” no funciona.	La alerta acústica no está activada o el volumen está demasiado bajo.	Active la alerta acústica en el menú “Navegación” y compruebe el volumen en los ajustes del sistema de audio.
El sistema no propone desviar la ruta cuando hay una incidencia en el recorrido.	Los criterios de orientación no tienen en cuenta los mensajes TMC.	Configure la función “Info tráfico” en la lista de criterios de orientación (sin, manual o automático).
Recibo una alerta para una “Zona de peligro” que no está en mi recorrido.	Cuando no hay una orientación en curso, el sistema avisa de todas las “Zonas de peligro” ubicadas dentro de un cono situado delante del vehículo. Puede detectar “Zonas de peligro” situadas en las carreteras próximas o paralelas.	Amplíe el mapa para visualizar la posición exacta de la “Zona de peligro”. Seleccione “En el itinerario” para omitir las alertas cuando no haya una orientación en curso o para reducir la distancia de aviso.
Determinados atascos de tráfico en la ruta no se indican en tiempo real.	Al encender el navegador, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico.	Espere a recibir correctamente la información de tráfico (en el mapa se mostrarán los iconos de la información de tráfico).
	En algunos países solo hay información de tráfico disponible para los grandes ejes de circulación (autopistas, etc.).	Esto es completamente normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.
La altitud no aparece indicada.	Al encender el navegador, el sistema GPS puede tardar hasta 3 minutos en captar correctamente más de 4 satélites.	Espere a que el sistema se inicie por completo para que la cobertura GPS sea de al menos 4 satélites.
	Según el entorno geográfico (túnel, etc.) o la meteorología, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.	Este comportamiento es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.
Mi navegación ya no está conectada.	Es posible que la conexión no esté disponible durante la puesta en marcha en determinadas zonas geográficas.	Compruebe que los servicios de conexión estén activados (configuración, contrato).

Radio

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La calidad de recepción de la emisora sintonizada se deteriora progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 MHz, etc.).	El vehículo está demasiado lejos del transmisor de la emisora o no hay ningún transmisor presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función “RDS” en el menú de accesos directos para permitir que el sistema verifique si hay alguna emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túneles, parkings subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y, en ningún caso, constituye un fallo del sistema de audio.
	La antena no está montada o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un área de estacionamiento subterráneo).	Lleve la antena a la red de la marca para su revisión.
No encuentro determinadas emisoras de radio en la lista de emisoras captadas. El nombre de la emisora de radio cambia.	La emisora no se capta o ha cambiado su nombre en la lista. Algunas emisoras de radio envían otra información que no se corresponde con su nombre (por ejemplo, el título de la canción). El sistema interpreta que estos datos son el nombre de la emisora.	Pulse la tecla Emisoras de radio en el menú secundario de Actualiz. lista.

Multimedia

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La reproducción de la llave USB empieza después de un tiempo excesivamente largo (aproximadamente de 2 a 3 minutos).	Algunos archivos que se incluyen con la llave pueden ralentizar de manera considerable el acceso a la reproducción (tiempo de catalogación multiplicado por 10).	Elimine los archivos de origen de la llave y limite el número de subcarpetas en la estructura de archivos de la llave.
El CD se expulsa sistemáticamente o el reproductor no lo lee.	El CD está colocado al revés, es ilegible, no contiene datos de audio o está en un formato de audio no reconocido por el sistema de audio. El CD se ha grabado en un formato que no es compatible con el reproductor (udf,...). El CD está protegido por un sistema de protección antipiratería no reconocido por el sistema de audio.	Verifique el sentido de inserción del CD en el reproductor. Verifique el estado del CD: el CD no se reproducirá si está demasiado dañado. Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo “AUDIO”. El CD del sistema de audio no lee los DVD. Al ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema de audio.
El tiempo de espera después de introducir un CD o conectar una llave USB es demasiado largo.	Después de la conexión de una llave nueva, el sistema lee una determinada cantidad de datos (directorio, título, artista, etc.). Esto puede llevar desde unos segundos a varios minutos.	Esto es completamente normal.
El sonido del CD es deficiente.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del sistema de audio (graves, agudos, ambiente) no están adaptados.	Ajuste el nivel de los agudos o de los graves a 0, sin seleccionar ningún ambiente.
Algunos de los caracteres de la información del soporte que se está reproduciendo no se visualizan correctamente.	El sistema de audio no reconoce algunos caracteres.	Utilice caracteres estándar para nombrar las pistas y las carpetas.
La reproducción de los archivos en streaming no se inicia.	No se inicia automáticamente la reproducción del dispositivo conectado.	Inicie la reproducción desde el dispositivo.
Los nombres de las pistas y el tiempo de reproducción no aparecen en la pantalla del streaming de audio.	El perfil Bluetooth no permite transferir esa información.	

Teléfono

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
No logro conectar mi teléfono mediante Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desconectado o que el dispositivo no esté visible.	Compruebe que el Bluetooth del teléfono está activado. Compruebe en los ajustes del teléfono que está visible para todos los dispositivos.
	El teléfono Bluetooth no es compatible con el sistema.	Puede comprobar la compatibilidad de su teléfono en la web de la marca (servicios).
Cuando está conectado al Bluetooth, el sonido del teléfono no se percibe.	El sonido depende tanto del sistema como del teléfono.	Aumente el volumen del sistema de audio y del teléfono al máximo si es necesario.
	El ruido ambiental afecta a la calidad de la llamada telefónica.	Reduzca el ruido ambiental (cierre las ventanillas, baje el nivel de ventilación, ralentice, etc.).
Algunos contactos aparecen en la lista por duplicado.	Las opciones de sincronización de los contactos proponen sincronizar los contactos de la tarjeta SIM, del teléfono o de los dos. Cuando se selecciona la sincronización de ambos, es posible que algunos contactos aparezcan por duplicado.	Seleccione “Ver contactos de la tarjeta SIM” o “Ver contactos del teléfono”.
Los contactos se ordenan por orden alfabético.	Algunos teléfonos proponen opciones de visualización. Según los parámetros seleccionados, los contactos pueden transferirse en un orden específico.	Modifique los ajustes de visualización de la agenda del teléfono.
El sistema no recibe mensajes de texto SMS.	El modo Bluetooth no permite enviar mensajes de texto SMS al sistema.	

Ajustes

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Al modificar el ajuste de los agudos y los graves, el ajuste del ecualizador se deselecciona. Al modificar el ajuste del ecualizador, el ajuste de los agudos y los graves se restablece.	La elección de un ajuste de ecualizador implica la modificación de los ajustes de los agudos y los graves y viceversa.	Modifique los ajustes de los agudos y los graves o del ecualizador para obtener el ambiente musical deseado.
Al modificar el ajuste del balance, la distribución se deselecciona. Al modificar el ajuste de la distribución, el ajuste del balance se deselecciona.	La selección de un ajuste de distribución supone el ajuste del balance y viceversa.	Modifique el ajuste del balance o el ajuste de la distribución para obtener la calidad de audio deseada.
La calidad del sonido de las fuentes de audio varía de una a otra.	Para obtener una calidad de audio óptima, los ajustes de audio se pueden adaptar a las diferentes fuentes de audio, lo que puede provocar diferencias de sonido al cambiar de fuente.	Compruebe que los ajustes de audio están adaptados a las distintas fuentes que se escuchan. Se recomienda ajustar las funciones de audio (Graves:, Agudos:, Balance) en la posición intermedia, seleccionar el ambiente musical “Ninguno”, y ajustar la corrección loudness en la posición “Activa” en modo CD, y en la posición “Inactiva” en modo radio.
Cuando el motor está parado, el sistema se detiene al cabo de varios minutos de uso.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del sistema depende del nivel de carga de la batería. En el modo apagado normal, el sistema pasa automáticamente al modo de ahorro de energía para mantener un nivel de carga de la batería adecuado.	Dé el contacto para aumentar la carga de la batería.
No logro configurar la hora y la fecha.	El ajuste de la fecha y la hora solo está disponible si la sincronización con los satélites está desactivada.	Menú Ajustes/Opciones/Ajuste de Hora-Fecha. Seleccione la pestaña “Hora” y desactive la “Sincronización GPS” (UTC).

Manufacturer: Continental Automotive Czech Republic, s.r.o.

Europe

1999/5/EC Directive regulatory notices

This device has been evaluated against the essential requirements of the 1999/5/EC Directive.

Bulgarian	С настоящето ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." декларира, че ""NAC EUR WAVE2"отговаря на съществените изисквания и другите приложими изисквания на Директива 1999/5/ЕС.
Croatian	Ovime "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o.", izjavljuje da je ovaj "NAC EUR WAVE2" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Czech	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." tímto prohlašuje, že tento ""NAC EUR WAVE2"je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." erklærer herved, at følgende udstyr ""NAC EUR WAVE2"overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Dutch	Hierbij verklaart ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." dat het toestel ""NAC EUR WAVE2"in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
English	Hereby, ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o.", declares that this ""NAC EUR WAVE2"is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." seadme ""NAC EUR WAVE2"vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
German	Hiermit erklärt ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o.", dass sich das Gerät ""NAC EUR WAVE2"in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ""NAC EUR WAVE2"ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	Alulírott, ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." nyilatkozom, hogy a ""NAC EUR WAVE2"megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Finnish	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." vakuuttaa täten että ""NAC EUR WAVE2"tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." déclare que l'appareil ""NAC EUR WAVE2"est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Icelandic	Hér með lýsir ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." yfir því að ""NAC EUR WAVE2"er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC
Italian	Con la presente ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." dichiara che questo ""NAC EUR WAVE2"è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." deklarē, ka ""NAC EUR WAVE2"atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." deklaruoja, kad šis ""NAC EUR WAVE2"atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Maltese	Hawnhekk, ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o.", jiddikjara li dan ""NAC EUR WAVE2"jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Norwegian	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." erklærer herved at utstyret ""NAC EUR WAVE2"er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polish	Niniejszym ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." oświadcza, że ""NAC EUR WAVE2"jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC
Portuguese	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." declara que este ""NAC EUR WAVE2"está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovak	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." týmto vyhlasuje, že ""NAC EUR WAVE2"spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." izjavlja, da je ta ""NAC EUR WAVE2"v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Spanish	Por medio de la presente ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." declara que ""NAC EUR WAVE2"cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." att denna ""NAC EUR WAVE2"står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

In order to satisfy the essential requirements of 1999/5/EC Directive, the product is compliant with the following standards:

RF spectrum use (R&TTE art. 3.2)	ETSI EN 300 328 V1.9.1 (2015-02)
EMC (R&TTE art. 3.1b)	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) ETSI EN 301 489-17 V2.2.1 (2012-09) ETSI EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08) EN 55013 (2013) EN 55020 (2007)
Health & Safety (R&TTE art. 3.1a)	EN 60950-1:2006 + A11:2009+ A12:2011 + A1:2010 + AC:2011+ A2:2013
RoHS	2011/65/UE, 2014/1UE to 2014/6/UE, 2014/8/UE to 2014/16/UE

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body:

AT4 wireless, S.A.
Parque Tecnologico de Andalucía
C/ Severo Ochoa 2
29590 Campanillas – Málaga
SPAIN
Notified Body No: 1909

Thus, the following marking is included in the product (**Label on top**):

CE 1909

There is no restriction for the commercialization of this device in all the countries of the European Union.

- Specific instructions of installation and proper use of the equipment

This Multimedia System Equipment must be fixed in a car dashboard.

This Equipment is intended to be installed by service persons or qualified operators in a restricted access location that can only accessed by using a tool.
The external devices and accessories connected to the equipment shall comply its product standard in order to prevent fire risks.
Fuse characteristics:

MINI AUTO FUSE W Yellow 20:
Voltage rated: 32V (Volts)
Current rated: 20A (Amperes)

600	0.30 seconds	0.100 seconds
350	0.080 seconds	0.250 seconds
200	0.15 seconds	5 seconds
135	0.75 seconds	600 seconds
110	100 hours	-
% of rating	Minimum	Maximum
	Blow Time	

- List of countries within the EU or geographical zones where it can be used.

There is no restriction for the commercialization of this device in all the countries of the European Union:

Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom,

- Information about the license that apply to it.

There is no specific license.

- Restrictions or possible additional restrictions when trying to achieve the authorisation of use of the equipment.

There is no specific restriction to achieve the authorisation of use of the equipment.

USA – Federal Communications Commission (FCC)

FCC ID: ZFW-NACEUR2

1. Modification Statement

"Continental Automotive Rambouillet France S.A.S." has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

2. Interference statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1)This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

3. Wireless notice:

This device complies with FCCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

4. FCC Class A/B digital device or peripheral notice – Class

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CITROËN Connect Radio



Sistema de audio multimedia – Aplicaciones – Teléfono Bluetooth®

Índice

Primeros pasos	2
Mandos en el volante	3
Menús	4
Aplicaciones	6
Radio	7
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	9
Multimedia	10
Teléfono	12
Configuración	18
Preguntas frecuentes	21

Las diferentes funciones y ajustes descritos varían según la versión y la configuración del vehículo.

Por motivos de seguridad y porque requieren especial atención por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema manos libres Bluetooth del sistema de audio se deben realizar **con el vehículo parado** y el contacto dado.

El sistema está protegido de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.
La indicación del mensaje **Modo de ahorro de energía** señala que la puesta en modo de espera es inminente.

A través de este enlace podrá acceder a los códigos fuente OSS (Open Source Software) del sistema.
https://www.groupe-psa.com/fr/oss/
https://www.groupe-psa.com/en/oss/

Primeros pasos

Con el motor en marcha, una pulsación permite silenciar el sonido.
Con el contacto quitado, una pulsación pone el sistema en marcha.

Ajuste del volumen.

Utilice los botones a cada lado de la pantalla táctil para acceder a los menús y, una vez dentro del menú, utilice los botones que aparecen en la pantalla táctil.

Dependiendo del modelo, use los botones “Fuente” o “Menú” de los lados de la pantalla táctil para acceder a los menús, y a continuación pulse los botones virtuales de la pantalla táctil.

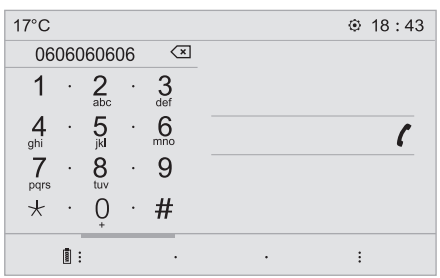
Se puede acceder al menú en cualquier momento pulsando brevemente la pantalla con tres dedos.

Todas las zonas táctiles de la pantalla son de color blanco.
Pulse en la zona en gris para volver al nivel anterior o para confirmar.
Pulse la flecha atrás para volver al nivel anterior o para confirmar.

* Según equipamiento.

La pantalla táctil es de tipo “capacitiva”.
Para limpiar la pantalla, se recomienda utilizar un trapo suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin producto adicional.
No utilice objetos puntiagudos en la pantalla.
No toque la pantalla con las manos mojadas.

Cierta información aparece indicada permanentemente en la banda superior de la pantalla táctil:
- Recordatorio de la información del aire acondicionado (según versión) y acceso directo al menú correspondiente.
- Recordatorio de la información de radio multimedia activa y del menú del teléfono.
- Acceso a los Ajustes de la pantalla táctil y del cuadro de instrumentos digital.



Selección de la fuente de audio (según la versión):
- Emisoras de FM/DAB*/AM*.
- Teléfono conectado a través de Bluetooth y emisión multimedia Bluetooth* (streaming).
- Reproductor de CD (según modelo).
- USB llave.
- Reproductor multimedia conectado mediante la toma auxiliar (según modelo).



En el menú “Ajustes” se puede crear un perfil relativo a una sola persona o a un grupo de personas que tengan puntos comunes, con la posibilidad de configurar una multitud de ajustes (presintonías de radio, ajustes audio, ambientes, etc.); la aplicación de los ajustes se realiza automáticamente.

En caso de calor intenso, el volumen se puede limitar para proteger el sistema. Este puede pasar al modo de espera (apagado completo de la pantalla y corte del sonido) durante un tiempo mínimo de 5 minutos.
La vuelta a la situación inicial se realiza cuando baja la temperatura en el habitáculo.

Mandos en el volante

Mandos en el volante – Tipo 1





Radio:
Selección de la emisora memorizada inferior/superior.
Selección del elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.
Multimedia:
Selección de la pista anterior/siguiente.
Selección del elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.



Radio:
Pulsación breve: Indicación de la lista de emisoras.
Pulsación prolongada: actualización de la lista.
Multimedia:
Pulsación breve: indicación de la lista de carpetas.
Pulsación prolongada: indicación de los tipos de clasificación posibles.



Pulsación breve: cambio de la fuente de audio (radio, USB, AUX (si el dispositivo está conectado); CD; Streaming).



Confirmación de una selección.



Aumento del volumen.



Disminución del volumen.



Silenciar/Restablecer el sonido mediante la pulsación simultánea de las teclas de aumento y disminución del volumen.

Mandos en el volante – Tipo 2



Según modelo.



Comandos de voz:
Este mando se encuentra en el volante o en el extremo del mando de las luces (según el modelo).
Pulsación corta, comandos de voz del smartphone a través del sistema.

Aumentar el volumen.

o



Silenciar/Restablecer el sonido.
O
Silenciar mediante la pulsación simultánea de los botones de aumento y disminución del volumen.
Restablecer el sonido mediante la pulsación de uno de los dos botones de volumen.

o



Disminuir el volumen.

o



SRC

Multimedia (pulsación breve): cambiar de fuente multimedia.
Teléfono (pulsación breve): iniciar llamada telefónica.

o

SRC

Llamada activa (pulsación breve): acceder al menú del teléfono.
Teléfono (pulsación prolongada): rechazar una llamada entrante, colgar una llamada en curso; si no se está realizando ninguna llamada, acceder al menú del teléfono.





Radio (rotación): emisora presintonizada anterior/siguiente.
Multimedia (rotación): pista anterior/siguiente, desplazamiento por las listas.

o

OK



Pulsación breve: confirmación de una selección. Sin selección, acceder a las emisoras presintonizadas.

LIST

Radio: visualización de la lista de emisoras.
Multimedia: visualización de la lista de pistas.
Radio (mantener pulsado): actualizar la lista de emisoras recibidas.

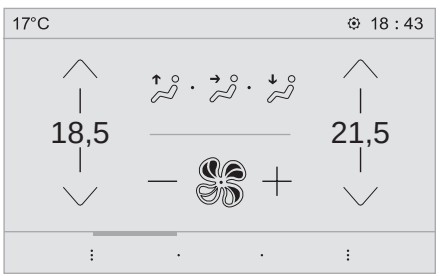
Menús

Según modelo/según versión

Aire acondicionado



Permite regular los diferentes ajustes de temperatura y de caudal de aire.



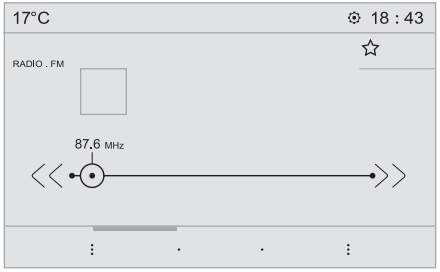
Aplicaciones

Permite acceder a los equipamientos que se pueden configurar.



Radio Multimedia

Seleccione una fuente de audio o una emisora de radio.



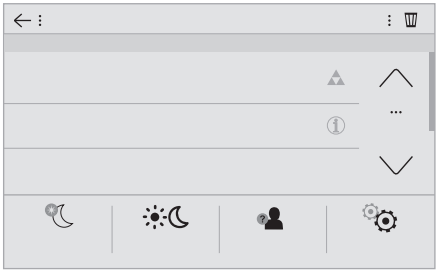
Teléfono

Permite conectar un teléfono mediante Bluetooth®.
Permite ejecutar algunas aplicaciones en un smartphone conectado a través de MirrorLink™, CarPlay® o Android Auto.



Configuración

Configurar un perfil personal y/o configurar el sonido (balances, ambiente, etc.) y la pantalla (idioma, unidades, fecha, hora, etc.).



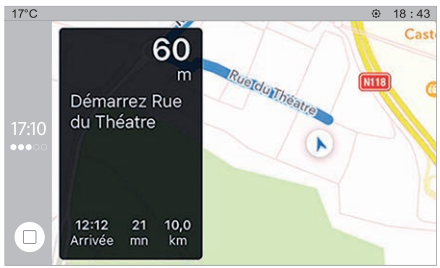
Conducción

Permite activar, desactivar o configurar algunas funciones del vehículo.



Navegación

Permite configurar la orientación y seleccionar el destino a través de MirrorLink™, CarPlay® o Android Auto.



Aplicaciones

Visualizar las fotografías

Insertar una llave USB en la toma USB.

! Con el fin de preservar el sistema, no utilice un concentrador USB.

El sistema puede utilizarse con la caja de cambios en punto muerto..tiff;.gif;.jpg/jpeg;.bmp;.png.

Pulse **Connect-App** para mostrar la página primaria.

Pulse “**Imágenes**”.

Seleccione una carpeta.

Seleccione una imagen para visualizarla.

Pulse esta tecla para ver los detalles de la foto.

Pulse en la flecha atrás para volver al nivel anterior.

Gestión de los mensajes

Pulse **Connect-App** para acceder a la página primaria.

Pulse “SMS”.

Seleccione la pestaña “SMS”.

Pulse este botón para seleccionar los ajustes de visualización de los mensajes.

Pulse este botón para buscar un contacto.

Seleccione la pestaña “**Mensajes rápidos**”.

Pulse este botón para seleccionar los ajustes de visualización de los mensajes.

Radio

Selección de una emisora

Pulse **Radio Media** para mostrar la página primaria.

Pulse una de las teclas para realizar una búsqueda automática de las emisoras de radio.

O

Mueva el cursor para buscar manualmente las emisoras en sentido ascendente o descendente.

O

MHz
KHz

Pulse en la frecuencia.

Introduzca los valores en el teclado virtual de las bandas FM y AM.

OK

Pulse en "**OK**" para confirmar.

! La recepción radiofónica puede verse perturbada por la utilización de dispositivos eléctricos no homologados por la marca, como un cargador con toma USB conectado a la toma de 12 V.
El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y, en ningún caso, constituye un fallo del equipo de audio.

Cambiar de banda

Pulse **Radio Media** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.

Pulse en "**Banda**" para cambiar de banda.

Pulse en la zona en gris para confirmar.

Memorizar una emisora

Seleccione una emisora o una frecuencia.

Pulse brevemente la estrella vacía. Si la estrella está llena, la emisora de radio ya está memorizada.

O

Seleccione una emisora o una frecuencia.

Pulse "**Favoritos**".

Pulse prolongadamente una de las teclas para memorizar la emisora.

Activación/desactivación del RDS

Pulse **Radio Media** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.

Active/Desactive "**RDS**".

Pulse en la zona en gris para confirmar.

El RDS, si aparece indicado, permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento automático de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de una emisora RDS puede no estar asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100 % del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

Mostrar información de texto

La función “Radio Texto” permite mostrar información transmitida por la emisora de radio y relativa a la emisión de la emisora o la canción que se está escuchando.

Pulse **Radio Media** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Active/Desactive “**INFO**”.



Pulse en la zona en gris para confirmar.

Escuchar los mensajes TA

La función TA (Información de Tráfico) da prioridad a la reproducción de los mensajes de alerta TA. Para que esta función esté activa, es necesario recibir correctamente una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte musical que se está reproduciendo se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La reproducción normal del soporte musical que se estaba oyendo se reanuda al finalizar la emisión del mensaje.

Pulse **Radio Media** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Active/Desactive “**TA**”.



Pulse en la zona en gris para confirmar.

Ajustes de audio

Pulse **Radio Media** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Pulse “**Ajustes de audio**”.

Seleccione la pestaña “Tonalidad”, “Distribución”, “**Sonidos**” o “**Sonido**” para configurar los ajustes de audio.

Pulse en la flecha atrás para confirmar.

En la pestaña “**Tonalidad**”, los ajustes de audio **Ambientes**, así como los **Graves**, **Medios** y **Agudos** son diferentes e independientes para cada fuente acústica.
En la pestaña “**Distribución**”, los ajustes de **Todos los pasajeros**, **Conductor** y **Solo delante** son comunes a todas las fuentes.
En la pestaña “**Sonido**”, active o desactive “**Adaptación del volumen a la velocidad**”, “**Entrada auxiliar**” y “**Sonido de las teclas**”.

La distribución del sonido (o espacialización gracias al sistema Arkamys©) es un ajuste de audio que permite adaptar la calidad del sonido en función del número de pasajeros presentes en el vehículo.

Arkamys© Sound Staging optimiza la distribución del sonido en el habitáculo.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digital terrestre

La radio digital permite una recepción de calidad superior.
Los diferentes múltiplex proponen una lista de emisoras ordenadas alfabéticamente.



Pulse **Radio Media** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.



Pulse “**Banda de onda**” para seleccionar la “**Banda DAB**”.



Pulse en la zona en gris para confirmar.

FM-DAB

El “DAB” no cubre el 100 % del territorio. Cuando la calidad de la señal digital se degrada, el “FM-DAB” permite continuar escuchando una misma emisora, cambiando automáticamente a la radio analógica “FM” correspondiente (en caso de que exista).



Pulse **Radio Media** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.



Active/Desactive “**FM-DAB**”.



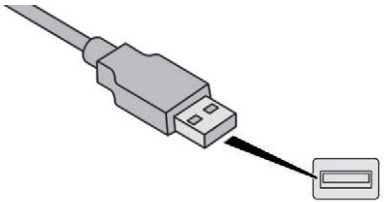
Pulse en la zona en gris para confirmar.

Si el “FM-DAB” está activado, se produce un desfase de unos segundos cuando el sistema cambia a la radio analógica “FM”. En ocasiones se produce una variación del volumen.
Cuando la calidad de la señal digital vuelve a ser buena, el sistema vuelve automáticamente a “DAB”.

Si la emisora “DAB” escuchada no está disponible en “FM” o si el “FM-DAB” no está activado, se produce un corte del sonido cuando la calidad de la señal digital es mala.

Multimedia

Puerto USB



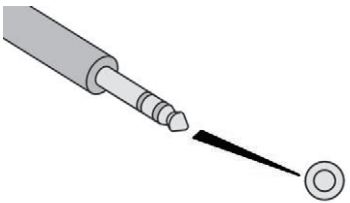
Inserte la llave USB en la toma USB o conecte el dispositivo USB a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).

Con el fin de preservar el sistema, no utilice un concentrador USB.

El sistema crea listas de reproducción (memoria temporal). El tiempo de creación de dichas listas puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión.
Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera.
Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se quita el contacto o cada vez que se conecta una llave USB. Las listas se memorizan: si no se interviene en las listas, el tiempo de carga se reducirá.

Toma auxiliar (AUX)

(según modelo/según equipamiento)



Esta fuente solo está disponible si la “Entrada auxiliar” se ha seleccionado en los ajustes de audio.

Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma auxiliar jack con un cable de audio (no incluido).

Ajuste en primer lugar el volumen del dispositivo portátil (nivel alto). Ajuste a continuación el volumen del sistema de audio.
La visualización y el control de los mandos se efectúa a través del dispositivo portátil.

Selección de la fuente

Pulse **Radio Media** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla “**FUENTES**”.

Escoja la fuente.

Bluetooth® para streaming

Streaming permite escuchar los flujos de audio procedentes del smartphone.

El perfil Bluetooth se debe activar; ajuste primero el volumen del dispositivo portátil (nivel elevado).
Ajuste a continuación el volumen del sistema.

Si la reproducción no comienza automáticamente puede que sea necesario iniciarla desde el smartphone.
El control se efectúa desde el dispositivo portátil o utilizando las teclas táctiles del sistema.

! Una vez conectado en Streaming, el teléfono se considera un soporte multimedia.

Conectar reproductores Apple®

Conectar el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adecuado (no incluido).
La reproducción comienza automáticamente.

El control se realiza a través del sistema de audio.

i Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/listas de reproducción/audiolibros/podcasts); también puede utilizar una clasificación estructurada en forma de biblioteca.
Por defecto, se utiliza la clasificación por artistas. Para modificar la clasificación utilizada, en el menú principal, seleccione la clasificación que desee (listas de reproducción, por ejemplo) y confirme para navegar por los menús hasta la canción que desea escuchar.

La versión del software del sistema de audio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Información y consejos

! El sistema es compatible con dispositivos de almacenamiento masivo USB, dispositivos BlackBerry® o reproductores Apple® a través de puertos USB. El cable adaptador no está incluido.
El dispositivo se controla a través de los mandos del sistema de audio.
El resto de dispositivos, no reconocidos por el sistema en el momento de la conexión, deben conectarse a la toma auxiliar mediante un cable Jack (no incluido) o a través del streaming Bluetooth según la compatibilidad.

! Con el fin de preservar el sistema, no utilice un concentrador USB.

El equipo de audio reproduce archivos de audio con formato “.wav, .wma, .aac, .ogg, .mp3” a una velocidad comprendida entre 32 Kbps y 320 Kbps.
También es compatible con el modo VBR (Variable Bit Rate).
No reproduce ningún otro tipo de archivos (.mp4, etc.).
Los archivos “.wma” deben ser de tipo wma 9 estándar.
Las frecuencias de muestreo reproducidas son 11, 22, 44 y 48 KHz.

Se recomienda escribir nombres de archivos de menos de 20 caracteres, sin utilizar caracteres especiales (p. ej.: " "?.; ù) para evitar todo problema de reproducción o visualización.

Utilice únicamente llaves FAT32 con formato FAT32 (File Allocation Table).

Se recomienda utilizar el cable USB de origen del dispositivo portátil.

Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.
Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se realice correctamente.
En un mismo disco, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x como máximo) para obtener una calidad de audio óptima.
Para el caso particular de un CD multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.

Teléfono

MirrorLink™ para conexión del smartphone

Por seguridad, dado que requiere una atención especial por parte del conductor, se prohíbe utilizar el smartphone durante la conducción.
Toda manipulación se deberá realizar con el **vehículo parado**.

La sincronización del smartphone permite al usuario ver en la pantalla del vehículo las aplicaciones adaptadas a la tecnología MirrorLink™ del smartphone.
Los principios y normas evolucionan constantemente. Para que el proceso de comunicación entre el smartphone y el sistema funcione, es necesario en todos los casos que el smartphone esté desbloqueado; actualice el sistema operativo del smartphone así como la fecha y la hora del smartphone y del sistema.
Para conocer los modelos de smartphone compatibles, conéctese a la dirección de internet de la marca correspondiente a su país.

Por seguridad, las aplicaciones solo se pueden consultar cuando el vehículo está parado. En el momento en que se reinicie la marcha, la visualización se interrumpirá.

La función “MirrorLink™” requiere la utilización de un smartphone y aplicaciones compatibles.

Teléfono no conectado mediante Bluetooth®



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse “**Teléfono**” para visualizar la página primaria.



Pulse en “**MirrorLink**™” para abrir la aplicación del sistema.

En función del smartphone, deberá activar la función “**MirrorLink**™”.

OK Durante el procedimiento, aparecen varias páginas-pantallas relativas a algunas funcionalidades.
Acepte para iniciar y realizar la conexión.



Al conectar el smartphone al sistema, se recomienda activar el Bluetooth® en el smartphone.

Teléfono conectado mediante Bluetooth®



Desde el sistema, pulse "**Teléfono**" para visualizar la página primaria.

Pulse la tecla "**TEL**" para visualizar la página secundaria.



Pulse en "**MirrorLink**™" para abrir la aplicación del sistema.

Una vez realizada la conexión, se muestra una página con las aplicaciones descargadas previamente en el smartphone y adaptadas a la tecnología MirrorLink™.

El acceso a las distintas fuentes de audio permanece operativo en el margen de la pantalla de MirrorLink™, mediante las teclas táctiles situadas en la banda superior.
Puede accederse en cualquier momento a los menús del sistema utilizando las teclas específicas.

En función de la calidad de su red, puede resultar necesario esperar un tiempo para que las aplicaciones estén disponibles.

CarPlay® para conexión del smartphone

Por seguridad, dado que requiere una atención especial por parte del conductor, se prohíbe utilizar el smartphone durante la conducción.
Toda manipulación se deberá realizar con el **vehículo parado**.

La sincronización con el smartphone permite a los usuarios visualizar aplicaciones adaptadas a la tecnología CarPlay® del smartphone en la pantalla del vehículo cuando la función CarPlay® del smartphone ya se ha activado.
Los principios y normas evolucionan constantemente; **le recomendamos mantener siempre actualizado el sistema operativo de su smartphone**.
Para conocer los modelos de smartphone compatibles, conéctese a la dirección de internet de la marca correspondiente a su país.



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse en "**Teléfono**" para visualizar la interfaz CarPlay®.

O



Si el smartphone ya está conectado mediante Bluetooth®.



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse “**Teléfono**” para visualizar la página primaria.

Pulse la tecla “**TEL**” para acceder a la página secundaria.



Pulse en “CarPlay” para abrir la interfaz CarPlay®.

i Al conectar el cable USB, la función CarPlay® desactiva el modo Bluetooth® del sistema.



En cualquier momento, puede acceder al navegador CarPlay® mediante la pulsación de la tecla **Navigation** del sistema.

Conexión del smartphone Android Auto

! Por seguridad, dado que requiere una atención especial por parte del conductor, se prohíbe utilizar el smartphone durante la conducción.
Toda manipulación se deberá realizar con el **vehículo parado**.



Descárguese la aplicación Android Auto en el smartphone.

i La sincronización del smartphone permite al usuario ver en la pantalla del vehículo las aplicaciones adaptadas a la tecnología Android Auto del smartphone.
Los principios y normas evolucionan constantemente. Para que el proceso de comunicación entre el smartphone y el sistema funcione, es necesario en todos los casos que el smartphone esté desbloqueado; **actualice el sistema operativo del smartphone así como la fecha y la hora del smartphone y del sistema**.
Para conocer los modelos de smartphone compatibles, conéctese a la dirección de internet de la marca correspondiente a su país.

! Por seguridad, las aplicaciones solo se pueden consultar cuando el vehículo está parado. En el momento en que se reinicie la marcha, la visualización se interrumpirá.

i La función “Android Auto” requiere la utilización de un smartphone y aplicaciones compatibles.

Teléfono no conectado mediante Bluetooth®



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse “**Teléfono**” para acceder a la página primaria.



Pulse “**Android Auto**” para abrir la aplicación en el sistema.

En función del smartphone, podría ser necesario activar la función “**Android Auto**”.

OK Durante el procedimiento, aparecen varias páginas-pantallas relativas a algunas funciones.
Acepte para iniciar y realizar la conexión.



Al conectar el smartphone al sistema, se recomienda activar el Bluetooth® en el smartphone.

Teléfono conectado mediante Bluetooth®



Desde el sistema, pulse "**Teléfono**" para acceder a la página primaria.

Pulse el botón "**TEL**" para acceder a la página secundaria.



Pulse "**Android Auto**" para abrir la aplicación en el sistema.

El acceso a las distintas fuentes de audio permanece operativo en el margen de la pantalla de Android Auto, mediante los botones táctiles situados en la barra superior.
Puede accederse en cualquier momento a los menús del sistema utilizando los botones específicos.

En función de la calidad de su red, puede resultar necesario esperar un tiempo para que las aplicaciones estén disponibles.

Vinculación de un teléfono Bluetooth®

Por motivos de seguridad, y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema kit manos libres Bluetooth del sistema de audio deben efectuarse con el **vehículo parado** y el contacto dado.

Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que esté "visible para todos" (configuración del teléfono).

Procedimiento desde el teléfono



Seleccione el nombre del sistema en la lista de aparatos detectados.

En el sistema, acepte la solicitud de conexión del teléfono.

Para finalizar la vinculación, independientemente del procedimiento elegido, desde el teléfono o desde el sistema, confirme el mismo código en el sistema y en el teléfono.

Procedimiento desde el sistema



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.



Pulse "**Búsqueda Bluetooth**". Aparece la lista de teléfonos detectados.



Seleccione el nombre del teléfono correspondiente en la lista.

En caso de fallo, se recomienda desactivar y volver a activar la función “Bluetooth” del teléfono.

Según el tipo de teléfono, es posible que deba confirmar si desea aceptar la transferencia de su agenda y mensajes.

Reconexión automática

Al volver al vehículo, si el último teléfono conectado vuelve a estar presente, se reconocerá automáticamente y en aproximadamente 30 segundos tras dar el contacto se realizará la vinculación sin necesidad de realizar ninguna acción (Bluetooth activado).

Para modificar el perfil de conexión:

Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla “**TEL**” para acceder a la página secundaria.

Pulse en “**Conexión Bluetooth**” para mostrar la lista de periféricos vinculados.

Pulse la tecla “detalles” del dispositivo vinculado.

El sistema le propone conectar el teléfono con 3 perfiles:
- En “**Teléfono**” (kit manos libres, solo teléfono),
- En “**Streaming**” (streaming: reproducción inalámbrica de los archivos de audio del teléfono).
- “**Datos internet**”.

Seleccione uno o varios perfiles.

OK Pulse en “**OK**” para confirmar.

La capacidad del sistema para conectarse a un único perfil depende del teléfono. Por defecto, pueden conectarse los tres perfiles.

Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los aparatos Bluetooth utilizados. Compruebe las instrucciones del teléfono y con su operador, los servicios a los que tiene acceso.

Los perfiles compatibles con los sistemas son: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP y PAN.

Conéctese en la web de la marca para más información (compatibilidad, ayuda complementaria...).

Gestión de los teléfonos vinculados

Esta función permite conectar o desconectar un dispositivo periférico así como eliminar una vinculación.

Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla “**TEL**” para acceder a la página secundaria.

Pulse en “**Conexión Bluetooth**” para mostrar la lista de periféricos vinculados.

Pulse en el nombre del teléfono elegido en la lista para desconectarlo.
Vuelva a pulsar para conectarlo.

Eliminar un teléfono

Pulse en la papelera en la parte superior a la derecha de la pantalla para mostrar una papelera frente al teléfono elegido.

Pulse en la papelera frente al teléfono elegido para eliminarlo.

Recepción de una llamada

Una llamada entrante se anuncia mediante el timbre del teléfono y la aparición de un mensaje en la pantalla.

Pulse brevemente la tecla **TEL** de los mandos en el volante para descolgar

Y

Pulse prolongadamente

la tecla **TEL** de los mandos en el volante para rechazar la llamada.

O

Pulse “**Colgar**”.

Realización de una llamada

! Se desaconseja encarecidamente utilizar el teléfono durante la conducción.
Estacione el vehículo.
Realice la llamada a través de los mandos del volante.

Llamada a un número nuevo

Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Introduzca el número de teléfono mediante el teclado digital.

Pulse en “**Llamar**” para realizar la llamada.

Llamada a un contacto

Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

O pulse prolongadamente

la tecla **TEL** en los mandos del volante.

Pulse “**Contactos**”.

Seleccione el contacto en la lista propuesta.

Pulse “**Llamar**”.

Llamada a uno de los últimos números marcados

Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

O



Pulse prolongadamente

la tecla de los mandos en el volante.

Pulse “**Últimas llamadas**”.

Seleccione el contacto en la lista propuesta.

Es posible iniciar una llamada en cualquier momento directamente desde el teléfono. Por motivos de seguridad, estacione el vehículo.

Ajuste del tono de llamada

Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse la tecla “**OPCIONES**” para acceder a la página secundaria.

Pulse en “**Volumen timbre**” para visualizar la barra del volumen.

Pulse las flechas o desplace el cursor para ajustar el volumen del tono de llamada.

Configuración

Configurar los perfiles

Por seguridad, puesto que requieren una atención especial por parte del conductor, las manipulaciones se deberán realizar con el **vehículo parado**.

Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse en “**Perfiles**”.

Seleccione “**Perfil 1**”, “**Perfil 2**”, “**Perfil 3**” o “**Perfil común**”.

Pulse esta tecla para introducir el nombre del perfil mediante el teclado virtual.

OK

Pulse en “**OK**” para guardar.

Pulse en la flecha atrás para confirmar.

Pulse esta tecla para activar el perfil.

Pulse de nuevo en la flecha atrás para confirmar.

Pulse esta tecla para inicializar el perfil seleccionado.

Ajustar la luminosidad

Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse **Luminosidad**.

Desplace el cursor para ajustar la luminosidad de la pantalla y/o del cuadro de instrumentos (según versión).

Pulse en la zona en gris para confirmar.

Modificación de los ajustes del sistema

Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse en “**Configuración**” para acceder a la página secundaria.

Pulse “**Configuración del sistema**”.

Seleccione “**Unidades**” para modificar las unidades de distancia, consumo y temperatura.

Pulse en “**Configuración fábrica**” para volver a los ajustes iniciales.

! La reinicialización del sistema en configuración fábrica activa el idioma inglés por defecto (según versión).

Seleccione “**Información sistema**” para consultar la versión de los distintos módulos instalados en el sistema.

Pulse en la flecha atrás para confirmar.

Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse en “**Configuración**” para acceder a la página secundaria.

Pulse “**Configuración pantalla**”.

Pulse “**Luminosidad**”.

Desplace el cursor para ajustar la luminosidad de la pantalla y/o del cuadro de instrumentos (según versión).

Pulse “**Animación**”.

Activar o desactivar: “**Desfile automático de texto**”.

Seleccione “**Transiciones animadas**”.

Pulse en la flecha atrás para confirmar.

Seleccionar el idioma



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Pulse en “**Configuración**” para acceder a la página secundaria.



Seleccione “**Idioma**” para cambiar el idioma.



Pulse en la flecha atrás para confirmar.

Ajuste de la hora



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Pulse en “**Configuración**” para acceder a la página secundaria.



Pulse “**Fecha y hora**”.

Seleccione “**Hora**”.



Pulse esta tecla para ajustar la hora utilizando el teclado virtual.

OK

Pulse “**OK**” para guardar la hora.



Pulse esta tecla para definir el huso horario.

Seleccione el formato de indicación de la hora (12 h/24 h).

Active o desactive la sincronización con los GPS (UTC).



Pulse en la flecha atrás para guardar los ajustes.

i El sistema no gestiona automáticamente los cambios de hora de verano/ hora de invierno (según el país de comercialización).

Ajuste de la fecha



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Pulse en “**Configuración**” para acceder a la página secundaria.



Pulse “**Fecha y hora**”.

Seleccione “**Fecha**”.



Pulse esta tecla para definir la fecha.



Pulse la flecha atrás para guardar la fecha.



Seleccione el formato de indicación de la fecha.



Pulse de nuevo en la flecha atrás para confirmar.

Los ajustes de la fecha y la hora solo están disponibles si la “Sincronización GPS” está desactivada.
El paso entre la hora de invierno y la hora de verano se realiza cambiando el huso horario.

Preguntas frecuentes

En la siguiente información se reúnen las respuestas a las preguntas realizadas con mayor frecuencia acerca del sistema de audio.

Radio

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La calidad de recepción de la emisora sintonizada se deteriora progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 MHz, etc.).	El vehículo está demasiado lejos del transmisor de la emisora o no hay ningún transmisor presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función “RDS” en el menú de la banda superior para permitir que el sistema verifique si hay alguna emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno exterior (colinas, edificios, túneles, zonas de estacionamiento subterráneas, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso constituye un fallo del equipo de audio.
	La antena no está montada o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un área de estacionamiento subterráneo).	Lleve la antena a la red de la marca para su revisión.
No encuentro determinadas emisoras de radio en la lista de emisoras captadas. El nombre de la emisora de radio cambia.	La emisora no se capta o ha cambiado su nombre en la lista.	Pulse la flecha redonda en la pestaña “Lista” de la página “Radio”.
	Algunas emisoras de radio envían otra información que no se corresponde con su nombre (por ejemplo, el título de la canción). El sistema interpreta que estos datos son el nombre de la emisora.	

Multimedia

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La reproducción de la llave USB empieza después de un tiempo excesivamente largo (aproximadamente de 2 a 3 minutos).	Algunos archivos que se incluyen con la llave pueden ralentizar de manera considerable el acceso a la reproducción (tiempo de catalogación multiplicado por 10).	Elimine los archivos de origen de la llave y limite el número de subcarpetas en la estructura de archivos de la llave.
Algunos de los caracteres de la información del soporte que se está reproduciendo no se visualizan correctamente.	El sistema de audio no reconoce algunos caracteres.	Utilice caracteres estándar para nombrar las pistas y las carpetas.
La reproducción de los archivos en streaming no se inicia.	No se inicia automáticamente la reproducción del dispositivo conectado.	Inicie la reproducción desde el dispositivo.
Los nombres de las pistas y el tiempo de reproducción no aparecen en la pantalla del streaming de audio.	El perfil Bluetooth no permite transferir esa información.	

Teléfono

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
No logro conectar mi teléfono mediante Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desconectado o que el dispositivo no esté visible.	Compruebe que el Bluetooth del teléfono está activado. Compruebe en los ajustes del teléfono que está visible para todos los dispositivos.
	El teléfono Bluetooth no es compatible con el sistema.	Puede comprobar la compatibilidad de su teléfono en la web de la marca (servicios).
Cuando está conectado al Bluetooth, el sonido del teléfono no se percibe.	El sonido depende tanto del sistema como del teléfono.	Aumente el volumen del sistema de audio y del teléfono al máximo si es necesario.
	El ruido ambiental afecta a la calidad de la llamada telefónica.	Reduzca el ruido ambiental (cierre las ventanillas, baje el nivel de ventilación, ralentice, etc.).
Los contactos se ordenan por orden alfabético.	Algunos teléfonos proponen opciones de visualización. Según los parámetros seleccionados, los contactos pueden transferirse en un orden específico.	Modifique los ajustes de visualización de la agenda del teléfono.

Ajustes

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Al modificar el ajuste de los agudos y los graves, el ajuste del ecualizador se deselecciona. Al modificar el ajuste del ecualizador, el ajuste de los agudos y los graves se restablece.	La elección de un ajuste de ecualizador implica la modificación de los ajustes de los agudos y los graves y viceversa.	Modifique los ajustes de los agudos y los graves o del ecualizador para obtener el ambiente musical deseado.
Al modificar el ajuste del balance, la distribución se deselecciona. Al modificar el ajuste de la distribución, el ajuste del balance se deselecciona.	La selección de un ajuste de distribución supone el ajuste del balance y viceversa.	Modifique el ajuste del balance o el ajuste de la distribución para obtener la calidad de audio deseada.
La calidad del sonido de las fuentes de audio varía de una a otra.	Para obtener una calidad de audio óptima, los ajustes de audio se pueden adaptar a las diferentes fuentes de audio, lo que puede provocar diferencias de sonido al cambiar de fuente.	Compruebe que los ajustes de audio están adaptados a las distintas fuentes que se escuchan. Ajuste las funciones de audio en la posición media.
Cuando el motor está parado, el sistema se detiene al cabo de varios minutos de uso.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del sistema depende del nivel de carga de la batería. En el modo apagado normal, el sistema pasa automáticamente al modo de ahorro de energía para mantener un nivel de carga de la batería adecuado.	Dé el contacto para aumentar la carga de la batería.

Česky [Czech]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH tímto prohlašuje, že tento "PSA RCC", "PSA RCC" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Robert Bosch Car Multimedia GmbHerklærer herved, at følgende udstyr "PSA RCC", "PSA RCC" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass sich das Gerät "PSA RCC", "PSA RCC" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Robert Bosch Car Multimedia GmbH seadme "PSA RCC", "PSA RCC" vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, declares that this "PSA RCC", "PSA RCC" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el "PSA RCC", "PSA RCC" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ "PSA RCC" ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "PSA RCC" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Robert Bosch Car Multimedia GmbH déclare que l'appareil "PSA RCC", "PSA RCC" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH dichiara che questo "PSA RCC", "PSA RCC" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka "PSA RCC", "PSA RCC" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklaruoja, kad šis "PSA RCC", "PSA RCC" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Robert Bosch Car Multimedia GmbH dat het toestel "PSA RCC", "PSA RCC" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, jiddikjara li dan "PSA RCC", "PSA RCC" jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott,Robert Bosch Car Multimedia GmbH nyilatkozom, hogy a "PSA RCC", "PSA RCC" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Robert Bosch Car Multimedia GmbH oświadcza, że "PSA RCC", "PSA RCC" jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que este "PSA RCC", "PSA RCC" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH izjavlja, da je ta "PSA RCC", "PSA RCC" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že "PSA RCC", "PSA RCC" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa täten että "PSA RCC", "PSA RCC" laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna "PSA RCC", "PSA RCC" står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Robert Bosch Car Multimedia GmbH yfir því að "PSA RCC", "PSA RCC" er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved at utstyret "PSA RCC", "PSA RCC" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

<table>
<tr><td colspan="2">ECE type-approval certificate No. is 057902
(concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No. 10)</td></tr>
<tr><td colspan="2">emitted frequency range and power:

Frequency band Radiated Power [EIRP] Hints / Restriction

2402 MHz – 2480 MHz WiFi < 51mW Antenna internal for PSA RCC A2
2412 MHz – 2472 MHz Bluetooth < 2,6 mW Antenna internal for PSA RCC A1 & A2
Antenna configuration: internal antenna
Internal antenna not accessible by user. Any change of the user will violate the legal approval of this product.</td></tr>
<tr><td>Brazil</td><td>

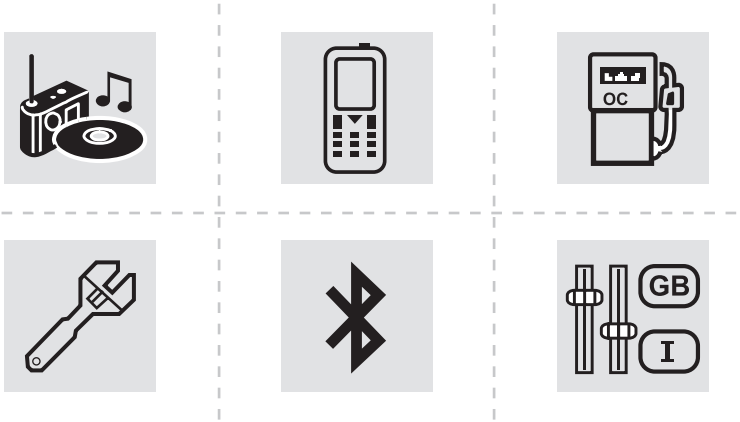
“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”</td></tr>
<tr><td>Canada</td><td>This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired operation.</td></tr>
<tr><td>Japan</td><td>R= Radio Type Approval Number: BBBBBBBBBBB

T= Terminal Equipment Approval number: X JJ-5NNN AAA</td></tr>
<tr><td>Mexico</td><td>NOM-121-SCT1-2009
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</td></tr>
<tr><td>South Korea</td><td>해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음.</td></tr>
<tr><td>Taiwan</td><td>本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條、第十四條等條文規定
1.
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

2.
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。</td></tr>
<tr><td>USA / Canada</td><td>This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by (Robert Bosch Car Multimedia GmbH) may void the FCC and IC Canada authorization to operate this equipment.</td></tr>
</table>

Sistema de audio Bluetooth®



Índice

Primeros pasos	2
Mandos en el volante	3
Menús	4
Radio	4
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	6
Multimedia	8
Teléfono	11
Preguntas frecuentes	16

Las diferentes funciones y ajustes descritos varían según la versión y la configuración del vehículo.

Por motivos de seguridad y porque requieren especial atención por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema manos libres Bluetooth del sistema de audio se deben realizar **con el vehículo parado** y el contacto dado.

El sistema de audio está codificado de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.
Con el fin de evitar los riesgos de electrocución, de incendio y de averías mecánicas, toda intervención en el sistema se debe realizar exclusivamente en la red de la marca o en un taller cualificado.

Cuando el motor está parado, es posible que el sistema de audio se apague tras unos minutos para preservar la batería.

Primeros pasos



Pulsación: Activación/
Desactivación.
Rotación: Ajuste del volumen.

SRC / Pulsación breve: cambio de la fuente de audio (radio, USB, AUX (si el dispositivo está conectado); CD; Streaming).
Pulsación prolongada: indicación del menú **Teléfono** (si el teléfono está conectado).



Ajuste de las opciones de audio: Balance Delante/Detrás; Izquierda/ Derecha; Graves/Agudos; Loudness; Ambientes sonoros.
Activación/desactivación del ajuste automático del volumen sonoro (en función de la velocidad del vehículo).

LIST **Radio:**
Pulsación breve: Indicación de la lista de emisoras.
Pulsación prolongada: actualización de la lista.
Multimedia:
Pulsación breve: indicación de la lista de carpetas.
Pulsación prolongada: indicación de los tipos de clasificación posibles.



Selección de la visualización de la pantalla entre los modos:
Fecha; Funciones de audio; Ordenador de a bordo; Teléfono.

OK Confirmación o visualización del menú contextual.

1 Teclas de la 1 a la 6.
Pulsación breve: selección de la emisora de radio memorizada.
Pulsación prolongada: memorización de una emisora.



Radio:
Búsqueda automática paso a paso de la emisora de frecuencia inferior/ superior.
Multimedia:
Selección de la pista del CD, USB, streaming anterior/siguiente.
Desplazamiento por una lista.



Radio:
Búsqueda manual, paso a paso, de la emisora de frecuencia inferior/ superior.
Selección de la carpeta MP3 anterior/siguiente.
Multimedia:
Selección de la carpeta género/ artista/lista de reproducción anterior/siguiente del dispositivo USB.
Desplazamiento por una lista.



Abandonar la operación en curso.
Subir un nivel (menú o carpeta).

MENU Acceso al menú principal.

TA Activar/Desactivar la función TA (Información de Tráfico).
Pulsación prolongada: selección del tipo de anuncio.

BAND Selección de las bandas de onda FM/DAB/AM.

Mandos en el volante

Mandos en el volante – Tipo 1





Radio:
Selección de la emisora memorizada inferior/superior.
Selección del elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.
Multimedia:
Selección de la pista anterior/siguiente.
Selección del elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.

LIST

Radio:
Pulsación breve: Indicación de la lista de emisoras.
Pulsación prolongada: actualización de la lista.
Multimedia:
Pulsación breve: indicación de la lista de carpetas.
Pulsación prolongada: indicación de los tipos de clasificación posibles.

SRC /

Fuera de una conversación telefónica:
Pulsación breve: cambio de la fuente de audio (Radio; USB; AUX (si el equipo está conectado); CD; Streaming) validación si el menú "**Teléfono**" está abierto.
Pulsación breve: abrir el menú "**Teléfono**".
En caso de llamada telefónica:
Pulsación breve: descolgar una llamada.
Pulsación prolongada: rechazar una llamada.
Durante una llamada telefónica:
Pulsación breve: abrir el menú contextual del teléfono.
Pulsación prolongada: colgar.

OK Confirmación de una selección.



Aumento del volumen.



Disminución del volumen.



Silenciar/Restablecer el sonido mediante la pulsación simultánea de las teclas de aumento y disminución del volumen.

Mandos en el volante – Tipo 2



MENU Acceso al menú principal.



Aumento del volumen.



Silenciar/Restablecer el sonido.



Disminución del volumen.

SRC /

Fuera de una conversación telefónica:
Pulsación breve: cambio de la fuente de audio (Radio; USB; AUX (si el equipo está conectado); CD; Streaming) validación si el menú "**Teléfono**" está abierto.
Pulsación breve: abrir el menú "**Teléfono**".
En caso de llamada telefónica:
Pulsación breve: descolgar una llamada.
Pulsación prolongada: rechazar una llamada.
Durante una llamada telefónica:
Pulsación breve: abrir el menú contextual del teléfono.
Pulsación prolongada: colgar.

Iniciar el reconocimiento de voz de su smartphone a través del sistema.

LIST **Radio:**
Pulsación breve: Indicación de la lista de emisoras.
Pulsación prolongada: actualización de la lista.
Multimedia:
Pulsación breve: indicación de la lista de carpetas.
Pulsación prolongada: indicación de los tipos de clasificación posibles.

Radio:
Selección de la emisora memorizada inferior/superior.
Selección del elemento anterior/ siguiente de un menú o de una lista.
Multimedia:
Selección de la pista anterior/ siguiente.
Selección del elemento anterior/ siguiente de un menú o de una lista.
Pulsación del mando giratorio: confirmación.

Menús

Según versión.

"**Multimedia**": Parámetros media, Parámetros radio.

"**Teléfono**": Llamar, Gestión agenda, Gestión teléfono, Colgar.

"**Ordenador de a bordo**".

"**Mantenimiento**": Diagnosis, Diario de las alertas,....

"**Conexiones**": Gestión de las conexiones, Buscar un dispositivo.

"**Personalización-configuración**": Definir los parámetros del vehículo, Elección del idioma, Configuración pantalla, Elección de las unidades, Ajuste de fecha y hora.

MENU Pulse la tecla "**MENU**".

Desplazamiento de un menú a otro.

OK Entrada en un menú.

Radio

Selección de una emisora

SRC / Pulse la tecla **SOURCE** tantas veces como sea necesario y seleccione la radio.

BAND Pulse esta tecla para seleccionar una gama de ondas (FM/DAB/AM).

Pulse una de las teclas para realizar una búsqueda automática de las emisoras de radio.

Pulse una de las teclas para efectuar una búsqueda manual de la frecuencia superior/inferior.

LIST Pulse esta tecla para ver la lista de emisoras captadas localmente. Para actualizar esta lista, pulse durante más de dos segundos. El sonido se interrumpe durante la actualización.

RDS

El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y, en ningún caso, constituye un fallo del equipo de audio.

Cuando el RDS no está disponible, las siglas RDS aparecen tachadas en la pantalla.

El RDS, si aparece indicado, permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento automático de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de una emisora RDS puede no estar asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100 % del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

Procedimiento breve

En modo “**Radio**”, pulse directamente la tecla **OK** para activar/desactivar el modo RDS.

Procedimiento largo

MENU Pulse la tecla **MENÚ**.

◀◀ ▶▶ Seleccione “**Funciones de audio**”.

OK Pulse en **OK**.

◀◀ ▶▶ Seleccione la función “**Preferencias de banda FM**”.

OK Pulse en **OK**.

◀◀ ▶▶ Seleccione “**Seguimiento de frecuencia (RDS)**”.

OK Pulse en **OK**, aparecerá RDS en la pantalla.

Escuchar los mensajes TA

La función TA (Información de Tráfico) da prioridad a la reproducción de los mensajes de alerta TA. Para que esta función esté activa, es necesario recibir correctamente una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte multimedia que se está utilizando (Radio, CD, USB, etc.) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La reproducción normal del soporte musical que se estaba oyendo se reanuda al finalizar la emisión del mensaje.

Preste atención cuando aumente el volumen al escuchar los anuncios TA. El volumen podría ser demasiado elevado al volver a la reproducción normal.

TA Pulse la tecla **TA** para activar o desactivar la difusión de mensajes informativos sobre el tráfico.

Recepción de los mensajes INFO

La función INFO da prioridad a la reproducción de los mensajes de alerta TA. Para que esta función esté activa, es necesario recibir correctamente una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite un mensaje, el soporte musical que se está escuchando (radio, CD, USB, etc.) se interrumpe automáticamente para recibir el mensaje INFO. La reproducción normal del soporte musical que se estaba oyendo se reanuda al finalizar la emisión del mensaje.

TA — Efectúe una pulsación prolongada de esta tecla para acceder a la lista de las categorías.

▲ ▼ — Seleccione o deseleccione las categorías.

OK — Active o desactive la recepción de los mensajes correspondientes.

Mostrar los INFO TEXT

Los radiotextos son mensajes transmitidos por la emisora de radio relativos al programa o a la canción que se está escuchando.

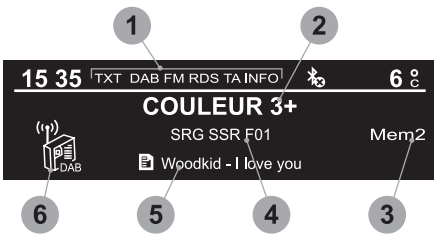
OK — Cuando la emisora aparezca en la pantalla, pulse **OK** para visualizar el menú contextual.

▲ ▼ — Seleccione “**Señalización RadioText (TXT)**” y confirme mediante **OK** para guardar.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Según versión

Si la estación de radio “DAB” que se está escuchando no está disponible en “FM” la opción “DAB FM” aparece tachada.



1 Indicación de opción: si está activa pero no disponible, la indicación aparecerá tachada.

2 Indicación del nombre de la emisora sintonizada.

3 Emisoras presintonizadas, botones 1 a 6.
Pulsación breve: selección de la emisora de radio presintonizada.
Pulsación prolongada: memorización de una emisora.

4 Indicación del nombre del servicio “múltiplex” que se está utilizando, también llamado “conjunto”.

5 Indicación del texto de radio (TXT) de la emisora sintonizada.

6 Representa la potencia de la señal de la banda que se está escuchando.

Cuando cambie de región, se recomienda actualizar la lista de emisoras presintonizadas.



LIST Indicación de la lista de todas las emisoras y de todos los “múltiplex”.

Radio digital terrestre

La radio digital ofrece una calidad de audio superior y también categorías adicionales de noticias de tráfico (TA INFO).
Los diferentes “servicios múltiplex” proponen una lista de emisoras guardadas por orden alfabético.

BAND Cambio de banda (FM1, FM2, DAB, etc.).

◀◀ ▶▶ Cambio de emisora dentro de un mismo “servicio de múltiplex”.

▲ ▼ Lanzamiento de una búsqueda hacia el “servicio múltiplex” anterior/siguiente.

TA Pulsación prolongada: selección de las categorías de anuncios deseadas entre Transporte, Actualidad, Ocio y Flash especial (disponibles según la emisora).

Cuando la emisora aparezca en la pantalla, pulse **OK** para visualizar el menú contextual.
(Señalización RadioText (TXT), Seguimiento auto DAB/FM, Seguimiento de frecuencia (RDS), Información de la emisora, etc.)

Seguimiento de emisora DAB/FM

El “DAB” no cubre el 100 % del territorio. Cuando la señal digital es de mala calidad, el “Seguimiento auto DAB/FM” permite continuar escuchando una misma emisora, cambiando automáticamente a la radio analógica “FM” correspondiente (en caso de que exista).
Cuando el “Seguimiento auto DAB/FM” esté activado, la emisora DAB se seleccionará automáticamente.

MENU Pulse la tecla **MENÚ**.

◀◀ ▶▶ Seleccione “**Multimedia**” y confirme.

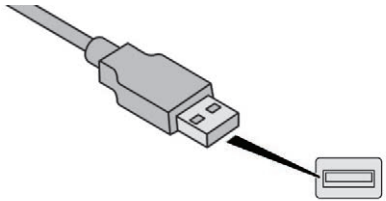
▲ ▼ Seleccione “**Seguimiento auto DAB/FM**” y confirme.

Si el “Seguimiento auto DAB/FM” está habilitado, se produce un desfase de unos segundos cuando el sistema cambia a la radio analógica “FM”. En ocasiones se produce una variación del volumen.

Si la emisora “DAB” escuchada no está disponible en “FM” (opción “**DAB/FM**” no disponible), o si el “Seguimiento auto DAB/FM” no está activado, se produce un corte del sonido cuando la calidad de la señal digital es mala.

Multimedia

Toma USB



Inserte la llave USB en la toma USB o conecte el dispositivo USB a la toma USB mediante un cable adecuado (no incluido).
El sistema cambia automáticamente a la fuente “USB”.

! Con el fin de proteger el sistema, no utilice concentradores USB.

i Todo equipamiento adicional conectado al sistema debe ser conforme a la norma del producto o la norma IEC 60950-1.

El sistema crea listas de reproducción (en la memoria temporal). El tiempo de creación de dichas listas puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión.

Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera. Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se conecta una memoria portátil USB.

i Cuando se utiliza la toma USB, el dispositivo portátil se carga automáticamente.

Modo de reproducción

Los modos de reproducción disponibles son:
- **Normal**: las pistas se reproducen en orden, según la clasificación de los archivos seleccionados.
- **Aleatoria**: las pistas de un álbum o carpeta se reproducen de manera aleatoria.
- : todas las pistas guardadas en el dispositivo se reproducen de manera aleatoria.
- **Repetición**: únicamente se reproducen las pistas del álbum o la carpeta que se está escuchando.

OK Pulse esta tecla para visualizar el menú contextual de la función Multimedia.

▲ ▼ Pulse esta tecla para seleccionar el modo de reproducción elegido.

OK Pulse esta tecla para confirmar.

La elección realizada se muestra en la parte superior de la pantalla.

Seleccionar una pista de reproducción

◀◀ ▶▶ Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior/siguiente.

▲ ▼ Pulse una de estas teclas para acceder a la carpeta anterior/siguiente.

Clasificación de los archivos

LIST Pulse prolongadamente esta tecla para visualizar las diferentes clasificaciones.

◀◀ ▶▶ ▲ ▼ Seleccione por “**Carpeta**”/“**Artista**”/“**Género**”/“**Lista de reproducción**”. Según la disponibilidad y el tipo de dispositivo utilizado.

OK Pulse **OK** para seleccionar la clasificación deseada y luego pulse de nuevo en **OK** para validar.

Reproducción de archivos

LIST Pulse brevemente este botón para visualizar la clasificación seleccionada.

Navegue por la lista con los botones izquierda/derecha y arriba/abajo.

OK Confirme la selección pulsando **OK**.

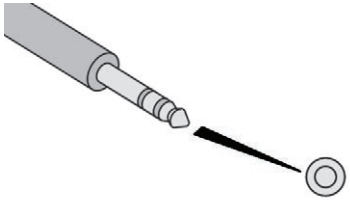
Pulse uno de estos botones para acceder a la pista anterior/siguiente de la lista.
Mantenga pulsado uno de los botones para avanzar o retroceder rápidamente.

Pulse uno de estos botones para acceder a la “**Carpeta**”/“**Artista**”/“**Género**”/“**Lista de reproducción**”* anterior/siguiente de la lista.

* Según la disponibilidad y el tipo de dispositivo utilizado.

Toma jack Entrada AUX (AUX)

(según modelo/según equipamiento)



Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma jack auxiliar con un cable de audio (no incluido).

i Todo equipamiento adicional conectado al sistema debe ser conforme a la norma del producto o la norma IEC 60950-1.

SRC Pulse varias veces seguidas el botón **SOURCE** y seleccione “**AUX**”.

Ajuste en primer lugar el volumen del dispositivo portátil (nivel alto). Ajuste a continuación el volumen del sistema de audio. La visualización y el control de los mandos se efectúa a través del dispositivo portátil.

! No conecte un mismo dispositivo a la toma jack auxiliar y a la toma USB al mismo tiempo.

Reproductor de CD

Inserte solo CD con forma circular.
Algunos sistemas antipiratería instalados en un CD original o en un CD copiado mediante una grabadora personal, pueden generar fallos de funcionamiento no relacionados con la calidad del reproductor original.
Inserte un CD en el reproductor; la reproducción comienza automáticamente.

! El sistema no reconoce los reproductores de CD externos conectados a través de la toma USB.

SRC Para escuchar un CD ya insertado, pulse sucesivamente la tecla SOURCE y seleccione “**CD**”.

Pulse una de las teclas para seleccionar una pista del CD.

LIST Pulse la tecla **LIST** para visualizar la lista de pistas del CD.

Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.

Escuchar una recopilación MP3

Inserte una recopilación en MP3 en el reproductor de CD.
El equipo de audio busca todas las pistas musicales, por lo que la reproducción puede tardar unos segundos en iniciar.

! En un mismo CD, el reproductor puede leer hasta 255 archivos MP3 divididos en 8 niveles de directorios.
No obstante, le recomendamos que los limite a dos niveles para reducir el tiempo de acceso a la reproducción del CD.
Durante la reproducción, no se respeta la estructura de carpetas.
Todos los archivos aparecen en un mismo nivel.

SRC / Para escuchar un CD ya insertado, pulse sucesivamente la tecla **SOURCE** y seleccione "**CD**".

▲ ▼ Pulse una de estas teclas para seleccionar una carpeta del CD.

◀◀ ▶▶ Pulse una de las teclas para seleccionar una pista del CD.

LIST Pulse la tecla **LIST** para visualizar la lista de carpetas de la recopilación MP3.

◀◀ ▶▶ Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.

Streaming audio Bluetooth®

El streaming permite escuchar archivos de música del teléfono a través de los altavoces del vehículo.

Conecte un teléfono.
(Consulte el apartado "**Vincular un teléfono**").

SRC / Active la función streaming pulsando la tecla **SOURCE**
En algunos casos, la reproducción de archivos de audio debe iniciarse con el teclado.

La selección de los archivos de audio se puede realizar mediante las teclas del panel de mandos del sistema de audio y los mandos del volante. La información contextual se puede ver en la pantalla.
Si el teléfono es compatible con la función.
La calidad del audio depende de la calidad de emisión del teléfono.

Conexión de reproductores Apple®

Conecte el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adecuado (no incluido).
La reproducción comienza automáticamente.

El control se realiza a través del sistema de audio.

Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/listas de reproducción).

La versión del software del sistema de audio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Información y consejos

El reproductor de CD reproduce archivos de audio con la extensión „.mp3, .wma,. wav, .aac" con una velocidad de reproducción comprendida entre 32 Kbps y 320 Kbps.
También es compatible con el modo TAG (ID3 tag, WMA TAG).
No reproduce ningún otro tipo de archivos (.mp4, etc.).
Los archivos „.wma" deben ser de tipo wma 9 estándar.
Las frecuencias de muestreo reproducidas son 11, 22, 44 y 48 KHz.

Para la toma USB el sistema reproduce archivos de audio con la extensión ".mp3, .wma, .wav, .cbr, .vbr" a una velocidad comprendida entre 32 Kbps y 320 Kbps.
No reproduce ningún otro tipo de archivos (.mp4, etc.).
Los archivos ".wma" deben ser de tipo wma 9 estándar.
Las frecuencias de muestreo reproducidas son 11, 22, 44 y 48 KHz.

Se recomienda escribir nombres de archivos con menos de 20 caracteres y no utilizar los caracteres especiales (por ejemplo: « ? ; ù) para evitar todo problema de reproducción o visualización.

Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.
Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se realice correctamente.
En un mismo disco, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x como máximo) para obtener una calidad de audio óptima.
Para el caso particular de un CD multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.

Con el fin de preservar el sistema, no utilice concentradores USB.

! Utilice solamente llaves USB en formato FAT 32 (File Allocation Table).

i Se recomienda utilizar cables USB oficiales Apple® para garantizar una utilización correcta.

Teléfono

Vincular un teléfono mediante Bluetooth®

! Por motivos de seguridad, puesto que requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema manos libres Bluetooth del sistema de audio deben realizarse con el **vehículo parado** y el contacto dado.

i Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que está "visible para todos" (configuración del teléfono).

i Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados.
Compruebe las instrucciones del teléfono y con su operador, los servicios a los que tiene acceso.

Procedimiento desde el teléfono

Seleccione el nombre del sistema en la lista de aparatos detectados.

Procedimiento desde el sistema

MENU Pulse la tecla **MENÚ**.

Seleccione “**Conexiones**”.

OK Confirme mediante **OK**.

Seleccione “**Buscar un dispositivo Bluetooth**”.

OK Confirme mediante **OK**.

Aparece una ventana con un mensaje de búsqueda en curso.

En la lista de dispositivos detectados, seleccione el teléfono que desea vincular. Solo se puede vincular un teléfono a la vez.

Finalización de la vinculación

! Para finalizar la vinculación, independientemente del procedimiento elegido, desde el teléfono o desde el sistema, confirme y valide el mismo código en el sistema y en el teléfono.

Si la vinculación falla, el número de intentos es ilimitado.
Un mensaje confirma en la pantalla que la conexión se ha realizado con éxito.

Información y consejos

El menú “**Teléfono**” permite acceder especialmente a las siguientes funciones: “**Agenda**”, si el equipamiento de su teléfono es totalmente compatible, “**Lista de llamadas**”, “**Consultar los dispositivos vinculados**”. Según el tipo de teléfono, puede que se le solicite aceptar o validar el acceso del sistema a cada una de las funciones.

i Para más información (compatibilidad, ayuda complementaria, etc.) conéctese a la página web de la Marca.

Gestión de las conexiones

i Al conectar el teléfono, dispondrá automáticamente de funcionamiento manos libres y streaming de audio.
La capacidad del sistema para conectarse a un único perfil depende del teléfono.
Por defecto, se pueden conectar los dos perfiles.

MENU Pulse el botón **MENÚ**.

Seleccione “**Conexiones**”.

OK Confirme mediante **OK**.

Seleccione “**Gestión conexiones Bluetooth**” y confirme. Aparece la lista de dispositivos vinculados.

OK Confirme mediante **OK**.

Indica que hay un dispositivo conectado.

i Una cifra indica el número de perfiles conectados al sistema:
- 1 para multimedia o 1 para teléfono.
- 2 para multimedia y teléfono.

Indica la conexión del perfil de streaming de audio.

Indica la conexión del perfil de teléfono manos libres.

Seleccione un teléfono.

OK Confirme mediante **OK**.

▲
▼ A continuación, seleccione y confirme:

- “**Conectar teléfono**” / “**Desconectar teléfono**”: para conectar/desconectar el teléfono o el kit manos libres únicamente.
- “**Conectar lector media**” / “**Desconectar reproductor media**”: para conectar/desconectar el streaming únicamente.
- “**Conectar teléfono + lector media**” / “**Desconectar teléfono + reproductor media**”: para conectar/desconectar el teléfono (kit manos libres y streaming).
- “**Suprimir conexión**”: para desvincular el teléfono.

Cuando anule una vinculación del sistema, hágalo también en el teléfono.

OK Confirme mediante **OK**.

Recepción de una llamada

Una llamada entrante se anuncia mediante el timbre del teléfono y la aparición de un mensaje en la pantalla.

◀◀ ▶▶ Seleccione la pestaña “**SÍ**” en la pantalla mediante las teclas.

OK Confirme mediante **OK**.

SRC / Pulse esta tecla de los mandos en el volante para aceptar la llamada.

Realización de una llamada

En el menú “**Teléfono**”.

Seleccione “**Llamar**”.

Seleccione “**Marcar**”.

O

Seleccione “**Agenda**”.

O

Seleccione “**Diario**”.

OK Confirme mediante **OK**.

SRC / Pulse durante más de dos segundos una de estas teclas para acceder a su carpeta, y luego navegue utilizando el botón giratorio.

Colgar una llamada

En el menú “**Teléfono**”.

Seleccione “**Colgar**”.

Confirme pulsando **OK** para finalizar la llamada.

SRC / Durante una llamada, pulse durante más de dos segundos una de las teclas.

El sistema accede a la agenda del teléfono según la compatibilidad de este y únicamente durante la conexión mediante Bluetooth.

Algunos teléfonos permiten enviar un contacto a la agenda del sistema de audio mediante conexión Bluetooth.
Los contactos que se importan de ese modo se guardan en una carpeta permanente visible para todos, independientemente del teléfono que se conecte.
No se puede acceder al menú de la carpeta si está vacía.

Gestionar las llamadas

OK Durante una llamada en curso, pulse **OK** para visualizar el menú contextual.

Colgar



En el menú contextual, seleccione "**Colgar**" para finalizar la llamada.

OK

Confirme mediante **OK**.

Cortar el micro

(para que el interlocutor no le oiga)



Desde el menú contextual:
- Seleccione "**Micro OFF**" para desactivar el micrófono.
- Deseleccione "**Micro OFF**" para activar de nuevo el micrófono.

OK

Confirme mediante **OK**.

Modo teléfono



Desde el menú contextual:
- Seleccione "**Modo combinado**" para pasar la comunicación al teléfono (ejemplo: para salir del vehículo continuando con la conversación).
- Deseleccione "**Modo combinado**" para pasar la llamada al vehículo.

OK

Confirme mediante **OK**.

Si se ha cortado el contacto, al ponerlo de nuevo cuando vuelva al vehículo, la conexión Bluetooth se reactivará automáticamente y el sonido pasará de nuevo al sistema (según compatibilidad del teléfono).
En algunos casos, el modo combinado se debe activar desde el teléfono.

Respuesta de voz interactiva



En el menú contextual, seleccione "**Marcación DTMF**" y confirme para utilizar el teclado digital para navegar por el menú de respuesta de voz interactiva.

OK

Confirme mediante **OK**.

Llamada de consulta



En el menú contextual, seleccione "**Permutar**" y confirme para retomar una llamada en espera.

OK

Confirme mediante **OK**.

Agenda



Para acceder a la agenda, efectúe una pulsación prolongada de la tecla **SRC/TEL**.



Seleccione "**Agenda**" para visualizar la lista de contactos.

OK

Confirme mediante **OK**.

MENU

Para modificar los contactos guardados en el sistema, pulse **MENU**, seleccione "**Teléfono**" y confirme.
Seleccione "**Gestión agenda**" y confirme.
Puede:
- "**Consultar una ficha**"
- "**Suprimir una ficha**",
- "**Suprimir todas las fichas**".



El sistema accede a la agenda del teléfono según la compatibilidad de este y únicamente durante la conexión mediante Bluetooth.

Algunos teléfonos permiten enviar un contacto a la agenda del sistema de audio mediante conexión Bluetooth.
Los contactos que se importan de ese modo se guardan en una carpeta permanente visible para todos, independientemente del teléfono que se conecte.
No se puede acceder al menú de la carpeta si está vacía.

El reconocimiento de voz requiere la utilización de un smartphone compatible previamente conectado al vehículo mediante Bluetooth.

Reconocimiento vocal

Esta función le permite utilizar el reconocimiento de voz de su smartphone a través del sistema.

Para lanzar el reconocimiento de voz, según el tipo de mandos en el volante:

Pulse de manera prolongada el extremo del mando de luces.

O

Pulse este botón.

Preguntas frecuentes

En la siguiente información se reúnen las respuestas a las preguntas realizadas con mayor frecuencia acerca del sistema de audio.

PREGUNTA	RESPONSE	SOLUCIÓN
Con el motor parado, el sistema de audio se apaga después de utilizarlo unos minutos.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del sistema de audio depende del nivel de carga de la batería del vehículo. Es normal que se apague. El sistema de audio pasa al modo ahorro de energía y se apaga para evitar descargar la batería del vehículo.	Dé el contacto para aumentar la carga de la batería.
El mensaje “el sistema audio está demasiado caliente” aparece en la pantalla.	Con el fin de proteger la instalación cuando la temperatura ambiente es demasiado elevada, el sistema de audio pasa al modo automático de protección térmica que provoca una reducción del volumen o la interrupción de la reproducción del CD.	Apague el sistema de audio durante unos minutos para permitir que se enfríe.

Radio

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD, etc.).	Para obtener una calidad de audio óptima, los ajustes de audio (Volumen, Grave, agudos, Ambiente, Loudness) se pueden adaptar a las diferentes fuentes de audio, lo que puede provocar diferencias de sonido al cambiar de fuente (radio, CD, etc.).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Grave, Agudos, Ambiente y Loudness) se adaptan a las fuentes escuchadas. Se recomienda ajustar las funciones de audio (Grave, Agudos, Balance delante-detrás, Balance izquierda-derecha) en la posición intermedia, seleccionar el ambiente musical “Ninguno”, y ajustar la corrección loudness en la posición “Activa” en modo CD, y en la posición “Inactiva” en modo radio.
Las emisoras memorizadas no se encuentran (no hay sonido, 87,5 MHz aparece en pantalla, etc.).	La banda de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la banda de ondas (FM, FM2, DAB, AM) en la que están memorizadas las emisoras.
La información de tráfico (TA) está seleccionada, pero no recibo ninguna información de tráfico.	La emisora de radio no difunde información de tráfico.	Seleccione una emisora de radio que difunda información de tráfico.
La calidad de recepción de la emisora sintonizada se deteriora progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 MHz, etc.).	El vehículo está demasiado lejos del transmisor de la emisora o no hay ningún transmisor presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función RDS para permitir que el sistema verifique si hay alguna emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túneles, parkings subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y, en ningún caso, constituye un fallo del sistema de audio.
	La antena no está montada o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado automático o en un área de estacionamiento subterráneo).	Lleve la antena a la red de la marca para su revisión.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca, durante este breve corte de sonido, una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno se produce con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.

Multimedia

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La conexión Bluetooth se corta.	Es posible que el nivel de carga de la batería del dispositivo sea insuficiente.	Cargue la batería del dispositivo.
El mensaje “Error dispositivo USB” aparece en la pantalla.	El sistema no reconoce la llave USB. La llave USB puede estar defectuosa.	Reformatee la llave USB.
El CD se expulsa sistemáticamente o el reproductor no lo lee.	El CD está colocado al revés, es ilegible, no contiene datos de audio o está en un formato de audio no reconocido por el sistema de audio. El CD está protegido por un sistema de protección antipiratería no reconocido por el sistema de audio.	- Verifique el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Verifique el estado del CD: el CD no se reproducirá si está demasiado dañado. - Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo “Audio”. - Al ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema de audio.
El sonido del CD es deficiente.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del sistema de audio (graves, agudos, ambiente) no están adaptados.	Ajuste el nivel de los agudos o de los graves a 0, sin seleccionar ningún ambiente.
No logro reproducir la música almacenada en mi smartphone a través del puerto USB.	Según los smartphone, el acceso a través de la radio a la música del smartphone debe estar autorizado por este.	Active manualmente el perfil MTP del smartphone (menú parámetros USB).

Teléfono

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
No logro acceder a mi buzón de voz.	Son pocos los teléfonos u operadores que permiten utilizar esta función.	Contactar con el buzón de voz, a través del menú del teléfono, utilizando el número indicado por el operador.
No logro acceder a mi agenda.	Compruebe la compatibilidad de su teléfono.	
	No ha permitido el acceso del sistema a sus contactos durante la vinculación.	Acepte o confirme el acceso del sistema a la agenda del teléfono.
No logro continuar la conversación cuando entro en mi vehículo.	El modo teléfono está activado.	Anule el modo teléfono para transmitir la comunicación al vehículo.
No logro emparejar mi teléfono por Bluetooth.	Los teléfonos (modelos, versiones de sistemas operativos) tienen cada uno sus particularidades en el procedimiento de vinculación y algunos teléfonos no son compatibles.	Antes de intentar vincular un teléfono, anule toda vinculación del teléfono desde el sistema **y** del sistema desde el teléfono para visualizar la compatibilidad de los teléfonos.

The device (RD6 Car-Audio from XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD.) complies with following information.

1999/5/EC Directive regulatory notices

This device has been evaluated against the essential requirements of the 1999/5/EC Directive.

Bulgarian	С настоящето XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. декларира, че RD6 отговаря на съществените изисквания и другите приложими изисквания на Директива 1999/5/ЕС.
Croatian	Ovime XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD., izjavljuje da je ovaj RD6 je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Czech	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. tímto prohlašuje, že tento RD6 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. erklærer herved, at følgende udstyr RD6 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Dutch	Hierbij verklaart XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. dat het toestel RD6 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
English	Hereby, XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD., declares that this RD6 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. seadme RD6 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
German	Hiermit erklärt XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. , dass sich das Gerät RD6 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RD6 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	Alulírott, XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. nyilatkozom, hogy a RD6 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Finnish	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. vakuuttaa täten että RD6 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. déclare que l'appareil RD6 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Icelandic	Hér með lýsir XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. yfir því að RD6 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC
Italian	Con la presente XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. dichiara che questo RD6 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. deklarē, ka RD6 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. deklaruoja, kad šis RD6 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Maltese	Hawnhekk, XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD., jiddikjara li dan RD6 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Norwegian	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. erklærer herved at utstyret RD6 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polish	Niniejszym XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. oświadcza, że RD6 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC
Portuguese	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. declara que este RD6 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovak	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. týmto vyhlasuje, že RD6 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. izjavlja, da je ta RD6 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Spanish	Por medio de la presente XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. declara que RD6 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. att denna RD6 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

In order to satisfy the essential requirements of 1999/5/EC Directive, the product is compliant with the following standards:

RF spectrum use (R&TTE art. 3.2)	EN 300 328 v1.9.1 (2015)
EMC (R&TTE art. 3.1b)	EN 301 489-1 V1.9.2 (2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (2012) EN 55013 (2013) EN 55020 (2007) + A11 (2011)
Health & Safety (R&TTE art. 3.1a)	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

Information related to NBEO:

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body:

AT4 wireless, S.A.U.
Parque Tecnologico de Andalucía
C/ Severo Ochoa 2
29590 Campanillas – Málaga
SPAIN
Notified Body No: 1909

Thus, the following marking is included in the product:

CE 1909

There is no restriction for the commercialization of this device in all the countries of the European Union.

O modelo RD6 possui duas versões identificadas pelo Part number do produto:
• RU-9472: Possui a opção de sintonia digital FM (DAB);
• RU-9475: Não possui a opção de sintonia digital FM (DAB).

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
01433-16-04911

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

DRQ-D-TCY-09-2011-111328-LPD-34236

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – RD6

44028/SDPPI/2015
5003

OMAN – TRA
R/3095/16
D100428

Complies with
IDA Standards
DA105282

109

IC A SA
TA-2016/121
APPROVED

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 11786 ANRT 2016
Date d'agrément : 22/04/2016

Car Audio
RD6
CLARION

警語
低功率電波輻性電機管理辦法
第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司,商號或 使用者均不得擅自變更頻率,加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航影響安全及干擾合法 通信,經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續 使用。

前項合法通信,指一電信法規定作業之無線電通信低功率射頻電機需 忍受合法通信或工業,科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

A

ABS 145-146
Acceso a la 3 ª fila 99, 102
Acceso a la rueda de repuesto 267-268
Acceso depósito AdBlue....254
Accesorios 142, 183
Acceso y encendido del kit manos libres 46, 50-61, 63-64, 181-182, 185
Aceite motor 15, 248-249
Acondicionamiento de la zona de carga 112
Acondicionamientos 94, 98, 106-109
Acondicionamientos interiores 108-109, 113
Acondicionamientos traseros 113
Active Safety Brake.... 19, 218-220
AdBlue® 22, 31, 252-255
Aditivo AdBlue....255
Aditivo gasoil 250-251
AFU 145-146
Airbags 20, 154, 159
Airbags cortinas....155-156
Airbags frontales....154, 156, 160
Airbags laterales....155-156
Aire acondicionado 116
Aire acondicionado automático 123-124
Aire acondicionado automático bizona ..117-118
Aire acondicionado bizona 120
Aire acondicionado manual 115-116, 120, 123-124
Ajuste de la altura de los faros 137
Ajuste de la fecha 37-38, 36, 20
Ajuste de la hora 37-38, 36, 20
Ajuste de la temperatura....117-118
Ajuste del caudal de aire 117-118
Ajuste de los asientos.... 87, 89-90
Ajuste de los faros 137
Ajuste de los reposacabezas 91, 93
Ajuste del reparto de aire 117-118
Ajuste en altura de los cinturones de seguridad....151
Ajuste en altura y en profundidad del volante....85
Ajuste lumbar 88
Alarma.... 81-83
Alarma volumétrica....81
Alerta atención conductor 223
Alerta de franqueo involuntario de línea (AFIL) 26, 222
Alerta de riesgo de colisión 221
Alerta de riesgo de colisión (ARC) 19, 218-220
Alerta puerta conductor abierta 64
Alfombrilla 108, 181
Altura de los faros 137
Alumbrado de conducción....130
Alumbrado estático de intersección 134-135
Anilla de remolcado 292
Anillos de amarre 112
Antiarranque electrónico 44, 60, 185
Antibloqueo de las ruedas (ABS) 19, 145-146
Antipatinado de las ruedas (ASR) 21, 145-146, 148
Antirrobo 44, 185
Apertura a 180°....77-78
Apertura de las puertas 39, 50, 63, 66-70, 79
Apertura del capó motor....246
Apertura del maletero 39, 50, 80
Arrancar 288
Arranque de emergencia....288
Arranque del motor....178-179
Arranque del vehículo.... 181, 183-184, 186, 189-197
Arranque de un motor Diesel....240
Asientos delanteros 87, 89-90
Asientos eléctricos.... 89-90
Asientos para niños 153, 157-159, 163-166, 173
Asientos para niños clásicos 163-166
Asientos para niños ISOFIX 168-170, 172
Asientos térmicos 91-93
Asientos traseros 99-104
Asiento y banqueta trasera fijos....102-105
Asiento y banqueta trasera sobre carriles ...105
Asistencia a la frenada de urgencia 145-146, 221
ASR 21, 145-146
Autonomía.... 36-37
Autonomía AdBlue 31-32
Auxiliar 26-27, 10-11
Ayuda al estacionamiento delantero 228-229
Ayuda al estacionamiento trasero 227-229
Ayuda gráfica y sonora al estacionamiento trasero.... 228-229
Ayuda para arrancar en una pendiente....186

B

Banqueta delantera 2 plazas....92, 151
Banqueta monobloque fija....99-101
Banqueta térmica....93
Banqueta trasera 105
Barras de techo.... 243-244
Barrido automático de los limpiaparabrisas.... 138-139
Batería.... 15, 242-243, 250, 288, 290-292
Bloqueo 42, 46, 49, 54-55, 60
Bloqueo centralizado 50, 54-55
Bloqueo desde el interior.... 61-62
BlueHDi 23, 31, 252
Bluetooth (kit manos libres) 28-29, 15-16, 11-12
Bluetooth (teléfono).... 28-30, 15-17
Bocina 145

C

Cabina larga fija....106-107
Cabina larga plegable....107
Cable audio 26, 10
Cable jack 26, 10
Cadenas para nieve....234, 241, 268
Caja de cambios automática ... 18, 179, 186, 189-193, 198-200, 251
Caja de cambios manual 18, 186-187, 198-200, 251
Caja de fusibles compartimento motor 287
Caja de herramientas 258-260
Caja de velocidades pilotada 179, 186, 194-200, 251
Caja manual....186, 199
Calefacción 115-116, 123-127

Calefacción adicional....81, 125-127
Calefacción programable 81, 125-127
Cambio de la pila del telemando 45-46, 59-60
Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas 141, 245
Cambio de una lámpara 272-273, 278-282
Cambio de una lámpara (portón de maletero)....280
Cambio de una lámpara (puertas batientes)....278
Cambio de una rueda 266
Cambio de un fusible 283-287
Capacidad batería....292
Capacidad del depósito de carburante 237-238
Capó motor 246
Características técnicas 295-296, 298-299
Carburante 240
Carburante (depósito) 16
Carga....243
Carga de la batería 289-290
Cargas remolcables.... 294-296, 298-299
Cámara de marcha atrás 230-233
Cámara de marcha atrás (en el retrovisor interior) 229
CD 26-27, 11, 9
CD MP3....26-27, 11, 9-10
CDS....21, 145-146
Cebado del circuito de carburante 257
Cierre de las puertas 50, 54-55, 63-66, 69-70, 77-79
Cierre del portón trasero 80
Cinturones de seguridad 150-153, 163
Cinturones de seguridad traseros 151
CITROËN Connect Nav....1
CITROËN Connect Radio....1
Claxon....145
Climatización.... 118, 124-125
Combinado....10
Compartimentos de colocación.... 106-107, 110
Compartimentos de colocación en las puertas 108, 110
Complementos de aditivo AdBlue®....255
Compresor neumático 260
Conexión Bluetooth 21-22, 28-30, 15-17, 12
Conexión CarPlay....18, 13
Conexión MirrorLink 19, 12-14
Conexión red Wi-Fi....22
Conmutación automática de las luces de carretera.... 25, 135-136
Consejos de conducción 176-178
Consumo de aceite 248-249
Consumo de carburante 36-37
Contacto....181, 183, 31
Contador kilométrico parcial.... 33-34
Control de gripado 148-150
Control del nivel de aceite motor....30
Control de presión (con kit).... 260-265
Control de Tracción Inteligente....146
Control dinámico de estabilidad (CDS) 21, 145-150
Controles....247, 250-252
Corrección de la altura de los faros 137

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) – Radio digital 25, 9, 6-7
Delastrado (modo) 243
Depósito de carburante 237-238
Depósito de lavafaros 249
Depósito de lavaparabrisas....249
Desactivación de CDS (ESC)....147
Desactivación del airbag pasajero 154, 159-160
Desbloqueo.... 39-42, 46-48, 50-54
Desbloqueo de las puertas.... 68-70
Desbloqueo desde el interior.... 61-62, 67-70
Desbloqueo selectivo 39-41, 48, 51-53
Desbloqueo total....39-40, 51-53
Desempañado....120
Desempañado trasero 85, 121-122
Desescarchado....86, 120
Desescarchado de la luneta trasera 85, 121-122
Desmontaje de la alfombrilla....108
Desmontaje de una rueda 269-271
Desplazamientos en el extranjero....131
Detección de inatención 223
Detección de inflado insuficiente....234-235, 265, 271
Dimensiones 301
Dirección asistida 21
Discos de frenos 251-252
Distribuidor electrónico de la fuerza de frenado (REF) 145-146

E

Economía de energía (modo) 242-243
Elementos de identificación....305
Elevalunas eléctricos....83-84
Embellecedor....271
Emisora de radio....23-25, 7, 4
Enganche remolque.... 177-178, 242
Entrada de aire....117-118, 120
ESC (programa electrónico de estabilidad) ...21
Escobillas del limpiaparabrisas (sustitución) 141, 245
ESP/ABS....145-146
Espejo de cortesía....109
Etiquetas 7, 105
Etiquetas de identificación....305

F

Faros (reglajes) 137
Faros antiniebla delanteros....26, 131, 134-135, 274, 277
Fecha (ajuste) 38, 36, 20
Fijaciones ISOFIX....166, 169-170, 172
Filtro de aceite 250
Filtro de aire 250
Filtro de partículas 250-251
Filtro habitáculo 250
Follow me home....133-134
Frecuencia (radio) 24-25

Frenada automática de emergencia..... 19, 218-221
Freno de estacionamiento 14, 185, 251-252
Frenos 14, 19, 251-252
Función autopista (intermitentes) 132
Fusibles..... 283-287

G

Gato.....266
G.P.S. 14
Guantera 109

H

Hora (ajuste)..... 38, 36, 20

I

Identificación del vehículo 305
Iluminación a distancia 43
Iluminación automática de las luces.....130, 132-134
Iluminación automática de las luces de emergencia 143
Iluminación de acogida.....134
Iluminación de aparcamiento 133-134
Indicación cabeza alta..... 200-201
Indicador de autonomía AdBlue® 31
Indicador de cambio de marcha.....188
Indicador de mantenimiento 27, 29
Indicador de nivel de aceite motor 30
Indicador de temperatura del líquido de refrigeración..... 29-30
Indicadores de dirección 26
Indicadores de dirección (intermitentes).....132, 273, 276-278, 280, 282
Indicador nivel de carburante.....237-238
Indicador sonoro de tiempo de conducción.....223
Inflado de los neumáticos.....305
Inflado insuficiente (detección).....18, 234
Inflado ocasional (con kit)..... 260-265
Información del tráfico en autopista (TA) 5
Información de tráfico (TMC) 14
Intermitentes 26, 132
ISOFIX 168-170, 172

J

Jack 112, 26, 10

K

Kit antipinchazo 260-265
Kit de reparación provisional de neumáticos 259-265
Kit manos libres 28-29, 15-16, 11-12

L

Lavafaros 140
Lavalunas trasero 139
Lavaparabrisas 140
Lámparas (sustitución)..... 272-273, 278, 280
Lámparas (sustitución, referencia)..... 272-273
Lector USB.....26, 10, 8
Limitador de velocidad.....202, 204-208
Limpialunas trasero 139
Limpiaparabrisas 25, 137-139
Llamada de avería 143-144
Llamada de urgencia, Servicios.....143-144
Llave..... 39-42, 60, 63-64, 178
Llave con telemando.....42, 44, 54-55, 178, 185
Llave electrónica..... 39, 183-184
Llenado del depósito de carburante 237-238, 240
Localización del vehículo.....43
Luces antiniebla.....274
Luces antiniebla traseras.....131
Luces de carretera.....25-26, 130, 273, 275-276
Luces de cruce.....25-26, 130, 273-274, 276
Luces de emergencia 143, 257
Luces de posición 130, 273-275, 278, 280, 282
Luces de stop..... 278-282
Luces de techo..... 128-129, 279, 282
Luces de xenón.....273, 276
Luces diurnas..... 130, 132, 273-275
Luces halógenas..... 273-275
Luces indicadores de dirección.....132
Luces matrícula.....279, 281
Lumbar 88
Luminosidad.....19
Luna lateral deslizante..... 114
Lunas traseras 114
Luneta trasera (desescarchado).....121-122
Luz antiniebla trasera 131, 278, 280, 282
Luz de marcha atrás 278, 280, 282
Luz de techo.....279
Luz de techo delantera 128-129, 279, 282
Luz de techo trasera 128-129, 279, 282

M

Maletero 80
Mando del autorradio en el volante 3, 3, 3
Mando del limpiaparabrisas 137-139
Mando de los asientos térmicos..... 91-92
Mando de luces.....26, 130
Mando de socorro de las puertas.....44-45, 57-59
Mando de socorro del maletero.....80
Masas..... 294-296, 298-299
Medio ambiente 46, 127
Memorización de una velocidad.....202
Mensajes.....32
Mensajes rápidos.....32
Menú 13
Menú de la pantalla.....13
Menú general 4

Menús (audio) 4-5, 4-6
Mesa de trabajo 98
Modo delastrado 243
Modo economía de energía.....242-243
Moduwork.....94-97
Montaje de la alfombrilla.....108
Montaje de una rueda..... 269-271
Montar unas barras de techo..... 243-244
Motor Diesel.....
18, 240, 247, 257, 295-296, 298-299
Motorizaciones.....294
MP3 (cd).....10

N

Navegador Internet.....18
Neumáticos.....305
Niños.....164, 168-170, 172
Niños (seguridad).....174
Nivel de aceite 30, 248-249
Nivel de aditivo gasoil 250-251
Nivel del líquido de dirección asistida 249
Nivel del líquido de frenos 249
Nivel del líquido del lavafaros.....140, 249
Nivel del líquido del lavaparabrisas.....140, 249
Nivel del líquido de refrigeración..... 29-30, 249
Niveles y revisiones..... 247, 249
Número de serie vehículo.....305

O

Olvido de la llave.....181
Olvido de las luces..... 131-132
Ordenador de a bordo 35-37

Ó

Órdenes vocales.....5-10

P

Palanca caja de cambio automática 189-193
Palanca caja de cambios manual.....187
Palanca de caja de velocidades pilotada.....251
Pantalla del combinado 35-36, 188
Pantalla multifunción (con autorradio).....4
Pantalla táctil..... 34, 76, 134, 199, 211, 1, 1
Parabrisas térmico..... 121, 140
Parada del motor 178-180
Parada del vehículo 181-184, 189-197
Parasol 109
Parámetros del sistema.....35, 19
Pastillas de frenos 251-252
Perfiles 34, 18
Pila de telemando 45-46, 59-60, 127
Pinchazo de una rueda..... 260-265
Pintura con textura.....256
Placas de identificación fabricante.....305
Porta-latas 108
Porta-objetos 109-110
Portón de maletero 54-56, 280-281
Portón trasero 80
Posición bandeja 89
Presión de inflado de los neumáticos 261, 265, 305
Pretensión pirotécnica (cinturones de seguridad).....153
Programador de velocidad 202, 204-205, 209-211
Programador de velocidad adaptativo 204-205, 211-215, 217-218
Programa electrónico de estabilidad (ESC).....21, 145-146
Protección para niños.....
154, 157-160, 164, 168-170, 172-173
Puerta lateral corredera eléctrica 41-42, 48, 54-56, 66-73
Puerta lateral corredera manos libres.....74-76
Puerta lateral corredera manual..... 64-66, 70
Puertas.....63
Puertas abatibles..... 54-56, 77-79, 278-279
Puertas traseras 77-78
Puesta a cero del contador kilométrico parcial 33-34
Puesta a cero del indicador de mantenimiento..... 29
Puesta a cero recorrido 36
Puesta al día de la fecha 38, 36, 20
Puesta al día de la hora..... 38, 36, 20
Puesta del contacto 183

Q

Quedarse sin carburante (Diesel) 257

R

Radio.....23-24, 27, 7, 11, 4-6
Radio digital – DAB (Digital Audio Broadcasting) 25, 9, 6
RDS..... 24-25, 7
Recargar la batería 289-290
Recirculación del aire 117-118, 120
Reconocimiento de límite de velocidad.....202-204, 206-215, 217-218
Red de separación..... 94-97
Red de sujeción de carga alta..... 113-114
REF 145-146
Referencia color pintura 305
Regeneración filtro de partículas 251
Regulación por el reconocimiento de límite de velocidad.....204-205
Reiniciación del telemando 45-46, 59-60
Reinicialización de la detección de inflado insuficiente.....235
Remolcado de un vehículo 292-293
Remolque..... 177-178, 242
Reostato de luces 34
Repetidor lateral (intermitente).....274
Reposabrazos.....108
Reposabrazos delantero 91
Reposacabezas delanteros.....91, 93
Reposacabezas traseros.....99
Reproductor Apple® 27, 11, 10
Reproductor CD MP3 ..... 26, 9-10

Reserva de carburante 16, 237-238
Retrovisores exteriores ... 85-86, 121-122, 225-226
Retrovisor interior 86-87
Revisar los niveles 247, 249
Revisiones.....27
Revisiones corrientes 250-252
Rueda de repuesto 234, 260, 266-268, 271, 305

S

Saturación del filtro de partículas (Diesel) ... 251
SCR (Reducción Catalítica Selectiva).....252
Seguridad para niños.....
154, 157-160, 164, 168-170, 172-173, 174-175
Seguro eléctrico para niños..... 174
Seguro en las lunas traseras para niños..... 175
Selector de velocidades 194-197
Señal de emergencia.....143, 257
Sincronización del telemando 45-46, 59-60
Sistema anticonfusión de carburante.....238
Sistema anticontaminación SCR.....23
Sistema de autodiagnosis motor 17
Sistema de vigilancia de
ángulo muerto..... 225-226
Sistema ESC.....21
Sistema SCR.....252
Soporte de capó motor 246
Stop 14
Stop (testigo).....14
Stop & Start.....
19, 25, 37, 121, 124, 198-200, 237, 246, 291
Streaming audio Bluetooth 27, 11, 10
Subcapó motor.....247
Suelo cabina 282
Superbloqueo.....43, 50, 55-56
Surtidores térmicos..... 121, 140
Sustituir el filtro de aceite 250
Sustituir el filtro de aire 250
Sustituir el filtro habitáculo 250
Sustituir una lámpara.....272-273, 278-282
Sustituir un fusible 283-286

T

Tablas de las masas 295-296, 298-299
Tablas de los fusibles 283-287
Tapa de carburante.....237-238
Tapón depósito de carburante.....237-238
Telemando 39-42, 44, 46-50, 57-61, 63-64
Teléfono 28-33, 15-18, 11-14
Teléfono Bluetooth con
reconocimiento de voz 15
Temperatura del líquido de
refrigeración 15, 29-30
Tercer piloto de stop 279, 281
Testigo de alerta 13
Testigo de cinturones.....152
Testigo del cinturón conductor
no abrochado.....152
Testigo del sistema anticontaminación SCR.....23
Testigo del sistema de frenada.....14
Testigo de precalentamiento motor Diesel.....18
Testigo de presencia de agua
en el filtro de gasoil 16
Testigo de servicio.....24
Testigos de marcha.....13
Testigos luminosos 13
Testigo stop.....14
Testito de puerta(s) abierta(s).....16
Tipos de lámparas 272-273
TMC (Información de Tráfico).....14
Toma accesorios 12V 111
Toma auxiliar.....26, 10, 9
Toma JACK 112, 26, 10, 9
Tomas audio.....111-112
Toma USB..... 111, 26, 10, 8
Tope de carga 112
Totalizador kilométrico..... 33-34
Trampilla desmontable..... 94-97
Triángulo de señalización 257

U

USB 111, 26-27, 10-11, 8
Utillaje 260, 266
Utillaje de a bordo..... 258-260

Ú

Útiles 260, 266

V

Vaciado 248-249
Varilla nivel de aceite..... 30, 248-249
Ventilación..... 115-116, 120, 123-124
Vigilancia de los ángulos muertos.....25
Visión cabeza alta..... 200-201
Visión trasera 180° 230-233
Volante (ajuste) 85

Z

Zona de carga.....39-40, 62

Automobiles CITROËN certifica, en aplicación de las disposiciones de la reglamentación europea (Directiva 2000/53) sobre vehículos al final de su vida útil, que cumple los objetivos establecidos y que se utilizan materiales reciclados en la fabricación de los productos que comercializa.

Queda prohibida la reproducción o traducción, total o parcial de este documento sin la autorización por escrito de Automóviles CITROËN.

4Dconcept
Xerox
Interak

Impreso en la UE
Espagnol

3-17



Automobiles CITROËN
Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France
Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com
Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z

CITROËN



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

ES. 17K0C.0650